

STIHL®

STIHL BGA 85

Uputa za uporabu
Návod k použití
Návod na obsluhu
Инструкция по эксплуатации

Lietošanas instrukcija
Інструкція з експлуатації
Eksploatavimo instrukcija
Instrucțiuni de utilizare
Navodilo za uporabo



- Ⓜ Uputa za uporabu
1 - 23
- Ⓒ Návod k použití
24 - 46
- Ⓚ Návod na obsluhu
47 - 69
- Ⓜ Инструкция по
эксплуатации
70 - 93
- Ⓛ Lietošanas instrukcija
94 - 116
- Ⓤ Інструкція з експлуатації
117 - 140
- Ⓛ Ekspluatavimo instrukcija
141 - 163
- Ⓡ Instrucțiuni de utilizare
164 - 186
- Ⓢ Navodilo za uporabo
187 - 209

Popis sadržaja

Uz ovu uputu za uporabu	2
Upute o sigurnosti u radu i tehnika rada	2
Opis rada/funkcije	7
Uporaba/primjena	7
Električno priključiti uređaj za punjenje.	8
Napuniti akumulator.	8
Svjetleće diode (LED) na akumulatoru,	9
Svjetleće diode (LED) na uređaju za punjenje	11
Uklapanje/uključivanje uređaja	12
Isklapanje/isključivanje uređaja	13
Pohranjivanje/skladištenje uređaja	13
Ispitivanje/provjera i održavanje od strane korisnika/poslužitelja	14
Upute za održavanje- i njegu	15
Minimiranje istrošenja ii izbjegavanje kvarova/šteta	16
Važni ugradbeni dijelovi	17
Tehnički podaci	18
Poseban pribor	19
Odklanjanje kvarova/smetnji u radu/pogonu	20
Upute za vršenje popravaka	22
Zbrinjavanje	22
EG- Izjava proizvođača o sukladnosti	22
Adrese	23
Certifikat kvalitete/kakvoće	23

Cijenjeni i dragi kupci,

mного Vam hvala, što ste se odlučili za kvalitetan proizvod tvrtke STIHL.

Ovaj proizvod proizveden je u modernom postupku izrade i sa sveobuhvatnim sigurnosnim mjerama, vezanim uz kakvoću. Mi se trudimo učiniti sve, kako bi Vi bili zadovoljni s ovim uređajem i kako bi s njime radili bez problema.

Ukoliko vezano uz Vaš uređaj imate pitanja, molimo Vas da se obratite na Vašeg trgovca ili direktno na našu organizaciju prodaje.

Vaš



Hans Peter Stihl



STIHL®

Uz ovu uputu za uporabu

Slikovni simboli

Svi slikovni simboli, koji su smješteni na uređaju, pojašnjeni su u ovom naputku za korišćenje.

Označavanje odlomaka teksta



UPOZORENJE

Upozorenje na opasnost od nesreće- i na opasnost od zadobivanja ozljeda za osobe, kao i na opasnost od teških kvarova/šteta na stvarima.



UPUTA

Upozorenje na mogućnost oštećenja uređaja ili njegovih pojedinačnih dijelova.

Daljnji tehnički razvoj

STIHL stalno radi na daljnjem razvoju svih strojeva i uređaja ; istoga si zadržavamo pravo vršenja izmjena opsega isporuke u obliku, tehnici i opremi.

Stoga se iz podataka i slika u ovom naputku za korišćenje ne mogu postavljati-izvoditi nikakvi zahtjevi.

Upute o sigurnosti u radu i tehnika rada



Pri radu s motornim uređajem potrebne su osobite mjere sigurnosti u radu.



Prije prvog stavljanja u rad/pogon pažljivo pročitati cijeli uputa za uporabu i spremi ga na sigurno mjesto, radi kasnijeg korišćenja. Neuvažavanje uputa za uporabu može biti opasno po život.

Uvažavati sigurnosne propise dotične zemlje, primjerice one, donesene od strane higijensko tehničkih organizacija posloprimca (stručnih zadruga), socijalnog osiguranja, područja za zaštitu tijekom rada i drugih.

Tko prvi puta radi s uređajem: prodavatelj ili neko drugo stručno lice mu treba objasniti, kako se njime sigurno rukuje – ili uzeti udjela na stručnom tečaju.

Maloljetnici ne smiju raditi s uređajem – izuzevši mladež preko 16 godina starosti, koja radi pod nadzorom, radi izobrazbe.

Držati na sigurnoj udaljenosti djecu, životinje i promatrače.

Kada se uređaj više neće koristiti, treba ga isključiti/isključiti tako, da nitko ne bude ugrožen. Uređaj osigurati od neovlaštenog pristupa.

Korisnik je odgovoran za druge osobe ili za njihovu imovinu, za nesreće ili opasnosti, koje mogu nastati.

Uređaj predavati ili posuđivati samo onim osobama, koje su upoznate s tim modelom i njegovim rukovanjem – i uvijek istovremeno predavati uputa za uporabu.

Primjena uređaja koji emitiraju buku može biti vremenski ograničena nacionalnim, te također i mjesnim, lokalnim propisima.

Uređaj u rad/pogon stavlјati samo, ako su svi dijelovi neoštećeni.



Akumulator izvaditi van iz uređaja pri:

- radovima čišćenja
- napuštanju uređaja
- transportu
- pohranjivanju/skladištenju
- vršenju popravaka i radovima održavanja
- opasnostima i u slučaju nevolje

Na taj način ne dolazi do nehotimičnog zaleta/starta motora.

Za čišćenje uređaja ne upotrebljavati visokotlačne čistače. Tvrdi vodeni mlaz može oštetiti dijelove uređaja.

Uređaj ne prskati vodom.

Pribor i pričuvni dijelovi

Dograđivati samo one dijelove ili pribore, čiju primjenu je tvrtka STIHL dozvolila za taj uređaj ili tehnički istovrsne dijelove. U

slučaju pitanja uz to, obratiti se za savjet stručnom trgovcu. Upotrebljavati samo visokovrijedne dijelove ili pribore. U protivnom može postojati opasnost od nesreća ili kvarova/šteta na uređaju.

STIHL preporučuje uporabu originalnih dijelova i pribora tvrtke STIHL. Oni su po svojim karakteristikama optimalno prilagođeni proizvodu i zahtjevima korisnika/poslužitelja.

Ne vršiti izmjene na uređaju – time možete ugroziti vlastitu sigurnost. Tvrtka STIHL isključuje svako jamstvo za štete, nastale za osobe ili stvari, uzrokovane uporabom nedozvoljenih dogradnih uređaja.

Tjelesna sposobnost

Tko radi s uređajem, mora biti odmoren, zdrav i u dobrom stanju.

Tko se zbog zdravstvenih razloga ne bi smio naprezati, trebao bi upitati svog liječnika, da li je za njega rad s uređajem moguć.

Pošto se je konzumiralo alkohol, medikamente koji imaju negativan utjecaj na mogućnost reagiranja ili droge, s motornim uređajem se ne smije raditi.

Područja primjene

Uređaj za puhanje omogućuje odstranjivanje lišća, trave, papira i sličnog, primjerice u vrtovima, na sportskim stadionima, u parkovima ili na parkiralima.

Ne otpuhivati materijale, koji ugrožavaju zdravlje.

Uređaj ne stavljati u rad/pogon u zatvorenim prostorijama.

Primjena uređaja u druge svrhe nije dozvoljena i može uzrokovati nesreće ili kvarove/štete na uređaju. Ne vršiti izmjene na proizvodu – to također može uzrokovati nesreće ili kvarove/štete na uređaju.

Akumulator

- upotrebljavati samo originalne akumulatore tvrtke STIHL
- Akumulatore tvrtke STIHL upotrebljavati samo sa uređajima tvrtke STIHL i puniti ih samo s uređajima za punjenje tvrtke STIHL.
- Prije korišćenja napuniti akumulator
- ne puniti i ne upotrebljavati pokvaren, oštećen ili deformiran akumulator. Ne otvarati akumulator, ne oštećivati ga i ne dopustiti da padne.
- Akumulator skladištiti izvan dosega djece.



Čuvati akumulator od kiše – ne uranjati ga u tekućine.



Čuvati akumulator od izloženosti direktnom sjaju sunčevih zraka, kao i od vrućine i otvorene vatre – nikada ga ne bacati u vatru – **opasnost od eksplozije!**



Primjena i skladištenje akumulatora samo u temperaturnom području od - 10 °C do maksimalno + 50 °C.

- Akumulator ne izlagati ni mikrovalovima, niti visokom tlaku,
- ne gurati predmete u proreze za prozračavanje/ventiliranje akumulatora.
- Kontakte akumulatora nikada ne spajati (kratko spojiti) s metalnim predmetima. Uslijed kratkog spoja se akumulator može oštetiti. Akumulator koji nije korišten, držati na sigurnoj udaljenosti od metalnih predmeta (primjerice čavli, kovanice, nakit). Ne upotrebljavati metalne transportne spremnike.
- U slučaju oštećenja ili pogrešne primjene iz akumulatora može isteći tekućina – izbjegavati kontakt s kožom! Tekućina koja izlazi iz akumulatora, može nadražiti kožu, i uzrokovati opekline i izjedanje kože. Pri slučajnom kontaktu, dotična pogođena mjesta kože treba obilno isprati vodom i sapunom. Ako je tekućina dospijela u oči, ne trljati, već oči obilno ispirati s vodom najmanje 15 minuta. Potražiti dodatnu liječničku pomoć.

Uređaj za punjenje

- upotrebljavati samo originalne uređaje za punjenje tvrtke STIHL,
- upotrebljavati samo za punjenje geometrijski odgovarajućih akumulatora tvrtke STIHL, tipa AP s kapacitetom do maksimalno 10 Ah i naponom do maksimalno 42 Volt-a.
- Ne puniti pokvarene ili deformirane akumulatora.
- Uređaj za punjenje priključivati samo na mrežni napon i mrežnu frekvenciju, koja je navedena na pločici s oznakom tipa – uređaj za punjenje priključivati samo na lagano dostupnoj utičnici,
- ne upotrebljavati pokvaren ili oštećen uređaj za punjenje,
- ne otvarati uređaj za punjenje.
- Uređaj za punjenje skladištiti izvan dosega djece.



Čuvati od kiše i vlage.



Upotrebljavati i pohranjivati/skladištiti samo u zatvorenim i suhim prostorijama,

- uređaj za punjenje puštati u rad/pogoniti pri okolnim temperaturama od između + 5 °C do + 40 °C;
- ne pokrivati uređaj za punjenje, kako bi se isti mogao nesmetano ohladiti.
- Kontakte uređaja za punjenje nikada ne spajati s metalnim predmetima (na primjer čavlima, kovanicama, nakitom) (kratko spajanje). Uslijed kratkog spoja se uređaj za punjenje može oštetiti.
- Pri nastanku dima ili vatre u uređaju za punjenje smjesta izvući mrežni utikač.
- Ne gurati predmete u proreze za prozračavanje/ventiliranje – **opasnost od električnog udara, naime od kratkog spoja!**
- Ne raditi s uređajem/ne pogoniti ga na lako zapaljivoj podlozi (na primjer papir, tekstil), naime u lako zapaljivom okolišu – **opasnost od izbijanja požara!**
- Ne raditi s njim u okolišu u kojem postoji opasnost od eksplozije, dakle u okolišu u kojem se nalaze zapaljive tekućine (pare), plinovi ili prašine. Uređaji za punjenje mogu proizvesti iskre, koje mogu zapaliti prašinu ili pare – **opasnost od eksplozije!**



Priključnom vodu uređaja za punjenje redovito provjeravati oštećenja. U slučaju oštećenja priključnog voda, odmah izvaditi mrežni utikač – **opasnost po život zbog strujnog udara!**



Odjeća mora biti svrhovita i ne smije poslužitelja sprječavati u radu. Usko prijanjajuća odjeća – kombinirano odijelo, ne radni kaput.

Opasnost od strujnog udara izbjegavati na takav način da:

- električni priključak smije biti samo u utičnici koja je postavljena sukladno propisima
- izolacija priključnog voda i utikača bude u ispravnom stanju.

Nakon korišćenja uređaja za punjenje, izvući mrežni utikač.

Odjeća i oprema

Nositi propisanu odjeću i opremu.



Ne nositi odjeću, koja bi mogla dospjeti u otvor za usis zraka. Također ne nositi šal, kravatu i nakit. Skupiti i osigurati dugu kosu (rubac za glavu, kapa, šljem itd.).

Nositi čvrste cipele s prijanjajućim potplatom koji se ne skliže.

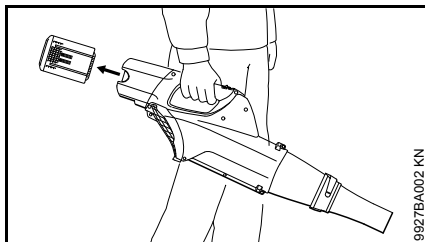



Nositi zaštitne naočale.

Preporučuje se "osobna" zaštita od buke – na primjer kapsule za zaštitu sluha.

STIHL nudi sveobuhvatan program osobne zaštitne opreme.

Transportiranje uređaja




Uvijek isključiti/isklopiti uređaj, razdjelnu polugu postaviti na  i akumulator izvaditi van iz uređaja – također i pri transportu na kratke udaljenosti. Na taj način ne dolazi do nehotimičnog zaleta/starta motora.

Uređaj nositi na ručki za posluživanje.

U vozilima: uređaj osigurati od preokretanja i oštećivanja.

Prije rada

Uređaju provjeriti radno sigurno stanje koje mora biti u skladu s propisima – uvažavati odgovarajuća poglavlja iz uputa za uporabu:

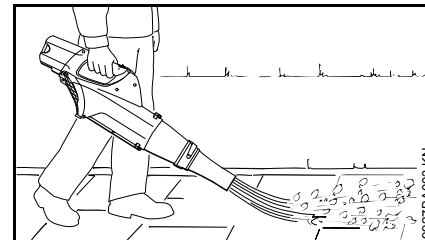
- Provjeriti, da li u kontaktima u akumulatorskoj komori uređaja ima stranih tijela
- ispravno umetnuti akumulator – mora se čujno uključiti/ući u funkciju,
- ne upotrebljavati neispravne ili izobličene akumulateore
- sklopna poluga i zapor sklopne poluge moraju biti lako pomični/pokretljivi (razdjelna poluga na  – nakon ispuštanja, sklopke se moraju vraćati natrag u izlazni položaj
- sapnica/mlaznica mora biti montirana u skladu s propisima.
- Zahvatne ručke moraju biti čiste i suhe – oslobođene od ulja i nečistoće – važno, radi sigurnog vođenja uređaja.
- Ne vršiti izmjene na uređajima za posluživanje i na sigurnosnim uređajima/napravama.
- Provjeriti stanje kućišta ventilatora/puhala

Istrošenost na kućištu ventilatora/puhala (pukotine, lomovi) može uzrokovati opasnost od zadobivanja ozljeda uslijed izlazećih stranih tijela. U slučaju oštećenja na kućištu ventilatora/puhala, potražiti pomoć stručnog trgovca – STIHL preporučuje stručnog trgovca tvrtke STIHL.

Uređaj smije raditi samo u radno sigurnom i besprijekornom stanju – **opasnost od nesreće!**

Vođenje i držanje uređaja


Uređaj poslužuje samo jedna osoba – ne trpiti prisutstvo drugih osoba u području rada.

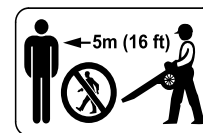


Motorni uređaj uvijek držati čvrsto u ruci.

Raditi samo polagano koračajući naprijed – uvijek promatrati područje izlaza cijevi za puhanje – ne kretati se natraške – **opasnost od spoticanja!**

Za vrijeme rada

U slučaju prijeteće opasnosti, naime u nevolji, smjesta isključiti/isklopiti uređaj, razdjelnu polugu postaviti na  i izvaditi akumulator van.



U okruhu od 5 m ne smije se nalaziti niti jedna osoba – **opasnost od zadobivanja ozljeda** uslijed zavrtloženih/odbačenih predmeta!

Taj razmak održavati također i prema stvarima (vozilima, prozorskim staklima) – **opasnost od oštećivanja stvari (štete na stvarima)!**

Nikada ne puhati u smjeru drugih osoba ili životinja – uređaj može male predmete zavrtložiti u vis velikom brzinom – **opasnost od zadobivanja ozljeda!**

Pri puhanju (na slobodnom terenu i u vrtovima) paziti na male životinje, kako ih ne bi ugrozili.

Uređaj nikada ne puštati da radi bez nadzora.

Ne ostavljati uređaj na kiši.

Oprez kod sklizavice, vlage/mokrine, snijega, leda, na obroncima, na neravnom terenu – **opasnost od sklizanja!**

Paziti na prepreke: korov, drveni panjevi, korijenje jarci – **opasnost od spoticanja!**

Ne raditi na ljestvama, niti na nestabilnim mjestima.

Raditi mirno i promišljeno – samo pri dobrom osvjetljenju i pri dobroj vidljivosti. Raditi obazrivo, ne ugrožavati ostale.

Pravovremeno praviti stanke u radu, kako bi preduhitrili zamorenost i iscrpljenost – **opasnost od nesreće!**



S uređajem ne raditi na kiši i također ne u mokrom ili vrlo vlažnom okolišu.

Pri puhanju velikih količina puhanog dobra koje sadrži prašinu, može doći do elektrostatičkih punjenja, koja se pod


nepovoljnim okolnim uvjetima (primjerice vrlo suhim) mogu udarno isprazniti.

Kod razvoja prašine, uvijek nositi masku za zaštitu od prašine.

Ne gurati predmete kroz zaštitnu rešetku ili mlaznicu u unutrašnjost kućišta ventilatora/puhala. Isti mogu kroz ventilator s velikom brzinom biti zavrtloženi-odbačeni van – **opasnost od zadobivanja ozljeda!**

U slučaju osjetnih promjena vladanja u radu (primjerice velikih vibracija), prekinuti rad i odkloniti uzroke promjena.

Ukoliko uređaj nije bio podvrgnut opterećenju u skladu s odredbama (primjerice djelovanju sile uslijed udarca ili pada), prije daljnjeg rada/pogona obvezno mu treba provjeriti radno sigurno i besprijekorno stanje – pogledati također poglavlje "Prije rada". Također provjeriti radnu/funkcionalnu valjanost sigurnosnih uređaja. Niti u jednom slučaju se ne smije koristiti uređaje, koji nisu u radno sigurnom stanju. U slučaju dvojbe, potražiti savjet stručnog trgovca.

Prije nego napustimo uređaj: isključiti/isključiti uređaj, razdjelnu polugu postaviti na  i izvaditi akumulator van.

Nakon rada


Uređaj očistiti od prašine i nečistoće – ne upotrebljavati sredstva za otapanje masti.

Vibracije

Ovaj uređaj se odlikuje malim vibracionim/titrajnim opterećenjem ruku.

Unatoč tome se korisniku preporučuje medicinska provjera, ukoliko u pojedinačnom slučaju postoji sumnja na smetnje u protoku krvi u rukama (na primjer trnci u prstima).

Održavanje i popravci

Prije vršenja svih popravaka i radova održavanja, razdjelnu polugu postaviti na  i akumulator izvaditi van iz uređaja. Na taj način ne dolazi do nehotimičnog zaleta/starta motora.

Redovito održavati uređaj. Vršiti samo radove održavanja i popravke, koji su opisani u nuputku za korišćenje. Sve ostale radove povjeriti na izvedbu stručnom trgovcu.

STIHL preporučuje, da se radovi održavanja i popravci povjere na izvedbu samo stručnom trgovcu tvrtke STIHL. Stručnim trgovcima tvrtke STIHL se nude redovita školovanja, a tehničke informacije im stoje na raspolaganju.

Upotrebljavati samo pričuvne dijelove visoke kakvoće. U protivnom može postojati opasnost od nesreća ili kvarova/šteta na uređaju. U slučaju pitanja uz to, obratiti se za savjet stručnom trgovcu.

STIHL preporučuju uporabu originalnih pričuvnih dijelova tvrtke STIHL. Oni su po svojim karakteristikama optimalno prilagođeni uređaju i zahtjevima korisnika.

Ne vršiti izmjene na uređaju – time možete ugroziti vlastitu sigurnost –
opasnost od nesreće!


Električnim kontaktima, kao i priključnom vodu i mrežnom utikaču uređaja za punjenje redovito provjeravati besprijekornost izolacije i starenje (lomljivost).

Električne ugradbene dijelove, kao na primjer priključni vod uređaja za punjenje, smiju obnavljati, naime dovoditi u stanje ispravnosti samo stručnjaci za elektriku.

Dijelove od plastične mase čistiti sa suknom. Oštra sredstva za čišćenje mogu oštetiti plastičnu masu.

Zaštitnu rešetku u kućištu ventilatora u slučaju potrebe oprezno čistiti s mekom četkom.

Utoke za vođenje akumulatora održavati u čistom stanju, oslobođene nečistoće – u slučaju potrebe očistiti.

Uređaj pohranjivati/skladištiti u suhoj prostoriji, razdjelnu polugu postaviti na , i skladištiti samo, kada je akumulator izvađen.

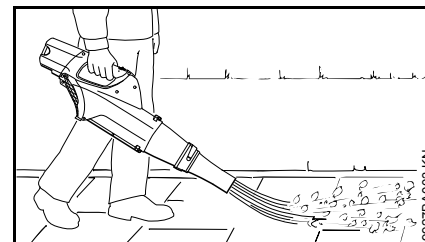
Opis rada/funkcije

Uređaj radi/pogonjen je s jednom baterijom (akumulator) koja se puni. Za punjenje akumulatora upotrebljavati samo uređaje za punjenje tvrtke STIHL.

Izmjena datuma

Uređaj, akumulator i uređaj za punjenje međusobno izmijenjuju informacije. Samo ako funkcionira izmjena datuma, uređaj za punjenje može puniti akumulator, a akumulator može uređaju isporučivati potrebnu struju. Stoga uređaj treba upotrebljavati samo s akumulatorima tvrtke STIHL i uređajima za punjenje tvrtke STIHL, čiju primjenu za tvrtka STIHL dopustila/dozvolila.

Uporaba/primjena



Uređaj za puhanje je konstruiran za posluživanje jednom rukom. Poslužitelj ga može nositi s desnom ili s lijevom rukom na ručki za posluživanje.

Kod puhanja na slobodnom terenu i u vrtovima, paziti na male životinje.

Sapnice/mlaznice

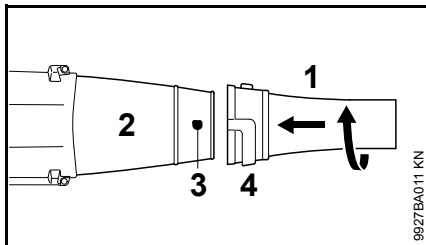
UPOZORENJE

Uređaj smije raditi/biti pogonjen samo s kompletno montiranom sapnicom/mlaznicom – **opasnost od zadobivanja ozljeda!**

Okrugla mlaznica/sapnica je osobito prikladna za primjenu na neravnom terenu (primjerice livadama i površinama tratina).

Plosnata/ravna mlaznica-sapnica (sadržana u opsegu isporuke ili se može dobiti kao poseban pribor) proizvodi ravnu zračnu struju, koja se daje ciljano i kontrolirano primijeniti; osobito pri slobodnom puhanju na ravnim površinama, koje su pokrivene s iverjem od piljenja, lišćem, rezanom travom, između ostalog.

Dograditi sapnicu/mlaznicu

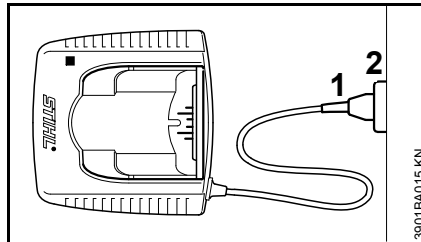


- Sapnicu/mlaznicu (1) nataknuti na cijev za puhanje (2) – rukavac (3) pri tome mora zahvatiti u šupljinu (4)
- zbog zakračunavanja sapnicu/mlaznicu (1) zakretati u smjeru strjelice do graničnika

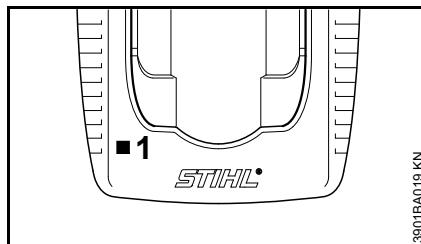
Demontaža se vrši obrnutim redoslijedom.

Električno priključiti uređaj za punjenje.

Mrežni napon i radni/pogonski napon moraju biti usklađeni..



- Mrežni utikač (1) gurnuti u utičnicu (2).



Pošto je uređaj za punjenje priključen na opskrbu strujom, nastupa samotestiranje. Za vrijeme tog postupka svjetleća dioda (1) na uređaju za punjenje svijetli cca 1 sekundu zelenim svjetlom, a zatim crvenim, te se ponovno gasi.

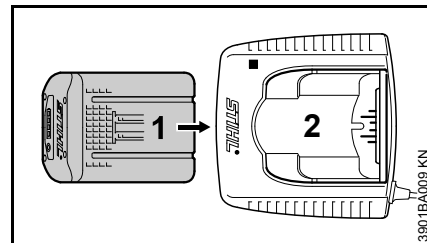
Napuniti akumulator.

Kod isporuke je akumulator napunjen cca 30 %.

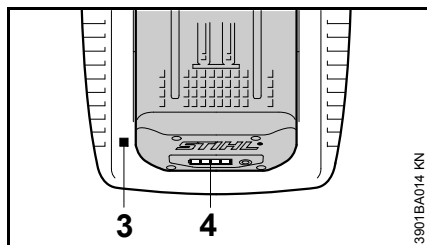
Preporučuje se, da se akumulator prije prvog stavljanja u rad/pogon napuni u potpunosti.

- Uređaj za punjenje priključiti na opskrbu strujom – mrežni napon i radni/pogonski napon uređaja za punjenje se moraju podudarati – pogledati poglavlje "Električno priključivanje uređaja za punjenje".

Uređaj za punjenje smije raditi/biti pogonjen samo u zatvorenim i suhim prostorijama, pri temperaturama okoliša od +5 °C do +40 °C.



- Akumulator (1) gurati u uređaj za punjenje (2) do prvog osjetnog otpora – zatim pritiskati do graničnika.



Nakon umetanja akumulatora svijetli svjetleća dioda (3) na uređaju za punjenje – pogledati poglavlje "Svjetleće diode (LED) na uređaju za punjenje".

Postupak punjenja počinje, čim svjetleće diode (4) na akumulatoru svijetle zelenim svjetlom – pogledati poglavlje "Svjetleće diode (LED) na akumulatoru".

Vrijeme punjenja je ovisno o različitim utjecajnim faktorima, kao što je stanje akumulatora, temperatura okoliša itd. i stoga može odstupati od navedenih vremena punjenja – pogledati poglavlje "Tehnički podaci".

Za vrijeme rada se akumulator u uređaju zagrijava. Ukoliko se u uređaj za punjenje umetne zagrijan akumulator, može nastati potreba za ohlađivanjem akumulatora prije punjenja. Postupak punjenja počinje tekar onda, kada je akumulator ohlađen. Vrijeme punjenja se uslijed vremena, potrebnog za ohlađivanje, može produljiti.

Za vrijeme postupka punjenja se zagrijavaju akumulator i uređaj za punjenje.

Uređaj za punjenje AL 300

Uređaj za brzo punjenje je opremljen s ventilatorom/puhalom za hlađenje akumulatora. Ventilator/puhalo radi čujno.

Uređaj za punjenje AL 100

Uređaj za punjenje ne započinje s postupkom punjenja, sve dok se akumulator sam ne ohladi. Hlađenje akumulatora nastupa tako, da zrak okoliša preuzima toplinu.

Kraj punjenja

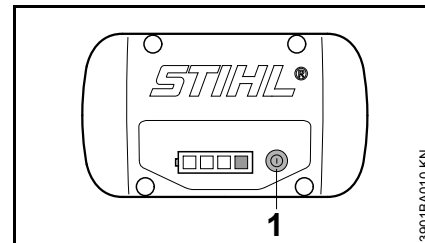
Kada je akumulator u potpunosti napunjen, uređaj za punjenje se automatski isklapa/isključuje, uz to:

- se gase svjetleće diode na akumulatoru
- gasi se svjetleća dioda na uređaju za punjenje
- isklapa/isključuje se ventilator/puhalo uređaja za punjenje (ukoliko postoji u uređaju za punjenje)

Na kraju punjenja napunjen akumulator izvaditi iz uređaja za punjenje.

Svjetleće diode (LED) na akumulatoru,

Četiri svjetleće diode pokazuju stanje napunjenosti akumulatora, kao i probleme koji nastaju na akumulatoru ili na uređaju.



- Pritisnuti tipku (1), kako bi aktivirali pokazivač – pokazivač se samostalno gasi nakon 5 sekundi.

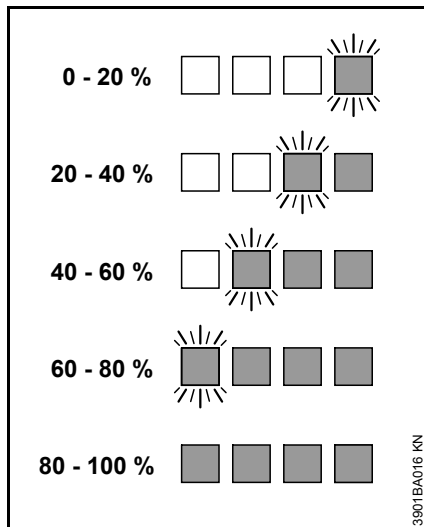
Svjetleće diode mogu svjetliti zeleno ili crveno, naime svjetlucati-žmirkati.

- Svjetleća dioda svijetli trajno zeleno.
- ☀ Svjetleća dioda svjetluca-žmirkata zeleno.
- Svjetleća dioda svijetli trajno crveno.
- ☀ Svjetleća dioda svjetluca-žmirkata crveno.

Pri punjenju

svjetleće diode trajnim svjetljenjem i svjetlucanjem-žmirkanjem pokazuju tijek-postupak punjenja.

Pri punjenju se pokazuje kapacitet, koji se upravo puni, zelenim svjetlucanjem-žmirkanjem svjetleće diode.

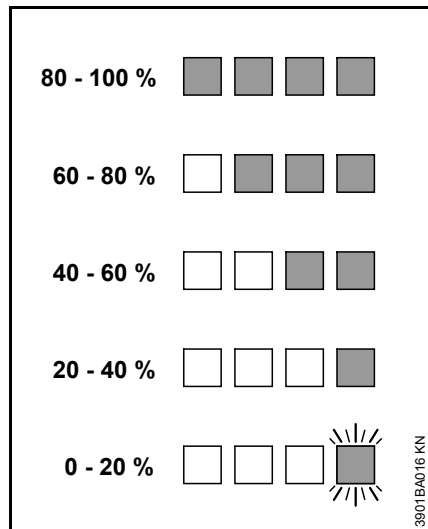


Ako je postupak punjenja završen, svjetleće diode na akumulatoru se automatski isključuju.

Ako svjetleće diode na akumulatoru svjetlucaju-žmirkaju ili svijetle crveno – pogledati poglavlje "Kada crvene svjetleće diode trajno svijetle/svjetlucaju-žmirkaju".

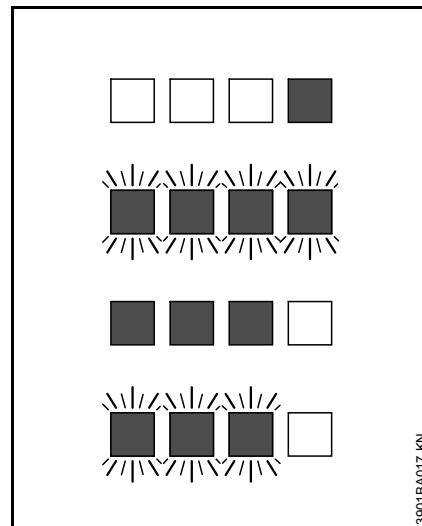
Za vrijeme rada

Zelene svjetleće diode trajnim svjetljenjem ili svjetlucanjem-žmirkanjem pokazuju stanje napunjenosti.



Ako svjetleće diode na akumulatoru svjetlucaju-žmirkaju ili svijetle crveno – pogledati poglavlje "Kada crvene svjetleće diode trajno svijetle/svjetlucaju-žmirkaju".

Kada crvene svjetleće diode trajno svijetle/svjetlucaju-žmirkaju

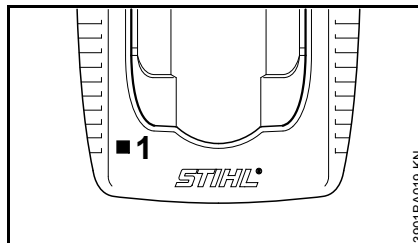


1 svjetleća dioda svijetli trajno crveno:	akumulator je previše zagrijan ¹⁾ / hladan ¹⁾
4 svjetleće diode svjetlucaju-žmirkaju crveno:	greška u akumulatoru ³⁾
3 svjetleće diode svijetle trajno crveno:	uređaj je previše zagrijan – pustiti ga, da se ohladi
3 svjetleće diode svjetlucaju-žmirkaju crveno:	greška u uređaju ⁴⁾

1) Kod punjenja: nakon ohlađivanja/zagrijavanja akumulatora postupak punjenja starta automatski.

- 2) Za vrijeme rada: uređaj se isklapa/isključuje – akumulator pustiti neko vrijeme da se ohladi, u tu svrhu eventualno akumulator izvaditi iz uređaja.
- 3) Akumulator izvaditi iz uređaja i ponovno umetnuti. Uključiti/uklopiti uređaj – ako svjetleće diode svjetlucaju-žmirkaju još uvijek, akumulator je pokvaren i mora se zamijeniti.
- 4) Akumulator izvaditi iz uređaja i ponovno umetnuti. Uklopiti/uključiti uređaj – ako svjetleće diode još uvijek svjetlucaju-žmirkaju, uređaj je pokvaren i mora ga provjeriti stručni trgovac – STIHL preporučuje stručnog trgovca tvrtke STIHL.

Svjetleće diode (LED) na uređaju za punjenje



Svjetleća dioda na uređaju za punjenje može trajno svijetliti zeleno ili svjetluca-žmirkati crveno.

Zeleno trajno svijetlo ...

... može imati sljedeća značenja:

akumulator se

- puni
- je previše vruć i prije punjenja se mora ohladiti

također pogledati poglavlje "Svjetleće diode (LED) na akumulatoru".

Zelena svjetleća dioda na uređaju za punjenje se gasi, čim je akumulator u potpunosti napunjen.

Crveno svjetlucavo-žmirkavo svjetlo ...

... može imati sljedeća značenja:

- ne postoji električni kontakt između akumulatora i uređaja za punjenje – izvaditi akumulator i još jednom ga umetnuti
- pokvaren akumulator – također pogledati poglavlje "Svjetleće diode (LED) na akumulatoru"
- uređaj za punjenje je pokvaren – dati ga na provjeru stručnom trgovcu. STIHL preporučuje stručnog trgovca tvrtke STIHL

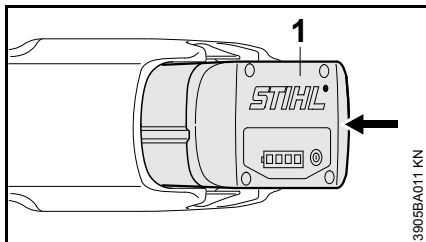
Uklapanje/uključivanje uređaja

Kod isporuke je akumulator napunjen do cca 30 %.

Preporučuje se, da se akumulator prije prvog stavljanja u rad/pogon napuni u potpunosti.

- Prije umetanja akumulatora u slučaju potrebe odstraniti poklopac za akumulatorsku komoru, u tu svrhu istovremeno pritiskati obje zaporne poluge – poklopac se odkraćunava – i poklopac izvaditi van.

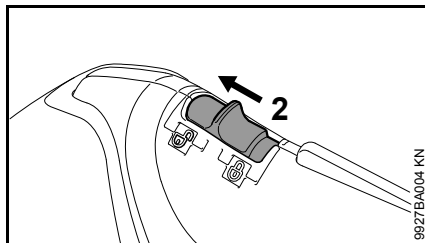
Umetanje akumulatora



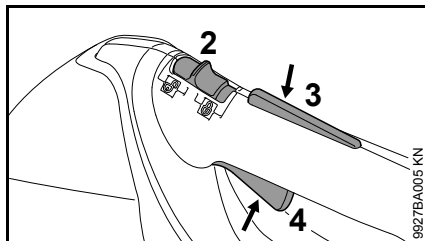
- Umetnuti akumulator (1) u komoru uređaja – akumulator sklizne u komoru / lagano pritiskati dok se isti čujno ne uključi/dok ne uđe u funkciju – akumulator se mora zatvarati u svezi s gornjim rubom kućišta.

Uklopiti/uključiti uređaj

- zauzeti siguran i čvrst položaj
- stajati uspravno – uređaj držati rasterećen.



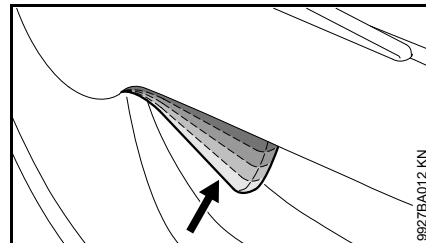
- otvoriti uređaj, u tu svrhu razdjelnu polugu (2) postaviti na ☐



- zapor sklopne poluge (3) i sklopnu polugu (4) istovremeno pritiskati i držati

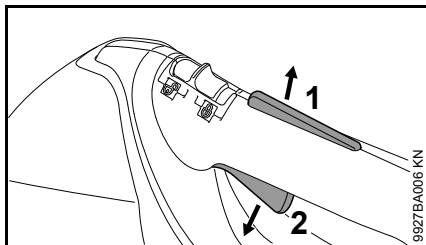
samo kada razdjelna poluga (2) stoji na ☐ i kada se istovremeno rukuje sa zaporom sklopne poluge (3) i sklopnom polugom (4), motor radi.

Sklopna poluga

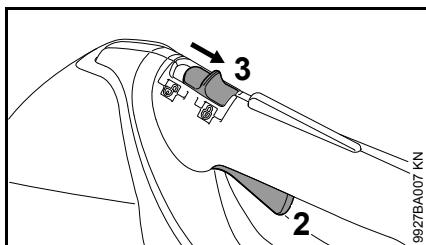



Brojem okretaja motora se može upravljati preko sklopne poluge. Pojačanim pritiskanjem sklopne poluge se broj okretaja motora povećava.

Isklapanje/isključivanje uređaja



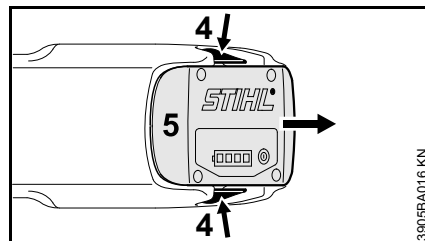
- Ispustiti zapor sklopne poluge (1) i sklopnu polugu (2).



- Razdjelnu polugu (3) postaviti na  – sklopnom polugom (2) se ne može rukovati – uređaj je zatvoren, zaštićen od uklapanja/uključivanja.

Pri stankama u radu i na kraju rada, akumulator izvaditi van iz uređaja.

Akumulator izvaditi van




- istovremeno pritiskati obje zaporne poluge (4) – akumulator (5) se odkraćunava.
- Akumulator (5) izvaditi van iz kućišta.

Kada se uređaj više neće koristiti, treba ga iskllopiti/isključiti tako, da nitko ne bude ugrožen.

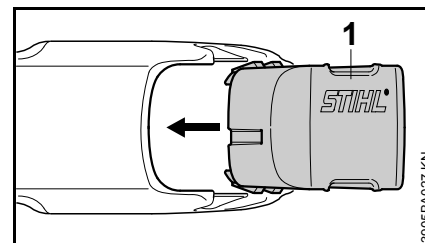
Uređaj osigurati od neovlaštenog pristupa.

Pohranjivanje/skladištenje uređaja

- Razdjelnu polugu postaviti na 
- akumulator izvaditi van,
- temeljito očistiti uređaj.
- Uređaj pohraniti/skladištiti na suhom i sigurnom mjestu. Zaštititi od neovlaštenog korišćenja (primjerice od djece).

Poklopac za akumulatorsku komoru

U nekim zemljama se uređaj oprema s poklopcem za akumulatorsku komoru. On štiti akumulatorsku komoru od onečišćenja.



- Na kraju rada poklopac (1) gurati u komoru tako dugo, dok se poklopac čujno ne uključi/dok čujno ne uđe u funkciju.

Skladištenje akumulatora

- Akumulator izvaditi iz uređaja, naime izvaditi van uređaj za punjenje
- skladištiti u zatvorenim i suhim prostorijama i pohraniti/uskladištiti na sigurnom mjestu. Zaštititi od neovlaštenog korišćenja (na primjer od djece), kao i od onečišćenja.
- Pričuvne akumulatora ne skladištiti nekorišćene – upotrebljavati naizmjenice.

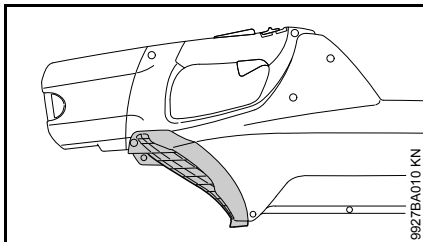
U cilju postizanja optimalnog radnog vijeka:

- skladištiti pri temperaturama od + 10 °C do + 20 °C
- skladištiti pri stanju napunjenosti od cca 30 %.

Pohranjivanje/skladištenje uređaja za punjenje

- akumulator izvaditi van,
- Izvući mrežni utikač.
- Uređaj za punjenje skladištiti u zatvorenim i suhim prostorijama i pohraniti na sigurnom mjestu. Zaštititi od neovlaštenog korišćenja (na primjer od djece), kao i od onečišćenja.


Ispitivanje/provjera i održavanje od strane korisnika/poslužitelja



- Zaštitnoj rešetki prije i nakon rada provjeriti oštećenja – u slučaju oštećenja, zaštitnu rešetku povjeriti stručnom trgovcu¹⁾. zamijeniti
- Nečistu zaštitnu rešetku u slučaju potrebe oprezno čistiti s mekom četkom.

¹⁾ STIHL preporučuje stručnog trgovca tvrtke STIHL

Upute za održavanje- i njegu

Podaci se odnose na normalne uvjete primjene. Pri otežanim uvjetima (jaki nanos prašine itd.) i duljeg dnevnog radnog vremena, navedene intervale treba skratiti na odgovarajući način. Prije izvođenja svih radova na uređaju, razdjelnu polugu postaviti na  i akumulator izvaditi van.		prije početka rada	na kraju rada, naime dnevno	jednom tjedno	jednom mjesečno	jednom godišnje	u slučaju kvara/smetnje	u slučaju oštećenja	u slučaju potrebe
Kompletan uređaj	očevid (stanje)	X							
	očistiti		X						
Ručke za posluživanje (razdjelna poluga, zapor sklopne poluge, sklopna poluga)	provjera rada/funkcije	X							
	očistiti		X					X	
Zaštitna rešetka	očevid (stanje)	X	X						
	očistiti							X	
	zamijeniti kod stručnog trgovca ¹⁾						X		
Dostupni vijci i matice	naknadno pritegnuti							X	
Akumulator	očevid	X				X	X		
Akumulatorska komora	očistiti	X						X	
	provjera funkcije/rada (izbačaj, akumulator)	X							
Sigurnosne naljepnice	zamijeniti						X		

¹⁾ STIHL preporučuje stručnog trgovca tvrtke STIHL

Minimiranje istrošenja ii izbjegavanje kvarova/šteta

Pridržavanjem navoda iz ovog naputka za korišćenje spriječavate i izbjegavate prekomjerno istrošenje i kvarove na uređaju.

Korišćenje, održavanje i skladištenje uređaja moraju se vršiti tako pažljivo, kao što je opisano u ovom naputku za korišćenje.

Korisnik/poslužitelj je odgovoran za sve kvarove/štete, koje su uzrokovane nevažavanjem uputa o sigurnosti u radu, uputa za posluživanje i održavanje. To osobito vrijedi za:

- vršenje izmjena na proizvodu, koje tvrtka STIHL nije dozvolila
- uporabu alata ili pribora, čija primjena nije dozvoljena, prikladna ili je glede kakvoće manje vrijedna
- uporabu uređaja koja nije u skladu s odredbama
- primjenu uređaja na sportskim- ili natjecateljskim priredbama
- kvarove/štete, nastale kao posljedica daljnjeg korišćenja uređaja s pokvarenim ugradbenim dijelovima

Radovi održavanja

Svi radovi, navedeni u poglavlju "Upute za održavanje- i njegu", moraju se redovito izvršavati. Ukoliko te radove održavanja korisnik/poslužitelj ne može izvršiti sam, nalog za izvedbu treba povjeriti stručnom trgovcu.

STIHL preporučuje, da se radovi održavanja i popravci povjere na izvedbu samo stručnom trgovcu tvrtke STIHL. Stručnim trgovcima tvrtke STIHL se nude redovita školovanja, a tehničke informacije im stoje na raspolaganju.

Ukoliko se propusti izvedba tih radova ili ih se izvrši nestručno, mogu nastati kvarovi/štete, za koje korisnik/poslužitelj sam odgovara. Tu se između ostalog pribraja sljedeće:

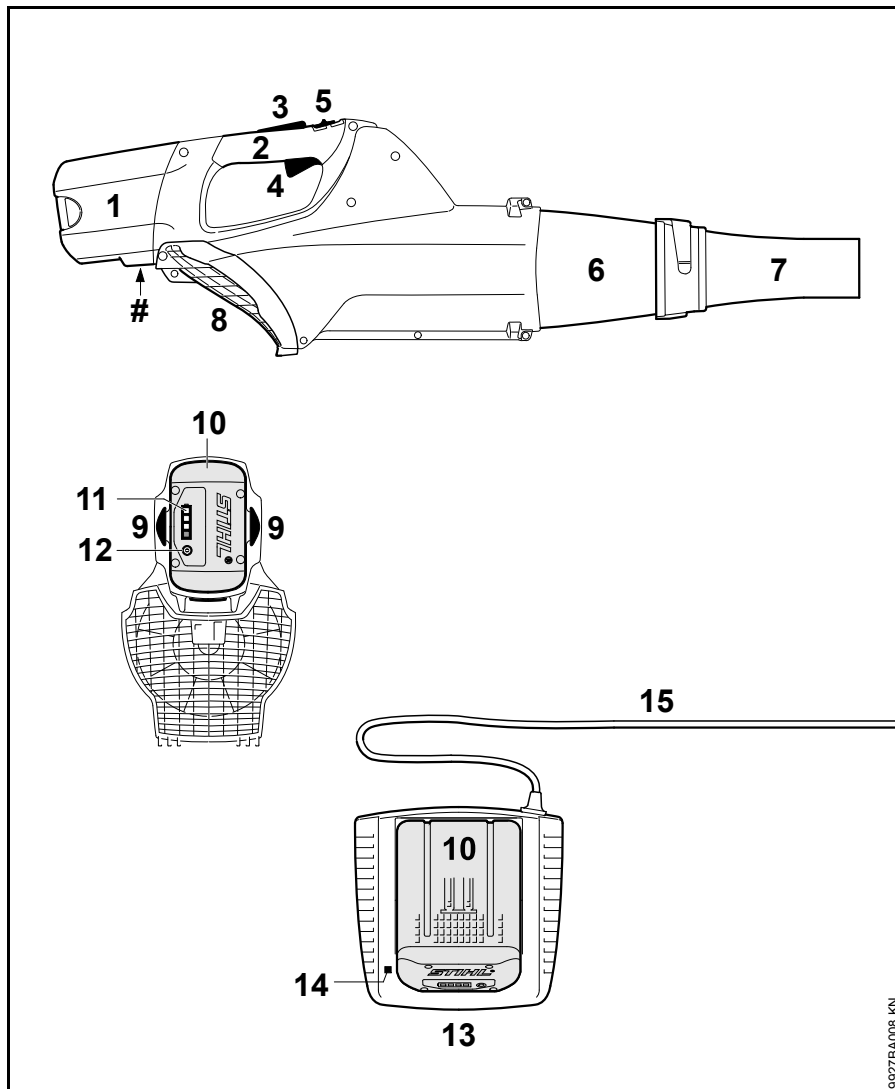
- kvarovi na elektromotoru, nastali kao posljedica nepravovremeno ili nedostatno izvršenog održavanja (primjerice nedostatnog čišćenja vodila za rashladni zrak)
- kvarovi/štete na uređaju za punjenje, nastale uslijed pogrešnog električnog priključka (napona)
- korozija i ostale posljedične štete/kvarovi na uređaju, nastale kao posljedica nestručnog skladištenja i uporabe
- kvarovi/štete na uređaju, nastali kao posljedica uporabe kvalitativno manje vrijednih pričuvnih dijelova

Dijelovi, podložni istrošenju

Neki dijelovi uređaja podliježu i pri korišćenju u skladu s odredbama normalnom istrošenju i moraju se već prema vrsti i trajanju korišćenja pravovremeno zamijeniti. Tome pripadaju između ostalog:

- sapnica/mlaznica
- akumulator

Važni ugradbeni dijelovi



- 1 Akumulatorska komora
- 2 Ručka za posluživanje
- 3 Zapor sklopne poluge
- 4 Sklopna poluga
- 5 Razdjelna poluga
- 6 Cijev za puhanje
- 7 Sapnica/mlaznica
- 8 Zaštitna rešetka
- 9 Zaporna poluga za zakračunavanje akumulatora
- 10 Akumulator
- 11 Svjetleće diode (LED) na akumulatoru
- 12 Tipka za pritiskanje za aktiviranje svjetlećih dioda (LED) na akumulatoru
- 13 Uređaj za punjenje
- 14 Svjetleća dioda (LED) na uređaju za punjenje
- 15 Priključni vod s mrežnim utikačem
- # Broj stroja

9927BA008 KN

Tehnički podaci

Akumulator

Tip: litij-ion

Uređaj može raditi s akumulatorima tvrtke STIHL, tipa AP.

Vrijeme rada uređaja je ovisno od energije akumulatora (na primjer 80 Wh pri AP 80 ili 160 Wh pri AP 160).

Uređaj za punjenje

AL 100


Mrežni napon: 220-240 V

Nazivna jakost struje: 0,6 A

Frekvencija: 50 Hz

Primljena snaga: 75 W

Struja punjenja-nabojna struja: 1,6 A

Razred zaštite: II,  (dvostruko izoliran)

AL 300


Mrežni napon: 220-240 V

Nazivna jakost struje: 2,6 A

Frekvencija: 50 Hz

Primljena snaga: 320 W

Struja punjenja-nabojna struja: 6,5 A

Razred zaštite: II,  (dvostruko izoliran)

Vremena, potrebna za punjenje

AL 100

s AP 80:

– do 80 % kapaciteta: 70 min

– do 100 % kapaciteta: 100 min

s AP 160:

– do 80 % kapaciteta: 150 min

– do 100 % kapaciteta: 165 min

AL 300

s AP 80:

– do 80 % kapaciteta: 25 min

– do 100 % kapaciteta: 50 min

s AP 160:

– do 80 % kapaciteta: 35 min

– do 100 % kapaciteta: 60 min

Maksimalan protok zraka

s okruglom mlaznicom 650 m³/h

s plosnatom/ravnom mlaznicom 715 m³/h

bez mlaznice 845 m³/h

Brzina zraka

s okruglom mlaznicom 46 m/s

s plosnatom/ravnom mlaznicom 45 m/s

Mjere/dimenzije

Duljina 987 mm

Visina 285 mm

Dubina 167 mm

Težina

bez akumulatora 3,2 kg

Vrijednosti buke- i titranja

Radi određivanja vrijednosti buke- i titranja se uzima u obzir stanje u radu/pogonu s nominalnim najvećim brojem okretaja.

Daljnje navedene podatke za ispunjenje smjernice poslodavca glede vibracija 2002/44/EG pogledati www.stihl.com/vib/

Razina zvučnog tlaka L_p prema EN 60335-2-100

83 dB(A)

Razina zvučne snage L_w prema EN 60335-2-100

98 dB(A)

Vibraciona vrijednost a_h prema EN 60335-2-100

zahvatna ručka, lijevo	zahvatna ručka, desno
2,5 m/s ²	2,5 m/s ²

Za razinu zvučnog tlaka i za razinu zvučne snage K-faktor iznosi prema RL 2006/42/EG = 2,5 dB(A); za titranje ubrzanje K-faktor iznosi prema RL 2006/42/EG = 2,0 m/s².

Navedene vrijednosti vibracija mjerene su prema normiranom ispitnom postupku i mogu se primjenjivati radi usporedbe električnih uređaja.

Vibracione (titrajne) vrijednosti koje stvarno nastaju, mogu odstupati od navedenih vrijednosti, ovisno o vrsti primjene.

Navedene vrijednosti vibracija mogu biti upotrijebljene za jednu od prvih procjena vibracionog opterećenja.

Stvarna vrijednost vibracionog opterećenja mora biti procijenjena. Pri tome se mogu također uzeti u obzir vremena, u kojima je električni uređaj isklapljen, i takva, u kojima je dođuše uklopljen, ali radi bez opterećenja.

Transport

Akumulatori tvrtke STIHL ispunjavaju pretpostavke-uvjete koji su navedeni u priručniku UN-a ST/SG/AC.10/11/Rev.5 dio III, pododsjek/pododlomak 38.3.

Poslužitelj/korisnik može akumulatore tvrtke STIHL pri cestovnom transportu bez daljnjih uporišta istovremeno dovesti do mjesta primjene uređaja.

Pri zračnom- ili morskom transportu treba uvažavati propise, specifične za dotičnu zemlju.

REACH

REACH označava EG-odredbu/propis za registriranje, procjenjivanje i dozvolu primjene/dopuštenje kemikalija.

Obavijesti za ispunjenje REACH (EG)-odredbe/propisa br. 1907/2006 pogledati www.stihl.com/reach

Poseban pribor

Ostali poseban pribor

- akumulator tvrtke STIHL
- uređaj za punjenje tvrtke STIHL
- remen za bateriju (akumulator) tvrtke STIHL
- savijena plosnata/ravna mlaznica-sapnica
- poklopac za akumulatorsku komoru

Aktuelne obavijesti uz ovaj i daljnji poseban pribor može se dobiti kod stručnog trgovca tvrtke STIHL.

Odklanjanje kvarova/smetnji u radu/pogonu

Prije vršenja svih radova na uređaju, akumulator izvaditi van iz uređaja.

Smetnja/kvar	Uzrok	Odklanjanje
Stroj pri uključivanju/uklapanju neće proraditi	nema električnog kontakta između uređaja i akumulatora	izvaditi akumulator, izvršiti očevid kontakata i još jednom umetnuti
	Akumulator je prazan (1 svjetleća dioda na akumulatoru svjetluca-žmirka zeleno)	napuniti akumulator
	Akumulator je previše zagrijan / previše hladan (1 svjetleća dioda na akumulatoru svijetli crveno)	akumulator pustiti da se ohladi / akumulator pri temperaturama od cca 15 °C – 20 °C pošteno pustiti da se zagrije
	Greška u akumulatoru (4 svjetleće diode na akumulatoru svjetlucaju-žmirkaju crveno)	akumulator izvaditi iz uređaja i ponovno umetnuti. Uključiti/uklopiti uređaj – ako svjetleće diode svjetlucaju-žmirkaju još uvijek, akumulator je pokvaren i mora se zamijeniti.
	Uređaj je previše zagrijan (3 svjetleće diode na akumulatoru svijetle crveno)	uređaj je previše zagrijan – pustiti ga, da se ohladi
	Greška u uređaju (3 svjetleće diode na akumulatoru svjetlucaju-žmirkaju crveno)	akumulator izvaditi iz uređaja i ponovno umetnuti. Uklopiti/uključiti uređaj – ako svjetleće diode još uvijek svjetlucaju-žmirkaju, uređaj je pokvaren i mora ga provjeriti stručni trgovac ¹⁾ .
	Vlaga u uređaju i/ili akumulatoru	pustiti uređaj/akumulator da se osuši

Prije vršenja svih radova na uređaju, akumulator izvaditi van iz uređaja.

Smetnja/kvar	Uzrok	Odklanjanje
Uređaj se u radu/pogonu isklapa/isključuje	akumulator ili elektronika uređaja su previše zagrijani	akumulator izvaditi iz uređaja, akumulator i uređaj pustiti da se ohlade
	Električna smetnja/kvar	izvaditi akumulator i još jednom ga umetnuti
Vrijeme rada/pogona je previše kratko	akumulator nije u potpunosti napunjen	napuniti akumulator.
	Postignut je, naime premašen je radni vijek akumulatora	provjeriti akumulator ¹⁾ i zamijeniti
Akumulator se pri umetanju zaglavljuje u uređaj/uređaj za punjenje	vodila / kontakti su nečisti	vodila / kontakte oprezno očistiti
Akumulator nije napunjen, iako svjetleća dioda na uređaju za punjenja svijetli zeleno	akumulator je previše zagrijan / previše hladan (1 svjetleća dioda na akumulatoru svijetli crveno)	akumulator pustiti da se ohladi / akumulator pri temperaturama od cca 15 °C – 20 °C pošteno pustiti da se zagrije Uređaj za punjenje treba raditi/biti pogonjen samo u zatvorenim i suhim prostorijama pri temperaturama okoliša od +5 °C do +40 °C
Svjetleća dioda na uređaju za punjenje svjetluca-žmirkava crveno	nema električnog kontakta između uređaja za punjenje i akumulatora	izvaditi akumulator i još jednom ga umetnuti
	Greška u akumulatoru (4 svjetleće diode svjetlucaju-žmirkaju cca 5 sekundi crveno)	akumulator izvaditi iz uređaja i ponovno umetnuti. Uključiti/uklopiti uređaj – ako svjetleće diode svjetlucaju-žmirkaju još uvijek, akumulator je pokvaren i mora se zamijeniti.
	Greška u uređaju za punjenje	uređaj za punjenje dati na provjeru stručnom trgovcu ¹⁾

¹⁾ STIHL preporučuje stručnog trgovca tvrtke STIHL

Upute za vršenje popravaka

Korisnici/poslužitelji ovog uređaja smiju vršiti samo one radove održavanja i njege, koji su opisani u ovom naputku za korišćenje.. Daljnje popravke smiju vršiti samo stručni trgovci.

STIHL preporučuje, da se radovi održavanja i popravci povjere na izvedbu samo STIHL-ovom stručnom trgovcu. STIHL-ovim stručnim trgovcima se nude redovita školovanja, a tehničke informacije im stoje na raspolaganju.

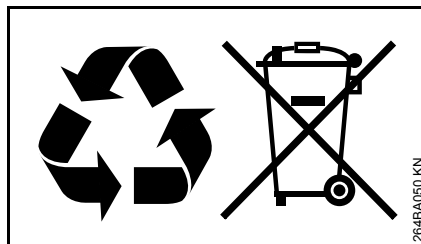
Pri vršenju popravaka ugrađivati samo pričuvne dijelove, čiju primjenu je tvrtka STIHL dozvolila za ovaj motorni uređaj ili tehnički istovrsne dijelove. Upotrebljavati samo pričuvne dijelove visoke kakvoće. U protivnom može postojati opasnost od nesreća ili kvarova/šteta na uređaju.

STIHL preporučuje uporabu STIHL-ovih originalnih pričuvnih dijelova.

STIHL-ove originalne pričuvne dijelove prepoznaje se po STIHL-ovom kataloškom broju pričuvnog dijela, po oznaci **STIHL** i povremeno po STIHL-ovom znaku za pričuvni dio **G** (na malim dijelovima može stajati samo sam znak).

Zbrinjavanje

Pri zbrinjavanju treba uvažavati propise zbrinjavanja, koji važe za dotičnu zemlju.



Električne uređaje ne odbacivati u kućno smeće. Uređaj, pribor i pakovanje treba ekološkim recikliranjem upotrijebiti ponovno.

Sve obavijesti glede zbrinjavanja može se dobiti kod stručnog trgovca tvrtke STIHL.

EG- Izjava proizvođača o sukladnosti

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

potvrđuje, da

vrsta gradnje: uređaj za puhanje s akumulatorom

oznaka tvrtke: STIHL

Tip: BGA 85

serijska identifikacija: 4853

i

vrsta gradnje: uređaj za punjenje

oznaka tvrtke: STIHL

Tip: AL 100

AL 300

serijska identifikacija: 4850

odgovara propisima o prometanju smjernica 2006/42/EG, 2006/95/EG 2004/108/EG i 2000/14/EG, te da je razvijen i izrađen u skladu sa sljedećim normama:

EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 60335-2-100, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Radi određivanja mjerene i garantirane razine zvučne snage postupano je prema smjernici 2000/14/EG, dodatak V.

Mjerena razina zvučne snage

BGA 85: 98 dB(A)

Garantirana razina zvučne snage

BGA 85: 100 dB(A)

Pohrana tehničke dokumentacije:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
ProduktzulassungGodina gradnje i broj stroja navedeni su
na uređaju.

Waiblingen, 27.07.2010

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

u.z.



Elsner

Rukovoditelj proizvodnih
grupa, management**Adrese****Hrvatska**

UNIKOMERC - UVOZ d.o.o.

Amruševa 10, 10000 Zagreb

Prodaja:

Zagrebačka 115, 10410 Velika Gorica

Tel.: 01 6221 555, Fax: 01 6221 569

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

obvezuje se da će preko svog uvoznika,
opskrbljivati tržište sa rezervnim
dijelovima i servisom u sljedećih 7
godina.Uvoznik je za sada firma UNIKOMERC –
UVOZ d.o.o.**Bosna i Hercegovina**

Unikomerc d. o. o.

Bišće polje, Konjusi bb

88000 Mostar

Tel.: 036 352560, Fax: 036 352561

MW-Import d. o. o.

Pritoka bb

77000 Bihać

Tel.: 037 319215, Fax: 037 319214

Pro Wald d. o. o.

Rajlovačka cesta bb

71000 Sarajevo

Tel.: 033 789530, 033 789531

Fax: 033 234279

Certifikat kvalitete/kakvoćeSvi proizvodi tvrtke STIHL odgovaraju
glede kakvoće najvećim zahtjevima.Certifikatom od strane neovisnog
društva se proizvođaču, tvrtki STIHL
potvrđuje, da svi proizvodi vezano uz
razvoj proizvoda, nabavku materijala,
proizvodnju, montažu, dokumentaciju i
servisnu službu ispunjavaju stroge
zahtjeve međunarodne norme ISO 9001
glede sistema kakvoće managementa.

Obsah

Vysvětlivky k tomuto návodu k použití	25
Bezpečnostní pokyny a pracovní technika	25
Popis funkce	30
Použití	30
Elektické připojení nabíječky	31
Nabíjení akumulátoru	31
Světelné diody (LED) na akumulátoru	32
Světelné diody (LED) na nabíječce	34
Zapnutí stroje	35
Vypnutí stroje	36
Skladování stroje	36
Kontrola a údržba prováděná uživatelem	37
Pokyny pro údržbu a ošetřování	38
Jak minimalizovat opotřebení a jak zabránit poškození	39
Důležité konstrukční prvky	40
Technická data	41
Zvláštní příslušenství	42
Provozní poruchy a jejich odstranění	43
Pokyny pro opravu	45
Likvidace stroje	45
Záruční a pozáruční servis	45
Potvrzení výrobce o konformitě CE	46
Certifikát o jakosti	46

Vážená zákaznice, vážený zákazníku, děkujeme Vám, že jste se rozhodli pro jakostní výrobek firmy STIHL.

Tento produkt byl vyroben za použití moderních výrobních technologií a obsáhlých opatření pro zajištění jakosti. Snažíme se udělat vše pro to, abyste s tímto výrobkem byli spokojeni a mohli s ním bez problémů pracovat.

Pokud budete mít dotazy týkající se Vašeho stroje, obraťte se laskavě buď na Vašeho obchodníka či přímo na naši distribuční společnost.

Váš



Hans Peter Stihl



STIHL®

Vysvětlivky k tomuto návodu k použití

Obrázkové symboly

Veškeré na stroji zobrazené symboly jsou vysvětleny v tomto návodu k použití.

Označení jednotlivých textových pasáží



VAROVÁNÍ

Varování jak před nebezpečím úrazu či poranění osob, tak i před závažnými věcnými škodami.



UPOZORNĚNÍ

Varování před poškozením stroje jako celku či jeho jednotlivých konstrukčních částí.

Další technický vývoj

STIHL se neustále zabývá dalším vývojem veškerých strojů a přístrojů; z tohoto důvodu si musíme vyhradit právo změny objemu dodávek ve tvaru, technice a vybavení.

Z údajů a vyobrazení uvedených v tomto návodu k použití nemohou být proto odvozovány žádné nároky.

Bezpečnostní pokyny a pracovní technika



Dotanková bezpečnostní opatření jsou při práci se strojem nezbytná.



Ještě před prvním uvedením stroje do provozu si bezpodmínečně přečtěte celý návod k použití a bezpečně ho uložte pro pozdější použití. Nedodržování pokynů v návodu k použití může být životu nebezpečné.

Dodržovat specifické bezpečnostní předpisy země, např. příslušných oborových sdružení, úřadů pro bezpečnost práce a pod.

Pokyn pro každého, kdo bude se strojem pracovat poprvé: Buď si nechte ukázat od prodáváče nebo jiné, práce se strojem znalé osoby, jak se s ním bezpečně zachází – nebo se zúčastněte odborného školení.

Nezletilí nesmějí se strojem pracovat – s výjimkou mladistvých nad 16 let, kteří se pod dohledem zaučují.

Děti, zvířata a diváky nepouštět do blízkosti stroje.

Pokud stroj nebude používán, uložit ho tak, aby nikdo nebyl ohrožen. Stroj chránit před použitím nepovolanými osobami.

Uživatel nese vůči jiným osobám zodpovědnost za úrazy a za nebezpečí, ohrožující jejich zdraví či majetek.

Stroj předávat či zapůjčovat pouze těm osobám, které jsou s tímto modelem a jeho obsluhou obeznámeny – a vždy jim zároveň předat i návod k použití.

Práce s hluk produkujícími, motorem poháněnými stroji může být národními či lokálními předpisy časově omezena.

Stroj uvést jen tehdy do provozu, když jsou všechny konstrukční díly v pořádku, bez poškození.



Akumulátor ze stroje vyjmout v následujících případech:

- při čištění
- při odchodu od stroje
- při přepravě
- při skladování
- při opravářských a údržbářských úkonech
- při hrozícím nebezpečí a v nouzových případech

Tím se zabrání nechtěnému naskočení motoru.

K čištění stroje nikdy nepoužívat vysokotlaké čističe. Prudký proud vody by mohl poškodit jednotlivé díly stroje.

Stroj nikdy neostříkavat vodou.

Příslušenství a náhradní díly

Používat pouze takové díly či příslušenství, které jsou firmou STIHL pro tento stroj povoleny či technicky

adekvátní díly. V případě dotazů k tomuto tématu se informujte u odborného prodejce. Používat pouze vysokojakostní díly či příslušenství. Jinak hrozí eventuelní nebezpečí úrazů nebo poškození stroje.

STIHL doporučuje používat originální díly a příslušenství značky STIHL. Jsou svými vlastnostmi optimálně přizpůsobeny jak výrobku samotnému, tak i požadavkům uživatele.

Na stroji neprovádět žádné změny – mohlo by to vést k ohrožení bezpečnosti. STIHL vylučuje jakoukoli zodpovědnost a ručení za osobní a věcné škody, způsobené použitím nedovolených adaptérů.

Tělesná způsobilost

Kdo pracuje s tímto strojem, musí být odpočatý, zdravý a v dobré kondici.

Osoby, které se ze zdravotních důvodů nesmějí namáhat, by se měly předem informovat u lékaře, zda s tímto strojem smějí pracovat.

Po požití alkoholu, reakceschopnost snižujících léků nebo drog se nesmí s tímto strojem pracovat.

Oblasti použití

Foukač umožňuje odstraňování spadaneho listí, pokosené trávy, papíru a podobných materiálů například ze zahrad, sportovních stadionů, parkovišť nebo vjezdů.

Neodfukovat žádné zdravě ohrožující materiály.

Stroj nikdy neprovozovat v uzavřených místnostech.

Použití stroje k jiným účelům není dovoleno a může vést k úrazům nebo k jeho poškození. Na výrobku neprovádět žádné změny – i to by mohlo vést k úrazům a poškození stroje.

Akumulátor

- Používat pouze originální akumulátory STIHL.
- Akumulátory STIHL používat pouze v kombinaci se stroji STIHL a nabíjet je pouze nabíječkami STIHL.
- Akumulátor před použitím nabít.
- Nikdy nenabíjet nebo používat defektní, poškozený nebo deformovaný akumulátor. Akumulátor neotvírat, nepoškozovat ani nenechat padnout na zem.
- Akumulátor skladovat mimo dosah dětí.



Akumulátor chránit před deštěm – nikdy ho neponořovat do kapalin.



Akumulátor chránit před přímým slunečním zářením, horkem a otevřeným ohněm – nikdy ho neházet do ohně – **hrozí nebezpečí exploze!**



Akumulátor používat a skladovat pouze v tepelném rozmezí od - 10 °C až do max. + 50 °C.

- Akumulátor nevystavovat mikrovlnám nebo velkému tlaku.
- Nikdy nestrkat žádné předměty do větracích žebér akumulátoru.
- Kontakty akumulátoru nikdy nespojovat s kovovými předměty (nezkratovat). Zkratem může dojít k poškození akumulátoru. Nepoužívaný akumulátor nepřechovávat v blízkosti kovových předmětů (např. hřebíků, mincí, šperků). Nikdy nepoužívat kovové přepravky.
- V případě poškození nebo při nesprávném použití může z akumulátoru vytéct kapalina – je třeba zabránit jakémukoli kontaktu s pokožkou! Z akumulátoru vystupující kapalina může vést k podráždění pokožky, jejímu popálení či rozleptání. Při náhodném kontaktu postižená místa pokožky okamžitě omývat velkým množstvím vody a mýdlem. Pokud by se kapalina dostala do očí, oči zásadně nemnout a po dobu nejméně 15 minut je vyplachovat velkým množstvím vody. Navíc ještě vyhledat pomoc lékaře.

Nabíječka

- Používat pouze originální nabíječky STIHL.
- Používat pouze k nabíjení geometricky vhodných akumulátorů STIHL typu AP s kapacitou až maximálně 10 Ah a napětím až maximálně 42 voltů.
- Nikdy nenabíjet defektní či deformované akumulátory.
- Nabíječku napojovat pouze na síťové napětí a síťové kmitočty, uvedené na typovém štítku – nabíječku napojovat pouze na dobře přístupnou zásuvku.
- Nikdy nepoužívat defektní nebo poškozenou nabíječku.
- Nabíječku neotvírat.
- Nabíječku skladovat mimo dosah dětí.



Chránit před deštěm a vlhkem.



Používat a skladovat pouze v uzavřených a suchých prostorách.

- Nabíječku provozovat za okolních teplot v rozmezí od + 5 °C až do + 40 °C.
- Nabíječku nikdy ničím nezakrývat, zajistit se tím její ničím neomezené chlazení.

- Kontakty nabíječky nikdy nespojovat (nezkratovat) žádnými kovovými předměty (např. hřebíky, mincemi, šperky). Zkratem může dojít k poškození nabíječky.
- Jakmile se začne z nabíječky kouřit nebo se v ní objeví oheň, okamžitě vytáhnout vidlici ze síťové zásuvky.
- Nikdy nestrkat žádné předměty do větracích žeber nabíječky – **hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem resp. zkrat!**
- Nikdy ji neprovozovat na snadno vznětlivém podkladu (např. papíru, textíliích) resp. ve snadno vznětlivém prostředí – **hrozí nebezpečí požáru!**
- Nikdy ji neprovozovat v prostředí ohroženém explozí, tedy v žádném prostředí, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny (výpary), plyny nebo různé druhy prachu. Nabíječky mohou produkovat jiskry, které by mohly prach či výpary zapálit – **hrozí nebezpečí exploze!**
- Vidlici nevytahovat ze síťové zásuvky zatažením za připojovací kabel, nýbrž vidlici uchopit a pak ji vytáhnout. Poškozený připojovací kabel nechat opravit odborným elektrotechnikem.
- Připojovací kabel nikdy nepoužívat k jinému než patřičnému účelu, nikdy např. za něj nabíječku nenosit, nikdy ji za něj nazavěšovat.
- Předpisům neodpovídající připojovací kabely nesmějí být používány.
- Připojovací kabel vést a označit tak, aby nemohlo dojít k jeho poškození a aby nikdo nebyl ohrožen – zabránit hrozícímu nebezpečí zakopnutí.

Jak zabránit nebezpečí úrazu elektrickým proudem:

- Elektrické připojení provádět pouze na předpisově instalovanou zásuvku.
- Izolace připojovacího kabelu a vidlice musejí být v dokonalém stavu.

Po použití nabíječky vytáhnout elektrickou vidlici z elektrické zásuvky.

Oblečení a výstroj

Noste předpisům odpovídající oblečení a výstroj.



Oblečení musí být účelné a nesmí překážet v pohybu. Těsně přiléhající oděv – pracovní overal, v žádném případě pracovní plášť.



Nikdy nenosit žádný oděv, který by se mohl dostat do otvoru nasávání vzduchu. Ani žádné šály, kravaty či šperky a ozdoby. Dlouhé vlasy nenosit rozpuštěné, svázat je a zajistit je (šátkem, čepicí, přilbou atd.).

Noste pevnou obuv s hrubou, neklouzavou podrážkou.

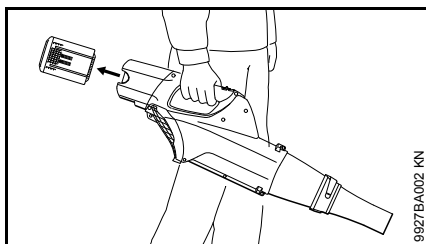



Noste ochranné brýle.

Doporučujeme "osobní" protihlukovou ochranu sluchu – např. ochranné kapsle do uší.

STIHL nabízí kompletní bezpečnostní program osobního ochranného vybavení.

Při přepravě stroje




Stroj vždy vypnout, zárazkovou páčku nastavit na  a akumulátor ze stroje vyjmout – i při přepravě na krátké vzdálenosti. Tím se zabrání nechtěnému naskočení motoru.

Stroj nosit za ovládací rukojeť.

Ve vozidlech: Stroj zajistit proti převržení a poškození.

Před započetím práce

Provést kontrolu provozní bezpečnosti stroje – dbát na odpovídající kapitoly v návodu k použití:

- Zkontrolovat, zda se na kontaktech v šachtě stroje pro vsazení akumulátoru nenacházejí žádné cizí předměty.
- Akumulátor správně vsadit – musí se slyšitelně zaaretovat.
- Nikdy nepoužívat žádné defektní či zdeformované akumulátory.
- Spínač a pojistka spínače musejí být lehko a snadno pohybovatelné (zarážková páčka na ) – spínače se po puštění musejí samovolně vrátit do výchozí polohy.
- Tryska musí být předpisově namontována.
- Rukojeti musejí být čisté a suché, beze stop oleje či nečistot – je to důležité pro bezpečné vedení stroje.
- Na ovládacích a bezpečnostních zařízeních neprovádět žádné změny.
- Zkontrolovat stav tělesa ventilátoru

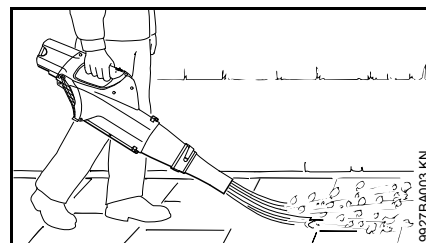
Při opotřebení tělesa ventilátoru (prasklinky, úlomky) hrozí nebezpečí úrazu v důsledku vystupujících cizích těles. V případě výskytu poškození na tělese ventilátoru se obraťte na

odborného prodejce – STIHL doporučuje odborného prodejce výrobků STIHL.

Stroj smí být provozován pouze v provozně bezpečném stavu – **hrozí nebezpečí úrazu!**

Jak stroj držet a vést


Stroj obsluhuje pouze jedna osoba – v pracovním prostoru netpět žádné další osoby.

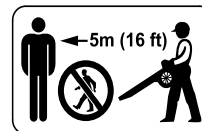


Stroj vždy pevně držet v ruce.

Při práci postupovat jen pomalu vpřed – neustále pozorovat výstupní otvor foukací trubky – nikdy nechodit dozadu – **hrozí nebezpečí zakopnutí!**

Při práci

Při hrozícím nebezpečí resp. v nouzovém případě stroj okamžitě vypnout, zárazkovou páčku přestavit na  a akumulátor vyjmout.



V okruhu 5 m se nesmí zdržovat žádná další osoba – **hrozí nebezpečí úrazu** odmrštěnými předměty!

Tento odstup zachovávat i k věcem (vozidlům, oknům) – **hrozí hmotné škody!**

Nikdy nefoukat směrem k jiným osobám nebo zvířatům – stroj může proudem vzduchu vymrštít velké rychlostí malé předměty do vzduchu – **hrozí nebezpečí úrazu!**

Při foukání (venku ve volném terénu a v zahradách) dbát na to, aby nebyla ohrožena drobná zvířata.

Stroj nikdy nenechat běžet bez dohledu.

Stroj nikdy nenechávat venku na dešti.

Pozor při náledí, v mokru, na sněhu, na svazích nebo na nerovném terénu atd. – **hrozí nebezpečí uklouznutí!**

Dbát na překážky: odpadky, pařezy, kofeny, příkopy – **hrozí nebezpečí zakopnutí!**

Nikdy nepracovat na žebříku a na nestabilních stanovištích.

Pracovat klidně a s rozvahou – pouze za dobrých světelných podmínek a při dobré viditelnosti. Prozíravostí při práci vyloučit jakékoli ohrožení jiných osob.

Práci včas přerušovat přestávkami, aby se zabránilo stavu únavy a vyčerpání – **hrozí nebezpečí úrazu!**



Nikdy se strojem nepracovat za deště a ani v mokřem nebo velmi vlhkém prostředí.

Při odfoukávání velkého množství prach obsahujícího odfoukávaného materiálu může dojít ke vzniku elektrostatických


nábojů, které se za nepříznivých (např. velice suchých) okolních podmínek mohou náraz nečekaně vybit.

V případě vzniku prachu je nutno používat ochrannou masku proti prachu.

Nikdy nevsunovat žádné předměty ochrannou mřížkou nebo hubicí do vnitřku tělesa ventilátoru. Ventilátorem mohou být tyto předměty velkou rychlostí vymrštěny ven – **hrozí nebezpečí úrazu!**

Při zřetelných změnách v chování stroje za chodu (např. při zvýšených vibracích) práci přerušit a příčinu změn odstranit.

Pokud byl stroj vystaven námaze neodpovídající jeho určení (např. působení hrubého násilí při úderu či pádu), je bezpodmínečně nutné před dalším provozem důkladně zkontrolovat stav provozní bezpečnosti – viz také "Před započítím práce". Zkontrolovat zejména funkčnost bezpečnostních zařízení. Stroje, jejichž funkční bezpečnost již není zaručena, nesmějí být v žádném případě dále používány. V nejasných případech se obraťte na odborného prodejce.

Před odchodem od stroje: Stroj vypnout, záložkovou páčku nastavit na  a akumulátor vyjmout.

Po skončení práce


Stroj očistit od prachu a nečistot – nikdy k tomu nepoužívat tuky rozpouštějící prostředky.

Vibrace

Tento stroj se vyznačuje nízkou vibrační zátěží rukou.

Přesto se uživatelům doporučuje lékařská prohlídka pokud by v ojedinělých případech existovalo podezření na poruchy prokrvení rukou (např. svědění v prstech).

Pokyny pro údržbu a opravy

Před veškerými opravářskými a údržbářskými úkony přestavit páčku do polohy  a akumulátor ze stroje vyjmout. Tím se zabrání nechtěnému naskočení motoru.

Na stroji provádět pravidelnou údržbu. Provádět pouze takové údržbářské a opravářské úkony, které jsou popsány v návodu k použití. Veškeré ostatní práce nechat provést u odborného prodejce.

STIHL doporučuje nechat provádět údržbářské a opravářské úkony pouze u autorizovaného, odborného prodejce výrobků STIHL. Autorizovaným odborným prodejcům výrobků STIHL jsou pravidelně nabízena odborná školení a k jejich dispozici jsou dodávány Technické informace.

Používat pouze vysokojakostní náhradní díly. Jinak hrozí eventuální nebezpečí úrazů nebo poškození stroje. V případě dotazů k tomuto tématu se informujte u odborného prodejce.

STIHL doporučuje používat originální náhradní díly STIHL. Jsou svými vlastnostmi optimálně přizpůsobeny jak stroji, tak i požadavkům uživatele.

Na stroji neprovádět žádné změny – mohla by tím být ohrožena vaše bezpečnost – **hrozí nebezpečí úrazu!**


U elektrických kontaktů, připojovacího kabelu a elektrické vidlice nabíječky pravidelně kontrolovat nezávadný stav izolace a příznaky stárnutí (lámavost).

Elektrické konstrukční díly jako např. připojovací kabel nabíječky, smějí být opravovány resp. vyměňovány pouze odborným elektrotechnickým personálem.

Plastové díly čistit kusem látky. Agresivní čisticí prostředky mohou plast poškodit.

Ochrannou mřížku v tělese ventilátoru v případě potřeby opatrně vyčistit měkkým kartáčem.

Vodící drážky akumulátoru udržovat v čistém stavu – v případě potřeby je vyčistit.

Stroj skladovat v suchém prostoru, se zarážkovou páčkou nastavenou na  a jenom s vyjmutým akumulátorem.

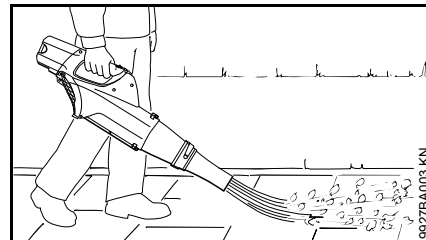
Popis funkce

Stroj je provozován s baterií na dobíjení (akumulátorem). K nabíjení akumulátoru používat pouze nabíječky STIHL.

Výměna dat

Stroj, akumulátor a nabíječka si mezi sebou vzájemně vyměňují informace. Pouze v případě, že výměna dat funguje, může nabíječka nabíjet akumulátor a akumulátor dodávat následně stroji potřebný proud. Proto stroj používat pouze s přípustnými akumulátory STIHL a nabíječkami STIHL.

Použití



Foukač je koncipován pro jednoruční obsluhu. Pracovník ho může nosit levou či pravou rukou za ovládací rukojeť.

Při čištění foukačem na volných plochách a v zahradách dbát na drobné živočichy.

Trysky

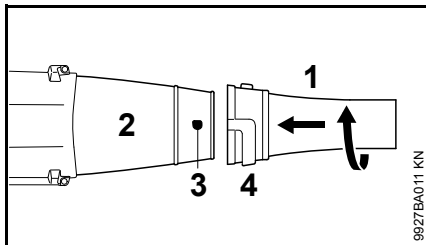
VAROVÁNÍ

Stroj provozovat zásadně jen s kompletně namontovanou tryskou – **hrozí nebezpečí úrazu!**

Kulatá hubice je obzvláště vhodná pro použití v nerovném terénu (např. na lukách či na velkých travnatých plochách).

Plochá tryska (k dostání jako zvláštní příslušenství) produkuje plochý proud vzduchu, který se dá zacíleně a kontrolovaně použít; zejména při čištění rovných ploch, pokrytých pilinami, spadáním listím, pokosenou trávou a pod.

Montáž trysky

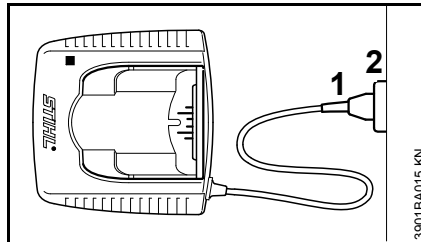


- Trysku (1) nasunout na foukací hubici (2) – čep (3) musí zapadnout do vybrání (4).
- K zaaretování otočit tryškou (1) ve směru šipky až na doraz.

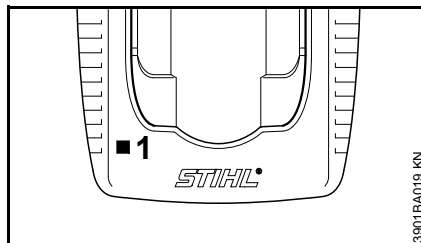
Demontáž probíhá v opačném pořadí montáže.

Elektrické připojení nabíječky

Síťové napětí musí být stejné jako provozní napětí.



- Elektrickou vidlici (1) zastrčit do zásuvky (2).



Po připojení nabíječky na elektrickou síť proběhne samovolný autotest. Během tohoto procesu se světelná dioda (1) na nabíječce rozsvítí na cca. 1 vteřinu zeleně, potom červeně a poté opět zhasne.

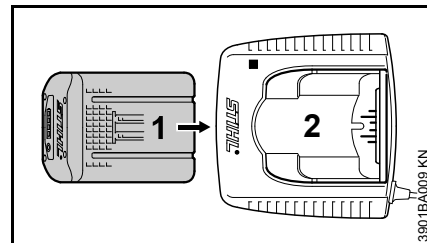
Nabíjení akumulátoru

Při expedici je akumulátor nabit na cca. 30 %.

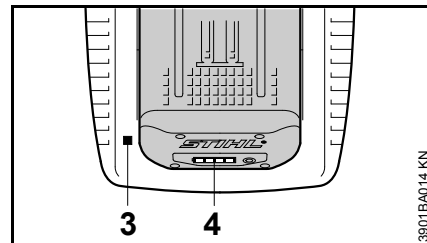
Doporučuje se akumulátor před prvním uvedením do provozu zcela nabít.

- Nabíječku připojit na síť – síťové napětí a provozní napětí nabíječky musejí být stejné – viz "Připojení nabíječky na elektrickou síť".

Nabíječku provozovat zásadně jen v uzavřených a suchých prostorách s teplotou od +5 °C do +40 °C.



- Akumulátor (1) zasunout do nabíječky (2) až k prvnímu znatelnému odporu – poté ho až na doraz zamáčknout.



Po vsazení akumulátoru se rozsvítí světelná dioda (3) na nabíječce – viz "Světelná dioda (LED) na nabíječce".

Proces nabíjení začíná ve chvíli, kdy začnou světelné diody (4) na akumulátoru zeleně svítit – viz "Světelné diody (LED) na nabíječe".

Délka doby nabíjení závisí na různých ovlivňujících faktorech, jako např. na stavu akumulátoru, vnější teplotě atd. a může se proto od uvedených nabíjecích časů odchylovat – viz "Technická data".

Během práce se akumulátor ve stroji zahřívá. Pokud se do nabíječky vsadí teplý akumulátor, může být před nabíjením nutné, aby vychladl. Proces nabíjení začne teprve ve chvíli, kdy je akumulátor vychladlý. Délka doby nabíjení se může prodloužit o dobu chlazení.

Během procesu nabíjení se akumulátor a nabíječka zahřívají.

Nabíječka AL 300

Nabíječka je vybavena ventilátorem pro chlazení akumulátoru. Ventilátor je za provozu slyšitelný.

Nabíječka AL 100

Standardní nabíječka bez ventilátoru čeká s nabíjením až se akumulátor sám od sebe vychladí. Ochlazení akumulátoru probíhá odevzdáváním tepla do vzduchu v okolí.

Konec procesu nabíjení

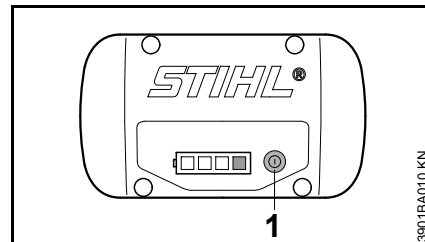
Jakmile je akumulátor úplně nabitý, nabíječka se automaticky vypne. K tomu:

- zhasnou světelné diody na akumulátoru
- zhasne světelná dioda na nabíječe
- ventilátor nabíječky se vypne (pokud se v nabíječe nachází)

Nabitý akumulátor po ukončení nabíjení z nabíječky vyjmout.





Světelné diody (LED) na akumulátoru

Čtyři světelné diody udávají stav nabití akumulátoru jakož i vzniklé problémy na akumulátoru nebo na stroji.



- K aktivaci této indikace stisknout tlačítko (1) – světelná indikace se po 5 vteřinách samostatně vypne.

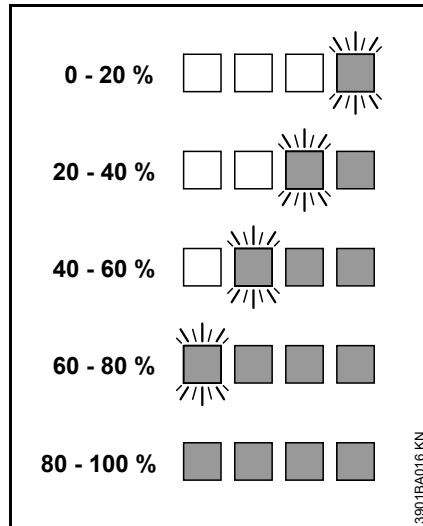
Světelné diody mohou svítit resp. blikat zeleně nebo červeně.

-  Světelná dioda svítí trvale zeleně.
-  Světelná dioda bliká zeleně.
-  Světelná dioda svítí trvale červeně.
-  Světelná dioda bliká červeně.

Při nabíjení

Světelné diody ukazují svícením či blikáním průběh nabíjení.

Při nabíjení je kapacita, která se právě nabíjí, udávána zeleně blikající světelnou diodou.

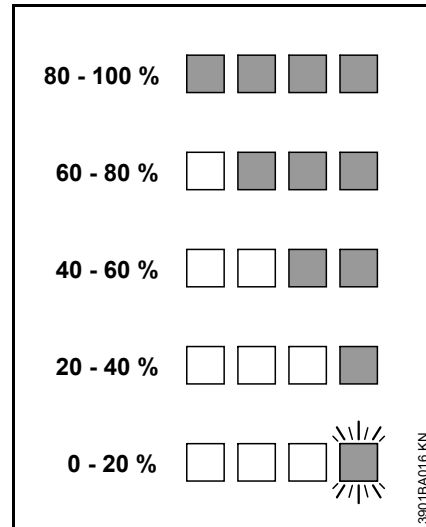


Je-li proces nabíjení ukončen, světelné diody na akumulátoru se automaticky vypnou.

Pokud světelné diody na akumulátoru svítí nebo blikají červeně – viz "Když trvale svítí/blikají červené světelné diody".

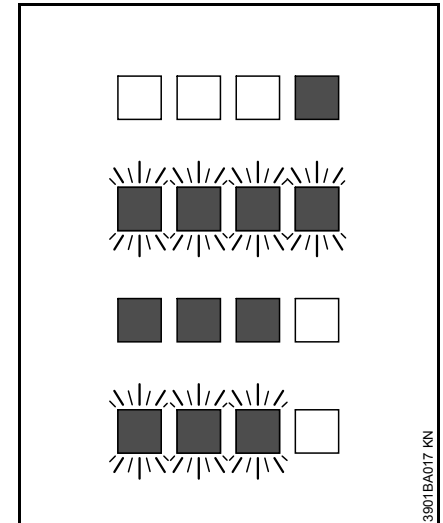
Při práci

Zelené světelné diody ukazují trvalým svícením či blikáním stav nabití.



Pokud světelné diody na akumulátoru svítí nebo blikají červeně – viz "Když trvale svítí/blikají červené světelné diody".

Když trvale svítí/blikají červené světelné diody

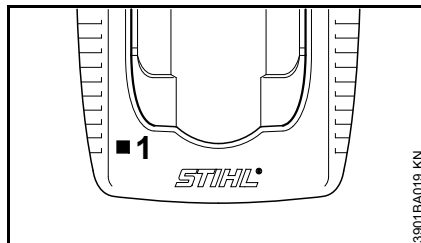


1 světelná dioda svítí trvale červeně:	Akumulátor je příliš teplý ¹⁾ ²⁾ /studený ¹⁾
4 světelné diody blikají červeně:	Závada je v akumulátoru ³⁾
3 světelné diody svítí trvale červeně:	Stroj je příliš teplý – nechat ho ochladit
3 světelné diody blikají červeně:	Závada je ve stroji ⁴⁾

- 1) Při nabíjení: Po ochlazení/zahřátí akumulátoru se proces nabíjení nastartuje automaticky.
- 2) Při práci: Stroj se vypíná – akumulátor nechat po určitou dobu vychladnout, k tomu případně akumulátor ze stroje vyjmout.

- 3) Akumulátor vyjmout ze stroje a opět ho vsadit. Stroj zapnout – pokud světelné diody stále ještě blikají, je akumulátor defektní a je třeba ho vyměnit.
- 4) Akumulátor vyjmout ze stroje a opět ho vsadit. Stroj zapnout – pokud světelné diody stále ještě blikají, je akumulátor defektní a je třeba ho nechat zkontrolovat odborným prodejcem – STIHL doporučuje odborného prodejce výrobků STIHL.

Světelné diody (LED) na nabíječce



Světelná dioda na nabíječce může zeleně nebo červeně blikat.

Zelené trvalé světlo ...

... může mít níže uvedené významy:

Akumulátor

- je nabíjen
- je příliš teplý a musí se před nabíjením zchladit

Viz také "Světelné diody (LED) na akumulátoru".

Zelená světelná dioda na nabíječce zhasne, jakmile je akumulátor zcela nabitý.

Červené blikání ...

... může mít níže uvedené významy:

- mezi akumulátorem a nabíječkou neexistuje žádný elektrický kontakt – akumulátor vyjmout a znovu ho vsadit
- defektní akumulátor – viz také "Světelné diody (LED) na akumulátoru"
- defektní nabíječka – nechat ji zkontrolovat u odborného prodejce STIHL doporučuje odborného prodejce výrobků STIHL.

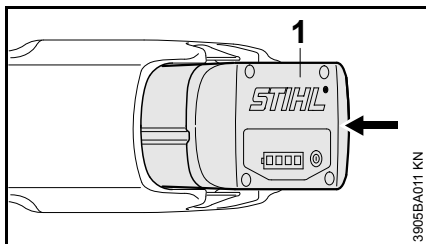
Zapnutí stroje

Při expedici je akumulátor z cca. 30 % nabitý.

Doporučuje se akumulátor před prvním uvedením do provozu zcela nabít.

- Před vsazením akumulátoru případně odstranit víko pro šachtu pro akumulátor, k tomu zároveň stisknout obě aretační pojistky – víko se deblokuje – a víko poté vyjmout.

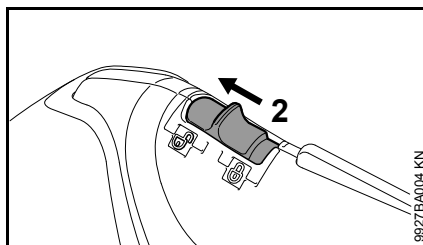
Vsazení akumulátoru




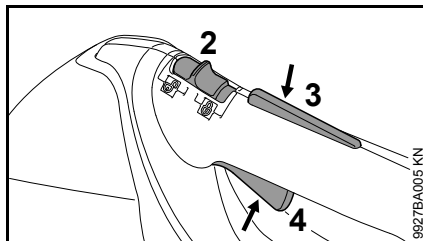
- Akumulátor (1) vsadit do šachty stroje – akumulátor vklouzne do šachty – lehce na něj zatlačit, až se slyšitelně zaaretuje – akumulátor musí lícovat s horní hranou skříně.

Zapnutí stroje


- Zaujmout bezpečný a pevný postoj.
- Stát rovně – stroj nedržet křečovitě.



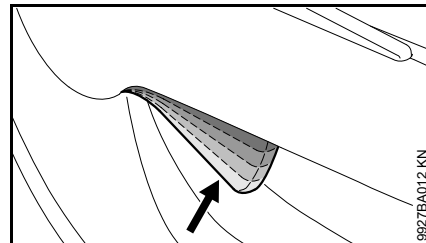
- Stroj deblokovat, k tomu přestavit záračkovou páčku (2) do polohy .



- Stisknout zároveň pojistku spínače (3) a spínač (4) a stisknuté je držet.

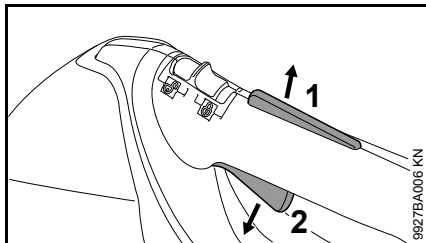
Motor běží jenom když je záračková páčka (2) nastavená na  a pojistka spínače (3) a spínač (4) jsou zároveň zaktivované.

Spínač

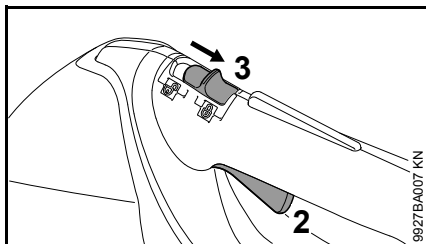



Otáčky lze řídit pomocí spínače. Se stoupající silou stisku spínače se otáčky zvyšují.

Vypnutí stroje



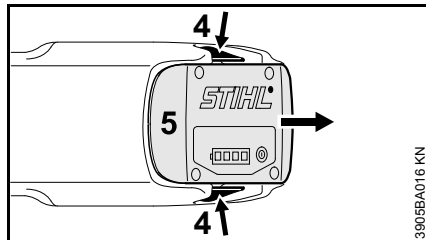
- Pojistku spínače (1) a spínač (2) pustit.



- Zarážkovou páčku (3) nastavit na  – spínač (2) nemůže být zaktivován – motor je zablokován proti zapnutí.

Během přestávek a při skončení práce akumulátor vždy ze stroje vyjmout.

Vyjmutí akumulátoru




- Obě aretační páčky (4) zároveň stisknout – akumulátor (5) je tím deblokován.
- Akumulátor (5) vyjmout ze skříně stroje.

Pokud stroj nebude používán, uložit ho tak, aby nikdo nebyl ohrožen.

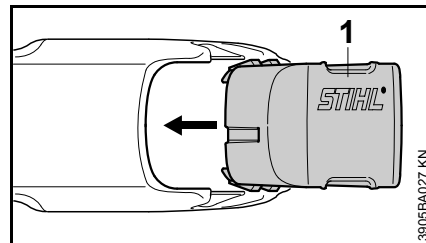
Stroj chránit před použitím nepovolanými osobami.

Skladování stroje

- Zarážkovou páčku nastavit na .
- Vyjmout akumulátor.
- Stroj důkladně vyčistit.
- Stroj uskladnit na suchém a bezpečném místě. Chránit před použitím nepovolanými osobami (např. dětmi).

Víko pro šachtu pro akumulátor

V některých odběratelských zemích je stroj vybaven víkem pro šachtu akumulátorovu ve stroji. Víko chrání akumulátorovou šachtu před znečištěním.



- Po skončení práce víko (1) zasunout do komory tak, až se slyšitelně zaaretuje.

Skladování akumulátoru

- Akumulátor vyjmout ze stroje resp. z nabíječky.
- Skladovat v uzavřených a suchých místnostech a na bezpečném místě. Chránit před použitím nepovolanými osobami (např. dětmi) a před znečištěním.
- Rezervní akumulátory nikdy neskladovat bez pracovního využití – používat je střídavě.

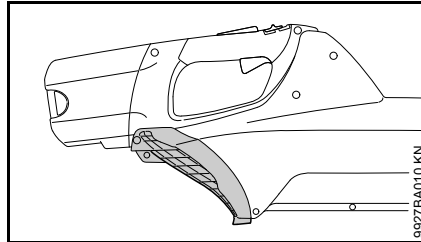
Pro optimální životnost:

- skladovat při teplotách od + 10 °C do + 20 °C
- skladovat při stavu nabití na cca. 30 %

Skladování nabíječky

- Vyjmout akumulátor.
- Vytáhnout elektrickou zástrčku ze sítě.
- Nabíječku skladovat v uzavřených a suchých prostorách a na bezpečném místě. Chránit před použitím nepovolanými osobami (např. dětmi) a před znečištěním.


Kontrola a údržba prováděná uživatelem



- Ochrannou mřížku před započetím práce a po jejím skončení zkontrolovat – ochrannou mřížku v případě poškození nechat vyměnit odborným prodejcem¹⁾
- Znečištěnou ochrannou mřížku v případě potřeby vyčistit měkkým kartáčem.

¹⁾ STIHL doporučuje odborného prodejce výrobků STIHL

Pokyny pro údržbu a ošetřování

Následující údaje se vztahují na běžné pracovní podmínky. Při ztížených podmínkách (velký výskyt prachu atd.) a v případě delší pracovní doby se musejí uvedené intervaly odpovídajícím způsobem zkrátit. Před veškerými pracovními úkony na stroji nastavit zárazkovou páčku na  a akumulátor vyjmout.		před započetím práce	po ukončení práce resp. denně	týdně	měsíčně	ročně	při poruše	při poškození	podle potřeby
Kompletní stroj	optická kontrola (stav)	X							
	vyčistit		X						
Ovládací rukojeti (zarážková páčka, pojistka spínače, spínač)	funkční kontrola	X							
	vyčistit		X						X
Ochranná mřížka	optická kontrola (stav)	X	X						
	vyčistit								X
	nechat vyměnit odborným prodejcem ¹⁾							X	
Přístupné šrouby a matice	dotáhnout								X
Akumulátor	optická kontrola	X					X	X	
šachta pro akumulátor	vyčistit	X							X
	funkční kontrola (vysunutí akumulátoru)	X							
bezpečnostní nálepka	vyměnit							X	

¹⁾ STIHL doporučuje odborného prodejce výrobků STIHL

Jak minimalizovat opotřebení a jak zabránit poškození

Dodržením údajů tohoto návodu k použití se zabrání přílišnému opotřebení a poškození stroje.

Použití, údržbu a skladování stroje je bezpodmínečně nutné provádět pečlivě tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.

Za veškeré škody, které budou způsobeny nedodržením bezpečnostních předpisů a pokynů pro obsluhu a údržbu, nese odpovědnost sám uživatel. Toto platí speciálně pro níže uvedené případy:

- firmou STIHL nepovolené změny provedené na výrobku
- použití nástrojů nebo příslušenství, které nejsou pro stroj povoleny, nejsou vhodné nebo jsou provedeny v méněhodnotné kvalitě
- účelu stroje neodpovídajícímu použití
- použití stroje při sportovních a soutěžních akcích
- škody, vzniklé následkem dalšího použití stroje s poškozenými konstrukčními díly

Údržbářské úkony

Veškeré, v kapitole "Pokyny pro údržbu a ošetřování" uvedené úkony musejí být prováděny pravidelně. Pokud tyto úkony nemůže provést sám uživatel, musí jimi být pověřen odborný prodejce.

STIHL doporučuje nechat provádět údržbářské a opravářské úkony pouze u autorizovaného, odborného prodejce výrobků STIHL. Autorizovaným odborným prodejcům výrobků STIHL jsou pravidelně nabízena odborná školení a k jejich dispozici jsou dodávány technické informace.

V případě neprovedení nebo při neodborném provedení těchto úkonů může dojít ke škodám na stroji, za které nese zodpovědnost pouze sám uživatel. Jedná se mezi jiným o:

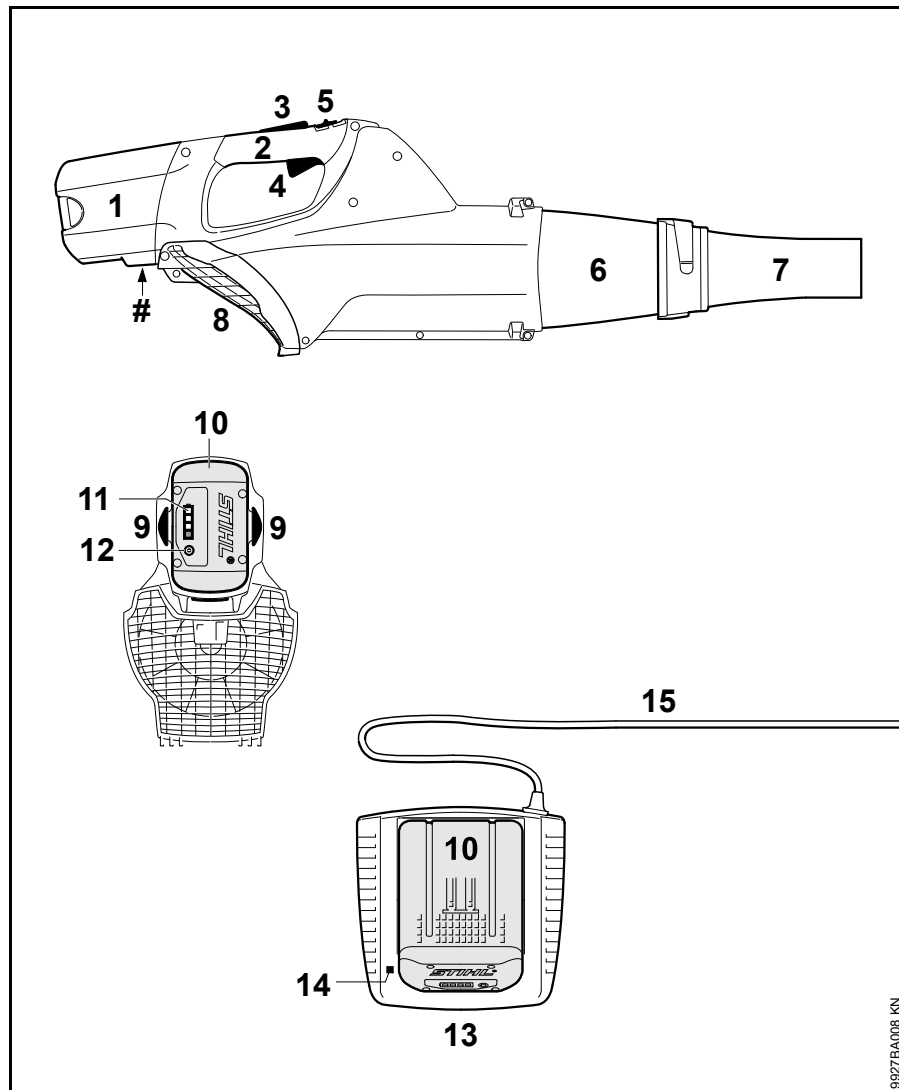
- škody na elektromotoru vzniklé následkem opožděné či nedostatečné údržby (např. nedostatečným čištěním vedení chladicího vzduchu)
- škody na nabíječce vzniklé nesprávným připojením na elektrickou síť (nesprávným napětím).
- korozní a jiné následné škody na stroji, způsobené v důsledku neodborného skladování a použití stroje
- škody na stroji způsobené použitím náhradních dílů podřadné kvality

Součásti podléhající opotřebení

Některé díly stroje podléhají i při předpisům a určení odpovídajícímu používání přirozenému opotřebení a v závislosti na druhu a délce použití je třeba tyto díly včas vyměnit. Jedná se mimo jiné o:

- trysku
- akumulátor

Důležité konstrukční prvky



- 1 akumulátorová šachta
 - 2 ovládací rukojeť
 - 3 pojistka spínače
 - 4 spínač
 - 5 zarážková páčka
 - 6 foukací trubka
 - 7 hubice
 - 8 ochranná mřížka
 - 9 pojistka k aretaci akumulátoru
 - 10 akumulátor
 - 11 světelné diody (LED) na akumulátoru
 - 12 tlačítko k aktivaci světelných diod (LED) na akumulátoru
 - 13 nabíječka
 - 14 světelná dioda (LED) na nabíječce
 - 15 připojovací kabel s elektrickou vidlicí k připojení na síť
- # výrobní číslo

9927BA008 KN

Technická data

Akumulátor


typ: lithium-ionový

Stroj musí být provozován s akumulátory STIHL typu AP.


Životnost stroje je závislá na energii akumulátoru (např. 80 Wh u AP 80 nebo 160 Wh u AP 160).

Nabíječka

AL 100

Síťové napětí: 220-240 V
 Jmenovitá intenzita proudu: 0,6 A
 Kmitočet: 50 Hz
 Příkon: 75 W
 Nabíjecí proud: 1,6 A
 Kategorie ochrany: II,  (s dvojitou izolací)

AL 300

Síťové napětí: 220-240 V
 Jmenovitá intenzita proudu: 2,6 A
 Kmitočet: 50 Hz
 Příkon: 320 W
 Nabíjecí proud: 6,5 A
 Kategorie ochrany: II,  (s dvojitou izolací)

Délky nabíjecích časů

AL 100

s AP 80:
 – až do 80 % kapacity: 70 min
 – až do 100 % kapacity: 100 min
 s AP 160:
 – až do 80 % kapacity: 150 min
 – až do 100 % kapacity: 165 min

AL 300

s AP 80:
 – až do 80 % kapacity: 25 min
 – až do 100 % kapacity: 50 min
 s AP 160:
 – až do 80 % kapacity: 35 min
 – až do 100 % kapacity: 60 min

Maximální průtok vzduchu

s kulatou tryskou 650 m³/h
 s plochou tryskou 715 m³/h
 bez trysky 845 m³/h

Rychlost vzduchu

s kulatou tryskou 46 m/s
 s plochou tryskou 45 m/s

Rozměry

Délka 987 mm
 Výška 285 mm
 Hloubka 167 mm

Hmotnost

bez akumulátoru 3,2 kg

Akustické a vibrační hodnoty

Ke zjištění akustických a vibračních hodnot se zohledňuje provozní stav nominálních maximálních otáček.

Podrobnější údaje ke splnění "Směrnice pro zaměstnavatele: Vibrace 2002/44/EG" viz www.stihl.com/vib/.

Hladina akustického tlaku L_p podle EN 60335-2-100

83 dB(A)

Hladina akustického výkonu L_w podle EN 60335-2-100

98 dB(A)

Vibrační hodnota a_h podle EN 60335-2-100

Rukojeť vlevo 2,5 m/s² Rukojeť vpravo 2,5 m/s²

Pro hladinu akustického tlaku a hladinu akustického výkonu činí faktor K- podle RL 2006/42/EG = 2,5 dB(A); pro hodnotu zrychlení vibrací platí faktor K- podle RL 2006/42/EG = 2,0 m/s².

Uvedené vibrační hodnoty jsou změřeny podle normovaného zkušebního postupu a mohou být použity pro porovnání s jinými elektrickými stroji.

Skutečně vznikající vibrační hodnoty se mohou od uvedených hodnot odchýlovat, závisí to na druhu a způsobu použití.

Uvedené vibrační hodnoty mohou být použity pro prvotní odhad vibrační zátěže.

Skutečná vibrační zátěž musí být odhadnuta. Přitom mohou být zohledněny také doby, ve kterých je stroj vypnutý, a takové doby, ve kterých je stroj sice zapnutý, ale běží bez zátěže.

Přeprava

Akumulátory STIHL splňují předpoklady uvedené v UN manuálu ST/SG/AC.10/11/Rev.5 Teil III. díl, podkapitola 38.3.

Uživatel může přepravovat akumulátory STIHL k pracovnímu místu stroje bez jakýchkoli omezení.

Při letecké a námořní přepravě je třeba dbát na specifické předpisy jednotlivých zemí.

REACH

REACH je názvem vyhlášky EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ke splnění vyhlášky (EG) REACH č. 1907/2006 viz www.stihl.com/reach

Zvláštní příslušenství

Další zvláštní příslušenství

- Akumulátor STIHL
- Nabíječka STIHL
- Opasek pro akumulátory STIHL
- Zalomená plochá tryska
- Víko pro šachtu pro akumulátor

Aktuální informace ohledně tohoto a dalšího zvláštního příslušenství lze obdržet u odborného prodejce výrobků STIHL.

Provozní poruchy a jejich odstranění

Před jakýmkoli pracemi na stroji akumulátor ze stroje vyjmout.

Porucha	Příčina	Odstranění závady
Stroj při zapnutí nenaskočí.	Mezi strojem a akumulátorem neexistuje žádný elektrický kontakt.	Akumulátor vyjmout, provést optickou kontrolu kontaktů a opět ho vsadit.
	Akumulátor je prázdný. (1 světelná dioda na akumulátoru bliká zeleně).	Akumulátor nabít.
	Akumulátor je příliš teplý / příliš studený. (1 světelná dioda na akumulátoru svítí červeně).	Akumulátor nechat vychladnout / akumulátor nechat při teplotách mezi cca. 15 °C – 20 °C šetrně zahřát.
	Závada v akumulátoru (4 světelné diody na akumulátoru blikají červeně).	Akumulátor vyjmout ze stroje a opět ho vsadit. Stroj zapnout – pokud světelné diody stále ještě blikají, je akumulátor defektní a je třeba ho vyměnit.
	Stroj je příliš teplý (3 světelné diody na akumulátoru svítí červeně).	Stroj je příliš teplý – nechat ho ochladit
	Závada spočívá ve stroji. (3 světelné diody na akumulátoru blikají červeně).	Akumulátor vyjmout ze stroje a opět ho vsadit. Stroj zapnout – pokud světelné diody stále ještě blikají, je akumulátor defektní a je třeba ho nechat zkontrolovat odborným prodejcem ¹⁾ .
	Vlhkost ve stroji a/nebo v akumulátoru.	Stroj/akumulátor nechat vysušit.

Před jakýmkoli pracemi na stroji akumulátor ze stroje vyjmout.

Porucha	Příčina	Odstranění závady
Stroj se za provozu vypíná.	Akumulátor nebo elektronika stroje jsou příliš teplé.	Akumulátor vyjmout ze stroje, akumulátor a stroj nechat vychladnout.
	Elektrické poruchy	Akumulátor vyjmout a znovu vsadit.
Provozní doba je příliš krátká.	Akumulátor není zcela nabitý.	Akumulátor nabít.
	Doba životnosti akumulátoru je dosažena resp. překročena.	Akumulátor zkontrolovat ¹⁾ a vyměnit.
Akumulátor se při vsazování do stroje/nabíječky vzpříčuje.	Vodítka / kontakty jsou znečištěné.	Vodítka / kontakty opatrně vyčistit.
Akumulátor se nenabíjí přes to, že světelná dioda na nabíječce svítí zeleně.	Akumulátor je příliš teplý / příliš studený. (1 světelná dioda na akumulátoru svítí červeně).	Akumulátor nechat vychladnout / akumulátor nechat při teplotách mezi cca. 15 °C – 20 °C šetrně zahřát. Nabíječku provozovat zásadně jen v uzavřených a suchých prostorách s teplotou vzduchu od +5 °C do +40 °C.
Světelná dioda na nabíječce bliká červeně.	Mezi nabíječkou a akumulátorem neexistuje žádný elektrický kontakt.	Akumulátor vyjmout a znovu vsadit.
	Závada je v akumulátoru. (4 světelné diody na akumulátoru blikají po dobu cca. 5 vteřin červeně).	Akumulátor vyjmout ze stroje a opět ho vsadit. Stroj zapnout – pokud světelné diody stále ještě blikají, je akumulátor defektní a je třeba ho vyměnit.
	Závada spočívá v nabíječce.	Nabíječku nechat zkontrolovat u odborného prodejce ¹⁾ .

¹⁾ STIHL doporučuje odborného prodejce výrobků STIHL


Pokyny pro opravu

Uživatelé tohoto stroje smějí provádět pouze takové údržbářské a ošetrovací úkony, které jsou popsány v tomto návodu k použití. Obsáhlejší opravy smějí provádět pouze odborní prodejci.

STIHL doporučuje nechat provádět údržbářské a opravářské úkony pouze u autorizovaného, odborného prodejce výrobků STIHL. Autorizovaným odborným prodejčům výrobků STIHL jsou pravidelně nabízena odborná školení a k jejich dispozici jsou dodávány Technické informace.

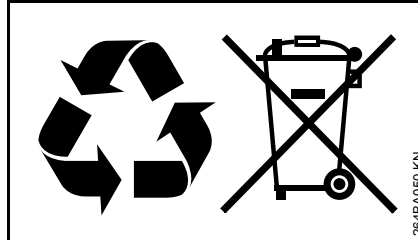
Při opravách do stroje montovat pouze firmou STIHL pro daný typ stroje povolené náhradní díly nebo technicky adekvátní díly. Používat pouze vysokojakostní náhradní díly. Jinak hrozí eventuální nebezpečí úrazů nebo poškození stroje.

Firma STIHL doporučuje používat originální náhradní díly značky STIHL.

Originální náhradní díly značky STIHL se poznají podle číselného označení náhradních dílů STIHL, podle loga **STIHL** a případně podle znaku  pro náhradní díly STIHL (na drobných součástkách může být také uveden pouze tento znak).

Likvidace stroje

Při likvidaci je třeba dbát na v zemi platné specifické likvidační předpisy.



Elektrospotřebiče nepatří do domácího odpadu. Stroj, jeho příslušenství a balení odevzdat k recyklaci zohledňující ochranu životního prostředí.

Aktuální informace o likvidaci jsou k dostání u odborného, autorizovaného prodejce výrobků STIHL.

Záruční a pozáruční servis

Záruční a pozáruční servis vám ochotně poskytne váš prodejce. Informace o dalších prodejních a servisních místech vám rádo sdělí zastoupení firmy A. STIHL v České republice:

Andreas STIHL, spol. s r.o.
Chrlická 753
664 42 Modřice

Potvrzení výrobce o konformitě CE

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

potvrzuje, že stroj

konstrukce: akumulátorový
foukač

tovární značka: STIHL

typ: BGA 85

sériová identita: 4853

a

konstrukce: nabíječka

tovární značka: STIHL

typ: AL 100

AL 300

sériová identita: 4850

odpovídají předpisům směrnic
2006/42/EG, 2006/95/EG, 2004/108/EG
a 2000/14/EG a byly vyvinuty a
vyrobeny ve shodě s níže uvedenými
normami:

EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2,
EN 60335-1, EN 60335-2-29,
EN 60335-2-100, EN 61000-3-2,
EN 61000-3-3

Ke zjištění naměřených a zaručených
hodnot bylo postupováno podle
směrnice 2000/14/EG, příloha V.

Naměřená hladina akustického výkonu

BGA 85: 98 dB(A)

Zaručená hladina akustického výkonu

BGA 85: 100 dB(A)

Technické podklady jsou uloženy u:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Rok výroby stroje a výrobní číslo jsou
uvedeny na stroji.

Waiblingen, 27.07.2010

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

V zast.

Elsner

vedoucí managementu skupin výrobků

Certifikát o jakosti



Veškeré výrobky firmy STIHL odpovídají
nejvyšším nárokům na kvalitu.

Certifikací nezávislou společností se
výrobci, firmě STIHL potvrzuje, že
veškeré výrobky splňují co se vývoje
výrobku, pořízení materiálu, výroby,
montáže, dokumentace a záručního a
pozáručního servisu týče, přísné
požadavky mezinárodní normy ISO
9001 pro systémy managementu kvality.

Obsah

K tomuto návodu na obsluhu	48
Bezpečnostné upozornenia a pracovná technika	48
Funkčný popis	53
Použitie	53
Elektrické pripojenie nabíjačky	54
Nabíjanie akumulátora	54
Svetelné diódy (LED) na akumulátore	55
Svetelné diódy (LED) na nabíjačke	57
Zapnutie náradia	58
Vypnutie náradia	59
Skladovanie náradia	59
Kontrola a údržba používateľom	60
Pokyny pre údržbu a ošetrovanie	61
Minimalizovanie opotrebenia a zabránenie škodám	62
Dôležité konštrukčné dielce	63
Technické údaje	64
Zvláštne príslušenstvo	65
Odstránenie porúch pri prevádzke	66
Pokyny pre opravy	68
Likvidácia	68
ES Prehlásenie o súlade	68
Certifikácia kvality	69

Originálny návod na obsluhu

Vytlačené na bezchloróvo bielom papieri.
Tlačiarenské farby obsahujú rastlinné oleje, papier je
recyklovateľný.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG, 2013
0458-286-9821-B-VA3.D13.
0000003487_003_SK

STIHL®

BGA 85

Vážená zákazníčka, milý zákazník,
ďakujeme Vám, že ste sa rozhodli pre
kvalitný výrobok firmy STIHL.

Tento produkt bol vyrobený pomocou
moderných výrobných technológií a
rozsiahlych opatrení pre zaistenie
kvality. Snažíme sa urobiť všetko pre to,
aby ste s týmto výrobkom boli spokojní a
mohli s ním bez problémov robiť.

Ak budete mať dotazy, týkajúce sa
Vášho náradia, obráťte sa láskavo na
Vášho obchodníka alebo priamo na
našu distribučnú spoločnosť.

Váš



Hans Peter Stihl



K tomuto návodu na obsluhu

Piktogramy

Všetky piktogramy, ktoré sú umiestnené na náradí, sú v tomto návode na obsluhu vysvetlené.

Označenie textových odsekov



VAROVANIE

Varovanie pred nebezpečenstvom úrazu a poranenia osôb, ako aj závažnými vecnými škodami.



UPOZORNENIE

Varovanie pred poškodením náradia alebo jednotlivých konštrukčných dielcov.

Ďalší technický vývoj

Firma STIHL sa neustále zaoberá ďalším vývojom všetkých strojov a náradí; z tohto dôvodu si musíme vyhradiť právo na zmeny rozsahu dodávok v tvare, technike a vybavení.

Z údajov a vyobrazení v tomto návode na obsluhu sa preto nedajú vyvodzovať žiadne nároky.

Bezpečnostné upozornenia a pracovná technika



Pri práci s motorovým náradím je potrebné dodržiavať zvláštne bezpečnostné opatrenia.



Pred prvým uvedením do prevádzky je potrebné si pozorne prečítať celý návod na obsluhu a bezpečne ho uschovať pre ďalšie použitie. Nedodržiavanie návodu na obsluhu môže byť životu nebezpečné.

Dodržiavajte národné bezpečnostné predpisy, napr. od odborových združení, sociálnych pokladníc, úradov pre ochranu zdravia pri práci a ostatných.

Ak pracujete s náradím prvý raz: Nechajte si vysvetliť od predavača alebo iného odborníka, ako sa s ním bezpečne zaobchádza – alebo sa zúčastnite odborného školenia.

Neplnoleté osoby nesmú s náradím pracovať – s výnimkou mladistvých, starších 16 rokov, ktorí absolvujú školenie pod dohľadom.

Deti, zvieratá a diváci sa nesmú zdržiavať v pracovnom okruhu.

Ak sa náradie nepoužíva, odložte ho tak, aby nebol nikto ohrozený. Zaisťte náradie proti použitiu nepovolanej osobou.

Používateľ je zodpovedný za úrazy alebo ohrozenia, ktoré spôsobí iným osobám, či za škody na majetku iných osôb.

Náradie odovzdávajte alebo požičiavajte iba takým osobám, ktoré sú s týmto modelom a jeho manipuláciou oboznámené – nikdy nezabudnite súčasne poskytnúť návod na obsluhu.

Použitie náradia, ktoré vydáva hluk, môže byť časovo obmedzené národnými, ako aj miestnymi, lokálnymi predpismi.

Náradie uvádzajte do prevádzky len vtedy, ak sú všetky konštrukčné prvky nepoškodené.



Vyberte akumulátor z náradia pri:

- čistiacich prácach
- opustení náradia
- preprave
- skladovaní
- opravách a údržbárskych prácach
- nebezpečenstve, popr. v núdzových situáciách

Tým sa zabráni neúmyselnému rozbehu motora.

Na čistenie náradia nepoužívajte vysokotlakové čističe. Silný prúd vody môže časti náradia poškodiť.

Náradie sa nesmie ostrekovať vodou.

Príslušenstvo a náhradné diely

Používajte iba také diely alebo príslušenstvo, ktoré schválila firma STIHL pre toto náradie alebo technicky rovnaké diely. V prípade dotazov sa obráťte na špecializovaného obchodníka. Používajte len vysoko hodnotné diely alebo príslušenstvo. V opačnom prípade vzniká nebezpečenstvo úrazu alebo poškodenie náradia.

Firma STIHL odporúča používanie originálnych dielov a príslušenstva STIHL. Tieto sú svojimi vlastnosťami optimálne prispôbené výrobku a požiadavkám používateľa.

Nevykonávajte na náradí žiadne zmeny – môže tým byť ohrozená bezpečnosť. Za osobné a vecné škody, ktorých príčinou je používanie neschváleného prídavného náradia, nepreberá firma STIHL žiadnu zodpovednosť.

Telesná spôsobilosť

Kto pracuje s náradím, musí byť oddychnutý, zdravý a v dobrej kondícii.

Kto sa zo zdravotných dôvodov nesmie namáhať, mal by sa spýtať lekára, či smie pracovať s náradím.

Po požití alkoholu, liekov znižujúcich reakčnú schopnosť, alebo drog sa zakazuje pracovať s náradím.

Oblasti použitia

Záhradný fúkač umožňuje odstránenie lístia, trávy, papiera, a podobne, napr. v záhradách, na športových štádiónoch, parkoviskách alebo vjazdoch.

Nefúkajte na žiadne zdravie škodlivé materiály.

Náradie neprevádzkujte v uzavretých priestoroch.

Použitie náradia pre iné účely nie je prípustné a môže viesť k úrazom alebo k poškodeniu náradia. Nevykonávajte na výrobku žiadne zmeny – aj to môže viesť k úrazom alebo k poškodeniu náradia.

Akumulátor

- Používajte len originálne akumulátory STIHL
- Používajte akumulátor STIHL len pre náradie fy STIHL a nabíjajte ich nabíjačkami STIHL
- Akumulátor pred použitím nabite
- Nenabíjajte alebo nepoužívajte nijaký chybný, poškodený alebo deformovaný akumulátor. Akumulátor neotvárajte, mechanicky neničte a nenechajte ho spadnúť
- Akumulátory uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od detí



Chráňte pred dažďom – neponárajte do kvapalín.



Chráňte pred priamym slnečným žiarením, horúčavou a otvoreným ohňom – nikdy neodhadzujte do ohňa – **nebezpečenstvo výbuchu!**



Použitie a skladovanie akumulátora len v teplotnom rozsahu - 10 °C až max. + 50 °C.

- Akumulátor nevystavujte mikrovlnám alebo vysokému tlaku
- Nestrkajte do vetracích otvorov akumulátora nijaké predmety
- Kontakty akumulátorov nikdy nespájajte kovovými predmetmi (skratovanie). Akumulátor sa môže skratom poškodiť. Nepoužívaný akumulátor uchovávajte v dostatočnej vzdialenosti od kovových predmetov (napr. klince, mince, šperky). Nepoužívajte žiadne kovové prepravné nádoby.
- Pri poškodení alebo nesprávnom používaní môže kvapalina z akumulátora vyteciť – zabráňte kontaktu s pokožkou! Vytekajúca akumulátorová kvapalina môže spôsobiť podráždenie pokožky, popáleniny a poleptanie. Pri náhodnom kontakte umyte postihnutú pokožku dostatočným množstvom vody a mydlom. Pokiaľ kvapalina vnikne do očí, netrite oči a vyplachujte ich najmenej 15 minút dostatočným množstvom vody. Vyhľadajte aj lekársku pomoc.

Nabíjačka

- Používajte len originálne nabíjačky STIHL
- Používajte nabíjačku len na nabíjanie geometricky vhodných akumulátorov STIHL, typu AP s kapacitou do maximálne 10 Ah a napätím do maximálne 42 V
- Nenabíjajte nijaké chybné, poškodené alebo deformované akumulátory
- Nabíjačku pripojte len na sieťové napätie a sieťovú frekvenciu, ktoré sú uvedené na typovom štítku – nabíjačku pripojte len na dobre prístupnú zásuvku
- Nepoužívajte chybnú alebo poškodenú nabíjačku
- Nabíjačku neatvárajte
- Nabíjačku uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od detí



Chráňte pred dažďom a vlhkosťou.



Používajte a skladujte len v uzavretých a suchých priestoroch.

- Prevádzkujte nabíjačku pri teplotách okolia medzi + 5 °C až + 40 °C.
- Nabíjačku neprikrývajte, aby sa mohla bez zábran chladiť

- Kontakty nabíjačky nikdy nespájajte s kovovými predmetmi (napr. klince, mince, šperky) (skratovanie). Nabíjačka sa môže skratom poškodiť.
- Pri vývine dymu alebo vzniku ohňa v nabíjačke okamžite vyťahnite sieťovú zástrčku
- Nestrkajte do vetracích otvorov nabíjačky nijaké predmety – **nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo skratu!**
- Nikdy neprevádzkujte na ľahko horľavom podklade (napr. papier, textilie) resp. v ľahko horľavom okolí – **nebezpečenstvo požiaru!**
- Neprevádzkujte v prostredí ohrozenom výbuchom, teda v prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny (pary), plyny alebo prach. Nabíjačky môžu vytvárať iskry, ktoré by mohli prach alebo pary zapáliť – **nebezpečenstvo výbuchu!**



Pravidelne prekontrolujte prívodný kábel nabíjačky z hľadiska poškodení. Pri poškodení prívodného kábla okamžite vyťahnite sieťovú zástrčku – **ohrozenie života úrazom elektrickým prúdom!**

- Sieťovú zástrčku nevytáňajte zo sieťovej zásuvky ťahaním za prívodný kábel, ale vždy uchopením za sieťovú zástrčku. Poškodený prívodný kábel nechajte opraviť kvalifikovanému elektrikárovi
- Nepoužívajte prívodný kábel mimo určený účel napr. na nosenie nabíjačky, ani na jej zavesenie

- Predpisom nezodpovedajúce prívodné káble sa nesmú používať
- Prívodný kábel položte a označte tak, aby nedošlo k jeho poškodeniu a aby nikoho neohrozoval – zabráňte nebezpečenstvu potknutia sa

Zabráňte nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom:

- Elektrický kábel zapojte iba do predpisovo nainštalovanej zásuvky
- Izolácia prívodného kábla a zástrčky musia byť v bezchybnom stave

Po použití nabíjačky vyťahnite sieťovú zástrčku.

Odev a výstroj

Noste predpísané oblečenie a výstroj.



Oblečenie musí byť účelné a nesmie brániť v pohybe. Noste tesne priliehavý odev – kombinézu, nie pracovný plášť.



Nenoste odev, ktorý by sa mohol dostať do nasávacieho otvoru vzduchu. Taktiež žiadne šály, viazanky, ani šperky. Dlhé vlasy zviažte a zachyťte ich (šatkou, čiapkou, prilbou a pod.).

Noste pevné topánky s drsnou, nekĺzavou podrážkou.

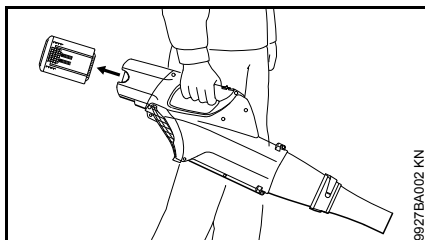



Noste ochranné okuliare.

Odporúča sa používanie „osobných“ protihlukových ochranných prostriedkov – napr. ochranné kapsle do uší.

Firma STIHL ponúka bohatý program osobného ochranného vybavenia.

Preprava náradia




Náradie vždy vypnite, nastavte aretačnú páčku do polohy  a vyberte akumulátor z náradia – aj pri preprave na krátke vzdialenosti. Tým sa zabráni neúmyselnému rozbehu motora.

Náradie noste iba za ovládaciu rukoväť.

V motorových vozidlách: Zaisťte náradie proti preklopeniu a poškodeniu.

Pred začiatkom práce

Prekontrolujte prevádzkovú bezpečnosť náradia – dbajte na príslušné kapitoly v návode na obsluhu:

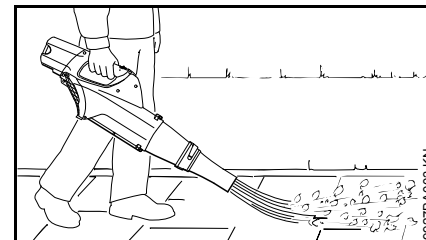
- Prekontrolujte kontakty v šachte akumulátora náradia na cudzie predmety
- Akumulátor správne nasadte – musí počuteľne zaskočiť
- Nepoužívajte nijaké chybné alebo deformované akumulátory
- Spínacia páčka a poistka spínacej páčky sa musia ľahko pohybovať (aretačná páčka je v polohe  – spínače sa musia po pustení vrátiť do východiskovej polohy
- Dýza musí byť predpisovo namontovaná
- Rukováti musia byť v čistom a suchom stave, neznečistené od oleja a nečistôt – dôležité pre bezpečné vedenie náradia
- Nevykonávajte žiadne zmeny na ovládacích a bezpečnostných zariadeniach
- Skontrolujte stav telesa ventilátora

Opotrebenie na telesa ventilátora (trhliny, výlomy) môže viesť k nebezpečenstvu poranenia vplyvom vystupujúcich cudzích častíc. Pri poškodeniach telesa ventilátora vyhľadajte špecializovaného obchodníka – firma STIHL odporúča špecializovaného obchodníka STIHL.

Náradie sa smie prevádzkovať len v prevádzkovo bezpečnom stave – **nebezpečenstvo úrazu!**

Držanie a vedenie náradia


Náradie smie byť obsluhované iba jednou osobou – nestrpte v pracovnom okruhu žiadne ďalšie osoby.

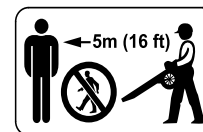


Motorové náradie držte v ruke vždy pevne.

Pri práci postupujte len pomaly dopredu – stále pozorujte výstupnú oblasť fúkacej rúry – nechoďte naspäť – **nebezpečenstvo potknutia sa!**

Počas práce

Pri hroziacom nebezpečenstve, popr. v núdzových situáciách okamžite náradie vypnite, nastavte aretačnú páčku do polohy  a vyberte akumulátor.



V okruhu 5 m sa nesmie zdržiavať žiadna ďalšia osoba – **nebezpečenstvo poranenia!** vplyvom odmrštených predmetov

Dodržiavajte túto vzdialenosť aj k predmetom (vozidlá, okná) – **nebezpečenstvo vecných škôd!**

Nikdy nefúkajte smerom k iným osobám alebo zvieratám – náradie môže odmrštiť malé predmety s vysokou rýchlosťou – **nebezpečenstvo poranenia!**

Pri fúkaní (vo voľnom teréne a v záhradách) dávajte pozor na malé zvieratá, aby ste ich neohrozili.

Náradie nikdy nenechajte v chode bez dozoru.

Nenechávajte stáť motorové náradie v daždi.

Pozor na šmykľavom a vlhkom teréne, na snehu, na svahoch, na nerovnom teréne atď. – **nebezpečenstvo pošmyknutia!**

Dávajte pozor na prekážky: špina, pne, korene, priekopy – **nebezpečenstvo potknutia sa!**

Nikdy nepracujte na rebríku alebo na nestabilných miestach.

Pracujte kludne a s rozvahou – iba pri dobrých svetelných pomeroch a dobrej viditeľnosti. Pracujte opatrne, neohrozujte iné osoby.

Urobte si včas pracovnú prestávku, aby ste predchádzali únave a vysileniu – **nebezpečenstvo úrazu!**



Nepracujte s náradím v daždi a taktiež nie v mokrom alebo veľmi vlhkom prostredí.

Pri fúkaní veľkých množstiev prašných materiálov môže vzniknúť elektrostatické nabitie, ktoré sa pri


nepriaznivých (napr. veľmi suchých) podmienkach prostredia môže prudko vybiť.

Pri vývine prachu vždy používajte protiprachovú ochranu.

Nezasúvajte do vnútri telesa ventilátora cez ochrannú mriežku alebo dýzu nijaké predmety. Tieto predmety môžu byť ventilátorom vyhodené vysokou rýchlosťou – **nebezpečenstvo poranenia!**

Pri zreteľných zmenách správania sa pri chode (napr. vyššie vibrácie) prácu prerušte a odstráňte príčiny týchto zmien.

Pokiaľ bolo náradie vystavené zaťaženiu, ktoré nezodpovedá stanovenému použitiu (napr. pôsobenie násilia vplyvom nárazu alebo pád), bezpodmienečne pred ďalšou prevádzkou prekontrolujte, či sa náradie nachádza v bezchybnom stave – pozri aj „Pred začiatkom práce“. Najmä prekontrolujte funkčnosť bezpečnostných zariadení. Pokiaľ nie je náradie v prevádzkovo bezpečnom stave, nesmie sa v žiadnom prípade ďalej používať. V prípade pochybností vyhľadajte špecializovaného obchodníka.

Pred opustením náradia: Vypnite náradie, nastavte aretačnú páčku do polohy  a vyberte akumulátor.

Po ukončení práce


Očistite náradie od prachu a nečistôt – nepoužívajte nijaké prostriedky na rozpúšťanie tukov.

Vibrácie

Toto náradie sa vyznačuje nepatrným vibračným zaťažením rúk.

Napriek tomu sa užívateľovi odporúča podrobiť sa lekárskeму vyšetreniu, ak vznikne v jednotlivom prípade podozrenie na zhoršenie krvného obehu rúk (napr. svrbenie prstov).

Údržba a opravy

Pred všetkými opravami a údržbárskymi prácami nastavte aretačnú páčku do polohy  a vyberte akumulátor z náradia. Tým sa zabráni neúmyselnému rozbehu motora.

Vykonávajte na náradí pravidelnú údržbu. Vykonávajte iba tie údržbárske práce a opravy, ktoré sú popísané v návode na obsluhu. Všetky ostatné práce nechajte vykonať špecializovanému obchodníkovi.

Firma STIHL odporúča vykonávanie údržbárskych prác a opráv len u špecializovaného obchodníka STIHL. Špecializovaným obchodníkom STIHL sú pravidelne ponúkané školenia a odovzdávané technické informácie k dispozícii.

Používajte len vysoko hodnotné náhradné diely. V opačnom prípade vzniká nebezpečenstvo úrazu alebo poškodenie náradia. V prípade dotazov sa obráťte na špecializovaného obchodníka.

Firma STIHL odporúča používanie originálnych náhradných dielov STIHL. Tieto sú svojimi vlastnosťami optimálne prispôbené náradiu a požiadavkám užívateľa.

Nevykonávajte na náradí žiadne zmeny – môže tým byť ohrozená bezpečnosť – **nebezpečenstvo úrazu!**


Pravidelne prekontrolujte elektrické kontakty, ako aj prívodný kábel a sieťovú zástrčku nabíjačky z hľadiska bezchybnej izolácie a starnutia (krehkosť).

Elektrické konštrukčné dielce ako napr. prívodný kábel nabíjačky smú opravovať alebo vymieňať za nový výhradne kvalifikovaní elektrikári.

Umelohmotné diely vyčistíte handrou. Ostré čistiace prostriedky môžu umelú hmotu poškodiť.

V prípade potreby opatrne vyčistíte mäkkou kefkou ochrannú mriežku v telese ventilátora.

Udržiavajte vodiace drážky akumulátora neznečistené – podľa potreby ich vyčistíte.

Náradie bezpečne uschovajte na suchom mieste, s aretačnou páčkou v polohe  a len s vybratým akumulátorom.

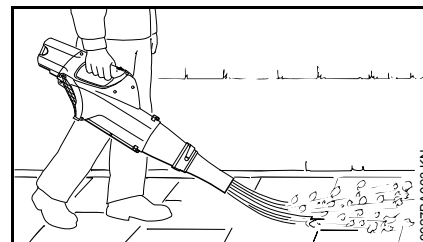
Funkčný popis

Náradie sa prevádzkuje s nabíjateľnou batériou (akumulátorom). Na nabíjanie akumulátora používajte len nabíjačky STIHL.

Výmena dát

Náradie, akumulátor a nabíjačka si navzájom vymieňajú informácie. Len ak funguje výmena dát, môže nabíjačka akumulátor nabiť a akumulátor dodávať náradiu potrebný prúd. Používajte preto náradie len so schválenými akumulátormi STIHL a nabíjačkami STIHL.

Použitie



Fúkač sa obsluhuje jednou rukou. Obsluha ho môže za ovládaciu rukoväť nosiť v pravej alebo ľavej ruke.

Pri fúkaní na voľnom priestranstve a v záhradách dávajte pozor na drobné živočíchy.

Dýzy

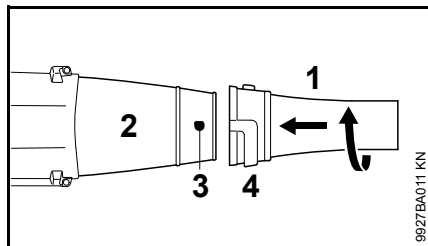
VAROVANIE

Náradie prevádzkujte len s kompletne namontovanou dýzou – **nebezpečenstvo poranenia!**

Kruhovú dýzu sa hodí predovšetkým pre použitie v nerovnom teréne (napr. lúky a trávnaté plochy).

Plachú dýzu (je možné dostať ako zvláštne príslušenstvo) vytvára plochý prúd vzduchu, ktorý je možné presne nasmerovať a kontrolovať; predovšetkým pri ofukovaní rovných plôch, ktoré sú pokryté pilinami, lístím, pokosenou trávou a pod.

Namontovanie dýzy

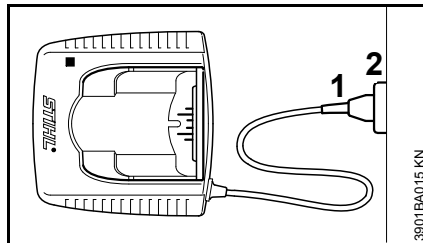


- Dýzu (1) nasuňte na fúkaciu rúru (2) – čap (3) musí pri tom zaskočiť do vybrania (4)
- Na zablokovanie otáčajte dýzou (1) v smere šípky až na doraz

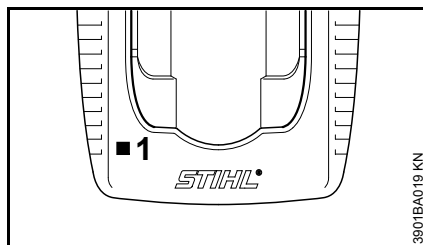
Demontáž sa vykoná v obrátenom poradí.

Elektrické pripojenie nabíjačky

Sieťové napätie musí zodpovedať prevádzkovému napätiu.



- Zastrčte sieťovú zástrčku (1) do zásuvky (2)



Po pripojení nabíjačky na prúdové napájanie sa vykoná samočinný test. Počas tohto procesu sa rozsvieti zeleno svetelná dióda (1) na nabíjačke na cca 1 sekundu, potom červeno a nakoniec zhasne.

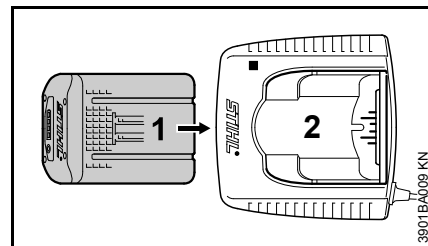
Nabíjanie akumulátora

Pri dodávke je akumulátor nabitý na cca 30 %.

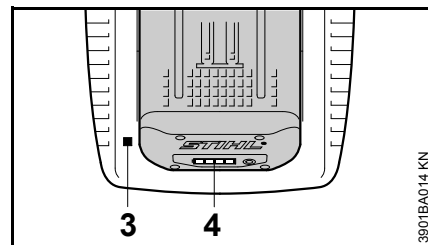
Pred prvým uvedením do prevádzky sa doporučuje akumulátor úplne nabiť.

- Pripojte nabíjačku na prúdové napájanie – sieťové napätie musí zodpovedať prevádzkovému napätiu nabíjačky – pozri „Elektrické pripojenie nabíjačky“

Nabíjačku prevádzkujte len v uzavretých a suchých priestoroch, pri teplotách okolia +5 °C až +40 °C.



- Zasuňte akumulátor (1) do nabíjačky (2) až po prvý počuteľný odpor – potom ho zatlačte až na doraz



Po nasadení akumulátora svieti na nabíjačke svetelná dióda (3) – pozri „Svetelné diódy (LED) na nabíjačke“.

Nabíjací proces začne, akonáhle zeleno svetia na akumulátore svetelné diódy (4) – pozri „Svetelné diódy (LED) na akumulátore“.

Doba nabíjania je závislá na rôznych ovplyvňujúcich faktoroch, ako sú stav akumulátora, teplota okolia atď. a môže sa preto líšiť od uvedených dôb nabíjania – pozri „Technické údaje“.

Počas práce sa akumulátor na náradí zahrieva. Ak sa nasadí do nabíjačky teplý akumulátor, môže byť pred nabíjaním potrebné jeho ochladenie. Nabíjací proces začne, až kým nie je akumulátor vychladnutý. Doba nabíjania sa môže o dobu chladnutia predĺžiť.

Počas nabíjacieho procesu sa akumulátor a nabíjačka zahrievajú.

Nabíjačka AL 300

Nabíjačka je vybavená ventilátorom na chladenie akumulátora. Ventilátor je počas prevádzky počuteľný.

Nabíjačka AL 100

Nabíjačka čaká s nabíjacím procesom, kým akumulátor samovoľne nevychladne. Ochladzovanie akumulátora sa uskutočňuje odvádzaním tepla do okolitého vzduchu.

Ukončenie nabíjania

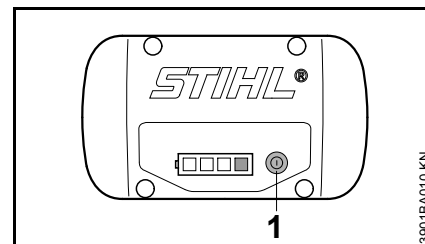
Ak je akumulátor úplne nabitý, nabíjačka sa automaticky vypne, pri tom:

- zhasnú svetelné diódy na akumulátore
- zhasne svetelná dióda na nabíjačke
- vypne sa ventilátor nabíjačky (ak je v nabíjačke k dispozícii)

Po ukončení nabíjania vyberte nabitý akumulátor z nabíjačky.

Svetelné diódy (LED) na akumulátore

Štyri svetelné diódy indikujú stav nabíjania akumulátora, ako aj výskyt problémov na akumulátore alebo náradí.



- Na aktivovanie indikácie stlačte tlačidlo (1) – indikácia po 5 sekundách samočinne zhasne

Svetelné diódy môžu svietiť resp. blikať zeleno alebo červeno.

■ Svetelná dióda svieti trvalo zeleno.

■ Svetelná dióda blikať zeleno.

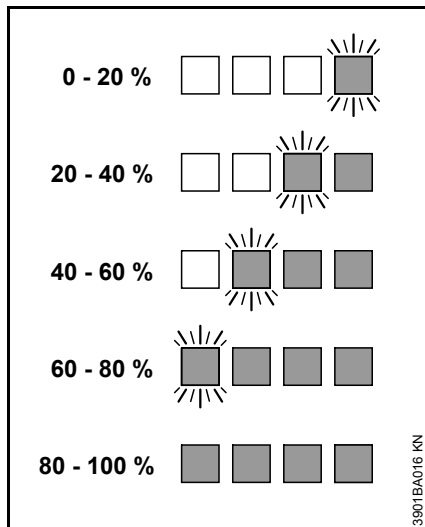
■ Svetelná dióda svieti trvalo červeno.

■ Svetelná dióda blikať červeno.

Pri nabíjaní

Svetelné diódy indikujú trvalým svietením alebo blikaním priebeh nabíjania.

Pri nabíjaní sa indikuje kapacita, ktorá je práve nabíjaná, zeleno blikajúcou svetelnou diódou.

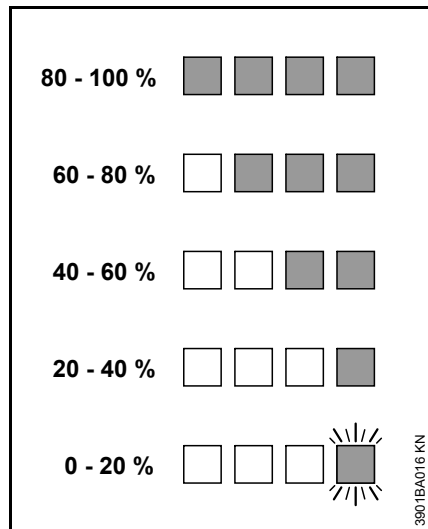


Ak je proces nabíjania ukončený, svetelné diódy na akumulátore sa automaticky vypnú.

Ak svetelné diódy na akumulátore blikajú alebo svietia červeno – pozri „Ak červené svetelné diódy trvalo svietia/blikajú“.

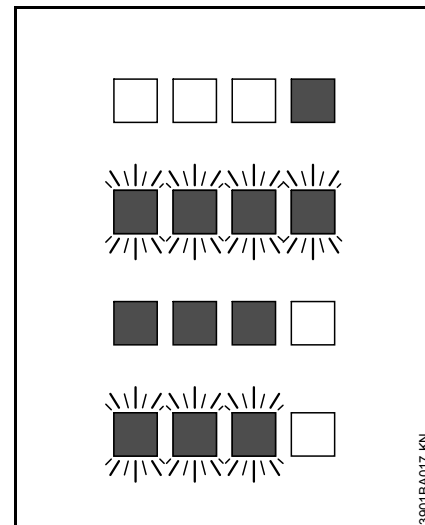
Počas práce

Zelené svetelné diódy indikujú trvalým svietením alebo blikaním stav nabíjania.



Ak svetelné diódy na akumulátore blikajú alebo svietia červeno – pozri „Ak červené svetelné diódy trvalo svietia/blikajú“.

Ak červené svetelné diódy trvalo svietia/blikajú

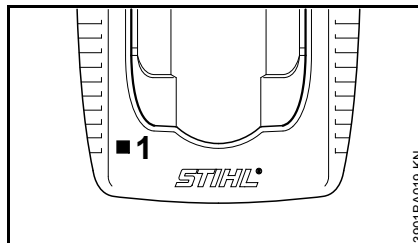


1 Svetelná dióda svieti trvalo červeno:	Akumulátor je príliš teplý ¹⁾ ²⁾ /studený ¹⁾
4 Svetelné diódy blikajú červeno:	Chyba v akumulátore ³⁾
3 Svetelné diódy svietia trvalo červeno:	Náradie je príliš teplé – nechajte ho vychladnúť
3 Svetelné diódy blikajú červeno:	Chyba v náradí ⁴⁾

1) Pri nabíjaní: Po vychladnutí/ohreву akumulátora sa automaticky spustí nabíjací proces.

- 2) Počas práce: Nástroje sa vypne – nechajte akumulátor nejakú dobu vychladnúť, za tým účelom eventuálne vyberte akumulátor z nástroja.
- 3) Vyberte akumulátor z nástroja a znova ho nasadte. Zapnite nástroj – ak svetelné diódy stále ešte blikajú, je akumulátor chybný a musí sa vymeniť.
- 4) Vyberte akumulátor z nástroja a znova ho nasadte. Zapnite nástroj – ak svetelné diódy stále ešte blikajú, je nástroj chybný a musí sa nechať prekontrolovať špecializovanému obchodníkovi – firma STIHL odporúča špecializovaného obchodníka STIHL.

Svetelné diódy (LED) na nabíjačke



Svetelná dióda na nabíjačke môže svietiť trvalo zeleno alebo blikat červeno.

Zelené trvalé svetlo ...

... môže mať nasledujúce významy:

Akumulátor

- sa nabíja
- je príliš horúci a musí pred nabíjaním vychladnúť

Pozri aj „Svetelné diódy (LED) na akumulátore“.

Zelená svetelná dióda na nabíjačke zhasne, akonáhle je akumulátor úplne nabitý.

Červené blikajúce svetlo ...

... môže mať nasledujúce významy:

- nie je elektrický kontakt medzi akumulátorom a nabíjačkou – vyberte akumulátor a znova ho nasadte
- chybný akumulátor – pozri aj „Svetelné diódy (LED) na akumulátore“.
- Chybná nabíjačka – nechajte prekontrolovať špecializovanému obchodníkovi. Firma STIHL odporúča špecializovaného obchodníka STIHL.

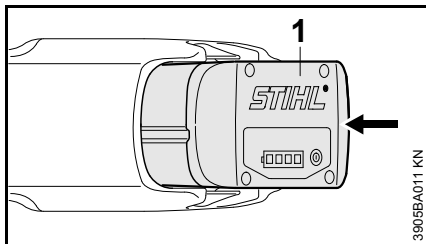
Zapnutie náradia

Pri dodávke je akumulátor nabitý na cca 30 %.

Pred prvým uvedením do prevádzky sa doporučuje akumulátor úplne nabiť.

- Pred nasadením akumulátora odstráňte event. kryt pre šachtu akumulátora, za tým účelom stlačte súčasne obidve blokované páčky – kryt sa odblokuje – a snímte ho

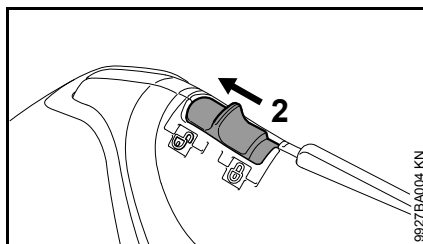
Nasadenie akumulátora




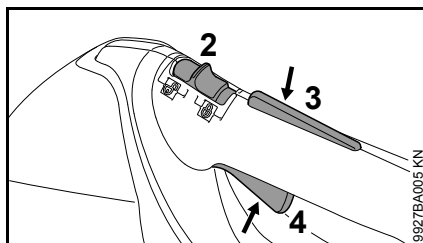
- Nasadíte akumulátor (1) do šachty náradia – akumulátor skĺzne do šachty – ľahko pritlačte, až počutélne zaskočí – akumulátor musí lícovať s hornou hranou telesa

Zapnutie náradia


- Zaujmite bezpečný a pevný postoj
- Stoďte rovno – náradie držte uvoľnene



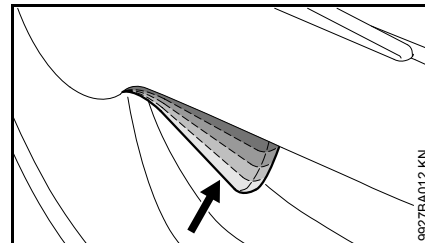
- Odblokujte náradie, za tým účelom nastavte aretačnú páčku (2) do polohy 



- Stlačte súčasne poistku spínacej páčky (3) a spínaciu páčku (4) a držte ich

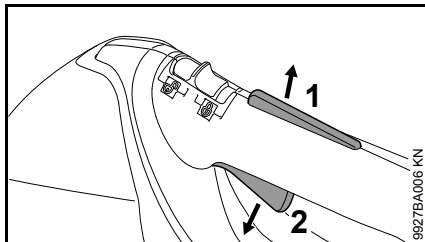
Len keď je aretačná páčka (2) v polohe  a keď sú súčasne stlačené poistka spínacej páčky (3) a spínacia páčka (4), beží motor.

Spínacia páčka

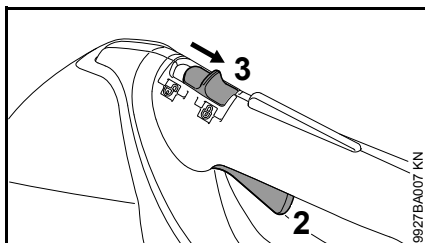



Otáčky motora je možné riadiť spínacou páčkou. So stále viac stlačovanou spínacou páčkou sa zvyšujú otáčky motora.

Vypnutie náradia



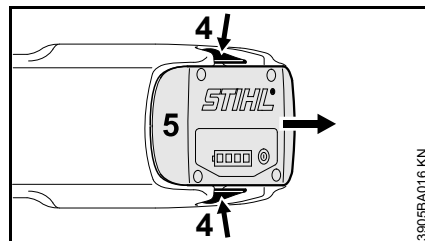
- Pustíte poistku spínacej páčky (1) a spínaciu páčku (2)



- Nastavte aretačnú páčku (3) do polohy  – spínaciu páčku (2) nie je možné stlačiť – náradie je blokované proti zapnutiu

V prestávkach a po ukončení práce vyberte akumulátor z náradia.

Vybratie akumulátora




- Stlačte súčasne obidve blokovacie páčky (4) – akumulátor (5) sa odblokuje
- Vyberte akumulátor (5) z telesa

Ak sa náradie nepoužíva, odložte ho tak, aby nebol nikto ohrozený.

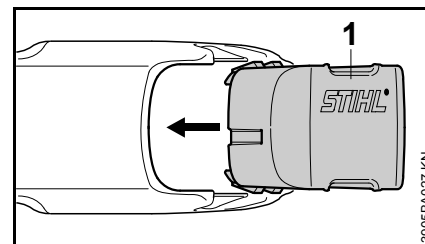
Zaistite náradie proti použitiu nepovolanou osobou.

Skladovanie náradia

- Nastavte aretačnú páčku do polohy 
- Vyberte akumulátor
- Náradie dôkladne očistite
- Náradie uschovajte na suchom a bezpečnom mieste. Chráňte proti neoprávnenému použitiu (napr. deťmi)

Kryt pre šachtu akumulátora

V niektorých krajinách je náradie vybavené krytom pre šachtu akumulátora. Kryt chráni šachtu akumulátora pred znečistením.



- Po ukončení práce zasuňte kryt (1) do šachty, až počuteľne zaskočí

Skladovanie akumulátora

- Vyberte akumulátor z náradia resp. z nabíjačky
- Uschovajte v uzavretých a suchých priestoroch a na bezpečnom mieste. Chráňte proti neoprávnenému použitiu (napr. deťmi) a pred znečistením
- Rezervné akumulátory neskladujte nepoužívané – striedavo ich používajte

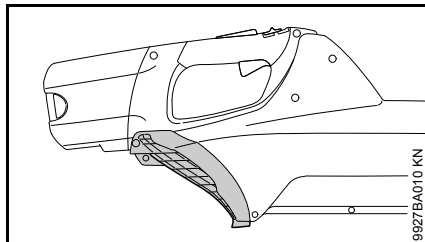
Pre optimálnu životnosť:

- Skladujte pri teplotách + 10 °C až + 20 °C
- Skladujte pri stave nabitia cca 30 %

Skladovanie nabíjačky

- Vyberte akumulátor
- Vytiahnite sieťovú zástrčku
- Nabíjačku uschovajte v uzavretých a suchých priestoroch a na bezpečnom mieste. Chráňte proti neoprávnenému použitiu (napr. deťmi) a pred znečistením


Kontrola a údržba používateľom



- Pred a po ukončení práce skontrolujte ochrannú mriežku na poškodenia – pri poškodení nechajte ochrannú mriežku vymeniť špecializovaným obchodníkom¹⁾
- V prípade potreby opatrne vyčistite mäkkou kefkou znečistenú ochrannú mriežku

¹⁾ Firma STIHL odporúča špecializovaného obchodníka STIHL

Pokyny pre údržbu a ošetrovanie

Údaje sa vzťahujú na normálne podmienky nasadenia. V sťažených pracovných podmienkach (vysoká prašnosť apod.) a v prípade dlhšej dennej pracovnej doby sa musia uvedené intervaly príslušným spôsobom skrátiť. Pred všetkými prácami na náradí, nastavte aretačnú páčku do polohy  a vyberte akumulátor.		pred začiatkom práce	po skončení práce popr. denne	tyždenne	mesačne	ročne	v prípade poruchy	v prípade poškodenia	podľa potreby
Kompletné náradie	vizuálna kontrola (stav)	X							
	vyčistiť		X						
Ovládacie rukoväti (aretačná páčka, poistka spínacej páčky, spínacia páčka)	funkčná skúška	X							
	vyčistiť		X						X
Ochranná mriežka	vizuálna kontrola (stav)	X	X						
	vyčistiť								X
	vymeniť špecializovaným obchodníkom ¹⁾							X	
Prístupné skrutky a matice	dotiahnuť								X
Akumulátor	vizuálna kontrola	X					X	X	
Šachta akumulátora	vyčistiť	X							X
	funkčná skúška (vyhadzovanie akumulátora)	X							
Bezpečnostná nálepka	vymeniť							X	

¹⁾ Firma STIHL odporúča špecializovaného obchodníka STIHL

Minimalizovanie opotrebenia a zabránenie škodám

Dodržiavanie údajov v tomto návode na obsluhu zabraňuje nadmernému opotrebeniu a poškodeniu náradia.

Náradie je potrebné používať, udržiavať a skladovať starostlivo podľa popisu v tomto návode na obsluhu.

Za všetky škody spôsobené nerešpektovaním bezpečnostných, obslužných a údržbárskych pokynov, je zodpovedný sám používateľ. Toto platí najmä pre:

- Zmeny na výrobku, neschválené firmou STIHL
- Použitie nástrojov alebo príslušenstva neschválených, nevhodných pre toto náradie alebo menejhodnotnej kvality
- Použitie náradia nezodpovedajúce stanovenému použitiu
- Nasadenie náradia pri športových alebo súťažných podujatiach
- Následné škody spôsobené ďalším použitím náradia s chybnými konštrukčnými dielcami

Údržbárske práce

Všetky práce uvedené v kapitole „Pokyny pre údržbu a ošetrovanie“ sa musia vykonávať pravidelne. Ak nie je možné údržbárske práce vykonať samotným používateľom, je potrebné touto prácou poveriť špecializovaného obchodníka.

Firma STIHL odporúča vykonávanie údržbárskych prác a opráv len u špecializovaného obchodníka STIHL. Špecializovaným obchodníkom STIHL sú pravidelne ponúkané školenia a odovzdávané technické informácie k dispozícii.

Pri opomenutí alebo neodbornom vykonaní týchto prác môže dôjsť ku škodám, za ktoré je zodpovedný sám používateľ. K tým patria medzi iným:

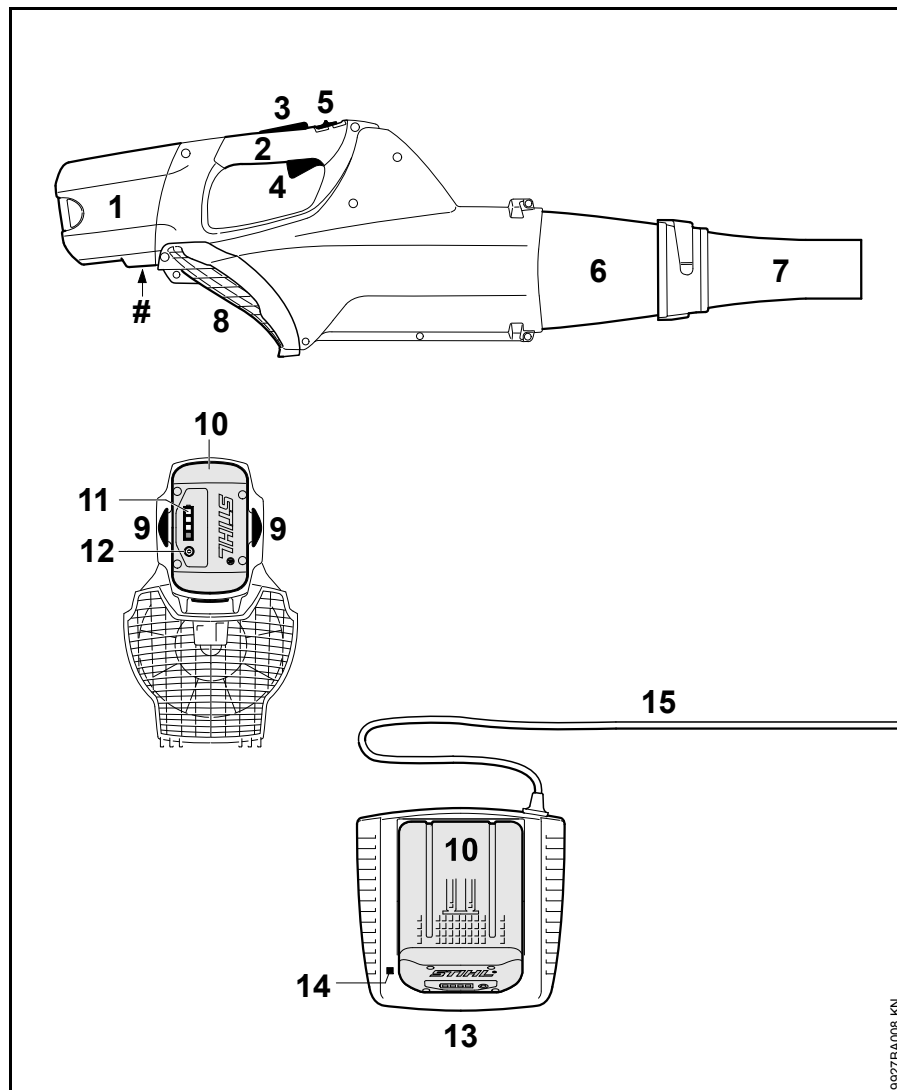
- Škody na elektromotore spôsobené neskoro alebo nedostatočne vykonanou údržbou (napr. nedostatočné čistenie vedenia chladiaceho vzduchu)
- Škody na nabíjačke spôsobené chybnou elektrickou prípojkou (napätie)
- Korózia a iné následné škody na náradí, akumulátore a nabíjačke spôsobené nesprávnym skladovaním a použitím
- Škody na náradí, vzniknuté vplyvom použitia náhradných dielov s menejhodnotnou kvalitou

Diely podliehajúce rýchlemu opotrebeniu

Niektoré diely náradia podliehajú aj pri stanovenom použití normálnemu opotrebeniu a podľa typu a doby užívania sa musia včas vymeniť. K nim patria o. i.:

- Dýza
- Akumulátor

Dôležité konštrukčné dielce



- 1 Šachta akumulátora
 - 2 Ovládacia rukoväť
 - 3 Poistka spínacej páčky
 - 4 Spínacia páčka
 - 5 Aretačná páčka
 - 6 Fúkacia rúra
 - 7 Dýza
 - 8 Ochranná mriežka
 - 9 Blokovacia páčka na zablokovanie akumulátora
 - 10 Akumulátor
 - 11 Svetelné diódy (LED) na akumulátore
 - 12 Tlačidlo na aktivovanie svetelných diód (LED) na akumulátore
 - 13 Nabíjačka
 - 14 Svetelná dióda (LED) na nabíjačke
 - 15 Prívodný kábel so sieťovou zástrčkou
- # Číslo stroja

9927BA008 KN

Technické údaje

Akumulátor


Typ: lítium-ionový

Náradie je možné prevádzkovať s akumulátormi STIHL, typu AP.


Doba chodu náradia je závislá od energie akumulátora (napr. 80 Wh pri AP 80 alebo 160 Wh pri AP 160).

Nabíjačka

AL 100

Sieťové napätie: 220-240 V
Menovitý prúd: 0,6 A
Frekvencia: 50 Hz
Príkon: 75 W
Nabíjací prúd: 1,6 A
Trieda krytia: II,  (dvojitá izolácia)

AL 300

Sieťové napätie: 220-240 V
Menovitý prúd: 2,6 A
Frekvencia: 50 Hz
Príkon: 320 W
Nabíjací prúd: 6,5 A
Trieda krytia: II,  (dvojitá izolácia)

Doby nabíjania

AL 100

s AP 80:
– až 80 % kapacity: 70 min
– až 100 % kapacity: 100 min
s AP 120:
– až 80 % kapacity: 120 min
– až 100 % kapacity: 140 min
s AP 160:
– až 80 % kapacity: 150 min
– až 100 % kapacity: 165 min

AL 300

s AP 80:
– až 80 % kapacity: 25 min
– až 100 % kapacity: 50 min
s AP 120:
– až 80 % kapacity: 30 min
– až 100 % kapacity: 60 min
s AP 160:
– až 80 % kapacity: 35 min
– až 100 % kapacity: 60 min

Maximálny prietok vzduchu

s kruhovou dýzou 650 m³/h
s plochou dýzou 715 m³/h
bez dýzy 845 m³/h

Rýchlosť vzduchu

s kruhovou dýzou 46 m/s
s plochou dýzou 45 m/s

Rozmery

Dĺžka 987 mm
Výška 285 mm
Hĺbka 167 mm

Hmotnosť

bez akumulátora 3,2 kg

Hodnoty hluku a vibrácií

Na zistenie hodnôt hluku a vibrácií je zohľadnený prevádzkový režim nominálneho maximálneho počtu otáčok.

Ďalšie údaje na splnenie Línie zamestnávateľov Vibrácie 2002/44/ES pozri www.stihl.com/vib

Hladina akustického tlaku L_p podľa EN 60335-2-100

83 dB(A)

Hladina akustického výkonu L_w podľa EN 60335-2-100

98 dB(A)

Hodnota vibrácií a_h podľa EN 60335-2-100

Ľavá rukoväť 2,5 m/s² Prává rukoväť 2,5 m/s²

Pre hladinu akustického tlaku a hladinu akustického výkonu je hodnota K-podľa RL 2006/42/ES = 2,5 dB(A); pre hodnotu vibrácií je hodnota K-podľa RL 2006/42/ES = 2,0 m/s².

Uvedené hodnoty vibrácií boli namerané podľa normovanej skúšobnej metódy a je možné ich použiť na porovnanie elektrických náradí.

Skutočne jestvujúce hodnoty vibrácií sa môžu od uvedených hodnôt v závislosti na spôsobe použitia odchyľovať.

Uvedené hodnoty vibrácií sa môžu použiť na prvé odhadnutie vibračného zaťaženia.

Skutočné vibračné zaťaženie sa musí odhadnúť. Pri tom sa môžu zohľadniť aj doby, v ktorých je elektrické náradie vypnuté a doby, v ktorých je síce zapnuté, ale beží bez zaťaženia.

Preprava

Akumulátory STIHL spĺňajú predpoklady menované podľa príručky OSN ST/SG/AC.10/11/Rev.5, časť III, pododsek 38.3.

Užívateľ môže akumulátory STIHL prepravovať po verejných komunikáciách k miestu nasadenia náradia bez ďalších podmienok.

Pri leteckej a námornej preprave je potrebné dodržiavať predpisy platné v danej krajine.

REACH

REACH označuje nariadenie ES pre registráciu, hodnotenie a autorizáciu chemikálií.

Informácie na splnenie Nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006 pozri www.stihl.com/reach

Zvláštne príslušenstvo

Ďalšie zvláštne príslušenstvo

- Akumulátor STIHL
- Nabíjačka STIHL
- Pás na akumulátor (batériu) STIHL
- Plochá dýza ohnutá
- Kryt pre šachtu akumulátora

Aktuálne informácie k tomuto a ďalšiemu zvláštnemu príslušenstvu obdržíte u špecializovaného obchodníka firmy STIHL.

Odstránenie porúch pri prevádzke

Pred všetkými prácami na náradí vyberte akumulátor z náradia.

Porucha	Príčina	Náprava
Náradie sa pri zapnutí nerozbehne	Nie je elektrický kontakt medzi náradím a akumulátorom	Vyberte akumulátor, vykonajte vizuálnu kontrolu kontaktov a znova nasadte
	Akumulátor je prázdny (1 svetelná dióda na akumulátore bliká zeleno)	Nabite akumulátor
	Akumulátor je príliš teplý / studený (1 svetelná dióda na akumulátore svieti červeno)	Nechajte akumulátor vychladnúť / nechajte akumulátor šetrne zohriať pri teplotách cca 15 °C - 20 °C
	Chyba v akumulátore (4 svetelné diódy na akumulátore blikajú červeno)	Vyberte akumulátor z náradia a znova ho nasadte. Zapnite náradie – ak svetelné diódy stále ešte blikajú, je akumulátor chybný a musí sa vymeniť
	Náradie je príliš teplé (3 svetelné diódy na akumulátore svietia červeno)	Náradie je príliš teplé – nechajte ho vychladnúť
	Chyba v náradí (3 svetelné diódy na akumulátore blikajú červeno)	Vyberte akumulátor z náradia a znova ho nasadte. Zapnite náradie – ak svetelné diódy stále ešte blikajú, je náradie chybné a musí sa nechať skontrolovať špecializovanému obchodníkovi ¹⁾
	Vlhkosť v náradí a/alebo akumulátore	Nechajte náradie/akumulátor vyschnúť

Pred všetkými prácami na náradí vyberte akumulátor z náradia.

Porucha	Príčina	Náprava
Náradie sa pri prevádzke vypne	Akumulátor alebo elektronika náradia sú príliš horúce	Vyberte akumulátor z náradia, nechajte akumulátor a náradie vychladnúť
	Elektrická porucha	Vyberte akumulátor a znova ho nasadte
Doba prevádzky je príliš krátka	Akumulátor nie je úplne nabitý	Nabite akumulátor
	Životnosť akumulátora je dosiahnutá resp. prekročená	Akumulátor prekontrolujte ¹⁾ a vymeňte
Pri nasadzovaní do náradia/nabíjačky sa akumulátor zasekne	Znečistené vedenia / kontakty	Vedenia / kontakty opatrne vyčistite
Akumulátor sa nenabíja, napriek tomu, že svetelná dióda na nabíjačke svieti zeleno	Akumulátor je príliš teplý / studený (1 svetelná dióda na akumulátore svieti červeno)	Nechajte akumulátor vychladnúť / nechajte akumulátor šetrne zohriať pri teplotách cca 15 °C - 20 °C Nabíjačku prevádzkujte len v uzavretých a suchých priestoroch, pri teplotách okolia +5 °C až +40 °C
	Nie je elektrický kontakt medzi nabíjačkou a akumulátorom	Vyberte akumulátor a znova ho nasadte
Svetelná dióda na nabíjačke bliká červeno	Chyba v akumulátore (4 svetelné diódy na akumulátore blikajú po dobu cca 5 sekúnd červeno)	Vyberte akumulátor z náradia a znova ho nasadte. Zapnite náradie – ak svetelné diódy stále ešte blikajú, je akumulátor chybný a musí sa vymeniť
	Chyba v nabíjačke	Nechajte nabíjačku prekontrolovať špecializovanému obchodníkovi ¹⁾

¹⁾ Firma STIHL odporúča špecializovaného obchodníka STIHL


Pokyny pre opravy

Používatelia tohto náradia smú vykonávať iba tie údržbárske a ošetrovacie práce, ktoré sú popísané v tomto návode na obsluhu. Ďalšie opravy smú vykonávať iba špecializovaní obchodníci.

Firma STIHL odporúča vykonávanie údržbárskych prác a opráv len u špecializovaného obchodníka STIHL. Špecializovaným obchodníkom STIHL sú pravidelne ponúkané školenia a odovzdávané technické informácie k dispozícii.

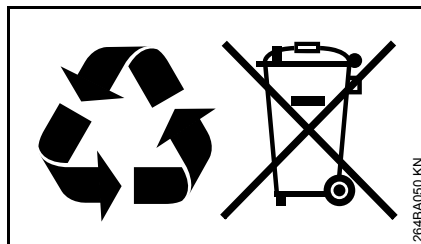
Pri opravách vmontujte iba také náhradné diely, ktoré schválila firma STIHL pre toto náradie alebo technicky rovnaké diely. Používajte len vysoko hodnotné náhradné diely. V opačnom prípade vzniká nebezpečenstvo úrazu alebo poškodenie náradia.

Firma STIHL odporúča používanie originálnych náhradných dielov STIHL.

Originálne náhradné diely STIHL sa dajú rozoznať podľa čísla náhradných dielov STIHL, podľa nápisu **STIHL** a eventuálne podľa značky náhradných dielov STIHL  (na drobných súčiastkach môže byť uvedená iba táto značka).

Likvidácia

Pri likvidácii je potrebné dodržiavať predpisy o likvidácii platné v danej krajine.



Elektrické náradie nepatrí do domového odpadu. Náradie, príslušenstvo a obal odovzdajte k ekologickému opätovnému využitiu.

Aktuálne informácie k likvidácii obdržíte u špecializovaného obchodníka fy STIHL.

ES Prehlásenie o súlade

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

potvrďuje, že

Druh výrobku: Akumulátorový fúkač
Firemná značka: STIHL
Typ: BGA 85
Sériové ident. číslo: 4853
a

Druh výrobku: Nabíjačka
Firemná značka: STIHL
Typ: AL 100
AL 300

Sériové ident. číslo: 4850

zodpovedajú predpisom pre uplatňovanie smerníc 2006/42/ES, 2006/95/ES, 2004/108/ES a 2000/14/ES a výrobky boli vyvinuté a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami:

EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 60335-2-100, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Pri zisťovaní nameranej a zaručenej hladiny akustického výkonu sa postupovalo podľa Smernice 2000/14/ES, Dodatok V.

Nameraná hladina akustického výkonu

BGA 85: 98 dB(A)

Zaručená hladina akustického výkonu

BGA 85: 100 dB(A)

Uschovanie Technických podkladov:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Rok výroby a číslo stroja sú uvedené na
náradií.

Waiblingen, dňa 27.07.2010

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

v zastúpení



Elsner

Vedúci Výrobné
skupiny Management

Certifikácia kvality



Všetky výrobky firmy STIHL
zodpovedajú najvyšším požiadavkám
kvality.

Certifikáciou, vykonanou
prostredníctvom nezávislej spoločnosti,
sa výrobcovi, firme STIHL, potvrdzuje,
že všetky výrobky spĺňajú z hľadiska
vývoja výrobku, nákupu materiálov,
výroby, montáže, dokumentácie a
servisnej služby, prísne požiadavky
medzinárodnej normy ISO 9001 pre
systémy riadenia kvality.

Содержание

К данной инструкции по эксплуатации	71
Указания по технике безопасности и технике работы	71
Описание функционирования	77
Применение	77
Электрическое подключение зарядного устройства	78
Аккумулятор зарядите	78
Светодиоды (LED) на аккумуляторе	79
Светодиоды (LED) на зарядном устройстве	81
Включение устройства	82
Выключение устройства	83
Хранение устройства	83
Контроль и техобслуживание специализированным дилером	84
Указания по техобслуживанию и техническому уходу	85
Минимизация износа, а также избежание повреждений	86
Важные комплектующие	87
Технические данные	88
Специальные принадлежности	89
Устранение неполадок в работе	90
Указания по ремонту	92
Устранение отходов	92
Декларация о соответствии стандартам ЕС	92
Сертификат качества	93

Уважаемая покупательница, дорогой покупатель,

большое спасибо за то, что Вы решили приобрести высококачественное изделие фирмы STIHL.

Данное изделие было изготовлено с использованием современных технологических методов, а также обширных мер по обеспечению качества. Мы стараемся делать все возможное, чтобы Вы были довольны данным устройством и могли работать с ним без проблем.

При возникновении вопросов относительно Вашего устройства обратитесь, пожалуйста, к Вашему торговому агенту или непосредственно в нашу сбытовую компанию.

Ваш



Hans Peter Stihl



ME 95

020

STIHL®

К данной инструкции по эксплуатации

Символы на картинках

Все символы на картинках, которые нанесены на устройство, объясняются в данной инструкции по эксплуатации.

Обозначение разделов текста



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупреждение об опасности несчастного случая и травмы для людей а также тяжёлого материального ущерба.



УКАЗАНИЕ

Предупреждение о возможности повреждения устройства либо отдельных комплектующих.

Техническая разработка

Компания STIHL постоянно работает над дальнейшими разработками всех машин и устройств; поэтому права на все изменения комплектации поставки в форме, технике и оборудовании мы должны оставить за собой.

Поэтому относительно указаний и рисунков данной инструкции по эксплуатации не могут быть предъявлены никакие претензии.

Указания по технике безопасности и технике работы



При работе с мотоустройством следует принимать особые меры предосторожности.



Перед первым вводом в эксплуатацию внимательно прочитать всю инструкцию по эксплуатации и надёжно сохранить для последующего пользования. Несоблюдение инструкции по эксплуатации может оказаться опасным для жизни.

Соблюдать действующие в данной стране правила техники безопасности, например, профессиональных обществ, социальных касс, органов по охране труда и других учреждений.

Каждый работающий с устройством впервые: должен быть проинструктирован специализированным дилером или другим специалистом, как следует правильно обращаться с устройством – или пройти специальный курс обучения.

Несовершеннолетние лица к работе с устройством не допускаются – за исключением лиц старше 16 лет, проходящих обучение под надзором.

Дети, животные и зрители должны находиться на расстоянии.

При не использовании мотоустройство следует отставить в сторону так, чтобы оно никому не мешало. Устройство предохранить от несанкционированного пользования.

Пользователь устройством отвечает за несчастные случаи или опасности, угрожающие другим людям либо их имуществу.

Устройство разрешается передавать или давать напрокат только тем людям, которые хорошо ознакомлены с данной моделью и обучены обращению с нею – при этом, всегда должна прилагаться инструкция по эксплуатации.

Применение устройств, вырабатывающих сильный шум, может быть временно ограничено как национальными, так и местными предписаниями.

Ввод устройства в эксплуатацию разрешается только в том случае, если не повреждена ни одна из деталей.



Аккумулятор вынуть из устройства при:

- проведении работ по чистке,
- если устройство оставляется без надзора.

- Транспортировка
- Хранение
- Ремонтные работы и работы по техобслуживанию
- При возникновении опасности и аварийной ситуации

Благодаря этому предотвращается непреднамеренный пуск двигателя.

Не применять мойку высокого давления для очистки устройства. Сильная струя воды может повредить детали устройства.

Устройство не опрыскивать водой.

Принадлежности и комплектующие

Монтировать только те детали и принадлежности, которые допущены компанией STIHL для данного устройства или аналогичные по своим техническим свойствам. При возникновении вопросов обратиться к специализированному дилеру. Применять только высококачественные детали и принадлежности. Иначе существует опасность возникновения несчастных случаев или повреждения устройства.

Компания STIHL рекомендует применение оригинальных деталей и принадлежностей STIHL. Они оптимально согласованы по своим свойствам с продуктом и соответствуют требованиям пользователя.

Не вносить какие-либо изменения в конструкцию устройства – это может отрицательно сказаться на безопасности. Компания STIHL

снимает с себя ответственность за ущерб, нанесенный людям и имуществу, вследствие применения не допущенных навесных устройств.

Физическое состояние, требуемое для работы

Люди, работающие с мотоустройством, должны быть отдохнувшими, здоровыми и в хорошем физическом состоянии.

Тот, кому по состоянию здоровья не следует напрягаться, должен обратиться к врачу, может ли он работать с этим мотоустройством.

Работа с устройством после употребления алкоголя, лекарств, снижающих способность реагирования, или наркотиков не разрешается.

Области применения

Воздуходувное устройство обеспечивает удаление листьев, травы, бумаги и тому подобного, например, в парках, на стадионах, на парковочных площадках или на подъездных путях.

Не продувать опасные для здоровья материалы.

Не работать с устройством в закрытых помещениях.

Применение устройства для других целей не допускается, так как это может привести к несчастным случаям или повреждению устройства. Не вносить какие-либо изменения в конструкцию устройства

– также и это может привести к несчастным случаям или повреждению устройства.

Аккумулятор

- Применять только оригинальные аккумуляторы марки STIHL
- Аккумуляторы марки STIHL применять только с устройствами STIHL и заряжать только зарядными устройствами STIHL
- Аккумулятор перед использованием зарядить
- Не заряжать и не использовать неисправный, повреждённый либо деформированный аккумулятор. Аккумулятор не открывать, не повреждать и не ронять
- Аккумулятор хранить вне пределов досягаемости детьми



Аккумулятор защитить от дождя – не погружать в жидкость.



Аккумулятор защитить от воздействия прямых солнечных лучей, жара и открытого огня – никогда не бросать в огонь – **опасность взрыва!**



Применение и хранение аккумулятора только в диапазоне температур от - 10 °C до максимум + 50 °C.

- Аккумулятор не подвергать воздействию микроволн или высокому давлению
- Не вставлять предметы в вентиляционное отверстие аккумулятора
- Никогда не соединять контакты аккумулятора с металлическими предметами (короткое замыкание). При коротком замыкании может произойти повреждение аккумулятора. Не используемый аккумулятор держать вдали от металлических предметов (например, гвозди, монеты, украшения). Не использовать металлические ёмкости для транспортировки.
- При повреждении или неправильном применении из аккумулятора может вытекать жидкость – избегать контакта с кожей! Выходящая аккумуляторная жидкость может вызвать раздражение кожи, ожоги и химические ожоги. При случайном контакте кожу, которая контактировала, промыть достаточным количеством воды и мыла. Если жидкость попадает в глаза, не тереть и глаза промыть большим количеством воды на протяжении минимум 15 минут. Обратиться за дополнительной помощью врача.



Защитить от дождя и влаги.



Применять и хранить только в закрытых и сухих помещениях.

Зарядное устройство

- Применять только оригинальные зарядные устройства марки STIHL
- Применять только для зарядки геометрически подходящих аккумуляторов марки STIHL серии AP с максимальной производительностью до 10 Ач и максимальным напряжением до 42 Вольт
- Не заряжать неисправные, повреждённые или деформированные аккумуляторы
- Зарядное устройство подсоединять только к указанному на серийной табличке напряжению и частоте сети – зарядное устройство подсоединять только к хорошо доступной штепсельной розетке
- Не использовать неисправное либо повреждённое зарядное устройство
- Зарядное устройство не открывать
- Зарядное устройство хранить вне пределов досягаемости детьми

- Эксплуатировать при температуре окружающей среды между + 5 °C и + 40 °C
- Зарядное устройство не прикрывать, чтобы оно могло беспрепятственно охлаждаться
- Контакты зарядного устройства никогда не переключать металлическими предметами (например, гвозди, монеты, украшения) (короткое замыкание). При коротком замыкании может произойти повреждение зарядного устройства.
- При дымообразовании или возникновении огня в зарядном устройстве немедленно вынуть штепсельную вилку
- Не вставлять какие-либо предметы в вентиляционные отверстия зарядного устройства – **опасность поражения электрическим током или короткого замыкания!**
- Не класть на легковоспламеняющуюся подставку (например, бумага, текстиль) и не эксплуатировать в легковоспламеняющейся среде – **опасность возникновения пожара!**
- Не эксплуатировать во взрывоопасном окружении, т.е. в окружении, в котором находятся горючие жидкости (пары), газы или пыль. Зарядные устройства могут генерировать искры, которые, в свою очередь, могут воспламенить пыль либо пары – **опасность взрыва!**



Соединительный кабель зарядного устройства регулярно проверять на наличие повреждений. При повреждении соединительного кабеля немедленно вынуть штепсельную вилку – **опасность для жизни вследствие поражения электрическим током!**

- При вынимании штепсельной вилки из штепсельной розетки не тянуть за кабель, а всегда брать непосредственно за вилку. Ремонт неисправного соединительного кабеля поручить специалисту в области электрики.
- Соединительный кабель не использовать не по назначению, например, для ношения или подвешивания зарядного устройства
- Не соответствующие предписаниям соединительные кабели к использованию запрещены
- При прокладке и маркировке соединительного кабеля следить за тем, чтобы не повредить кабель и чтобы никто не подвергался опасности – осторожно, можно споткнуться

Уменьшить опасность поражения электрическим током можно следующим образом:

- электропитание подключается только к штепсельной розетке, монтированной согласно предписаниям,
- изоляция соединительного кабеля и вилки в безупречном состоянии.

После пользования зарядным устройством вынуть штепсельную вилку.

Одежда и оснащение

Носить предписанные одежду и оснащение.



Одежда должна быть целесообразной и не должна мешать при работе. Плотно прилегающая одежда – комбинезон, а не рабочий халат.



Не носить одежду, которая может попасть в отверстие для всасывания воздуха. А также шарф, галстук и какие-либо украшения. Длинные волосы связать и закрепить (платок, шапка, каска и т.п.).

Носить прочную обувь с шероховатой, нескользящей подошвой.

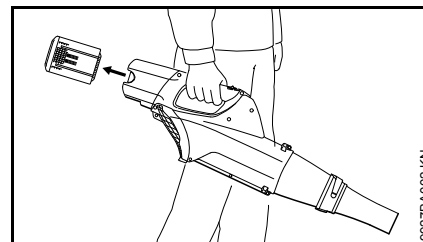



Носить защитные очки.

Рекомендованы средства "индивидуальной" защиты – например, бируши.

Компания STIHL предлагает обширную программу средств индивидуальной защиты.

Транспортировка устройства




Всегда выключать устройство, стопорный рычаг установить в положение  и аккумулятор вынуть из устройства – также при транспортировке на короткие дистанции. Благодаря этому предотвращается непреднамеренный пуск двигателя.

Устройство переносить за рукоятку управления.

На транспортных средствах: устройство предохранить от опрокидывания и повреждения.

Перед началом работы

Проверить безупречное рабочее состояние устройства – обратить внимание на соответствующую главу в инструкции по эксплуатации:

- Контакты в аккумуляторной шахте устройства проверять на предмет отсутствия посторонних тел
- Правильно установить аккумулятор – должен зафиксироваться со звуком
- Не применять неисправные либо деформированные аккумуляторы
- Переключающий рычаг и стопор переключающего рычага должны быть подвижными (стопорный рычаг в положении  – рычаги после отпущения должны возвращаться в исходную позицию
- Насадка должна быть смонтирована согласно предписаниям
- Рукоятки должны быть чистыми и сухими, очищенными от масла и грязи – это важно для надёжного управления мотоустройством
- Не вносить какие-либо изменения в устройства управления или устройства безопасности
- Проверить состояние корпуса нагнетательного механизма

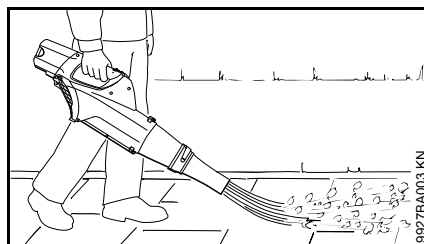
Износ корпуса нагнетательного механизма (трещины, сколы) может привести к опасности получения травм выходящими посторонними

предметами. При повреждении корпуса нагнетательного механизма обратитесь к специализированному дилеру – компания STIHL рекомендует специализированного дилера STIHL.

Устройство должно эксплуатироваться только в надёжном эксплуатационном состоянии – **опасность несчастного случая!**

Как держать и вести устройство


Устройство обслуживается только одним человеком – другие люди находиться в рабочей зоне не должны.

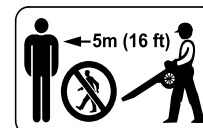


Мотустройство надёжно удерживать в руке.

Работать лишь медленно продвигаясь вперёд – постоянно наблюдать за зоной выхода нагнетательной трубки – не двигаться задом наперед – **можно споткнуться!**

Во время работы

Если угрожает опасность либо в аварийной ситуации немедленно выключить устройство, стопорный рычаг установить в положение  и вынуть аккумулятор.



В зоне радиусом до 5 метров не должны находиться какие-либо посторонние люди – **опасность травмы отбрасываемыми предметами!**

Данное расстояние должно соблюдаться также по отношению к предметам (транспортные средства, оконные стекла) – **опасность нанесения материального ущерба!**

Никогда не направлять воздушную струю в сторону других людей или животных – устройство может подбрасывать небольшие предметы с большой скоростью – **опасность травмы!**

При продувке (на открытых местностях и в садах) следить за тем, чтобы не подвергать опасности маленьких животных.

Устройство никогда не оставлять работать без присмотра.

Устройство не оставлять под дождем.

Осторожно при гололеде, влажности, на снегу, на льду, на склонах гор, на неровной местности – **можно поскользнуться!**

Обращать внимание на препятствия: мусор, пни, корни, канавы – **МОЖНО споткнуться!**

Не работать на приставной лестнице, на неустойчивых местах.

Работать спокойно и обдуманно – только при хорошей освещенности и видимости. Работать осмотрительно, не подвергать опасности других людей.

Соблюдать своевременные перерывы в работе, для предотвращения усталости и истощения – **опасность несчастного случая!**



Не работать с использованием устройства при дожде, а также в сырой либо очень влажной среде.


При продувке и всасывании с измельчением большого количества пылесодержащего всасываемого материала могут возникнуть электростатические заряды, которые могут разряжаться при неблагоприятных (например, очень сухих) условиях окружающей среды.

При сильном образовании пыли всегда носить пылезащитную маску.

Не засовывать предметы через защитную решётку либо насадку внутрь корпуса воздуходувки. Через нагнетательный механизм они могут выбрасываться на высокой скорости – **опасность получения травм!**

При заметных изменениях в работе устройства (например, сильная вибрация) прекратить работу и устранить причины изменений.

В случае если устройство подверглось нагрузке не по назначению (например, воздействие силы в результате удара или падения), то перед дальнейшей работой обязательно проверить эксплуатационное состояние устройства – см. также раздел "Перед началом работы". Особенно тщательно проверить функционирование устройств безопасности. Ни в коем случае не пользоваться неисправным мотоустройством далее. В сомнительном случае обратиться к специализированному дилеру.

Прежде чем оставить устройство: устройство выключить, стопорный рычаг установить в положение  и вынуть аккумулятор.

По окончании работы

Мотоустройство очистить от пыли и грязи – не применять жирорастворители.


Вибрации

Данное устройство отличается незначительной вибрационной нагрузкой рук.

Однако пользователю рекомендуется пройти медицинское обследование, если в отдельных случаях возникает

подозрение в нарушении кровообращения рук (например, зуд пальцев).

Техническое обслуживание и ремонт

Перед проведением всех работ по ремонту и техническому обслуживанию фиксаторный рычаг установить в положение  и аккумулятор вынуть из устройства. Благодаря этому предотвращается непреднамеренный пуск двигателя.

Проводить регулярное техобслуживание устройства. Производить только те работы по техобслуживанию и ремонту, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации. Выполнение всех других работ поручить специализированному дилеру.

Компания STIHL рекомендует поручить проведение работ по техобслуживанию и ремонту только специализированному дилеру STIHL. Специализированные дилеры STIHL посещают регулярно курсы по повышению квалификации и в их распоряжении предоставляется техническая информация.

Применять только высококачественные комплектующие. Иначе существует опасность возникновения несчастных случаев или повреждения устройства. При возникновении вопросов обратиться к специализированному дилеру.

Компания STIHL рекомендует использовать оригинальные комплектующие STIHL. Они по своим

характеристикам оптимальном подходят для устройства и соответствуют требованиям пользователя.

Не вносите какие-либо изменения в конструкцию устройства – это может отрицательно сказаться на безопасности – **опасность несчастного случая!**


Электрические контакты, соединительный кабель и штепсельную вилку регулярно проверять на предмет надежности изоляции и на старение (хрупкость).

Электрические компоненты, как например, соединительный кабель зарядного устройства, должны ремонтироваться или заменяться только специалистами в области электрики.

Пластмассовые детали очищать мягкой тряпкой. Острые средства для очистки могут повредить пластмассу.

Защитную решётку в корпусе воздуходувки при необходимости осторожно почистить щёткой.

Направляющие пазы аккумулятора содержать в чистоте – при необходимости, очистить.

Устройство надёжно хранить в сухом помещении, с фиксаторным рычагом в положении  и с только вынутым аккумулятором.

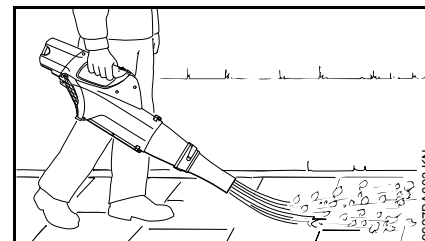
Описание функционирования

Устройство работает на заряжаемой аккумуляторной батарее (аккумулятор). Для зарядки аккумулятора применять только зарядные устройства марки STIHL.

Обмен данными

Устройство, аккумулятор и зарядное устройство обмениваются информацией. Зарядное устройство может заряжать аккумулятор и аккумулятор может снабжать устройство необходимым электрическим током только в том случае, если функционирует обмен данными. Поэтому применять устройство только с допущенными к эксплуатации аккумуляторами марки STIHL и зарядными устройствами марки STIHL.

Применение



Воздуходувное устройство сконструировано для обслуживания одной рукой. Оно может переноситься обслуживающим человеком за рукоятку управления в правой или левой руке.

При продувке на открытых местностях и в садах необходимо обратить внимание на мелких животных.

Насадки

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

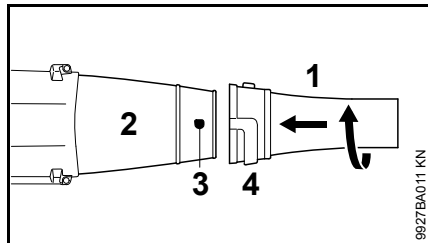
Устройство эксплуатировать только при полностью montированной насадке – **опасность травмы!**

Круглая насадка особенно хорошо подходит для применения на неровных местностях (например, луга и газоны).

Плоская насадка (входит в объем поставки или может быть получена как специальные принадлежности) создает поток воздуха плоской формы, который допускает целенаправленное и контролируемое применение; особенно при

свободном обдуве ровных поверхностей, покрытых опилками, лиственной, скошенной травой или т.п.

Монтаж насадки

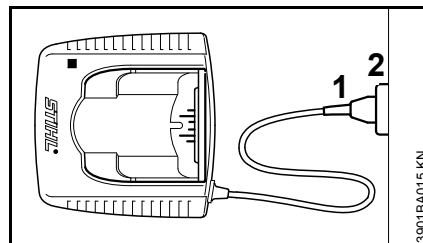


- Насадку (1) одеть на воздуховодную трубку (2) – цапфа (3) должна при этом попадать в выемку (4)
- Для фиксации насадку (1) повернуть в направлении стрелки до упора

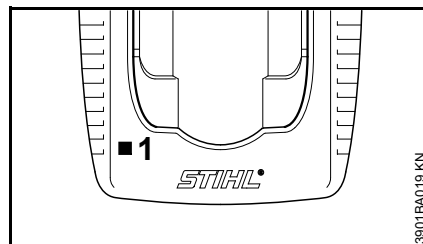
Демонтаж происходит в обратном порядке.

Электрическое подключение зарядного устройства

Напряжение сети и рабочее напряжение должны совпадать.



- Вилку соединительного кабеля (1) вставьте в штепсельную розетку (2).



После подключения зарядного устройства к электропитанию производится самоконтроль. Во время этого процесса загорается светодиод (1) на зарядном устройстве в течение приблизительно 1 секунды сначала зеленым, потом красным цветом и затем снова гаснет.

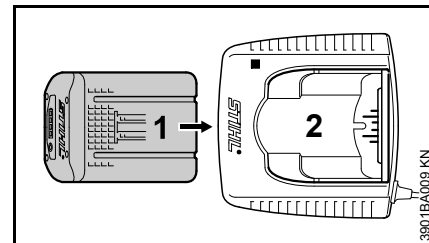
Аккумулятор зарядите

При поставке аккумулятор заряжен приблизительно на 30 %.

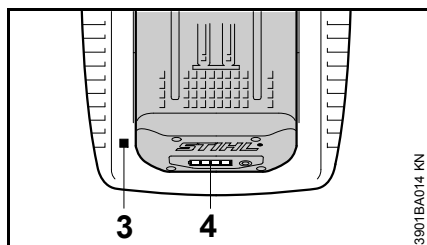
Аккумулятор рекомендуют перед первым вводом в эксплуатацию полностью заряжать.

- Зарядное устройство подсоединить к электроснабжению – напряжение сети и рабочее напряжение зарядного устройства должны совпадать – см. "Электрическое подключение зарядного устройства"

Зарядное устройство эксплуатировать в закрытых и сухих помещениях при температуре окружающей среды от +5 °C до +40 °C.



- Аккумулятор (1) ввести в зарядное устройство (2) до первого ощутимого сопротивления – затем вдавить до упора



После установки аккумулятора светится светодиод (3) на зарядном устройстве – см. "Светодиоды (LED) на зарядном устройстве".

Процедура зарядки начинается, как только светодиоды (4) на аккумуляторе загорелись зеленым цветом – см. "Светодиоды (LED) на аккумуляторе".

Длительность заряда зависит от различных факторов, как например, от состояния аккумулятора, температуры окружающей среды и т.д. и может, поэтому, отклоняться от заданного времени зарядки – см. "Технические данные".

Во время работы аккумулятор в устройстве нагревается. Если в зарядное устройство вставляется нагретый аккумулятор, то может оказаться необходимым охлаждение аккумулятора. Процедура зарядки начинается после того, как аккумулятор охладился. Вследствие охлаждения время зарядки может увеличиться.

Во время зарядки аккумулятор и зарядное устройство нагреваются.

Зарядное устройство AL 300

Быстродействующее зарядное устройство оборудовано воздушной для охлаждения аккумулятора. Воздушную хорошо слышно во время работы.

Зарядное устройство AL 100

Стандартное зарядное устройство не начинает процедуру зарядки до тех пор, пока аккумулятор не охладится сам. Охлаждение аккумулятора происходит путём отдачи тепла в окружающую среду.

Конец зарядки

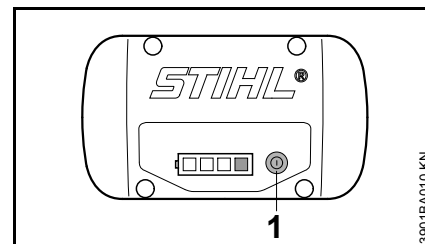
Если аккумулятор полностью заряжен, то зарядное устройство отключается автоматически, при этом:

- светодиоды на аккумуляторе гаснут
- светодиод на зарядном устройстве гаснет
- воздушная зарядного устройства выключается (если есть в наличии зарядное устройство)

Заряженный аккумулятор по окончании зарядки вынуть из зарядного устройства.

Светодиоды (LED) на аккумуляторе

Четыре светодиода показывают состояние зарядки аккумулятора, а также возникающие на аккумуляторе либо устройстве проблемы.



- Для активирования индикации нажать кнопку (1) – индикация погаснет автоматически по истечении 5 секунд

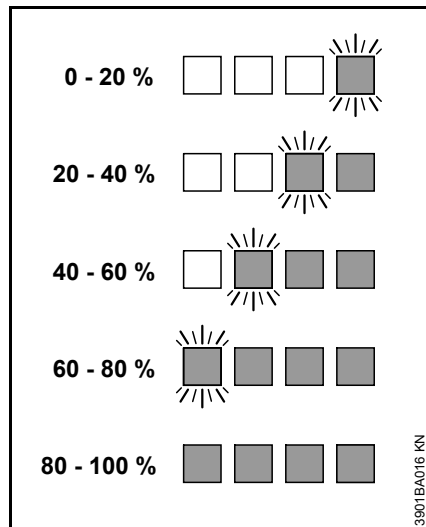
Светодиоды могут светиться либо мигать зеленым или красным цветом.

- Светодиод длительно горит зелёным.
- Светодиод мигает зеленым.
- Светодиод длительно горит красным.
- Светодиод мигает красным.

При заряде

Светодиоды показывают путем свечения или мигания процесс зарядки.

Во время зарядки мощность показывается зеленым мигающим светодиодом.

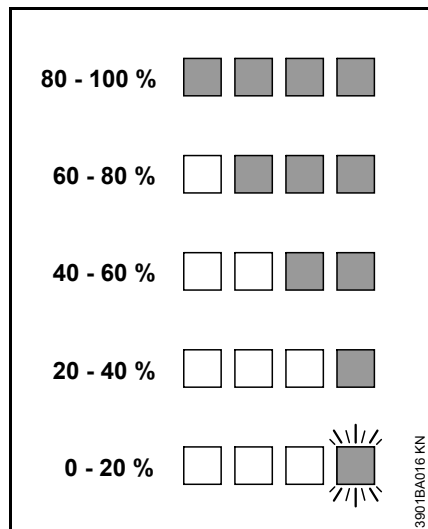


По окончании зарядки светодиоды на аккумуляторе выключаются автоматически.

Мигание или свечение светодиодов на аккумуляторе красным цветом – см. "Если светятся/мигают красные светодиоды".

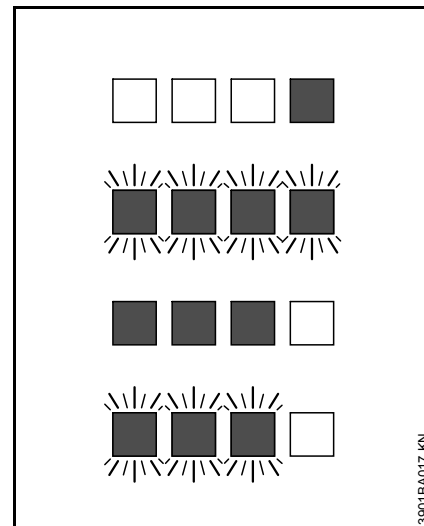
Во время работы

Свечение и мигание зеленых светодиодов показывают состояние зарядки.



Мигание или свечение светодиодов на аккумуляторе красным цветом – см. "Если светятся/мигают красные светодиоды".

Если светятся/мигают красные светодиоды

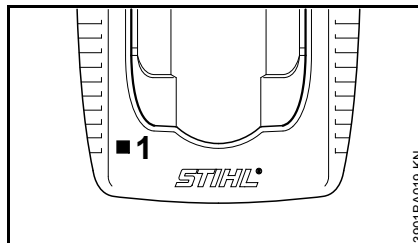


1 светодиода длительно горит красным:	Аккумулятор слишком горячий ¹⁾ / холодный ¹⁾
4 светодиода мигают красным цветом:	Ошибка в аккумуляторе ³⁾
3 светодиода длительно горят красным:	Устройство сильно нагрелось – оставить охладиться
3 светодиода мигают красным цветом:	Ошибка в устройстве ⁴⁾

1) При заряде: После охлаждения/нагрева аккумулятора зарядное устройство запускается автоматически.

- 2) Во время работы: устройство отключается – аккумулятор оставить некоторое время охладиться, для этого возможно необходимо вынуть аккумулятор из устройства.
- 3) Аккумулятор вынуть из устройства и снова установить. Включить устройство – если светодиоды всё ещё мигают, значит аккумулятор неисправен и его необходимо заменить.
- 4) Аккумулятор вынуть из устройства и снова установить. Включить устройство – если светодиоды всё ещё мигают, значит устройство неисправно и его должен проверить специализированный дилер – компания STIHL рекомендует специализированного дилера STIHL.

Светодиоды (LED) на зарядном устройстве



Светодиод на зарядном устройстве может светиться зеленым или мигать красным цветом.

Зеленый постоянный свет ...

... может означать следующее:

Аккумулятор

- заряжается
- Аккумулятор слишком горячий и перед зарядкой должен остыть

См. также "Светодиоды (LED) на аккумуляторе".

Зеленый светодиод на зарядном устройстве погаснет, как только аккумулятор полностью заряжен.

Красный мигающий свет ...

... может означать следующее:

- отсутствует электрический контакт между аккумулятором и зарядным устройством – вынуть аккумулятор и вставить снова
- аккумулятор неисправный – см. также "Светодиоды (LED) на аккумуляторе"
- зарядное устройство неисправно – проверку поручить специализированному дилеру. Компания STIHL рекомендует специализированного дилера STIHL

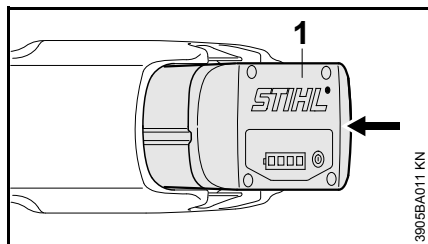
Включение устройства

Аккумулятор при поставке заряжен приблизительно на 30 %.

Аккумулятор рекомендуют перед первым вводом в эксплуатацию полностью заряжать.

- Перед заменой аккумулятора, при необходимости, удалить крышку аккумуляторной шахты, для этого одновременно нажать оба стопорных рычага – фиксация крышки снимается – и вынуть крышку

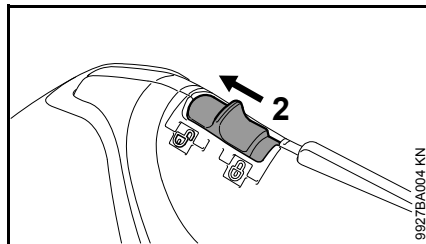
Установить аккумулятор



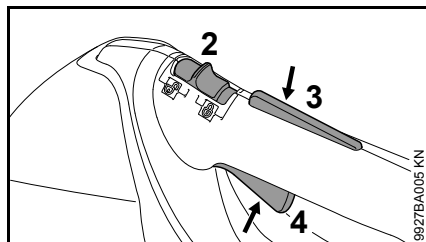
- Аккумулятор (1) вставить в шахту устройства – аккумулятор соскальзывает в шахту – нажать до слышимого защелкивания – аккумулятор должен перекрываться заподлицо с верхней кромкой корпуса

Включить устройство

- Занять надежное и устойчивое положение.
- Стоять прямо – устройство удерживать без напряжения



- Снять фиксацию устройства, для этого фиксаторный рычаг (2) установить в положение

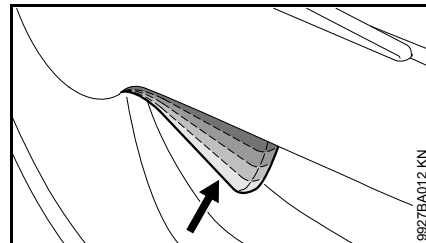


- Стопор переключателя рычага (3) и переключательный рычаг (4) нажать одновременно и удерживать

Только если фиксаторный рычаг (2) находится в положении

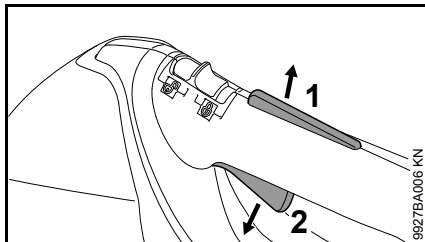
и если стопор переключателя рычага (3) и переключательный рычаг (4) задействованы одновременно, двигатель работает.

Переключающий рычаг

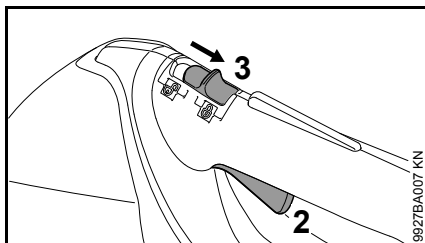



Частота вращения двигателя может регулироваться посредством переключательного рычага. С увеличением нажатия переключательного рычага частота вращения двигателя повышается.

Выключение устройства



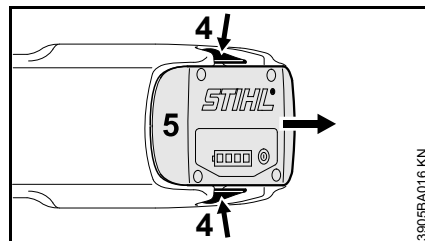
- Отпустить стоп переключающего рычага (1) и переключающий рычаг (2)



- Фиксаторный рычаг (3) установить в положение  – переключающий рычаг (2) не может быть задействован – устройство застопорено против включения

При перерывах и после окончания работы аккумулятор вынуть из устройства.

Вынуть аккумулятор




- Оба стопорных рычага (4) нажать одновременно – фиксация аккумулятора снимается (5)
- Аккумулятор (5) вынуть из корпуса

При не использовании мотоустройство следует отставить в сторону так, чтобы оно никому не мешало.

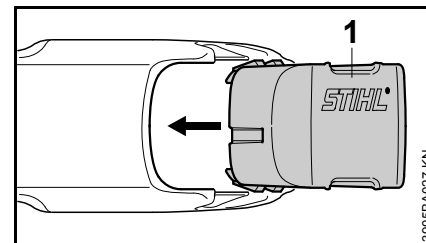
Устройство предохранить от неправомерного пользования.

Хранение устройства

- Фиксаторный рычаг установить в положение 
- Вынуть аккумулятор
- Тщательно очистить устройство
- Устройство хранить в сухом и безопасном месте. Защитить от неправомерного пользования (например, детьми)

Крышка к ящику для аккумуляторной шахты

В некоторых странах устройство оснащается крышкой к аккумуляторной шахте. Она защищает аккумуляторную шахту от загрязнения.



- По окончании работы (1) крышку ввести в ящик, пока крышка не зафиксируется

Хранение аккумулятора

- Аккумулятор вынуть из устройства или зарядного устройства
- Аккумулятор храните в закрытых и сухих помещениях и в надёжном месте. Предохранить от пользования неуполномоченными лицами (например, детьми) и защитить от загрязнения
- Запасные аккумуляторы не оставлять без использования – применять попеременно

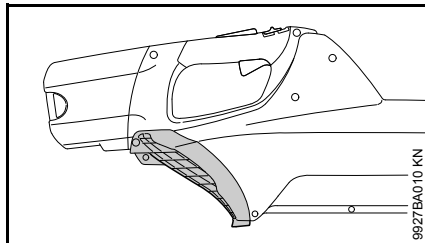
Для оптимального срока службы:

- Хранить при температуре от + 10 °C до + 20 °C
- Хранить при состоянии зарядки около 30 %

Хранение зарядного устройства

- Вынуть аккумулятор
- Вынуть штепсельную вилку
- Зарядное устройство хранить в закрытых и сухих помещениях и в надёжном месте. Предохранить от пользования неуполномоченными лицами (например, детьми) и защитить от загрязнения


Контроль и техобслуживание специализированным дилером



- Защитную решётку перед и по окончании работы проверять на наличие повреждений – защитную решётку при наличии повреждений отдать в ремонт специализированному дилеру ¹⁾ Замена
- Загрязнённую решётку при необходимости осторожно почистить щёткой.

¹⁾ Компания STIHL рекомендует специализированных дилеров STIHL

Указания по техобслуживанию и техническому уходу

<p>Данные относятся к нормальным условиям эксплуатации. При затрудненных условиях (сильное скопление пыли и т.п.) и более длительной ежедневной работе указанные интервалы следует соответственно сократить.</p> <p>Перед началом любых работ на устройстве, фиксаторный рычаг установить в положение  и вынуть аккумулятор.</p>		Перед началом работы	По окончании работы или ежедневно	Еженедельно	Ежемесячно	Раз в год	При неисправности	При повреждении	При необходимости
Устройство в сборе	Визуальный контроль (состояние)	X							
	Чистка		X						
Рукоятки управления (фиксаторный рычаг, стопор переключающего рычага, переключающий рычаг)	Проверка работы	X							
	Чистка		X						X
Защитная решетка	Визуальный контроль (состояние)	X	X						
	Чистка								X
	Замена специализированным дилером ¹⁾							X	
Доступные болты и гайки	Подтягивание								X
Аккумулятор	Визуальный контроль	X					X	X	
Аккумуляторная шахта	Чистка	X							X
	Проверка работы (выброс аккумулятора)	X							
Наклейки с предупреждающими надписями	Замена							X	

¹⁾ Компания STIHL рекомендует специализированного дилера STIHL

Минимизация износа, а также избежание повреждений

Соблюдение заданных величин, указанных в данной инструкции по эксплуатации, поможет избежать преждевременный износ и повреждение устройства.

Эксплуатация, техническое обслуживание и хранение устройства должны осуществляться так тщательно, как это описано в данной инструкции по эксплуатации.

За все повреждения, которые были вызваны несоблюдением указаний относительно техники безопасности, работы и технического обслуживания, ответственность несёт сам пользователь. Это особенно актуально для таких случаев:

- внесение изменений в продукте, которые не разрешены фирмой STIHL
- были использованы инструменты либо принадлежности, которые не допускаются к использованию с данным устройством, не подходят либо имеют низкое качество
- пользование устройством не по назначению
- устройство было использовано для спортивных мероприятий и соревнований
- повреждение вследствие эксплуатации устройства с дефектными комплектующими

Работы по техническому обслуживанию

Все работы, перечисленные в разделе "Указания по техническому обслуживанию и техходу" должны проводиться регулярно. В случае если данные работы по техническому обслуживанию не могут быть выполнены самим пользователем, необходимо обратиться к торговому агенту-специалисту.

Фирма STIHL рекомендует поручить проведение работ по техобслуживанию и ремонту только торговому агенту-специалисту фирмы STIHL. Торговые агенты-специалисты фирмы STIHL посещают регулярно курсы по повышению квалификации и в их распоряжении предоставляется техническая информация.

Если данные работы не проводятся либо выполняются не надлежащим образом, то могут возникнуть повреждения, за которые отвечает сам пользователь. К ним кроме прочих относятся:

- Повреждения электромотора вследствие не своевременного либо не в полной мере выполненного технического обслуживания (например, не в полной мере была выполнена чистка направляющей холодного воздуха)
- Повреждение зарядного устройства вследствие неправильного электрического присоединения (напряжение)

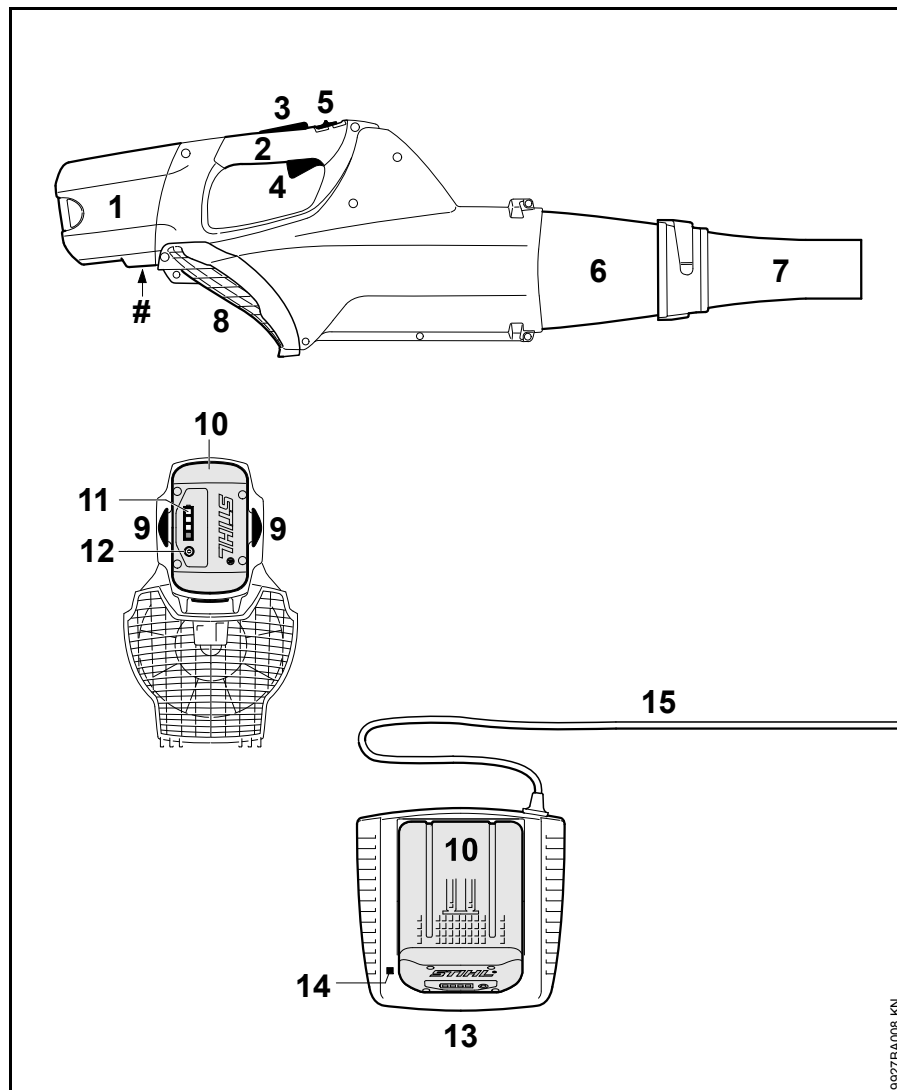
- Коррозия и другие косвенные повреждения устройства, аккумулятора и зарядного устройства вследствие ненадлежащего хранения и применения.
- Повреждения устройства вследствие использования запасных частей низкого качества

Быстроизнашивающиеся детали

Некоторые детали мотоустройства, даже при применении их по назначению, подвержены нормальному износу и должны своевременно заменяться, в зависимости от вида и продолжительности их использования. К ним относятся, среди прочего:

- Насадка
- Аккумулятор

Важные комплектующие



- 1 Аккумуляторная шахта
- 2 Рукоятка управления
- 3 Стопор переключющего рычага
- 4 Переключающий рычаг
- 5 Фиксаторный рычаг
- 6 Воздуходувная трубка
- 7 Насадка
- 8 Защитная решетка
- 9 Стопорный рычаг для блокировки аккумулятора
- 10 Аккумулятор
- 11 Светодиоды (LED) на аккумуляторе
- 12 Клавиша для активирования светодиодов (LED) на аккумуляторе
- 13 Зарядное устройство
- 14 Светодиоды (LED) на зарядном устройстве
- 15 Соединительный кабель со штепсельной вилкой
- # Серийный номер

Технические данные

Аккумулятор


Тип: литиум-ионный

Устройство может эксплуатироваться с использованием аккумуляторов STIHL тип AP.


Время работы устройства зависит от энергии аккумулятора (например, 80 Втч у AP 80 либо 160 Втч у AP 160).

Зарядное устройство

AL 100

Напряжение сети: 220-240 В
 Номинальная сила тока: 0,6 А
 Частота: 50 Гц
 Потребляемая мощность: 75 Вт
 Зарядный ток: 1,6 А
 Класс защиты: II,  (двойная изоляция)

AL 300

Напряжение сети: 220-240 В
 Номинальная сила тока: 2,6 А
 Частота: 50 Гц
 Потребляемая мощность: 320 Вт
 Зарядный ток: 6,5 А
 Класс защиты: II,  (двойная изоляция)

Время зарядки

AL 100

с AP 80:
 – до 80 % производительности: 70 мин
 – до 100 % производительности: 100 мин
 с AP 120:
 – до 80 % производительности: 120 мин
 – до 100 % производительности: 140 мин
 с AP 160:
 – до 80 % производительности: 150 мин
 – до 100 % производительности: 165 мин

AL 300

с AP 80:
 – до 80 % производительности: 25 мин
 – до 100 % производительности: 50 мин
 с AP 120:
 – до 80 % производительности: 30 мин
 – до 100 % производительности: 60 мин
 с AP 160:
 – до 80 % производительности: 35 мин
 – до 100 % производительности: 60 мин

Максимальный расход воздуха

с круглой насадкой 650 м³/час
 С плоской насадкой 715 м³/час
 без насадки 845 м³/час

Скорость воздуха

с круглой насадкой 46 м/с
 С плоской насадкой 45 м/с

Размеры

Длина 987 мм
 Высота 285 мм
 Глубина 167 мм

Вес

без аккумулятора 3,2 кг

Значения уровня звука и вибраций

При установлении значений уровня звука и вибраций учитывается режим работы номинальная максимальная частота вращения.

Дальнейшие данные, необходимые для соблюдения предписаний работодателей относительно уровня вибраций 2002/44EG, см. www.stihl.com/vib

Уровень звукового давления L_p согласно EN 60335-2-100

83 дБ(A)

Уровень звуковой мощности L_w согласно EN 60335-2-100

98 дБ(A)

Величина вибраций a_h согласно EN 60335-2-100

Рукоятка левая	Рукоятка правая
2,5 м/с ²	2,5 м/с ²

Для уровня звукового давления и уровня звуковой мощности величина K- составляет согласно RL 2006/42/EG = 2,5 дБ(A); для уровня вибраций величина K- составляет согласно RL 2006/42/EG = 2,0 м/с².

Указанные значения вибраций были измерены согласно нормированной процедуре проверки и могут использоваться для сравнения электроприборов.

Фактически возникающие значения вибраций могут отклоняться от указанных, в зависимости от вида применения.

Указанные значения вибраций могут использоваться для первой оценки вибрационной нагрузки.

Следует оценить фактическую вибрационную нагрузку. При этом может также учитываться время, на которое электроприбор отключен, и время, на которое он был включён, но работает без нагрузки.

Транспортировка

Аккумуляторы STIHL выполняют предпосылки, согласно инструкции UN- ST/SG/AC.10/11/изд.5 часть III, подраздел 38.3.

Пользователь может перевозить аккумуляторы STIHL к месту эксплуатации устройства на дорожном транспорте без дополнительных подставок.

При использовании воздушного и водного транспорта следует учитывать специфические для данной страны нормы.

Специальные принадлежности

Другие специальные принадлежности

- Аккумулятор марки STIHL
- Зарядное устройство марки STIHL
- Пояса для аккумуляторов STIHL
- Изогнутая плоская насадка
- Крышка к ящику для аккумуляторной шахты

Актуальную информацию по этим и другим специальным принадлежностям можно получить у специализированного дилера STIHL.

Устранение неполадок в работе

Перед началом выполнения любой работы на устройстве из устройства вынуть аккумулятор.

Неисправность	Причина	Устранение
Устройство при включении не запускается	Электрический контакт между устройством и аккумулятором отсутствует	Вынуть аккумулятор, провести визуальный контроль контактов и ещё раз заменить
	Аккумулятор разряженный (1 светодиод на аккумуляторе мигает зеленым цветом)	Аккумулятор зарядить
	Аккумулятор слишком горячий / слишком холодный (1 светодиод на аккумуляторе светится красным цветом)	Аккумулятор оставить охладиться / аккумулятор при температуре 15 °C – 20 °C осторожно оставить прогреться
	Ошибка в аккумуляторе (4 светодиода на аккумуляторе мигают красным цветом)	Аккумулятор вынуть из устройства и снова установить. Устройство отрегулировать – светодиоды всё ещё мигают, если аккумулятор неисправный его следует заменить
	Устройство нагрелось слишком сильно (3 светодиода на аккумуляторе светятся красным светом)	Устройство сильно нагрелось – оставить охладиться
	Ошибка в устройстве (3 светодиода на аккумуляторе мигают красным цветом)	Аккумулятор вынуть из устройства и снова установить. Включить устройство – если светодиоды всё ещё мигают, устройство неисправно и специализированный должен его ¹⁾ проверить
	Влага в устройстве и/или аккумуляторе	Устройство/аккумулятор оставить просохнуть

Перед началом выполнения любой работы на устройстве из устройства вынуть аккумулятор.

Неисправность	Причина	Устранение
Устройство отключается во время работы	Аккумулятор или электроника устройства нагрелись слишком сильно	Аккумулятор вынуть из устройства, аккумулятор и устройство оставить охладиться
	Электрическая неисправность	Аккумулятор вынуть и вставить снова
Продолжительность работы слишком короткая	Аккумулятор не заряжен полностью	Аккумулятор зарядить
	Срок службы аккумулятора достигнут и/или превышен	Аккумулятор проверить ¹⁾ и заменить
Аккумулятор заклинивается при вставлении в устройство / зарядное устройство	Направляющие / контакты загрязнены	Направляющие / контакты осторожно почистить
Аккумулятор не заряжается, хотя светодиод на зарядном устройстве светится зеленым светом	Аккумулятор слишком горячий / слишком холодный (1 светодиод на аккумуляторе светится красным цветом)	Аккумулятор оставить охладиться / аккумулятор при температуре 15 °C – 20 °C осторожно оставить прогреться Зарядное устройство эксплуатировать только в закрытых и сухих помещениях при температурах окружающей среды от +5 °C до +40 °C
Светодиод на зарядном устройстве мигает красным цветом	Электрический контакт между зарядным устройством и аккумулятором отсутствует	Аккумулятор вынуть и вставить снова
	Ошибка в аккумуляторе (4 светодиода на аккумуляторе мигают в течение приблизительно 5 секунд красным)	Аккумулятор вынуть из устройства и снова установить. Устройство отрегулировать – светодиоды всё ещё мигают, если аккумулятор неисправный его следует заменить
	Ошибка в зарядном устройстве	Проверку зарядного устройства поручить специализированному дилеру ¹⁾

¹⁾ Компания STIHL рекомендует специализированного дилера STIHL


Указания по ремонту

Пользователи данного устройства могут осуществлять только те работы по техническому обслуживанию и уходу, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации. Остальные виды ремонтных работ могут осуществлять только специализированные дилеры.

Фирма STIHL рекомендует поручить проведение работ по техобслуживанию и ремонту только специализированному дилеру фирмы STIHL. Специализированные дилеры фирмы STIHL посещают регулярно курсы по повышению квалификации и в их распоряжении предоставляется техническая информация.

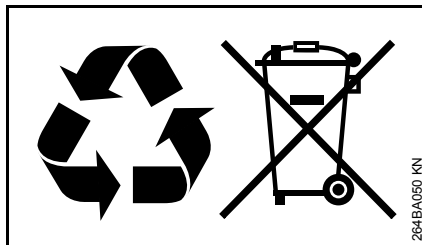
При ремонте монтировать только те комплектующие, которые допущены компанией STIHL для данного моторизированного устройства либо технически равноценные комплектующие. Применяйте только высококачественные запасные части. Иначе существует опасность возникновения несчастных случаев или повреждения устройства.

Фирма STIHL рекомендует использовать оригинальные запасные части фирмы STIHL.

Оригинальные запасные части фирмы STIHL можно узнать по номеру комплектующей STIHL, по надписи **STIHL** и при необходимости по обозначению комплектующей STIHL  (на маленьких комплектующих может быть только одно обозначение).

Устранение отходов

При удалении отходов соблюдайте специфические для данной страны предписания по устранению отходов и утилизации.



Электроприборы нельзя выбрасывать вместе с домашним мусором. Устройство, принадлежности и упаковка должны быть отданы на вторичную переработку.

Информацию об устранении отходов можно получить у торгового агента-специалиста фирмы STIHL.

Декларация о соответствии стандартам ЕС

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

подтверждает, что

Конструкция: Аккумуляторное
воздуходувное
устройство

Фабричная марка: STIHL
Серия: BGA 85
Серийный номер: 4853

и

Конструкция: Зарядное
устройство

Фабричная марка: STIHL
Серия: AL 100
AL 300

Серийный номер: 4850

Устройство соответствует требованиям по выполнению директив 2006/42/EG, 2006/95/EG, 2004/108/EG и 2000/14/EG, а также было разработано и изготовлено в соответствии со следующими нормами:

EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2,
EN 60335-1, EN 60335-2-29,
EN 60335-2-100, EN 61000-3-2,
EN 61000-3-3

Установление измеренного и гарантированного уровня звуковой мощности производилось согласно директивы 2000/14/EG, приложение V.

Измеренный уровень звуковой мощности

BGA 85: 98 дБ(A)

Гарантированный уровень звуковой мощности

BGA 85: 100 дБ(A)

Хранение технической документации:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Год выпуска и серийный номер
указаны на устройстве.

Waiblingen, 27.07.2010

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Ваш



Elsner

Менеджмент продуктовых групп

Сертификат качества



Вся продукция производства компании STIHL отвечает самым высоким требованиям по качеству.

С помощью сертификации независимой организацией компания STIHL получила подтверждение, что все продукты компании, что касается разработок продукции, закупок материалов, производства, монтажа, документации и клиентской службы соответствуют строгим требованиям международной нормы ISO 9001 для системы управления качеством.

Saturs

Par lietošanas instrukciju	95
Drošības noteikumi un darba tehnika	95
Funkciju apraksts	100
Pielietojums	100
Lādētāja pieslēgšana elektrībai	101
Akumulatora lādēšana	101
Gaismas diodes (LED) uz akumulatora	102
Gaismas diodes (LED) uz lādētāja	104
Ierīces ieslēgšana	105
Ierīces izslēgšana	106
Ierīces uzglabāšana	106
Lietotāja veicamās pārbaudes un apkopes	107
Norādījumi par apkopi un kopšanu	108
Nodilšanas samazināšana un izvairīšanās no bojājumiem	109
Svarīgākās detaļas	110
Tehniskie dati	111
Papildu piederumi	112
Darbības traucējumu novēršana	113
Norādījumi par labošanu	115
Utilizācija	115
EK atbilstības deklarācija	115
Kvalitātes sertifikāts	116

Cienītais klient!

Pateicamies, ka esat izvēlējies uzņēmuma STIHL kvalitatīvo izstrādājumu.

Šis izstrādājums izgatavots ar mūsdienīgām metodēm un ievērojot visaptverošus kvalitātes nodrošināšanas pasākumus. Mēs pieliekam visas pūles, lai apmierinātu jūsu vēlmes un jūs bez sarežģījumiem varētu strādāt ar šo ierīci.

Ja jums ir jautājumi par ierīci, lūdzu, griezties pie dīlera vai tieši pie mūsu realizācijas uzņēmuma.

Jūsu



Hans Peter Stihl



STIHL®

Par lietošanas instrukciju

Attēlu simboli

Visi attēlu simboli, kas tiek izmantoti uz ierīces, ir aprakstīti šajā lietošanas instrukcijā.

Teksta rindkopu apzīmējumi



BRĪDINĀJUMS

Brīdinājums par nelaimes un savainošanās bīstamību cilvēkiem, kā arī par smagiem materiāliem zaudējumiem..



NORĀDĪJUMS

Brīdinājums par ierīces vai tās atsevišķu daļu bojājumu.

Tehniskie jauninājumi

STIHL pastāvīgi strādā pie mašīnu un ierīču pilnveidošanas, tāpēc tiek paturētās tiesības mainīt to komplektācijas formu, tehniku un aprīkojumu.

Tāpēc lietošanas instrukcijas dati un attēli nevar būt par pamatu pretenzijām.

Drošības noteikumi un darba tehnika



Strādājot ar motorizēto ierīci, jāievēro īpaši darba drošības pasākumi.



Visa lietošanas instrukcija uzmanīgi jāizlasa pirms darba sākšanas un jā saglabā vēlākai izmantošanai. Lietošanas instrukcijas neievērošana var apdraudēt dzīvību.

Jāņem vērā visi spēkā esošie darba drošības priekšraksti, piemēram, profesionālo asociāciju, darba inspekcijas u.c. darba drošības noteikumi.

Tiem, kas pirmo reizi strādā ar ierīci: no pārdevēja vai cita speciālista jāuzzina informācija par tās drošu lietošanu – vai jāpiedalās speciālosursos.

Nepilngadīgie nedrīkst strādāt ar ierīci – izņemot par 16 gadiem vecākus jauniešus, kas, strādājot uzraudzībā, tiek apmācīti.

Bērniem, dzīvniekiem un skatītājiem jāuzturas drošā attālumā.

Kad ierīce netiek izmantota, tā jānovieto tā, lai neviens netiktu apdraudēts. Jānodrošina ierīces aizsardzība pret neatļautu piekļuvi.

Lietotājs ir atbildīgs par nelaimes gadījumiem vai apdraudējumu, kas skar citas personas vai viņu īpašumu.

Ierīci drīkst nodot vai iznomāt tikai tām personām, kas pārzina šo modeli un darba paņēmienus ar to – vienmēr dodot līdz lietošanas instrukciju.

Saskaņā ar valsts likumdošanas aktiem, kā arī vietējiem noteikumiem troksni radošu motorizēto ierīču lietošana noteiktā laika periodā var būt aizliegta.

Ar ierīci drīkst strādāt tikai tad, ja neviena tās daļa nav bojāta.



Izņemiet akumulatoru no ierīces šādos gadījumos:

- Tīrīšanas darbi
- pirms ierīces atstāšanas;
- pirms transportēšanas;
- pirms novietošanas uzglabāšanā;
- pirms remonta un apkopes darbiem;
- ja radusies bīstama situācija vai avārijas gadījumā.

Tādējādi tiks novērsta nejaušas motora ieslēgšanas iespēja.

Ierīces tīrīšanai nelietojiet augstspiediena tīrītājus. Spēcīgā ūdens strūkļa var sabojāt ierīces daļas.

Neapsmidziniet ierīci ar ūdeni.

Piederumi un rezerves daļas

Atļauts piemontēt tikai tādas detaļas vai piederumus, ko lietošanai ar šo ierīci ir apstiprinājis STIHL vai kas ir tehniskā ziņā līdzvērtīgas. Ar jautājumiem lūdzam vērsties pie dīlera. Drīkst izmantot

vienīgi augstas kvalitātes detaļas vai piederumus. Citādi var rasties nelaimes gadījumi vai ierīces bojājumi.

STIHL iesaka izmantot STIHL oriģinālās detaļas un piederumus. To īpašības ir optimāli pielāgotas šim izstrādājumam un lietotāja vajadzībām.

Nepārveidojiet ierīci – tā rezultātā var tikt apdraudēta drošība. STIHL neuzņemas nekādu atbildību par bīstamību vai zaudējumiem, kas radušies cilvēkiem vai īpašumam, lietojot neatļautas papildierīces.

Fiziskā piemērotība

Tie, kas strādā ar ierīci, nedrīkst būt noguruši, viņiem jābūt veselīgiem un mundriem.

Tiem, kas veselības apsvērumu dēļ nedrīkst piepūlēties, jāpajautā savam ārstam, vai viņi drīkst strādāt ar ierīci.

Ar ierīci nedrīkst strādāt pēc alkohola, narkotiku vai tādu zāļu vai preparātu lietošanas, kas varētu iespaidot reakcijas spējas.

Pielietojuma jomas

Ar lapu pūtēju iespējams aizvākt lapas, zāli, papirus un tml., piemēram, no dārziem un skvēriem, sporta stadioniem, autostāvvietām vai piebraucamajiem ceļiem.

Neizpūtiēt materiālus, kas apdraud cilvēku veselību.

Nedarbiniet ierīci slēgtās telpās.

Nav pieļaujama ierīces izmantošana citiem mērķiem, jo tas var izraisīt nelaimes gadījumus vai ierīces bojājumus. Nav pieļaujama izstrādājuma pārveidošana – arī tas var izraisīt nelaimes gadījumus vai ierīces bojājumus.

Akumulators

- ?Lietojiet tikai STIHL oriģinālos akumulatorus.
- Izmantojiet STIHL akumulatoru tikai ar STIHL ierīcēm un tikai ar STIHL lādētājiem.
- Akumulators pirms lietošanas jāuzlādē.
- Neuzlādējiet un neizmantojiet darbnederīgu, bojātu vai deformētu akumulatoru. Neatveriet akumulatoru, nebojāiet to, kā arī neļaujiet tam nokrist.
- Uzglabājiet akumulatoru bērniem nepieejamā vietā.



Sargājiet no lietus – neiemērciet šķidrums.



Sargājiet no tiešiem saules stariem, karstuma un atklātas uguns – nekad nemetiet akumulatoru ugunī – **sprādzienbīstamība!**



Akumulatoru atļauts izmantot un uzglabāt temperatūrā, kas ir robežās no - 10 °C līdz maks. + 50 °C.

- Nepakļaujiet akumulatoru mikroviļņu vai augsta spiediena iedarbībai.
- Akumulatora ventilācijas atverēs nebāziet nekādus priekšmetus.
- Nekad nesavienojiet akumulatora kontaktus ar metāla priekšmetiem (neveidojiet īsslēgumu). Īssavienojums var sabojāt akumulatoru. Akumulatorus, kurus neizmantojat, turiet drošā attālumā no metāla priekšmetiem (piemēram, naglām, monētām, rotaslietām). Neizmantojiet transportēšanai metāla konteinerus.
- Bojājuma gadījumā vai nepareizi pielietojot, no akumulatora var izplūst šķidrums – nepieļaujiet tā nonākšanu saskarē ar ādu! Izplūdis akumulatora šķidrums var radīt ādas kairinājumu, apdegumus un ķīmiskos apdegumus. Ja tas nejauši nonācis saskarē ar ādu, attiecīgās ādas zonas nomazgāt ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm. Ja šķidrums iekļuvis acīs, neberzēt, bet skalot acis ar lielu daudzumu ūdens vismaz 15 minūtes. Papildus meklējiet arī medicīnisko palīdzību.

Lādētājs

- ?Lietojiet tikai STIHL oriģinālos lādētājus.
- Lādējiet ar tiem tikai ģeometriski piemērotus oriģinālos AP tipa STIHL akumulatorus ar jaudu līdz maksimāli 10 Ah un spriegumu līdz maksimāli 42 voltiem.
- Nelādējiet darbnerīgus, bojātus vai deformētus akumulatorus.
- Lādētāju drīkst pieslēgt tikai tādām tīkla spriegumam un tīkla frekvencei, kas norādīta uz ierīces identifikācijas datu plāksnītes, pieslēgšanai izmantojot tikai tādiem ērti pieejamu kontaktligzdu.
- Nelietojiet lādētāju, ja tas nedarbojas vai ir bojāts.
- Lādētāju nedrīkst atvērt.
- Uzglabājiet lādētāju bērniem nepieejamā vietā.



Sargājiet to no lietus un mitruma.



Lietojiet un uzglabājiet tikai slēgtās un sausās telpās.

- Lādētāja ekspluatācijas temperatūra ir no + 5 °C līdz + 40 °C.
- Lai netraucētu lādētāja atdzišanu, to nedrīkst nosegt vai pārklāt.

- Lādētāja kontaktus nekad nesavienojiet ar metāliskiem priekšmetiem (piemēram, naglām, monētām, rotaslietām) (neveidojiet īsslēgumu). Īssavienojums var sabojāt lādētāju.
- Ja parādās dūmi vai uguns, nekavējoties atvienojiet lādētāja kontaktakšu no tīkla.
- Nespraudiet lādētāja ventilācijas atverēs priekšmetus – **elektriskās strāvas trieciena vai īssavienojuma risks!**
- Darbības laikā nenovietojiet lādētāju uz viegli uzliesmojoša materiāla (piemēram, papīra, tekstilmateriāla) vai viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā – **ugunsbīstamība!**
- Nelietojiet lādētāju sprādzienbīstamā vidē, respektīvi, vidē, kurā atrodas degoši šķidrums (tvaiki), gāzes vai putekļi. Lādētājs var radīt dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus – **sprādzienbīstamība!**



Regulāri pārbaudiet, vai nav bojāts lādētāja pieslēguma vads. Ja pieslēguma vads ir bojāts, nekavējoties atvienojiet kontaktakšu **strāvas trieciens apdraud dzīvību!**

- Lai atvienotu kontaktakšu no kontaktligzdas, tā nevis jāvelk aiz kabeļa, bet jāsatver aiz kontaktakšas korpusa. Bojātu barošanas kabeli lieciet salabot elektrotehnikas speciālistam.
- Neizmantojiet pieslēguma vadu neparedzētiem mērķiem, piemēram, lādētāja pārnēsāšanai vai pakarināšanai.
- Nedrīkst lietot tādas pieslēguma vadus, kas neatbilst spēkā esošo normatīvu prasībām.
- Pieslēguma vads jānovieto un jāmarķē tā, lai to nevarētu sabojāt un neviens netiktu apdraudēts – novērsiet pakļūšanas risku.

Samaziniet strāvas trieciena risku:

- elektriskajam pieslēgumam lietojiet tikai atbilstīgi noteikumiem ierīkoto kontaktligzdu.
- Pārbaudiet, vai pieslēguma vada un kontaktakšas izolācija ir nevainojamā stāvoklī.

Pēc lādētāja lietošanas izvelciet kontaktakšu.

Apģērbs un aprīkojums

Lietojiet priekšrakstiem atbilstīgu apģērbu un aprīkojumu.



Apģērbam ir jābūt piemērotam veicamajam darbam, un tas nedrīkst traucēt. Valkājiet cieši pieguļošu apģērbu – kombinezonu, bet ne darba virsvalku.



Nevalkājiet apģērbu, kas var iekļūt gaisa iesūkšanas atverē. Tāpat nedrīkst valkāt šalles, kaklasaites un rotaslietas. Gari mati jāsasien un jānosedz (ar lakatiņu, cepuri, ķiveri utt.).

Jāvalkā izturīgi apavi ar rievotu, neslīdošu zoli.

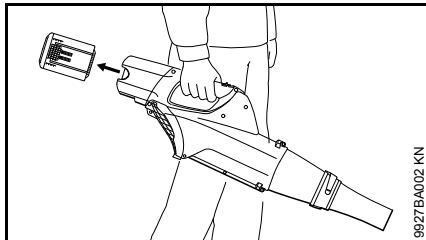



Valkājiet aizsargbrilles.

Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus pret troksni – piemēram, aizsargaustiņas.

STIHL piedāvā plašu individuālo aizsargaprīkojuma programmu.

ierīces transportēšana




Pēc katras lietošanas izslēdziet ierīci, pārvietojiet fiksācijas sviru pozīcijā  un izņemiet no ierīces akumulatoru, kā arī uzlieciet naža aizsargu – arī tad, ja ierīce tiek pārvietota nelielā attālumā. Tādējādi tiks novērsta nejaušas motora ieslēgšanas iespēja.

Ierīce jāpārnēsā aiz vadības roktura.

Transportlīdzekļos: nodrošiniet ierīci pret apgāšanos un bojājumiem.

Pirms darba

Pārbaudiet, vai ierīce ir droša darbam – ievērojiet attiecīgās lietošanas instrukcijas sadaļas norādījumus.

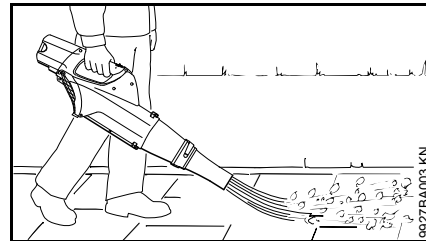
- Pārbaudiet, vai uz kontaktiem ierīces akumulatora nodalījumā nav nokļuvuši svešķermeņi.
- Ievietojiet akumulatoru kārtīgi – tam sadzirdami jānofiksējas.
- Nelietojiet darbnederīgus, bojātus vai deformētus akumulatorus.
- Slēdža svirai un slēdža sviras fiksatoram jāpārvietojas brīvi (slēdža sviras fiksatoram jāatrodas pozīcijā ) , slēdžiem pēc atļaišanas jāpārvietojas atpakaļ sākuma stāvoklī.
- Sprauslai jābūt samontētai atbilstoši noteikumiem.
- Rokturiem jābūt tīriem un sausiem – bez eļļas un netīrumiem – tas ir svarīgi ierīces drošai vadībai.
- Nepārveidojiet vadības un drošības ierīces.
- Pārbaudiet pūtes ventilatora korpusa stāvokli.

Ventilatora korpusa nodilums (plaisas, izlūzuši gabaliņi) var radīt traumu risku, ja no korpusa atdalīsies lidojoši priekšmeti. Ja konstatējat gaisa pūtēja korpusa bojājumus, vērsieties pie dīlera – STIHL iesaka vērsties pie STIHL dīlera.

Ierīci drīkst darbināt tikai tad, ja tā ir pilnīgā darba kārtībā – **nelaimes gadījumu risks!**

Ierīces turēšana un vadīšana


Ierīci drīkst darbināt tikai viens cilvēks – neviena cita persona nedrīkst atrasties darba zonā.

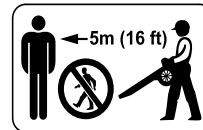


Motorizētā ierīce vienmēr jātur rokās stingri.

Darba laikā pārvietojieties uz priekšu lēnām soliņiem – nepārtraukti vērojiet pūtes caurules darbības zonu – neejiet at muguriski – **pakļūšanas risks!**

Darba laikā

Ja draud briesmas vai noticis nelaimes gadījums, nekavējoties izslēdziet ierīci, pārvietojiet fiksācijas sviru stāvoklī  un izņemiet akumulatoru.



5 m rādiusā nedrīkst atrasties neviena cita persona – aizsviesti priekšmeti var radīt **savainošanās risku!**

Tāds pats attālums jāievēro arī no citiem objektiem (transportlīdzekļiem, logu stikliem) – **īpašuma bojājumu risks!**

Nekad nepūtiet gaisu citu personu vai dzīvnieku virzienā – ierīce ar lielu ātrumu var aizsviest nelielus priekšmetus – **savainošanās risks!**

Pūšanas laikā (klajā laukā un dārzos) sekojiet, lai netiktu apdraudēti mazie dzīvnieciņi.

Nekad neatstājiet darbojošos ierīci bez uzraudzības.

Neatstājiet ierīci lietū.

Jāievēro piesardzība uz apledošanas, slapjas virsmas, sniega, sliņas, nelīdzenas u.tml. virsmas – **paslīdēšanas risks!**

Pievērsiet uzmanību šķēršļiem: atkritumiem, celmiem, koku saknēm un grāvjiem – **paklupšanas risks!**

Nestrādājiet, pakāpjoties uz kāpnēm, kā arī atrodoties nestabilās vietās.

Strādājiet mierīgi un pārdomāti – tikai laba apgaismojuma un labas redzamības apstākļos. Jāstrādā uzmanīgi, neapdraudot apkārtējos.

Lai nepieļautu nogurumu un uzmanības zudumu, savlaicīgi jāpārēd darba pārtraukumi – **nelaimes gadījumu risks!**



Ar ierīci nedrīkst strādāt lietū, kā arī slapjā vai ļoti mitrā vidē.


Pūšot lielu daudzumu putekļus saturoša materiāla, iespējama statiskās elektrības uzlāde, kas nelabvēlīgos apstākļos (piemēram, ļoti sausā vidē) var spēji izlādēties.

Ja veidojas putekļi, vienmēr valkājiet putekļu aizsargmasku.

Neizbāziet priekšmetus cauri aizsargžēģim vai sprauslai gaisa pūtēja korpusa iekšpusē. Gaisa pūtējs tos ar lielu ātrumu var izsviest – **savainošanās risks!**

Ja jūtam izmaiņas gaisa plūsma vai ierīces darbība (piemēram, palielinās vibrācijas), pārtrauciet darbu un novērsiet izmaiņu cēloņus.

Ja ierīce tikusi pakļauta neparedzētai slodzei (piemēram, spēka iedarbībai trieciena vai kritiena rezultātā), pirms tālākās izmantošanas noteikti jāpārbauda, vai ierīce ir nevainojamā darba kārtībā – skat. arī sadaļu "Pirms darba". Īpaši jāpārbauda drošības ierīču darbība. Nekādā ziņā nedrīkst turpināt lietot ierīci, kas nav darba kārtībā. Šaubu gadījumā konsultējieties ar dīleri.

Pirms ierīces atstāšanas: izslēdziet ierīci, pārvietojiet fiksācijas sviru stāvoklī  un izņemiet akumulatoru.

Pēc darba


Notīriet no ierīces putekļus un netīrumus – neizmantojiet taukus šķīdinošus līdzekļus.

Vibrācijas

Šo ierīci raksturo neliela vibrāciju slodze uz rokām.

Taču, neskatoties uz to, lietotājam ieteicama medicīniska izmeklēšana, ja atsevišķos gadījumos pastāv aizdomas par roku asinsrites traucējumiem (piem., pirkstu tirpšana).

Apkope un remonts

Pirms jebkādiem apkopes un remonta darbiem izslēdziet ierīci, pārvietojiet fiksācijas sviru stāvoklī  un izņemiet akumulatoru. Tādējādi tiks novērsta nejaušas motora ieslēgšanas iespēja.

Ierīces apkope jāveic regulāri. Veiciet tikai tos apkopes un remonta darbus, kas ir aprakstīti lietošanas instrukcijā. Visi citi darbi jāveic dīlerim.

STIHL iesaka uzticēt tehniskās apkopes un remonta darbu izpildi tikai STIHL dīlerim. STIHL dīleriem tiek piedāvāts regulāri piedalīties apmācībā, kā arī viņu rīcībā tiek nodota nepieciešamā tehniskā informācija.

Drīkst izmantot tikai augstas kvalitātes rezerves daļas. Citādi var rasties nelaimes gadījumi vai ierīces bojājumi. Ar jautājumiem lūdzam vērsties pie dīlera.

STIHL iesaka izmantot STIHL oriģinālās rezerves daļas. To īpašības ir optimāli pielāgotas ierīcei un lietotāja vajadzībām.

Nepārveidojiet ierīci – var tikt apdraudēta drošība – **nelaimes gadījumu risks!**


Regulāri pārbaudiet lādētāja elektriskos kontaktus, kā arī pieslēguma vadu un kontaktdakšas izolāciju, lai pārlicinātos, ka izolācija nav bojāta un novecojusi (kļuvusi trausla).

Elektriskās detaļas, piemēram, lādētāja pieslēguma vadu, drīkst labot vai nomainīt tikai kvalificēts elektrotehnikas speciālists.

Plastmasas detaļas tīriet ar lupatiņu. Abrazīvi vai kodīgi tīrīšanas līdzekļi var sabojāt plastmasu.

Aizsargrežģi pūtēja korpusā nepieciešamības gadījumā uzmanīgi iztīriet ar mīksto suku.

Raugieties, lai akumulatora iebīdīšanas rievas būtu tīras, un, ja nepieciešams, iztīriet tās.

Glabājiet ierīci sausā telpā un pirms novietošanas glabāšanā pārvietojiet fiksācijas sviru pozīcijā  un izņemiet akumulatoru.

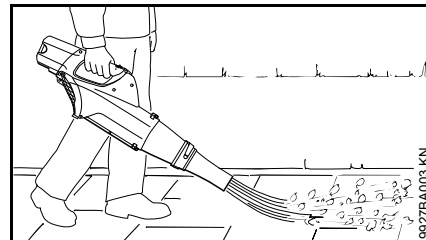
Funkciju apraksts

Ierīces darbināšanai tiek lietota uzlādējama baterija (akumulators). Tās lādēšanai drīkst lietot tikai STIHL lādētājus.

Datu apmaiņa

Ierīce, akumulators un lādētājs savstarpēji apmainās ar informāciju. Tikai tad, ja šī datu apmaiņa darbojas, lādētājs var uzlādēt akumulatoru, savukārt akumulators – nodrošināt ierīci ar nepieciešamo strāvu. Tādēļ izmantojiet kopā ar ierīci tikai atļautos STIHL akumulatorus un STIHL lādētājus.

Pielietojums



Lapu pūtējs ir konstruēts vadībai ar vienu roku. Lietotājam tas jāpārvieto ar labo vai kreiso roku, turot aiz vadības roktura.

Pūšanas laikā (klajā laukā un dārzos) sekojiet, lai netiktu apdraudēti mazie dzīvnieciņi.

Sprauslas

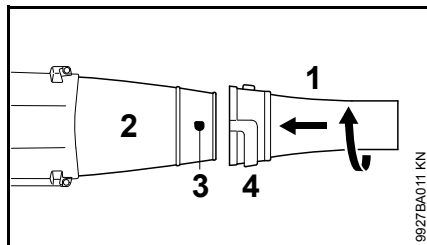
BRĪDINĀJUMS

Ierīces ekspluatācija atļauta tikai ar pilnībā uzmontētu sprauslu – **savainošanās risks!**

Apaļā sprausla ir īpaši piemērota izmantošanai nelīdzenā apvidū (piemēram, pļavās un zālienos).

Plakanā sprausla (iegādājama kā papildu piederums) rada plakanu gaisa plūsmu, kuru iespējams pielietot mērķtiecīgi, kā arī kontrolēt; īpaši izpūšot līdzenas virsmas, kas pārklātas ar zāģu skaidām, lapām, nopļautās zāles masu u. c.

Sprauslas montāža

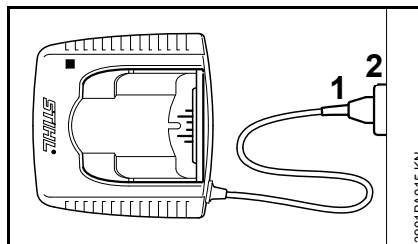


- Uzvelciet sprauslu (1) pāri pūtes caurulei (2) – rēdzei (3) jāiegūst līvē (4).
- Lai nobloķētu sprauslu (1), pagrieziet to bultiņas virzienā līdz atdurei.

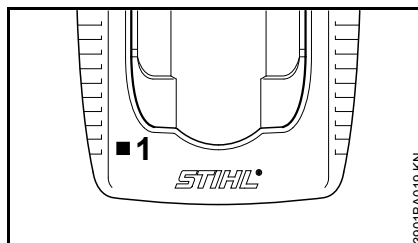
Demontāža jāveic apgrieztā secībā.

Lādētāja pieslēgšana elektrībai

Tīkla spriegumam un darba spriegumam jāsakrīt.



- Iespraidiet tīkla kontaktdakšu (1) kontaktligzdā (2).



Pēc lādētāja pievienošanas strāvas apgādei notiek paštests. Šī procesa gaitā lādētāja gaismas diode (1) vispirms apm. 1 sekundi deg zaļā krāsā, pēc tam sarkanā krāsā un tad nodziest.

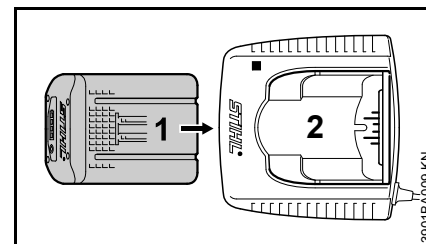
Akumulatora lādēšana

Piegādes brīdī akumulators ir uzlādēts par apm. 30 %.

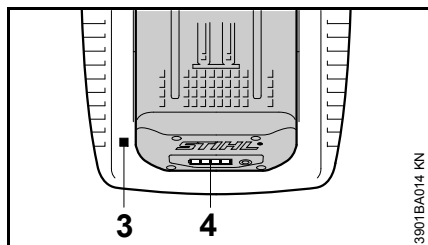
Ieteicams pirms pirmās lietošanas uzlādēt akumulatoru pilnībā.

- Pieslēdziet lādētāju strāvas padevei – tīkla spriegumam un lādētāja barošanas spriegumam jāsakrīt – skat. sadaļu "Lādētāja pieslēgšana elektrībai".

Lādētāju drīkst lietot tikai slēgtās un sausās telpās, kurās apkārtējā temperatūra ir robežās no +5 °C līdz +40 °C.



- Iebīdiet akumulatoru (1) lādētājā (2) līdz pirmajai jūtamajam pretestībai – tad iespiediet līdz atdurei.



Pēc akumulatora ievietošanas iedegas gaismas diode (3) uz lādētāja – skat. sadaļu "Gaismas diodes (LED) uz lādētāja".

Kad gaismas diodes (4) uz akumulatora konstanti deg zaļā krāsā, ir sācies uzlādes process – skat. sadaļu "Gaismas diodes (LED) uz akumulatora".

Uzlādes ilgums ir atkarīgs no dažādiem faktoriem, piemēram, akumulatora stāvokļa, apkārtējās temperatūras utt. un tādēļ var atšķirties no norādītā uzlādes ilguma – skat. sadaļu "Tehniskie parametri".

Darba laikā ierīcē esošais akumulators sasilst. Ja siltu akumulatoru ievieto lādētājā, pirms uzlādes procesa var būt nepieciešams akumulatoru atdzēsēt. Uzlādes process sākas tikai pēc akumulatora atdzišanas. Dzesēšanas laiks var palielināt kopējo uzlādes ilgumu.

Uzlādes procesa laikā akumulators un lādētājs uzsilst.

Lādētājs AL 300

Lādētājs ir aprīkots ar ventilatoru akumulatora dzesēšanai. Kad ventilators darbojas, to var dzirdēt.

Lādētājs AL 100

Lādētājs neuzsāk uzlādes procesu, kamēr akumulators nav atdzisis. Akumulatora atdzišana notiek, novadot siltumu apkārtējā gaisā.

Uzlādes procesa beigas

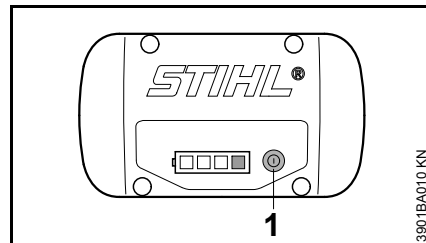
Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, lādētājs automātiski izslēdzas, turklāt vienlaikus:

- nodziest gaismas diodes uz akumulatora;
- nodziest gaismas diode uz lādētāja;
- izslēdzas lādētāja ventilators (ja lādētājs ir aprīkots ar ventilatoru).

Kad uzlādes process ir pabeigts, izņemiet uzlādēto akumulatoru no lādētāja.





Gaismas diodes (LED) uz akumulatora

Četras gaismas diodes informē par akumulatora uzlādes statusu, kā arī problēmām, kas radušās akumulatoram vai ierīcei.



- Nospiediet taustiņu (1), lai aktivizētu indikāciju – indikācija nodziest pēc 5 sekundēm pati no sevis.

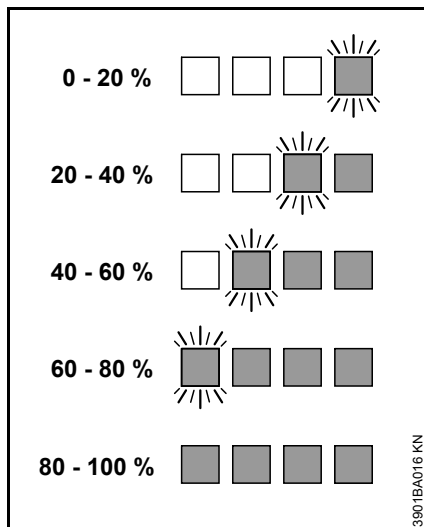
Gaismas diodes var degt vai mirgot zaļā vai sarkanā krāsā.

-  Gaismas diode konstanti deg zaļā krāsā.
-  Gaismas diode mirgo zaļā krāsā.
-  Gaismas diode konstanti deg sarkanā krāsā.
-  Gaismas diode mirgo sarkanā krāsā.

Uzlādēšanas laikā

Gaismas diožu konstantā degšana vai mirgošana informē par uzlādes procesu.

Uzlādēšanas laikā par aktuālo uzlādes kapacitāti informē zaļas gaismas diodes mirgošana.

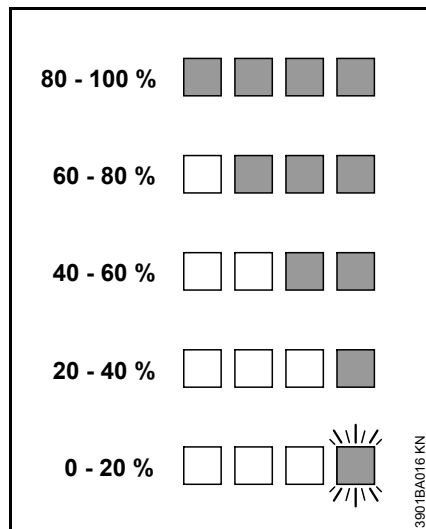


Kad uzlādes process ir pabeigts, gaismas diodes uz akumulatora automātiski nodziest.

Par sarkanu gaismas diožu degšanu vai mirgošanu uz akumulatora skat. sadaļā "Ja deg konstanti / mirgo sarkanās gaismas diodes".

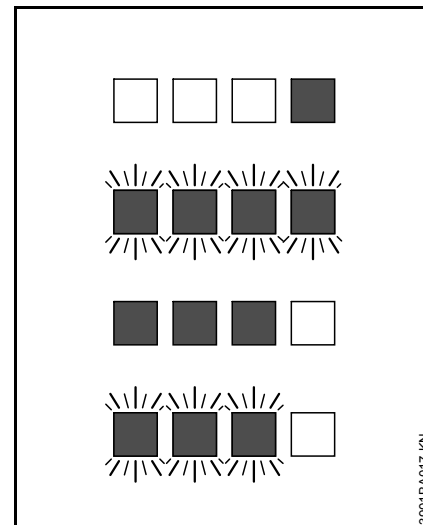
Darba laikā

Zaļu gaismas diožu konstantā degšana vai mirgošana informē par uzlādes statusu.



Par sarkanu gaismas diožu degšanu vai mirgošanu uz akumulatora skat. sadaļā "Ja deg konstanti / mirgo sarkanās gaismas diodes".

Ja deg konstanti / mirgo sarkanās gaismas diodes

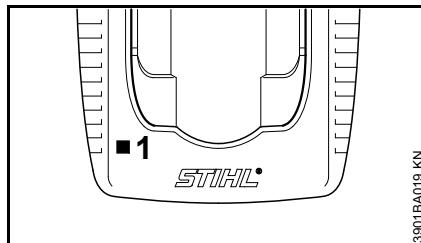


1 gaismas diode konstanti deg sarkanā krāsā:	akumulators ir pārāk silts ^{1) 2)} /auksts ¹⁾
4 gaismas diodes mirgo sarkanā krāsā:	Akumulatora kļūme ³⁾
3 gaismas diodes konstanti deg sarkanā krāsā:	ierīce ir pārāk silta – ļaujiet tai atdzist
3 gaismas diodes mirgo sarkanā krāsā:	ierīces kļūme ⁴⁾

1) Uzlādēšanas laikā: kad akumulators būs atdzisis / uzsilis, uzlādes process tiks uzsākts automātiski.

- 2) Darba laikā: ierīce izslēdzas – akumulatoram kādu laiku jāļauj atdzist, ja nepieciešams, izņemot to no ierīces.
- 3) Izņemiet akumulatoru no ierīces un pēc tam ielieciet to atpakaļ. Ieslēdziet ierīci – ja gaismas diodes joprojām mirgo, akumulators ir bojāts un jānomaina pret citu.
- 4) Izņemiet akumulatoru no ierīces un pēc tam ielieciet to atpakaļ. Ieslēdziet ierīci – ja gaismas diodes joprojām mirgo, ierīce ir bojāta un jānodod dīlerim pārbaudei – STIHL iesaka vērsties pie STIHL dīlera.

Gaismas diodes (LED) uz lādētāja



Gaismas diode uz lādētāja var degt konstanti zaļā krāsā vai mirgot sarkanā krāsā.

Konstanta zaļa gaisma ...

... var nozīmēt:

akumulators

- tiek lādēts
- ir pārāk silts un pirms lādēšanas jāatdzesē

Skat. arī sadaļu "Gaismas diodes (LED) uz akumulatora".

Līdzko akumulators ir pilnībā uzlādēts, zaļā gaismas diode uz lādētāja nodziest.

Mirgojoša sarkana gaisma ...

... var nozīmēt:

- nav kontakta starp akumulatoru un lādētāju – izņemiet un ielieciet akumulatoru vēlreiz
- akumulators ir bojāts – skat. arī sadaļu "Gaismas diodes (LED) uz akumulatora"
- lādētājs ir bojāts – tas jānodod dīlerim pārbaudei. STIHL iesaka vērsties pie STIHL dīlera.

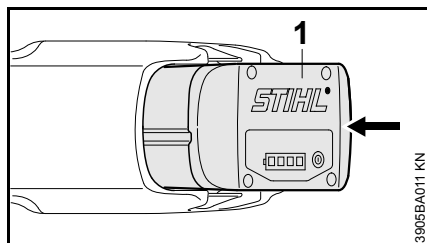
Ierīces ieslēgšana

Piegādes brīdī akumulators ir uzlādēts par apm. 30 %.

Ieteicams pirms pirmās lietošanas uzlādēt akumulatoru pilnībā.

- Ja nepieciešams, pirms akumulatora ievietošanas jānoņem akumulatora nodalījuma vāciņš, vienlaikus nospiežot abas bloķēšanas sviras, lai atbrīvotu vāciņu, un pēc tam izņemot to.

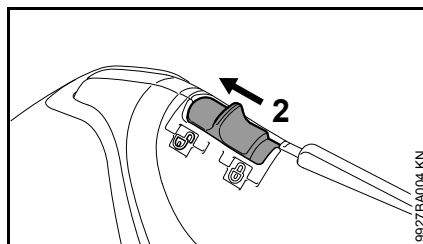
Akumulatora ievietošana



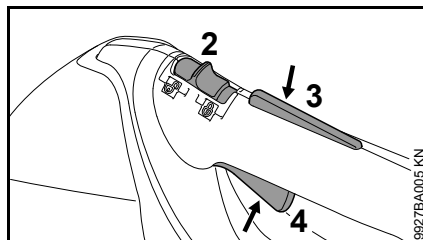
- Ievietojiet akumulatoru (1) ierīces akumulatora nodalījumā – akumulators ieslīd ierīcē – pēc tam nedaudz piespiediet akumulatoru, līdz tas dzirdami nofiksējas – akumulatoram jāatrodas vienā līmenī ar ierīces korpusa augšējo malu.

Ieslēdziet ierīci.

- Ieņemiet drošu un stabilu stāvokli.
- Stāviet taisni – turiet ierīci nenasprindzinoties.



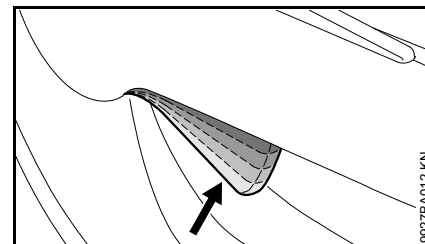
- Lai ierīci nobloķētu, pārvietojiet fiksācijas sviru (2) pozīcijā



- Vienlaicīgi nospiediet un turiet slēdža sviras fiksatoru (3) un slēdža sviru (4).

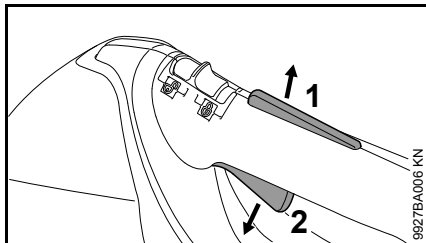
Motors darbojas tikai tad, kad fiksācijas svira (2) atrodas pozīcijā un vienlaikus ir nospiests slēdža sviras fiksators (3) un slēdža svira (4).

Slēdža svira

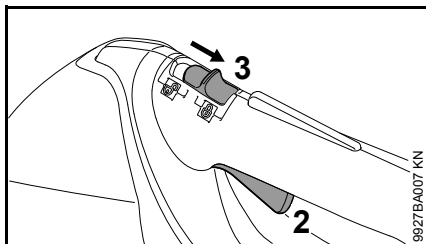



Motora apgriezienu skaita regulēšanai izmanto slēdža sviru. Jo vairāk slēdža svira ir nospiesta, jo lielāks ir motora apgriezienu skaits.

Ierīces izslēgšana



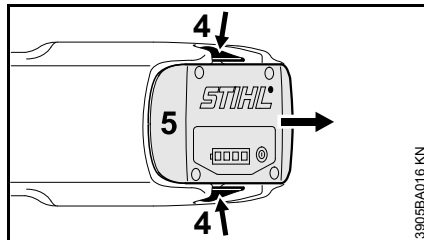
- Atlaidiet slēdža sviras fiksatoru (1) un slēdža sviru (2).



- Pārvietojiet fiksācijas sviru (3) pozīcijā  – slēdža sviru (2) nevar aktivēt – ierīces ieslēgšana ir noblokēta.

Pirms darba pārtraukumiem un darba beigās izņemiet no ierīces akumulatoru.

Izņemiet akumulatoru.




- Vienlaicīgi nospiediet abas bloķēšanas sviras (4) – akumulators (5) tiek atbloķēts.
- Izņemiet akumulatoru (5) no korpusa.

Kad ierīce netiek izmantota, tā jānovieto tā, lai neviens netiktu apdraudēts.

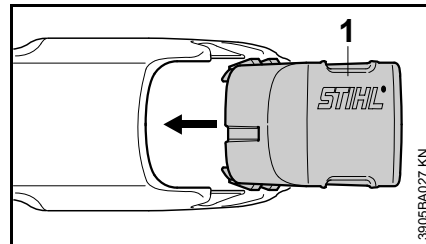
Jānodrošina ierīces aizsardzība pret neatļautu piekļuvi.

Ierīces uzglabāšana

- Novietojiet fiksācijas sviru pozīcijā .
- Izņemiet akumulatoru.
- Rūpīgi notīriet ierīci.
- Uzglabājiet ierīci sausā un drošā vietā. Nodrošiniet ierīci pret nesankcionētu piekļuvi (piemēram, bērniem).

Akumulatora nodalījuma vāciņš

Atsevišķām valstīm paredzētās iekārtas tiek aprīkotas ar akumulatora nodalījuma vāciņu. Šis vāciņš pasargā akumulatora nodalījumu no netīrumiem.



- Pēc darba beigām vāciņš (1) jāiebīda nodalījumā, līdz tas sadzirdami nofiksējas.

Akumulatora uzglabāšana

- Izņemiet akumulatoru no ierīces vai lādētāja.
- Uzglabājiet slēgtās un sausās telpās, drošā vietā. Nodrošiniet to pret neatļautu lietošanu (piemēram, sargājiet no bērniem), kā arī sargājiet no netīrumiem.
- Rezerves akumulatorus neuzglabājiet nelietotus, bet laiku pa laikam apmainiet.

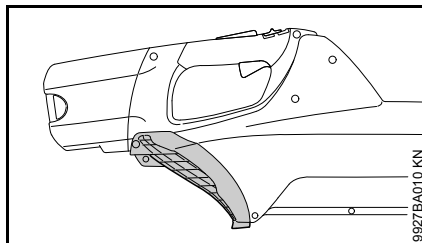
Lai nodrošinātu optimālu kalpošanas ilgumu:

- uzglabāšanas temperatūrai jābūt robežās no + 10 °C līdz + 20 °C;
- akumulatoram jābūt uzlādētam par apm. 30 %.

Lādētāja uzglabāšana

- Izņemiet akumulatoru.
- Atvienojiet kontaktdakšu.
- Uzglabājiet lādētāju slēgtās un sausās telpās, drošā vietā. Nodrošiniet to pret neatļautu lietošanu (piemēram, sargājiet no bērniem), kā arī sargājiet no netīrumiem.


Lietotāja veicamās pārbaudes un apkopes



- Pirms un pēc darba pārbaudiet, vai aizsargrežģis nav bojāts – ja aizsargrežģis ir bojāts, jāvēršas pie dīlera.¹⁾ Nomaina
- Netīrs aizsargrežģis nepieciešamības gadījumā ir uzmanīgi jāiztīra ar mīksto suku.

¹⁾ STIHL iesaka izmantot STIHL dīleri

Norādījumi par apkopi un kopšanu

Norādītie dati attiecas uz normāliem darba apstākļiem. Ja ir apgrūtināti darba apstākļi (daudz putekļu u.tml.) un pagarināts ikdienas darba laiks, norādītie intervāli ir attiecīgi jāsaīsina. Pirms jebkādu darbu veikšanas pārvietojiet fiksācijas sviru stāvoklī  un izņemiet akumulatoru.		pirms darba sākšanas	pēc darba beigām vai darba dienas beigās	reizi nedēļā	reizi mēnesī	reizi gadā	ja rodas traucējumi	ja ir bojājumi	pēc vajadzības
Visa ierīce	Vizuālā apskate (stāvoklis)	X							
	Tīrīšana		X						
Vadības elementi (fiksācijas svira, slēdža sviras fiksators, slēdža svira)	Darbības pārbaude	X							
	Tīrīšana		X						X
Aizsargrežģis	Vizuālā apskate (stāvoklis)	X	X						
	Tīrīšana								X
	Nomaina pie dīlera ¹⁾							X	
Pieejamās skrūves un uzgriežņi	Pievilkšana								X
Akumulators	Vizuālā apskate	X					X	X	
Akumulatora nodalījums	Tīrīšana	X							X
	Darbības pārbaude (akumulatora izņemšana)	X							
Drošības uzlīmes	Nomaina							X	

¹⁾ STIHL iesaka vērsties pie STIHL dīlera.

Nodilšanas samazināšana un izvairīšanās no bojājumiem

Šīs lietošanas instrukcijas norādījumu ievērošana novērsīs pārmērīgu nodilumu un ierīces bojājumus.

Ierīces izmantošana, apkope un uzglabāšana jāveic saskaņā ar šajā lietošanas instrukcijā ietvertajiem norādījumiem.

Par visiem bojājumiem, kas radušies drošības tehnikas vai ierīces apkalpošanas un apkopes norādījumu neievērošanas dēļ, ir atbildīgs pats lietotājs. Īpaši tas attiecas uz:

- STIHL neatļautu izstrādājuma pārbūvi;
- tādu instrumentu vai piederumu izmantošanu, kas šai ierīcei nav atļauti, nav piemēroti vai ir mazāk kvalitatīvi;
- ierīces izmantošanu neatbilstīgi noteikumiem;
- ierīces izmantošanu sporta pasākumos vai sacensībās;
- netiešiem zaudējumiem, turpinot izmantojot ierīci ar bojātām detaļām.

Apkopes darbi

Regulāri jāveic visi darbi, kas minēti sadaļā "Norādījumi par apkopi un uzturēšanu". Ja šos tehniskās apkopes darbus lietotājs pats nevar izpildīt, jāvēršas pie dīlera.

STIHL iesaka uzticēt tehniskās apkopes un remonta darbu izpildi tikai STIHL dīlerim. STIHL dīleriem tiek piedāvāts

regulāri piedalīties apmācībā, kā arī viņu rīcībā tiek nodota nepieciešamā tehniskā informācija.

Ja šie darbi tiek izpildīti novēloti vai neprofesionāli un to rezultātā rodas zaudējumi, lietotājam pašam par to jāuzņemas atbildība. Cita starpā tas attiecas uz:

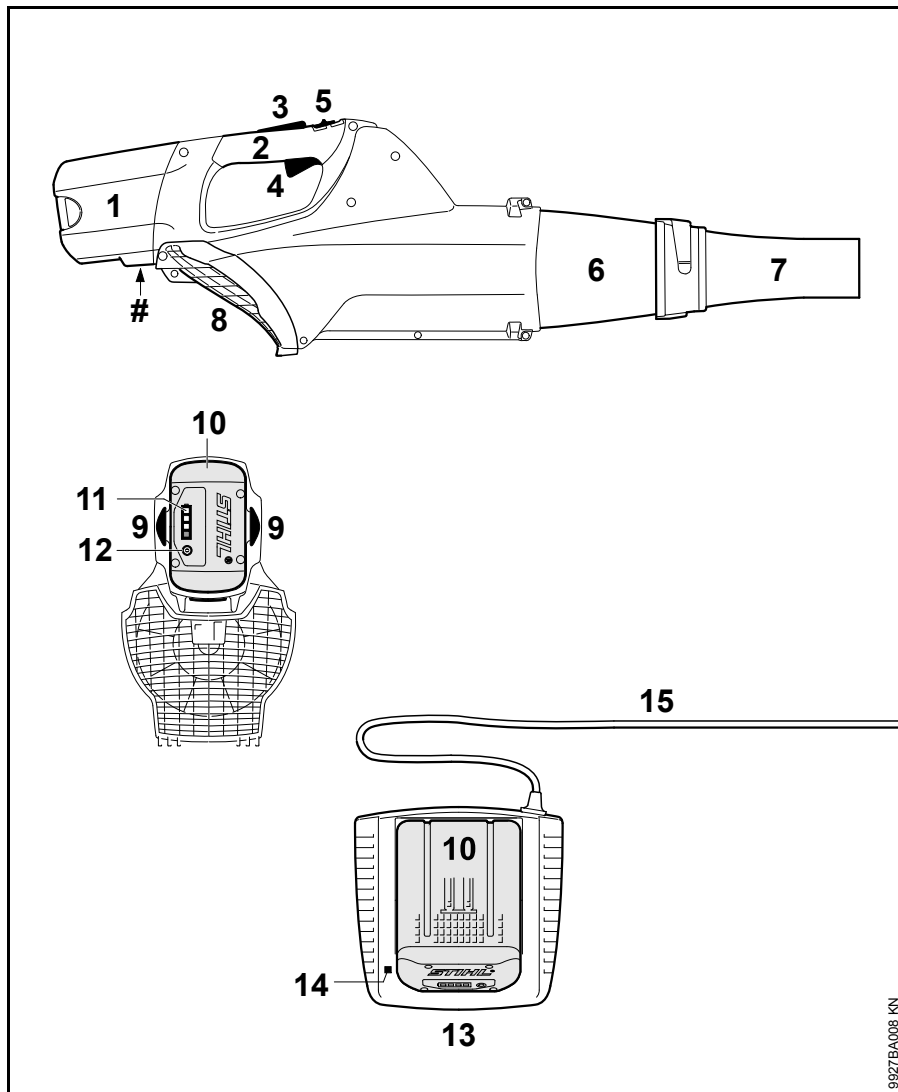
- elektromotora bojājumiem, kas radušies savlaicīgi neveicot vai nepienācīgi veicot apkopi (piemēram, nepietiekami iztīrīta dzesēšanas gaisa padeve);
- lādētāja bojājumiem, ko izraisījis nepareizs elektriskais pieslēgums (spriegums);
- ierīces koroziju un citiem netiešiem zaudējumiem, nepareizi uzglabājot un neatbilstoši izmantojot ierīci, akumulatoru un lādētāju;
- ierīces bojājumiem nekvalitatīvu rezerves daļu izmantošanas rezultātā.

Dilstošās detaļas

Arī pareizi lietojot, dažas ierīces detaļas ir pakļautas nodilumam, un atkarībā no lietošanas veida un ilguma, tās ir savlaicīgi jānomaina. Cita starpā tās ir šādas daļas:

- Sprausla
- Akumulators

Svarīgākās detaļas



- 1 Akumulatora nodalījums
- 2 Vadības rokturis
- 3 Slēdža sviras fiksators
- 4 Slēdža svira
- 5 Fiksācijas svira
- 6 Pūtes caurule
- 7 Sprausla
- 8 Aizsargrežģis
- 9 Bloķēšanas svira akumulatora nofiksēšanai
- 10 Akumulators
- 11 Gaismas diodes (LED) uz akumulatora
- 12 Taustiņš gaismas diožu (LED) aktivēšanai uz akumulatora
- 13 Lādētājs
- 14 Gaismas diode (LED) uz lādētāja
- 15 Barošanas kabelis ar kontaktdakšu
- # Ierīces numurs

9927BA008 KN

Tehniskie dati

Akumulators

Tips: litija jonu

Ierīci drīkst pielietot tikai ar AP tipa STIHL akumulatoriem.

Ierīces darbības ilgums ir atkarīgs no akumulatora enerģijas kapacitātes (piemēram, 80 Wh modelim AP 80 vai 160 Wh modelim AP 160).

Lādētājs

AL 100

Tīkla spriegums: 220-240 V

Nominālais strāvas stiprums: 0,6 A

Frekvence: 50 Hz

Patērējamā jauda: 75 W

Uzlādes strāvas stiprums: 1,6 A

Aizsardzības klase: II,
(divkārša izolācija)

AL 300

Tīkla spriegums: 220-240 V

Nominālais strāvas stiprums: 2,6 A

Frekvence: 50 Hz

Patērējamā jauda: 320 W

Uzlādes strāvas stiprums: 6,5 A

Aizsardzības klase: II,
(divkārša izolācija)

Uzlādes ilgums

AL 100

ar AP 80:

– līdz 80 % kapacitātes: 70 min

– līdz 100 % kapacitātes: 100 min

ar AP 120:

– līdz 80 % kapacitātes: 120 min

– līdz 100 % kapacitātes: 140 min

ar AP 160:

– līdz 80 % kapacitātes: 150 min

– līdz 100 % kapacitātes: 165 min

AL 300

ar AP 80:

– līdz 80 % kapacitātes: 25 min

– līdz 100 % kapacitātes: 50 min

ar AP 120:

– līdz 80 % kapacitātes: 30 min

– līdz 100 % kapacitātes: 60 min

ar AP 160:

– līdz 80 % kapacitātes: 35 min

– līdz 100 % kapacitātes: 60 min

Maksimālā gaisa caurplūde

ar apaļo sprauslu 650 m³/h

ar plakano sprauslu 715 m³/h

bez sprauslas 845 m³/h

Gaisa ātrums

ar apaļo sprauslu 46 m/s

ar plakano sprauslu 45 m/s

Izmēri

Garums 987 mm

Augstums 285 mm

Dziļums 167 mm

Svars

bez akumulatora 3,2 kg

Skaņas un vibrāciju vērtības

Lai noskaidrotu skaņas un vibrāciju vērtības, tiek ņemts vērā ekspluatācijas režīms un nominālais maks. apgriezīenu skaits.

Papildu informāciju par direktīvas par darba ņēmēju aizsardzību pret vibrācijām 2002/44/EK prasību izpildi skat. www.stihl.com/vib/.

Skaņas spiediena līmenis L_p saskaņā ar EN 60335-2-100

83 dB(A)

Skaņas jaudas līmenis L_w saskaņā ar EN 60335-2-100

98 dB(A)

Vibrācijas vērtība a_h saskaņā ar EN 60335-2-100

Kreisajam rokturim Labajam rokturim
2,5 m/s² 2,5 m/s²

Skaņas spiediena līmeņa un skaņas jaudas līmeņa K-faktors saskaņā ar Dir. 2006/42/EK = 2,5 dB(A); vibrāciju vērtību K-faktors saskaņā ar Dir. 2006/42/EK = 2,0 m/s².

Norādītās vibrāciju vērtības ir izmērītas pēc normētas pārbaūžu metodes, un salīdzinājumam tās var attiecināt uz elektroierīcēm.

Faktiski novērojamās vibrāciju vērtības var atšķirties no norādītajām vērtībām, atkarībā no pielietojuma veida.

Norādītās vibrāciju vērtības iespējams izmantot vibrāciju slodzes novērtēšanai.

Ir jānosaka faktiskā vibrāciju slodze. Pie tam jāņem vērā laiki, kuros elektroierīce ir izslēgta, kā arī tie, kad tā ir ieslēgta, taču darbojas bez slodzes.

pirms transportēšanas;

STIHL akumulatori atbilst ANO-Pārbaūžu un kritēriju rokasgrāmatas ST/SG/AC.10/11/ 5. pārskatītā izdevuma III daļas 38.3. punktā minētajiem nosacījumiem.

Lietotājs bez jebkādiem papildu ierobežojumiem var pārvadāt STIHL akumulatorus ceļu satiksmē, lai nogādātu tos ierīču lietošanas vietās.

Pārvadāšanā ar gaisa vai ūdens transportu jāievēro attiecīgajā valstī spēkā esošie noteikumi.

REACH

Ar REACH apzīmē EK rīkojumu par ķīmikāliju reģistrāciju, novērtējumu un sertifikāciju.

Informāciju par REACH rīkojuma (EK) Nr. 1907/2006 izpildi skatīt: www.stihl.com/reach

Papildu piederumi

Citi speciālie piederumi

- STIHL akumulators
- STIHL lādētājs
- STIHL akumulatora sikсна
- Izliekta plakanā sprausla
- Akumulatora nodaļjuma vāciņš

Jaunāko informāciju par šiem un citiem speciālajiem piederumiem var saņemt no STIHL produkcijas dīlera.

Darbības traucējumu novēršana

Pirms jebkādu darbu veikšanas izņemiet akumulatoru no ierīces.

Traucējumi	Cēlonis	Novēršana
Ierīce pēc ieslēgšanas neiedarbojas	Nav kontakta starp ierīci un akumulatoru.	Izņemiet akumulatoru, vizuāli pārbaudiet kontaktus un ielieciet akumulatoru atpakaļ.
	Akumulators izlādējies (1 gaismas diode uz akumulatora mirgo zaļā krāsā).	Uzlādējiet akumulatoru.
	Akumulators pārāk silts / auksts (1 gaismas diode uz akumulatora konstanti deg sarkanā krāsā).	Ļaujiet akumulatoram atdzist / ļaujiet akumulatoram saudzīgi uzsilt līdz apm. 15 °C - 20 °C temperatūrai.
	Akumulatora kļūme (4 gaismas diodes uz akumulatora mirgo sarkanā krāsā).	Izņemiet akumulatoru no ierīces un pēc tam ielieciet to atpakaļ. Ieslēdziet ierīci – ja gaismas diodes joprojām mirgo, akumulators ir bojāts un jānomaina pret citu.
	Ierīce ir pārāk silta (3 gaismas diodes uz akumulatora konstanti deg sarkanā krāsā).	Ierīce ir pārāk silta – ļaujiet tai atdzist
	Ierīces kļūme (3 gaismas diodes uz akumulatora mirgo sarkanā krāsā).	Izņemiet akumulatoru no ierīces un pēc tam ielieciet to atpakaļ. Ieslēdziet ierīci – ja gaismas diodes joprojām mirgo, ierīce ir bojāta un jānodod pārbaudei dīlerim ¹⁾ .
	Ierīcē un/vai akumulatorā iekļuvis mitrums.	Ļaujiet ierīcei / akumulatoram izžūt.

Pirms jebkādu darbu veikšanas izņemiet akumulatoru no ierīces.

Traucējumi	Cēlonis	Novēršana
Ierīce darbības laikā izslēdzas	Pārāk augsta akumulatora vai ierīces elektronikas temperatūra.	Izņemiet akumulatoru no ierīces, ļaujiet akumulatoram un ierīcei atdzist.
	Elektriski traucējumi	Izņemiet akumulatoru un ievietojiet vēlreiz.
Pārāk īss darbības laiks.	Akumulators nav pilnībā uzlādēts.	Uzlādējiet akumulatoru.
	Akumulatora kalpošanas laiks ir beidzies.	Akumulators jāpārbauda ¹⁾ un jānomaina.
Ievietojot akumulatoru ierīcē / lādētājā, tas iestrēgst	Neīiras vadotnes / kontakti.	Notīriet vadotnes / kontaktus.
Akumulators netiek uzlādēts, kaut arī gaismas diode uz lādētāja konstanti deg zaļā krāsā.	Akumulators pārāk silts / auksts (1 gaismas diode uz akumulatora konstanti deg sarkanā krāsā).	Ļaujiet akumulatoram atdzist / ļaujiet akumulatoram saudzīgi uzsilt līdz apm. 15 °C - 20 °C temperatūrai. Lādētāju drīkst lietot tikai slēgtās un sausās telpās, kurās apkārtējā temperatūra ir robežās no +5 °C līdz +40 °C.
Gaismas diode uz lādētāja mirgo sarkanā krāsā.	Nav kontakta starp lādētāju un akumulatoru.	Izņemiet akumulatoru un ievietojiet vēlreiz.
	Akumulatora kļūme (4 gaismas diodes uz akumulatora apm. 5 sekundes mirgo sarkanā krāsā).	Izņemiet akumulatoru no ierīces un pēc tam ielieciet to atpakaļ. Ieslēdziet ierīci – ja gaismas diodes joprojām mirgo, akumulators ir bojāts un jānomaina pret citu.
	Lādētāja kļūme.	Nododiet lādētāju pārbaudei dīlerim ¹⁾ .

¹⁾ STIHL iesaka vērsties pie STIHL dīlera.

Norādījumi par labošanu

Šīs ierīces lietotājiem atļauts veikt tikai tādas apkopes un tīrīšanas darbus, kādi aprakstīti šajā lietošanas instrukcijā. Citi remontdarbi jāuztic specializētajam dīlerim.

STIHL iesaka tehniskās apkopes un remonta darbu izpildi uzticēt tikai STIHL dīlerim. STIHL dīleriem tiek piedāvāts regulāri piedalīties apmācībā, un viņu rīcībā tiek nodota tehniskā informācija.

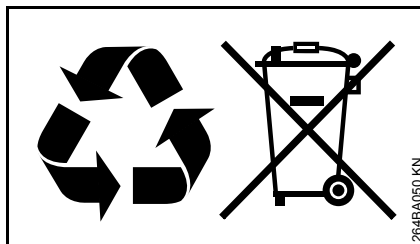
Veicot remontdarbus, atļauts iebūvēt tikai STIHL apstiprinātas vai tehniskā ziņā līdzvērtīgas detaļas. Izmantojiet tikai augstas kvalitātes rezerves daļas. Citādi var notikt nelaimes gadījumi vai rasties ierīces bojājumi.

STIHL iesaka izmantot STIHL oriģinālās rezerves daļas.

STIHL oriģinālās rezerves daļas var atpazīt pēc STIHL rezerves daļu numuriem, pēc rakstu zīmes **STIHL**[®], kā arī pēc STIHL rezerves daļu marķējuma **SI** (uz mazām detaļām var būt attēlota tikai šī zīme).

Utilizācija

Utilizējot akumulatoru, ir jāievēro attiecīgās valsts atkritumu utilizācijas noteikumi.



Elektroierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Ierīces, piederumi un iesaiņojums jānodod otrreizējai pārstrādei dabai draudzīgā veidā.

Aktuālo informāciju par utilizāciju varat saņemt pie STIHL dīlera.

EK atbilstības deklarācija

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

apliecina, ka

Konstrukcija: Akumulatora
lapu pūtējs
Fabrikas marka: STIHL
Tips: BGA 85
Sērijas numurs: 4853
un

Konstrukcija: Lādētājs
Fabrikas marka: STIHL
Tips: AL 100
AL 300

Sērijas numurs: 4850

atbilst direktīvu 2006/42/EK, 2006/95/EK, 2004/108/EK un 2000/14/EK nosacījumiem un ir projektēta un konstruēta saskaņā ar šādiem standartiem:

EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2,
EN 60335-1, EN 60335-2-29,
EN 60335-2-100, EN 61000-3-2,
EN 61000-3-3

Lai noteiktu izmērīto un garantēto skaņas jaudas līmeni, tika lietota metodika saskaņā ar direktīvu 2000/14/EK, pielikums V.

Izmērītais skaņas jaudas līmenis

BGA 85: 98 dB(A)

Garantētais skaņas jaudas līmenis

BGA 85: 100 dB(A)

Tehnisko dokumentāciju glabā:

latviešu

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Izgatavošanas gads un ierīces numurs ir
norādīts uz ierīces.

Vaiblingenā, 27.07.2010.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

ko pārstāv

Elsner

Produktu grupas organizācijas vadītājs

Kvalitātes sertifikāts



Visi STIHL izstrādājumi atbilst
augstākajām kvalitātes prasībām.

Sertificējot neatkarīgā uzņēmumā,
ražotājam STIHL tika apliecināts, ka visi
izstrādājumi, pateicoties to attīstībai,
materiālu piegādei, ražošanai,
montāžai, dokumentācijas izveidei un
klientu apkalpošanai, atbilst
visstingrākajām starptautiskā kvalitātes
vadības sistēmu standarta ISO 9001
prasībām.

Зміст

До даної інструкції з експлуатації	118
Вказівки з техніки безпеки та техніки роботи	118
Описання роботи	124
Застосування	124
Зарядний пристрій під'єднати до електромережі	125
Зарядити акумулятор	125
Світлодіоди (LED) на акумуляторі	126
Світлодіоди (LED) на зарядному пристрої	128
Вмикання пристрою	128
Вимикання пристрою	129
Зберігання пристрою	130
Перевірка та технічне обслуговування, яке здійснюється користувачем	131
Вказівки стосовно технічного обслуговування та догляду	132
Мінімізація зношування та уникнення пошкоджень	133
Важливі комплектуючі	134
Технічні дані	135
Спеціальне приладдя	136
Ліквідація неполадок у роботі	137
Вказівки з ремонту	139
Знищення відходів	139
Декларація про відповідність нормам ЄС	139
Сертифікат якості	140

Шановні покупці,

дякуємо за те, що Ви обрали якісний виріб компанії STIHL.

Даний продукт виготовлено із застосуванням сучасних виробничих технологій та масштабних заходів з контролю якості. Ми доклали усіх зусиль для того, щоб Ви були задоволені даним пристроєм та могли працювати на ньому без будь-яких проблем.

Якщо у Вас виникнуть питання стосовно Вашого пристрою, звертайтеся будь ласка до Вашого дилера або безпосередньо до нашої компанії, яка займається продажами.

Ваш



Hans Peter Stihl



STIHL®

До даної інструкції з експлуатації

Символи на картинках

Всі символи на картинках, які нанесені на пристрій, пояснюються у даній інструкції з експлуатації.

Позначення розділів тексту



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Попередження про небезпеку нещасного випадку та травмування людей а також тяжких матеріальних збитків.



ВКАЗІВКА

Попередження про пошкодження пристрою або окремих комплектуючих.

Технічна розробка

Компанія STIHL постійно працює на подальшими розробками всіх машин та пристроїв; тому ми повинні залишити за собою право на зміни об'єму поставок у формі, техніці та устаткуванні.

Стосовно даних та малюнків даної інструкції з експлуатації таким чином не можуть бути пред'явлені які-небудь претензії.

Вказівки з техніки безпеки та техніки роботи



Під час роботи із мотопристроєм необхідні особливі заходи безпеки.



Перед першим введенням в експлуатацію пристрою необхідно уважно прочитати всю інструкцію з експлуатації та зберігати її для подальшого використання. Недотримання інструкції з експлуатації може бути небезпечним для життя.

Необхідно дотримуватись вказівок з техніки безпеки, наприклад, профспілок, соціальних кас, установ із захисту прав робітників та ін.

Той хто вперше працює із пристроєм: від продавця або іншого спеціаліста отримати докладні пояснення, яким чином потрібно поводитись із мотопристроєм – або взяти участь у навчальному курсі.

Неповнолітні не мають працювати на пристрої – виключення становлять підлітки старші 16 років, які проходять навчання під наглядом.

Діти, тварини та глядачі повинні знаходитись на відстані.

Якщо пристрій більше не використовується, його необхідно поставити таким чином, щоб він нікому не зашкодив. Пристрій берегти від несанкціонованого доступу.

Користувач несе відповідальність за всі нещасні випадки або небезпеки, які виникають по відношенню до інших людей або їх майна.

Пристрій можна передавати або давати у користування лише тим особам, які знайомі з даною моделлю та її експлуатацією – завжди давати також інструкцію з користування.

Використання мотопристроїв, які створюють шумове забруднення, може бути обмежене за часовими рамками національними, а також місцевими нормами.

Пристрій вводити в експлуатацію лише тоді, коли всі комплектуючі непошкоджені.



Акумулятор вийняти із пристрою:

- Роботи з чистки
- Залишити пристрій
- Транспортування
- Зберігання
- Ремонтні роботи та роботи з технічного обслуговування
- у разі небезпеки та у аварійному випадку

Таким чином не буде небезпеки ненавмисного запуску двигуна.

Для чистки пристрою не використовувати мийку високого тиску. Сильний потік води може пошкодити комплектуючі пристрою.

Пристрій не збризкувати водою.

Приладдя та комплектуючі

Можуть монтуватись лише такі комплектуючі та приладдя, які допускаються компанією STIHL для використання у даному пристрої або технічно ідентичні. Якщо стосовно вище сказаного виникнуть питання, необхідно звернутись до спеціалізованого дилера.

Використовувати лише комплектуючі та приладдя високої якості. Інакше існує небезпека нещасних випадків та пошкоджень пристрою.

Компанія STIHL рекомендує використовувати оригінальні комплектуючі та приладдя STIHL. Вони за своїми характеристиками оптимально підходять для пристрою та відповідають вимогам користувача.

Не робити змін на пристрої – таким чином може бути погіршена безпека. За травмування людей та пошкодження речей, які виникли у наслідок використання не допущених навісних пристроїв, компанія STIHL виключає будь-яку гарантію.

Фізичний стан, який вимагається для роботи із пристроєм

Той, хто працює із мотопристроєм, повинен бути не втомленим, здоровим та у доброму фізичному стані.

Той, хто через проблеми зі здоров'ям не повинен напружуватись, повинен проконсультуватись у лікаря, чи він може працювати з мотопристроєм.

Після вживання алкоголю, медикаментів, які уповільнюють реакцію або ж наркотиків працювати із пристроєм не дозволяється.

Області застосування

Повітродувний пристрій забезпечує прибирання листя, трави, паперу та подібного, наприклад, у садових комплексах, на спортивних стадіонах, місцях парковки або під'їздах.

Не продувати або усмоктувати матеріали, які можуть зашкодити здоров'ю.

Пристрій не можна використовувати у закритих приміщеннях.

Застосування пристрою для інших цілей не допускається і може призвести до нещасних випадків та пошкоджень пристрою. Не робити ніяких змін у продукті – це також може призвести до нещасних випадків та пошкоджень пристрою.

Акумулятор

- Використовувати лише оригінальні акумулятори STIHL
- Акумулятор STIHL використовувати лише із пристроями STIHL та заряджати використовуючи зарядні пристрої STIHL
- Акумулятор перед використанням слід зарядити

- Не заряджати та не використовувати несправний, пошкоджений або деформований акумулятор. Акумулятор не відкривати, не пошкоджувати та не дозволяти падати
- Акумулятор зберігати поза зоною доступу дітей



Захищати від дощу – не занурювати у рідину.



Акумулятор захищати від прямого сонячного проміння, жари та відкритого вогню – ніколи не кидати у вогонь – **небезпека вибуху!**



Експлуатація та зберігання акумулятора лише у діапазоні температур від - 10 °C до максимум + 50 °C.

- Акумулятор не піддавати впливу мікрохвиль або високого тиску
- У вентиляційний шліц акумулятора не засовувати сторонні предмети
- Контакти акумулятора ніколи не поєднувати металевими предметами (коротке замикання). Акумулятор може бути пошкодженим коротким замиканням. Акумулятор, який не використовується, тримати

подалі від металевих предметів (наприклад, гвіздків, монет, прикрас). Не використовувати металеві резервуари для транспортування.

- При пошкодженні або неправильній експлуатації із акумулятора може витікати рідина – уникати контакту шкіри з нею! Рідина, яка витікає із акумулятора, може призвести до подразнень шкіри та хімічних опіків. Якщо відбувся випадковий контакт, то пошкоджені ділянки шкіри слід промити великою кількістю води та милом. Якщо рідина потрапила у очі, їх не слід терти а очі ополоснути достатньою кількістю води мінімум 15 хвилин. Врахувати необхідність додаткової медичної допомоги.

Зарядний пристрій

- Використовувати лише оригінальні зарядні пристрої STIHL
- Лише для зарядки геометрично відповідних акумуляторів STIHL типу AP із потужністю до максимум 10 Ампергодин та напругою до максимум 42 Вольт
- Не заряджати несправний, пошкоджений або деформований акумулятор

- Зарядний пристрій під'єднувати лише до вказаної на серійній табличці напруги та частоти мережі – зарядний пристрій під'єднувати лише до штепсельної розетки із гарним доступом
- Не використовувати несправний або пошкоджений зарядний пристрій
- Зарядний пристрій не відкривати
- Зарядний пристрій зберігати поза зоною доступу дітей



Захищати від дощу та вологості.



Зберігати та використовувати лише у закритих та сухих приміщеннях.

- Зарядний пристрій експлуатувати при температурі оточуючого середовища від + 5 °C до + 40 °C
- Зарядний пристрій не накривати, щоб він міг без перешкод охолоджуватись
- Контакти зарядного пристрою ніколи не поєднувати металевими предметами (наприклад, гвіздками, монетами, прикрасами) (коротке замикання). Зарядний пристрій може бути пошкоджений коротким замиканням.

- При утворенні диму або вогню у зарядному пристрої негайно вийняти штепсельну вилку
- Сторонні предмети не засовувати у вентиляційний шліц зарядного пристрою – **небезпека удару струмом та короткого замикання!**
- Не експлуатувати на легко займистій підставці (наприклад, папері, текстилі) та у легко займистому оточенні – **небезпека пожежі!**
- Не експлуатувати у вибухонебезпечному оточенні, тобто у такому оточенні, де знаходяться горючі рідини (пари), гази або пил. Зарядні пристрої можуть виробляти іскри, які можуть запалити пил або пари – **небезпека вибуху!**



Під'єднуючий провід зарядного пристрою регулярно перевіряти на наявність пошкоджень. При пошкодженні під'єднуючого проводу негайно вийняти штепсельну вилку – **небезпека для життя через удар струмом!**

- Штепсельну вилку не витягувати із штепсельної розетки потягнувши за під'єднуючий провід, братись слід за штепсельну вилку. Пошкоджений під'єднуючий провід слід віддати у ремонт спеціалісту у галузі електрики
- Під'єднуючий провід не використовувати не за призначенням, наприклад, щоб носити або підвішувати
- Під'єднуючі проводи, які не відповідають вказівкам, використовуватись не мають.
- Під'єднуючий провід укласти та позначити таким чином, щоб він не міг бути пошкодженим та нікому не зашкодив – уникати небезпеки спотикання

Небезпека удару струмом запобігається коли:

- електричне під'єднання виконане лише до відповідним чином інсталюваних штепсельних розеток;
- ізоляція під'єднуючого проводу та вилки у бездоганному стані.

Після використання зарядного пристрою вийняти штепсельну вилку.

Одяг та спорядження

Необхідно носити відповідний одяг та спорядження.



Одяг повинен відповідати цілям та не заважати. Щільно прилягаючий до тіла одяг – комбінезон, не робочий халат.



Не носити одяг, який може потрапити у отвір для усмоктування повітря. Також не носити шарф, краватку та прикраси. Довго волосся зав'язати та закріпити (хусткою, шапкою, шоломом ін.).

Носити міцне взуття із шорсткою підошвою, яка не ковзається.

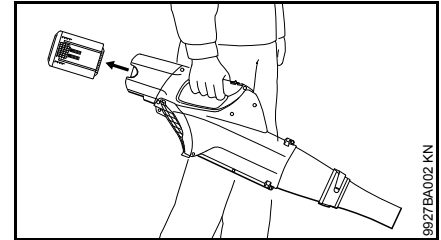



Носити захисні окуляри.

Рекомендовано засіб "індивідуального" захисту від шуму – наприклад, біруши.

Компанія STIHL пропонує широку програму засобів для індивідуального захисту.

Транспортування пристрою



Завжди вимикати пристрій, фіксаторний важіль встановити у позиції  та акумулятор вийняти із пристрою – встановити захист ножа також при транспортуванні на короткі відстані. Таким чином не буде небезпеки ненавмисного запуску двигуна.


Пристрій носити за рукоятку управління.

У транспорті: мотопристрій закріпити від перекидання та пошкодження.

Перед початком роботи

Перевірити чи знаходиться пристрій у безпечному для експлуатації стані – дотримуватись відповідного розділу у інструкції з експлуатації:

- Контакти у акумуляторній шахті пристрою перевірити на наявність сторонніх предметів
- Вірно встановити акумулятор – повинна бути фіксація із звуком
- Не використовувати несправні або деформовані акумулятори

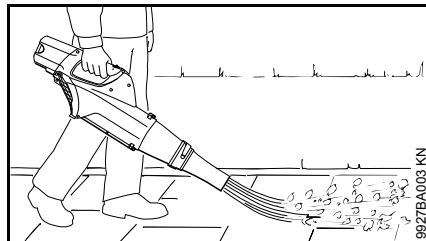
- Перемикаючий важіль та стопор перемикаючого важеля повинні бути рухливими (фіксує важіль у положенні ) – вимикач після відпускання повинен повертатись у вихідну позицію
- Насадка повинна бути монтована згідно вказівок.
- Рукоятки повинні бути чисті та сухі, не вимащені мастилом та брудом – це важливо для надійного управління пристроєм
- Не робити змін у пристроях управління та безпеки
- Перевірити стан корпусу нагнітального механізму

Сліди зношування на корпусі нагнітального механізму (тріщини, вм'ятини) можуть призвести до небезпеки травмування сторонніми предметами, які будуть відкинуті. Якщо є пошкодження на корпусі нагнітального механізму, необхідно звернутись до спеціалізованого дилера – компанія STIHL рекомендує звертатись до спеціалізованих дилерів STIHL.

Пристрій може використовуватись лише у безпечному для роботи стані – **небезпека нещасного випадку!**

Яким чином потрібно тримати та вести пристрій


Пристрій обслуговується лише одною особою – інші особи не повинні знаходитись у радіусі роботи.

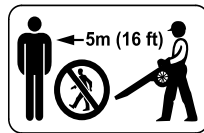


Мотопристрій завжди міцно тримати у руці.

Працювати лише роблячи повільні кроки уперед – постійно спостерігати за зоною вихідного отвору нагнітальної трубки – не йти у зворотному напрямку – **небезпека спотикання!**

Під час роботи

Якщо загрожує небезпека або у разі необхідності відразу вимкнути пристрій, фіксаторний важіль встановити у положенні  та виїняти акумулятор.



У радіусі 5 м не повинні перебувати інші особи – через відкинуті предмети існує **небезпека отримання травм!**

Дану відстань тримати також по відношенню до речей (авто, шибок) – **небезпека матеріальних збитків!**

Ніколи не дуги у напрямку інших людей або тварин – пристрій може підкидати невеличкі предмети на великій швидкості – **небезпека отримання травм!**

Під час продувки (на полі та у садах) звертати увагу на маленьких тварин, щоб не піддавати їх небезпеці.

Пристрій ніколи не залишати працювати без нагляду.

Пристрій не залишати під дощем.

Обережно при ожеледі, вологості, снігу, льоду, на схилах, на нерівній місцевості ін. – **небезпека підковзнутись!**

Слідкувати за перешкодами: сміття, стовбури дерев, коріння, ями – **небезпека спотикання!**

Не працювати на драбині, стоячи на не стійкому місці.

Працювати спокійно та розважливо – лише при гарному освітленні та видимості. Працювати обережно, щоб не піддавати небезпеці інших людей.

Вчасно робити паузи у роботі для того, щоб уникнути втоми та виснаженості – **небезпека нещасного випадку!**



Не працювати пристроєм під час дощу та у мокрому або дуже вологому середовищі.


Під час продувки а також усмоктування із подрібненням великої кількості сміття із вмістом пилу можуть виникати електростатичні заряди, які при несприятливих умовах (наприклад, дуже вологе повітря) оточуючого середовища можуть розрядитись із електричним ударом.

При утворенні пилу завжди носити захисну маску від пилу.

Не просовувати предмети через захисну решітку або насадку всередину корпусу нагнітального механізму. Через продувку вони можуть бути відкинуті на великій швидкості – **небезпека отримання травм!**

Якщо виникають відчутні зміни у роботі (наприклад, високий рівень вібрацій), необхідно припинити роботу та усунути причини даних змін.

Якщо пристрій підлягає не передбаченому навантаженню (наприклад, вплив удару або падіння), необхідно обов'язково перш ніж використовувати його надалі перевірити бездоганність стану – див. також розділ "Перед початком роботи". Особливо слід перевірити бездоганність роботи пристроїв безпеки. Мотопристрої, які вже не знаходяться у надійному для експлуатації стані, у жодному випадку не використовувати далі. У разі якщо виникають сумніви, необхідно звернутись до спеціалізованого дилера.

Перш ніж залишити пристрій: вимкнути пристрій, фіксаторний важіль встановити у положенні  та вийняти акумулятор.

Після закінчення роботи


Мотопристрій почистити від пилу та бруду – не використовувати засоби для розчинення мастила.

Вібрації

Даний пристрій відрізняється незначним рівнем вібраційного навантаження на руки.

Незважаючи на це користувачу рекомендовано пройти медичний огляд, я разі, якщо виникають підозри на поганий кругообіг крові у руках (наприклад, чесання пальців).

Технічне обслуговування та ремонт

Перед початком будь-яких робіт з технічного обслуговування та ремонту фіксаторний важіль встановити у положення  та акумулятор вийняти із пристрою. Таким чином не буде небезпеки ненавмисного запуску двигуна.

Пристрій повинен регулярно проходити технічне обслуговування. Виконувати лише ті роботи з технічного обслуговування та ремонту, які описані у інструкції з експлуатації. Всі інші роботи повинні проводитись спеціалізованим дилером.

Компанія STIHL рекомендує для проведення робіт з технічного обслуговування та ремонту звертатись до спеціалізованого дилера STIHL. Спеціалізовані дилери STIHL регулярно проходять навчання та отримують технічну інформацію.

Використовувати лише комплектуючі високої якості. Інакше існує небезпека нещасних випадків та пошкоджень пристрою. Якщо стосовно вище

казаного виникнуть питання, необхідно звернутись до спеціалізованого дилера.

Компанія STIHL рекомендує використовувати оригінальні комплектуючі STIHL. Вони за своїми характеристиками оптимально підходять для пристрою та відповідають вимогам користувача.

Не вносити зміни у мотопристрій – може бути погіршена безпека пристрою – **небезпека нещасного випадку!**


Електричні контакти, під'єднуючий провід та штепсельну вилку зарядного пристрою регулярно перевіряти на предмет бездоганності ізоляції та старіння (ламкість).

Комплектуючі системи електрики, такі як під'єднуючий провід та зарядний пристрій, повинні ремонтуватись та замінюватись лише спеціалістами у галузі електрики.

Комплектуючі із пластику протерти серветкою. Гострі засоби для чистки можуть пошкодити пластик.

Захисну решітку у корпусі нагнітального механізму за необхідності обережно почистити м'якою щіткою.

Направляючі пази акумулятора тримати вільними від бруду – за необхідності, почистити.

Пристрій надійного зберігати у сухому приміщенні, фіксаторний важіль встановлений у положення  та акумулятор вийнятий.

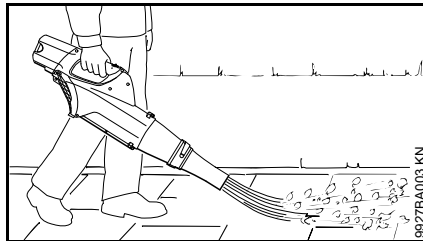
Описання роботи

Пристрій експлуатується із батареєю (акумулятором), яка може заряджатись. Для зарядки акумулятора використовувати лише зарядні пристрої STIHL.

Обмін даними

Пристрій, акумулятор та зарядний пристрій обмінюються між собою даними. Лише коли працює обмін даними, зарядний пристрій може заряджати акумулятор та акумулятор подавати пристрою необхідний струм. Тому пристрій слід використовувати лише із допущеними акумуляторами STIHL та зарядними пристроями STIHL.

Застосування



Повітродувний пристрій розроблений для обслуговування одною рукою. Обслуговуюча особа може носити його лівою або правою рукою за рукоятку управління.

Під час продувки на відкритій місцевості та у садах звертати увагу на маленьких тварин.

Насадки

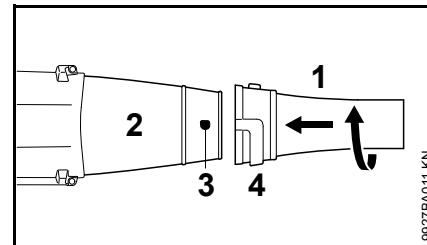
! ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пристрій експлуатувати лише із повністю монтованою насадкою – **небезпека отримання травм!**

Кругла насадка особливо підходить при експлуатації на нерівній поверхні (наприклад, луг або поверхня газону).

Пласка насадка (поставляється як спеціальне приладдя) виробляє плаский струмінь повітря, який можна використовувати цілеспрямовано та з контролем; особливо під час продувки рівної площини, яка покрита стружкою, листям, підрізаною травою або подібним.

Монтаж насадки

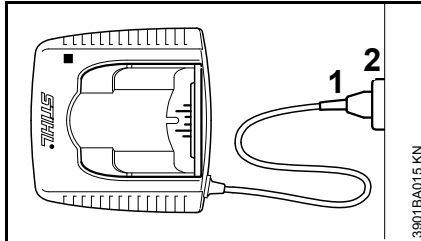


- Насадку (1) одягти на нагнітальну трубку (2) – цапфа (3) при цьому повинна потрапляти у виїмку (4)
- Для фіксації насадки (1) повернути за напрямком стрілки до упору

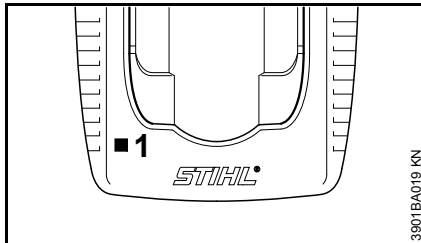
Демонтаж здійснюється у зворотному порядку.

Зарядний пристрій під'єднати до електромережі

Напруга у мережі та робоча напруга повинні співпадати.



- Штепсельну вилку (1) ввести у штепсельну розетку (2)



Після під'єднання зарядного пристрою до електромережі відбувається самостійне тестування. Під час даної процедури горить світлодіод (1) на зарядному пристрої приблизно 1 секунду зеленим, потім червоним та знову гасне.

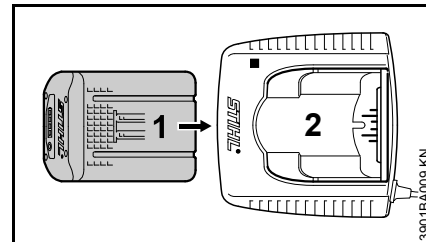
Зарядити акумулятор

При поставці акумулятор заряджений на приблизно 30 %.

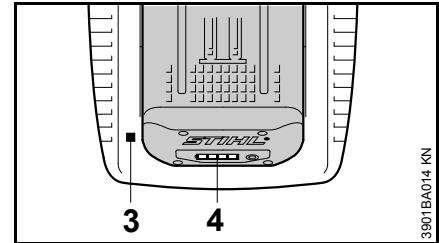
Перед першим введенням в експлуатацію рекомендується повністю заряджати акумулятор.

- Зарядний пристрій під'єднати до електромережі – напруга мережі та робоча напруга зарядного пристрою повинні співпадати – див. "Електричне під'єднання зарядного пристрою".

Зарядний пристрій зберігати лише у закритих та сухих приміщеннях при температурі оточуючого середовища від +5 °C до +40 °C.



- Акумулятор (1) ввести у зарядний пристрій (2) до першого відчутного опору – потім натиснути до упору



Після встановлення акумулятора спалахує світлодіод (3) на зарядному пристрої – див. "Світлодіоди (LED) на зарядному пристрої".

Процедура зарядки починається, щойно світлодіоди (4) на акумуляторі спалахнуть зеленим – див. "Світлодіоди (LED) на акумуляторі".

Час зарядки залежить від різних факторів, таких як стан акумулятора, температура оточуючого середовища та ін, і тому може відрізнятись від вказаного часу зарядки – див. "Технічні Дані".

Під час роботи нагрівається акумулятор у пристрої. Якщо теплий акумулятор вводиться у зарядний пристрій, може знадобитись охолодження акумулятора перед зарядкою. Процедура зарядки починається лише тоді, коли акумулятор охолонув. Час зарядки може подовжуватись через час потрібний для охолодження.

Під час зарядки нагрівається акумулятор та зарядний пристрій.

Зарядний пристрій AL 300

Зарядний пристрій оснащений кулером для охолодження акумулятора. Роботу кулера можна чути під час експлуатації.

Зарядний пристрій AL 100

Зарядний пристрій не заряджає акумулятор до тих пір поки акумулятор сам не охолоне. Охолодження акумулятора відбувається через тепловіддачу у оточуюче середовище.

Кінець зарядки

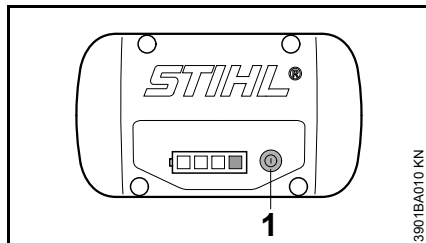
Коли акумулятор повністю заряджений, зарядний пристрій автоматично вимикається, тоді:

- гаснуть світлодіоди на акумуляторі,
- гасне світлодіод на зарядному пристрої,
- вимикається кулер зарядного пристрою (якщо він є у зарядному пристрої)

Заряджений акумулятор після закінчення зарядки вийняти із зарядного пристрою.





Світлодіоди (LED) на акумуляторі

Чотири світлодіоди показують стан зарядки акумулятора, а також проблеми, які виникають на акумуляторі або пристрої.



- Натиснути кнопку (1), щоб активувати датчик – датчик через 5 секунд сам погасне

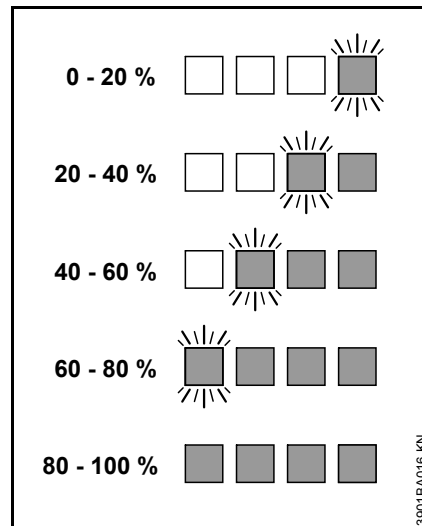
Світлодіоди можуть горіти та блимати зеленим або червоним.

-  Світлодіод тривалий час горить зеленим.
-  Світлодіод блимає зеленим.
-  Світлодіод тривалий час горить червоним.
-  Світлодіод блимає червоним.

Під час зарядки

Світлодіоди, коли вони горять та блимають, показують перебіг зарядки.

Під час зарядки потужність, яка наразі заряджається, показується зеленим світлодіодом, який блимає.

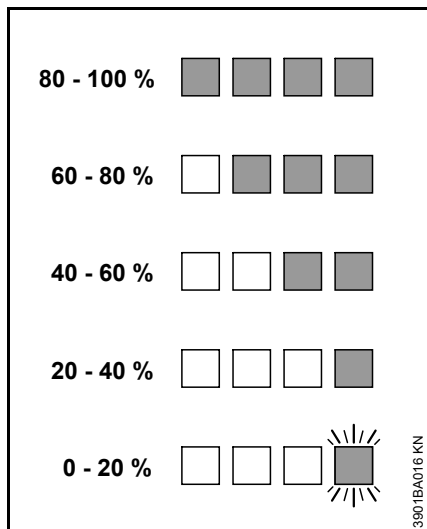


Коли процедуру зарядки закінчено, світлодіоди на акумуляторі автоматично вимикаються.

Світлодіоди на акумуляторі блимають або горять червоним – див. "Коли червоні світлодіоди горять/блимають".

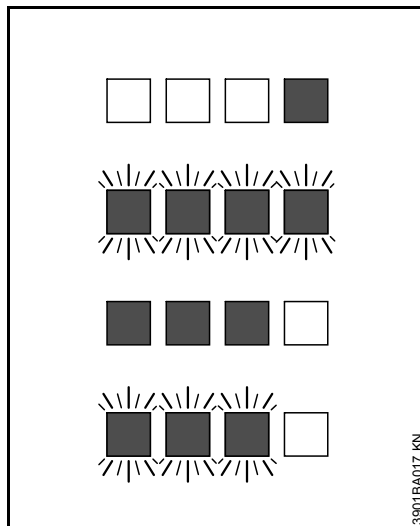
Під час роботи

Зелені світлодіоди показують, коли вони горять та блимають, стан зарядки.



Світлодіоди на акумуляторі блимають або горять червоним – див. "Коли червоні світлодіоди горять/блимають".

Коли червоні світлодіоди горять/блимають

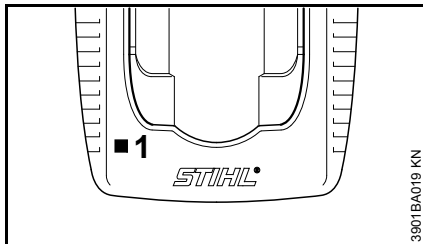


1 світлодіод горить червоним:	Акумулятор занадто гарячий ¹⁾ ²⁾ /холодний ¹⁾
4 світлодіода блимають червоним:	Помилка у акумуляторі ³⁾
3 світлодіода горять червоним:	Пристрій занадто гарячий – потрібно щоб він охолонув
3 світлодіода блимають червоним:	Помилка у пристрої ⁴⁾

1) Під час зарядки: після охолодження/нагрівання акумулятора автоматично починається процедура зарядки.

- 2) Під час роботи: пристрій вимикається – акумулятор повинен охолонати, для цього акумулятор вийняти із пристрою.
- 3) Акумулятор вийняти із пристрою та знову встановити. Увімкнути пристрій – якщо світлодіоди все ще блимають, то акумулятор несправний та його слід замінити.
- 4) Акумулятор вийняти із пристрою та знову встановити. Пристрій увімкнути – якщо світлодіоди все ще блимають, то пристрій несправний та його повинен перевірити спеціалізований дилер – компанія STIHL рекомендує спеціалізованого дилера STIHL.

Світлодіоди (LED) на зарядному пристрої



Світлодіод на зарядному пристрої може горіти зеленим або блимати червоним.

Тривало горить зеленим ...

... це може мати наступні значення:

Акумулятор

- заряджається,
- нагрітий і повинен перед зарядкою охолонути,

Див. також розділ "Світлодіоди (LED) на акумуляторі".

Зелений світлодіод на акумуляторі гасне, щойно акумулятор повністю заряджено.

Блимає червоне світло ...

... це може мати наступні значення:

- відсутній електричний контакт між акумулятором та зарядним пристроєм – акумулятор зняти та знову встановити;
- несправний акумулятор – див. також розділ "Світлодіоди (LED) на акумуляторі".
- Несправний зарядний пристрій – віддати на перевірку спеціалізованому дилеру. STIHL рекомендує спеціалізованого дилера STIHL.

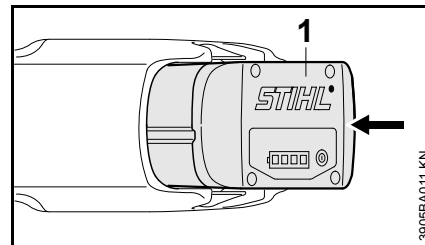
Вмикання пристрою

При поставці акумулятор заряджений на приблизно 30 %.

Перед першим введенням в експлуатацію рекомендується повністю заряджати акумулятор.

- Перед заміною акумулятора, за необхідності, зняти кришку акумуляторної шахти, для цього одночасно натиснути обидва стопорні важелі – фіксація кришки знімається – та вийняти кришку

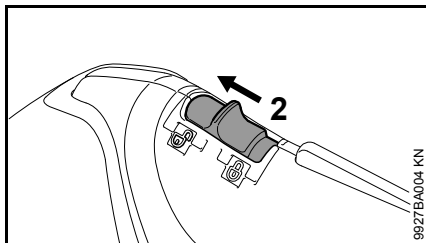
Встановлення акумулятора



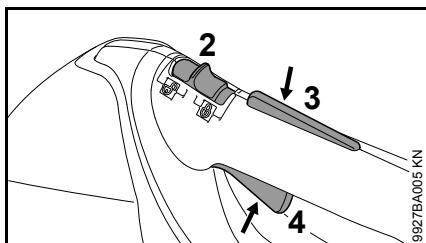
- Акумулятор (1) встановити у шахті пристрою – акумулятор зісковзує у шахту – злегка натиснути до тих пір, поки він не зафіксується зі звуком – акумулятор повинен закриватись верхнім краєм корпусу

Увімкнути пристрій

- Зайняти стабільне та безпечне положення
- стояти прямо – пристрій тримати розслабивши тіло



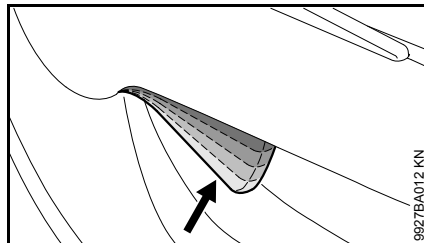
- Зняти фіксацію пристрою, для цього фіксаторний важіль (2) встановити у положенні



- Стопор перемикаючого важелю (3) та перемикаючий важіль (4) натиснути одночасно та утримувати

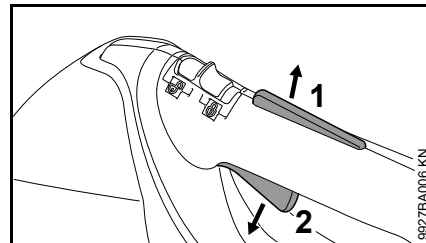
Лише коли фіксаторний важіль (2) знаходиться у положенні та стопор перемикаючого важелю (3) і перемикаючий важіль (4) приведені в дію одночасно, двигун працює.

Перемикаючий важіль

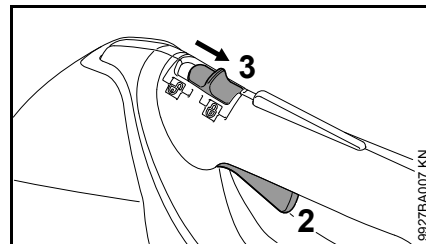


Кількість обертів двигуна може регулюватись за допомогою перемикаючого важеля. За допомогою більшого натискання перемикаючого важеля підвищується кількість обертів двигуна.

Вимкання пристрою

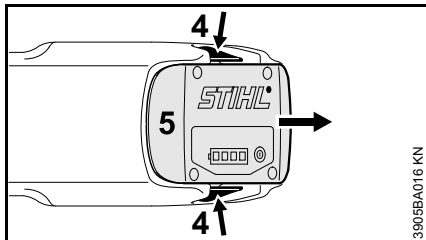


- Стопор перемикаючого важелю (1) та перемикаючий важіль (2) відпустити



- Фіксаторний важіль (3) встановити у положення – перемикаючий важіль (2) не може бути приведений у дію – пристрій заблокований від вимкання

При паузах та після закінчення роботи акумулятор вийняти із пристрою.


Виймання акумулятора

- Обидва стопорні важелі (4) натиснути одночасно – фіксація акумулятора знімається (5)
- Акумулятор (2) вийняти із корпусу

Якщо пристрій більше не використовується, його необхідно поставити таким чином, щоб він нікому не зашкодив.

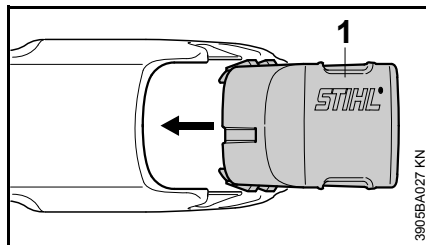
Пристрій берегти від несанкціонованого доступу.

Зберігання пристрою

- Фіксаторний важіль встановити у положенні 
- Виймання акумулятора
- Пристрій добре почистити
- Пристрій зберігати у сухому та надійному місці. Пристрій захищати від несанкціонованого використання (наприклад, дітьми).

Кришка для акумуляторної шахти

У деяких країнах пристрій оснащується кришкою для акумуляторної шахти. Вона захищає акумуляторну шахту від бруду.



- після закінчення роботи кришку (1) ввести у шахту до тих пір, поки кришка не зафіксується зі звуком

Зберігання акумулятора

- Акумулятор вийняти із пристрою та зарядного пристрою
- Зберігати у закритих, сухих приміщеннях та у надійному місці. Захистити від несанкціонованого доступу (наприклад, дітьми) та від бруду
- Резервний акумулятор не зберігати без використання – використовувати поперемінно

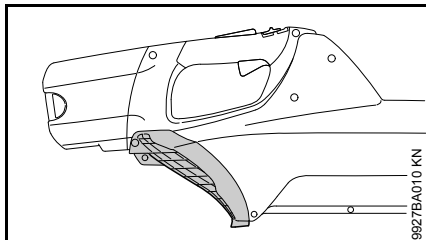
Для оптимального строку служби:

- Зберігати при температурі від + 10 °C до + 20 °C
- Зберігати із рівнем зарядки приблизно 30 %

Зберігання зарядного пристрою

- Виймання акумулятора
- Вийняти штепсельну вилку
- Зарядний пристрій зберігати у закритих та сухих приміщеннях та у надійному місці. Захистити від несанкціонованого доступу (наприклад, дітьми) та від бруду


Перевірка та технічне обслуговування, яке здійснюється користувачем



- Захисну решітку перед початком та після закінчення роботи перевіряти на предмет пошкодження – при пошкодженні заміну доручити спеціалізованому дилеру¹⁾
Замінити
- Забруднену захисну решітку за необхідності обережно почистити м'якою щіткою

¹⁾ Компанія STIHL рекомендує спеціалізованого дилера STIHL

Вказівки стосовно технічного обслуговування та догляду

Дані стосуються нормальних умов експлуатації. При ускладнених умовах (сильна запиленість) та більш тривалих годинах роботи вказані інтервали слід відповідним чином скоротити. Перед початком будь-яких робіт, фіксаторний важіль встановити у положенні  та вийняти акумулятор.		Перед початком роботи	Після закінчення роботи або щоденно	Щотижня	Щомісяця	Щорічно	При неполадках	При пошкодженні	За необхідності
Пристрій у зборі	Оглядова перевірка (стану)	X							
	Почистити		X						
Рукоятки управління (фіксаторний важіль, стопор перемикаючого важеля, перемикаючий важіль)	Перевірка роботи	X							
	Почистити		X						X
Захисна решітка	Оглядова перевірка (стану)	X	X						
	Почистити								X
	Заміну доручити спеціалізованому дилеру ¹⁾							X	
Доступні гвинти та гайки	Затягнути								X
Акумулятор	Візуальний контроль	X					X	X	
Акумуляторна шахта	Почистити	X							X
	Перевірка роботи (виштовхування акумулятора)	X							
Наклейка із попереджувачим написом	Замінити							X	

¹⁾ Компанія STIHL рекомендує спеціалізованого дилера STIHL

Мінімізація зношування та уникнення пошкоджень

Дотримання даних даної інструкції з експлуатації допоможе запобігти надмірному зношуванню та пошкодженням пристрою.

Експлуатація, технічне обслуговування та зберігання пристрою повинні здійснюватись так ретельно, як це описано у інструкції з експлуатації.

За всі пошкодження, які були викликані недотриманням вказівок стосовно правил безпеки, обслуговування та технічного догляду, відповідальність несе сам користувач. Особливо це стосується випадків коли:

- Були зроблені зміни у продукті не дозволені компанією STIHL
- Використання інструментів або приладдя, які не допускаються для даного пристрою, не підходить для нього або має низьку якість;
- Використання пристрою не за призначенням
- Використання пристрою у спортивних заходах або змаганнях
- Пошкодження у наслідок подальше використання пристрою із пошкодженими комплектуючими.

Роботи з технічного обслуговування

Всі роботи, перелічені у розділі "Вказівки стосовно технічного обслуговування та догляду" повинні проводитись регулярно. Оскільки дані роботи з технічного обслуговування не можуть проводитись самим користувачем, необхідно звернутись до спеціалізованого дилера.

Компанія STIHL рекомендує для проведення робіт з технічного обслуговування та ремонту звертатись до спеціалізованого дилера STIHL. Спеціалізовані дилери STIHL регулярно проходять навчання та отримують технічну інформацію.

Якщо дані роботи не проводяться або виконуються не відповідним чином, можуть виникнути пошкодження, відповідальність за які несе сам користувач. До них окрім інших відносяться:

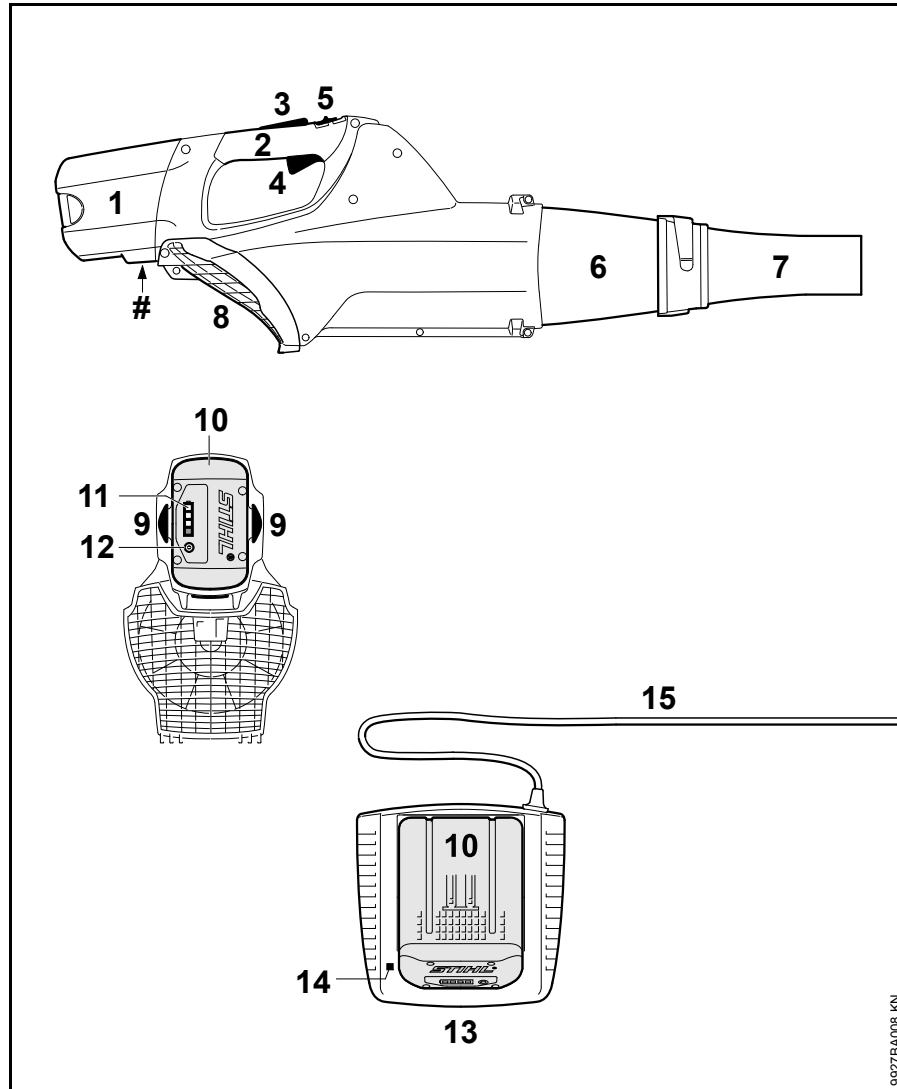
- Пошкодження електромотора унаслідок не вчасного або не достатнього технічного обслуговування (наприклад, недостатнє чищення направляючої холодного повітря);
- Пошкодження на зарядному пристрої через невірне електричне під'єднання (напруга);
- Корозія та інші наслідкові пошкодження пристрою, акумулятора та зарядного пристрою унаслідок невідповідного зберігання та використання;
- Пошкодження пристрою через використання комплектуючих низької якості.

Комплектуючі, які швидко зношуються

Деякі комплектуючі мотопристрою підлягають при використанні за призначенням нормальному зношуванню і повинні у залежності від виду та тривалості використання вчасно замінюватись. До них окрім інших належать:

- Насадка
- Акумулятор

Важливі комплектуючі



- 1 Акумуляторна шахта
- 2 Рукоятка управління
- 3 Стопор перемикаючого важеля
- 4 Перемикаючий важіль
- 5 Фіксаторний важіль
- 6 Нагнітальна трубка
- 7 Насадка
- 8 Захисна решітка
- 9 Стопорний важіль для фіксації акумулятора
- 10 Акумулятор
- 11 Світлодіоди (LED) на акумуляторі
- 12 Кнопка для активації світлодіодів (LED) на акумуляторі
- 13 Зарядний пристрій
- 14 Світлодіоди (LED) на зарядному пристрої
- 15 Під'єднуючий провід із штепсельною вилкою
- # Номер пристрою

9927BA008 KN

Технічні дані

Акумулятор

Тип: Літій-іонний

Пристрій може експлуатуватись із акумуляторами STIHL тип AP.

Час роботи пристрою залежить від енергії акумулятора (наприклад, 80 Вт.г у AP 80 або 160 Вт.г у AP 160).

Зарядний пристрій

AL 100

Номінальна напруга: 220-240 В

Номінальна сила струму: 0,6 А

Частота: 50 Гц

Потужність яка споживається: 75 Вт

Струм зарядки: 1,6 А

Клас захисту: II, \square
(подвійна ізоляція)

AL 300

Номінальна напруга: 220-240 В

Номінальна сила струму: 2,6 А

Частота: 50 Гц

Потужність яка споживається: 320 Вт

Струм зарядки: 6,5 А

Клас захисту: II, \square
(подвійна ізоляція)

Час зарядки

AL 100

із AP 80:

– до 80 % потужності: 70 хв

– до 100 % потужності: 100 хв

із AP 120:

– до 80 % потужності: 120 хв

– до 100 % потужності: 140 хв

із AP 160:

– до 80 % потужності: 150 хв

– до 100 % потужності: 165 хв

AL 300

із AP 80:

– до 80 % потужності: 25 хв

– до 100 % потужності: 50 хв

із AP 120:

– до 80 % потужності: 30 хв

– до 100 % потужності: 60 хв

із AP 160:

– до 80 % потужності: 35 хв

– до 100 % потужності: 60 хв

Максимальна пропускна спроможність повітря

із круглою насадкою 650 м³/година

із пласкою насадкою 715 м³/година

без насадки 845 м³/година

Швидкість повітря

із круглою насадкою 46 м/с

із пласкою насадкою 45 м/с

Розміри

Довжина 987 мм

Висота 285 мм

Глибина 167 мм

Вага

без акумулятора 3,2 кг

Величина звуку та вібрацій

Для вимірювання величини звуку та вібрацій враховувався робочий стан номінальної найвищої кількості обертів.

Подальшу інформацію стосовно виконання робочих директив відносно вібрацій 2002/44/EG див. на сайті www.stihl.com/vib

Рівень звукового тиску L_p згідно EN 60335-2-100

83 дБ(A)

Рівень потужності звуку L_w згідно EN 60335-2-100

98 дБ (A)

Величина вібрацій a_h згідно EN 60335-2-100

Рукоятка ліва 2,5 м/с² Рукоятка права 2,5 м/с²

Для рівня тиску звуку та рівня потужності звуку величина K- складає згідно RL 2006/42/EG = 2,5 дБ(A); для

коливального прискорення величина K- складає згідно RL 2006/42/EG = 2,0 м/с².

Вказані значення вібрацій були виміряні із застосуванням процедури вимірювання згідно нормам та можуть використовуватись для порівняння електроприладів.

Фактичні значення вібрацій, які виникають, можуть відрізнятись від вказаних значень у залежності від виду застосування приладів.

Вказані значення вібрацій можна використовувати для серйозної оцінки вібраційного навантаження.

Необхідно оцінити фактичне вібраційне навантаження. При цьому може також враховуватись час, на який вимкнено електроприлад, та час на який його увімкнено, але коли він працює без навантаження.

Транспортування

Акумулятори STIHL виконують умови, приведені у інструкції UN-ST/SG/AC.10/11/випуск.5 частина III, підпункт 38.3.

Користувач може провозити акумулятори STIHL на дорожньому транспорті без додаткових підставок до місця застосування пристрою.

При використанні повітряного та водного транспорту слід виконувати специфічні для окремої країни норми.

REACH

REACH означає розпорядження ЄС для реєстрації, оцінки та допуску хімікатів.

Інформація стосовно виконання розпорядження REACH (ЄС) № 1907/2006 див. www.stihl.com/reach

Спеціальне приладдя

Інше спеціальне приладдя

- Акумулятор STIHL
- Зарядний пристрій STIHL
- Ремінь для акумулятора STIHL
- Вигнута пласка насадка
- Кришка для акумуляторної шахти

Актуальну інформацію стосовно даного та іншого спеціального приладдя можна отримати у спеціалізованого дилера STIHL.

Ліквідація неполадок у роботі

Перед початком будь-яких робіт на пристрої акумулятор вийняти із пристрою.

Неполадка	Причина	Ліквідація
Пристрій при вмиканні не запускається	Відсутній електричний контакт між пристроєм та акумулятором	Вийняти акумулятор, провести візуальний контроль контактів та ще раз спробувати запустити
	Акумулятор порожній (1 світлодіод на акумуляторі блимає зеленим)	Зарядити акумулятор
	Акумулятор занадто гарячий / холодний (1 світлодіод на акумуляторі горить червоним)	Дати акумулятору охолонути / акумулятор повинен охолонути при температурі приблизно 15 °C – 20 °C
	Помилка у акумуляторі (4 світлодіода на акумуляторі блимають червоним)	Акумулятор вийняти із пристрою та знову встановити. Увімкнути пристрій – якщо світлодіоди все ще блимають, то акумулятор несправний та його потрібно замінити
	Пристрій занадто гарячий (3 світлодіода на акумуляторі горять червоним)	Пристрій занадто гарячий – потрібно щоб він охолонув
	Помилка у пристрої (3 світлодіода на акумуляторі блимають червоним)	Акумулятор вийняти із пристрою та знову встановити. Пристрій увімкнути – якщо світлодіоди все ще блимають, то пристрій несправний і його слід віддати на перевірку спеціалізованому дилеру ¹⁾
	Вологість у пристрої та/або акумуляторі	Пристрій/акумулятор просушити

Перед початком будь-яких робіт на пристрої акумулятор вийняти із пристрою.

Неполадка	Причина	Ліквідація
Пристрій під час експлуатації вимикається	Акумулятор або електроніка пристрою занадто гаряча	Акумулятор вийняти із пристрою, акумулятор та пристрій повинні охолонути
	Неполадки у системі електрики	Вийняти акумулятор та знову встановити
Час експлуатації занадто короткий	Акумулятор не повністю заряджений	Зарядити акумулятор
	Термін служби акумулятора закінчився або перевищений	Перевірити акумулятор ¹⁾ та замінити
Акумулятор під час установки у пристрій/зарядний пристрій заїдає	Направляючі / контакти забруднені	Направляючі / контакти обережно почистити
Акумулятор не заряджається, хоча світлодіоди на зарядному пристрої горять зеленим	Акумулятор занадто гарячий / холодний (1 світлодіод на акумуляторі горить червоним)	Дати акумулятору охолонути / акумулятор повинен охолонути при температурі приблизно 15 °C – 20 °C Зарядний пристрій експлуатувати лише у закритих та сухих приміщеннях при температурі оточуючого середовища від +5 °C до +40 °C
Світлодіоди на зарядному пристрої блимають червоним	Відсутній електричний контакт між зарядним пристроєм та акумулятором	Вийняти акумулятор та знову встановити
	Помилка у акумуляторі (4 світлодіода на акумуляторі блимають приблизно 5 секунд червоним)	Акумулятор вийняти із пристрою та знову встановити. Увімкнути пристрій – якщо світлодіоди все ще блимають, то акумулятор несправний та його потрібно замінити
	Помилка у зарядному пристрої	Зарядний пристрій віддати на перевірку спеціалізованому дилеру ¹⁾

¹⁾ Компанія STIHL рекомендує спеціалізованого дилера STIHL


Вказівки з ремонту

Користувачі даного пристрою можуть проводити лише ті роботи з технічного обслуговування та догляду, які описані у даній інструкції з експлуатації. Інші ремонтні роботи можуть проводити лише спеціалізовані дилери.

Компанія STIHL рекомендує для проведення робіт з технічного обслуговування та ремонту звертатись до спеціалізованого дилера STIHL. Спеціалізовані дилери STIHL регулярно проходять навчання та отримують технічну інформацію.

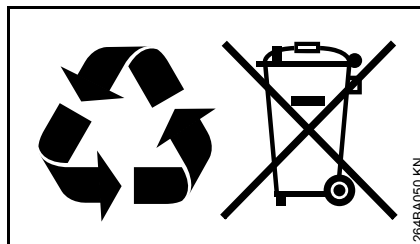
При проведенні ремонтних робіт можуть монтуватись лише такі комплектуючі, які допускаються компанією STIHL для використання у даному мотопристрої або технічно ідентичні. Використовувати лише комплектуючі високої якості. Інакше існує небезпека нещасних випадків та пошкоджень пристрою.

Компанія STIHL рекомендує використовувати оригінальні комплектуючі STIHL.

Оригінальні комплектуючі STIHL можна розпізнати по номеру комплектуючої STIHL, по напису **STIHL** та за наявності по позначці комплектуючої STIHL  (на маленьких комплектуючих може стояти лише значок).

Знищення відходів

При утилізації слід дотримуватись специфічних для кожної країни норм з утилізації.



Електроприлади не можна викидати разом із іншим домашнім сміттям. Пристрій, приладдя та упаковку віддати у не шкідливу для навколишнього середовища повторну переробку.

Актуальну інформацію стосовно утилізації можна отримати у спеціалізованого дилера STIHL.

Декларація про відповідність нормам ЄС

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

підтверджує, що

Конструкція: акумуляторний повітродувний пристрій

Фабрична марка: STIHL
Тип: BGA 85
Серійний номер: 4853

та

Конструкція: Зарядний пристрій

Фабрична марка: STIHL
Тип: AL 100
AL 300

Серійний номер: 4850

Пристрій відповідає вимогам стосовно виконання директив 2006/42/EG, 2006/95/EG, 2004/108/EG та 2000/14/EG, а також розроблений та виготовлений у відповідності із наступними нормами:

EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 60335-2-100, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Для встановлення виміряного та гарантованого рівня потужності звуку була врахована директива 2000/14/EG, додаток V.

Вимірний рівень потужності звуку

BGA 85: 98 дБ (A)

Гарантований рівень потужності звуку

BGA 85: 100 дБ (A)

Зберігання Технічної Документації:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Рік виготовлення та номер пристрою
вказані на пристрої.

Waiblingen, 27.07.2010

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Ваш



Elsner

Менеджмент продуктових груп

Сертифікат якості



Вся продукція виробництва компанії STIHL відповідають найвищим вимогам до якості.

Завдяки сертифікації, проведеної незалежною організацією, компанія STIHL отримала підтвердження того, що всі продукти компанії, що стосується розробки продукції, закупок матеріалів, виробництва, монтажу, документації та клієнтської служби відповідають суворим вимогам міжнародної норми ISO 9001 для систем управління якістю.

Turinys

Apie šią naudojimo instrukciją	142
Nurodymai saugumui ir darbo technika	142
Veikimo aprašymas	147
Panaudojimas	147
Įkroviklio įjungimas į elektros tinklą	148
Akumuliatorių įkrauti	148
Akumuliatoriaus šviesos diodai (LED)	149
Įkroviklio šviesos diodai (LED)	151
Įrenginio įjungimas	151
Įrenginį išjungti	152
Įrenginio saugojimas	153
Tikrinimą ir techninę priežiūrą atlieka pats naudotojas	154
Techninė priežiūra ir remontas	155
Kaip sumažinti įrenginio dėvėjimąsi ir išvengti gedimų	156
Svarbiausios dalys	157
Techniniai daviniai	158
Specialūs reikmenys	159
Gedimų šalinimas	160
Pastabos dėl remonto darbų	162
Antrinis panaudojimas	162
CE atitikties deklaracija	162
Kokybės pažymėjimas	163

Gerbiamos pirkėjos ir pirkėjai,

dėkoju, kad Jūs pasirinkote kokybišką firmos STIHL gaminį.

Šis gaminys buvo pagamintas, taikant modernius technologinius metodus ir kokybę garantuojančias priemones. Mes stengėmės padaryti viską, kad Jūs būtumėt patenkinti šiuo įrenginiu ir galėtumėt be problemų juo dirbti.

Jeigu turėtumėt klausimų apie šį įrenginį, kreipkitės į savo prekybinį atstovą arba į mūsų įmonės realizavimo skyrių.

Jūsų



Hans Peter Stihl



STIHL®

Apie šią naudojimo instrukciją

Simboliai

Visų simbolių, kurie yra ant įrenginio, reikšmės yra paaiškintos šioje naudojimo instrukcijoje.

Atžymos tekste



ISPEJIMAS

Perspėjimas apie nelaimingų atsitikimų pavojų asmenims, taip pat galimus nuostolius.



PRANESIMAS

Perspėjimas apie įrenginio arba jo atskirų dalių pažeidimus.

Techniniai pakeitimai

STIHL nuolat tobulina visus įrenginius, todėl mes pasiliegame teisę į komplektacijos, techninius ir išorinius jų pakeitimus.

Todėl pretenzijos, remiantis šios instrukcijos techniniais duomenimis ir iliustracijomis, nepriimamos.

Nurodymai saugumui ir darbo technika



Dirbant su šiuo įrenginiu, reikia imtis ypatingų saugumo priemonių.



Naudojimo instrukciją atidžiai perskaityti prieš pirmą įrenginio naudojimą ir saugoti ją tolimesniam panaudojimui. Naudojimo instrukcijos nurodymų nesilaikymas gali būti pavojingas gyvybei.

Laikytis šalies reikalavimų saugumui, pvz. profesinių sąjungų, socialinių kasų, darbo apsaugos įstaigų ir kt.

Pirmą kartą dirbantiems su įrenginiu: pasikonsultuoti su pardavėju ar kitu specialistu, kaip juo saugiai naudotis ar išklaudyti mokymo kursą.

Nepilnamečiams draudžiama dirbti su įrenginiu – išskyrus jaunuolius virš 16 metų, kurie apmokomi, prižiūrint suaugusiems.

Vaikai, gyvūnai ir pašaliniai asmenys turi stovėti saugiu atstumu.

Jeigu įrenginys nenaudojamas, jį pastatyti taip, kad jis niekam nekludytų. Įrenginį apsaugoti nuo neteisėto panaudojimo.

Naudotojas yra atsakingas dėl nelaimingų atsitikimų ir pavojų, gresiančių pašaliniams asmenims arba jų nuosavybei.

Įrenginį galima perduoti ar išnuomoti tik tiems asmenims, kurie yra susipažinę su jo konstrukcija ir moka jį valdyti – visada kartu perduoti ir naudojimo instrukciją.

Įrenginių, sukeliančių triukšmą, naudojimas gali būti ribojamas šalies ar vietinių institucijų nurodymais.

Įrenginiu dirbti tik tada, kai nepažeistos jo dalys.



Akumuliatorių išimti iš įrenginio, kai:

- valome įrenginį
- paliekant įrenginį
- transportuojant
- sandėliuojant
- taisote ar atliekate techninę apžiūrą
- gresiant pavojui ar nelaimingo atsitikimo atveju

Taip išvengsite nenumatyto variklio įsijungimo.

Įrenginio valymui nenaudoti aukšto slėgio plovimo įrenginių. Stipri vandens srovė gali pažeisti įrenginio dalis.

Įrenginio neaplieti vandeniu.

Priedai ir atsarginės dalys

Darbui naudoti tik tuos priedus, kuriuos gamina ir tiekia firma STIHL arba jie rekomenduojami šiam įrenginiui. Kilus klausimams, kreiptis į specializuotą pardavėją. Naudoti tik kokybiškas dalis ir

priedus. Priešingu atveju gali kilti nelaimingo atsitikimo pavojus ar atsirasti gedimai įrenginyje.

STIHL rekomenduoja naudoti STIHL originalias atsargines dalis ir priedus. Jie savo savybėmis optimaliai pritaikyti gaminiui ir naudotojo reikalavimams.

Nedaryti jokių pakeitimų įrenginyje – dėl to gali nukentėti Jūsų saugumas. Asmenims, turintiems materialinių nuostolių, naudojant nestandartinę įrangą, firma STIHL nesuteikia jokių garantijų.

Galimybė dirbti su įrenginiu

Dirbantysis su įrenginiu, turi būti pailsėjęs, sveikas ir geros fizinės būklės.

Kas dėl sveikatos būklės negali dirbti sunkių darbų, turi pasitarti su gydytoju, ar jis galės dirbti su įrenginiu.

Draudžiama dirbti įrenginiu, išgėrus alkoholio ar vartojant vaistus, galinčius sutrikdyti reakciją bei orientaciją.

Panaudojimo sritys

Pūtikliu galima pašalinti lapus, žolę, popierius, sniegą ir kita, pvz. soduose, stadijonuose, parkų aikštėse arba įvažiuimuose.

Nepūsti sveikatai kenksmingų medžiagų.

Nedirbti su įrenginiu uždaroje patalpose.

Įrenginio naudojimas kitiems tikslams yra draudžiamas, nes gali sukelti nelaimingo atsitikimo pavojų ar įrenginio gedimus. Nedaryti jokių pakeitimų

įrenginio konstrukcijoje – tai taip pat gali sukelti nelaimingo atsitikimo pavojų ar įrenginio gedimus.

Akumulatorius

- Naudoti tik originalius STIHL akumulatorius.
- STIHL akumuliatorių naudoti tik su STIHL įrenginiais ir įkrauti su STIHL įkrovikliais
- Akumuliatorių prieš naudojimą įkrauti
- neįkraudinėti ir nenaudoti sugedusio, pažeisto ar deformuoto akumulatoriaus Akumulatoriaus neatidarinėti, nepažeisti ir nenumesti
- Akumuliatorių laikyti, kad nepasiektų vaikų



Apsaugoti nuo lietaus – nenardinti į skysčius.



Saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių, karščio ir atviros ugnies – niekada nemesti į ugnį – **Sprogimo pavojus!**



Akumuliatorių laikyti ir naudoti tik aplinkos temperatūroje nuo - 10 °C iki maks. + 50 °C.

- Akumulatoriaus nepaveikti mikrobangomis arba aukštu slėgiu
- nekišti jokių daiktų į akumulatoriaus vėdinimo plyšius

- Niekada neįjungti akumulatoriaus kontaktų su metaliniais daiktais (trumpas sujungimas). Akumulatorius gali būti pažeistas dėl trumpo sujungimo. Nenaudojamą akumuliatorių laikyti atokiau nuo metalinių daiktų (pvz. vinių, monetų, papuošalų). Nenaudoti metalinių transportavimo talpų.
- Esant pažeidimams arba neteisingai naudojant gali iš akumulatoriaus ištekėti skystis – vengti kontakto su oda! Ištekėjęs akumulatoriaus skystis gali sudirginti, nudeginti ir kitaip paveikti odą. Įvykus atsitiktiniam kontaktui, paliestas vietas gausiai nuplauti vandeniu ir muilu. Jei skystis patenka į akis, jų netrinti ir akis mažiausiai 15 minučių gausiai plauti vandeniu. Papildomai kreiptis pas gydytoją.

Įkroviklis

- naudoti tik originalias STIHL atsargines dalis
- tik geometriškai tinkančių STIHL tipo AP akumuliatorių su talpa iki maks. 10 Ah ir įtampa iki maks. 42 voltų įkrovimui.
- neįkraudinėti sugedusių, pažeistų ar deformuotų akumuliatorių
- Įkroviklį jungti tik į ant skydelio nurodytos įtampos ir dažnio elektros tinklą – įkroviklį jungti tik į gerai prieinamą rozetę
- nenaudoti sugedusio ar pažeisto akumulatoriaus

- Įkroviklio neatidarinėti
- Įkroviklį laikyti, kad nepasiektų vaikai



Apsaugoti nuo lietaus ir drėgmės.



Naudoti ir laikyti tik uždaroje ir sausose patalpose.

- Įkroviklį naudoti tik aplinkos temperatūroje tarp + 5 °C iki + 40 °C
- Įkroviklio neuždengti, kad jis laisvai galėtų atvėsti
- Įkroviklio kontaktų niekada nejungti su metaliniais daiktais (pvz. vinimis, monetomis, papuošalais) (trumpas sujungimas). Įkroviklis gali būti pažeistas dėl trumpo sujungimo.
- pasirodžius dūmams ar liepsnai iš įkroviklio, tuoj pat ištraukti iš rozetės
- nekaišioti jokių daiktų į įkroviklio vėdinimo angas – **pavojus dėl elektros smūgio bei trumpo sujungimo!**

- nenaudoti ant lengvai užsidegančio pagrindo (pvz. popieriaus, medžiagos) taip pat lengvai užsidegančioje aplinkoje – **gaisro pavojus!**

- nenaudoti aplinkoje, kur galimas sprogimo pavojus, taigi aplinkoje, kur laikomi degūs skysčiai (garai), dujos arba dulkės. Įkrovikliai gali kibirkščiuoti ir uždegti dulkes arba garus – **sprogimo pavojus!**



Reguliariai tikrinti įkroviklio pajungimo laidus, ar nėra pažeidimų.

Esant elektros laidų pažeidimui, tuoj pat išjungti iš elektros tinklo – **pavojus gyvybei dėl elektros srovės smūgio!**

- Niekada neišjunginėkite įrenginio traukiant už elektros laido, būtina prilaikyti rozetę išjungiant. Pažeistą pajungimo laidą turi pakeisti elektrikas.
- Pajungimo laido nenaudoti kitiems tikslams, pvz. įkroviklio pernešimui ar pakabinimui
- Draudžiama naudoti pajungimo laidus, neatitinkančius reikalavimų
- Pajungimo laidus ištiesti taip ir pažymėti, kad jie niekam nepakenktų ir nebūtų pažeisti – galite suklypti

Vengti elektros srovės smūgio pavojaus:

- jungti tik į pagal nurodymus instaliuotą elektros pajungimo tinklą
- geros būklės pajungimo laidas ir kištukas turi būti izoliuoti

Po naudojimo įkroviklį išjungti iš elektros tinklo.

Apranga ir amunicija

Dėvėti specialius rūbus ir apsaugos priemones.



Rūbai turi būti naudojami pagal paskirtį ir netrukdyti dirbant. Priglundęs rūbas – kombinezonas, jokių būdu ne darbinis apsiaustas.



Nedėvėti drabužių, kurie gali patekti į ventiliatoriaus angas. Taip pat jokių šalikų, kaklaraiščių ir papuošalų. Ilgus plaukus reikia surišti ir apsaugoti (skarele, kepure, šalmu ar pan.).

Avėti tvirtus batus su grublėtais, neslidžiais padais.

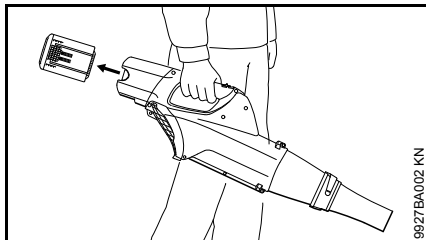



Naudoti apsauginius akinius.

Rekomenduojama naudoti "asmenines" klausos apsaugos priemones – pvz. apsauginius kamštelius.

STIHL siūlo plačią asmeninių apsauginių priemonių programą.

Įrenginio transportavimas




Visada išjungti įrenginį, fiksatorių pastatyti ant  ir akumuliatorių išimti iš įrenginio – taip pat ir transportuojant nedideliais atstumais. Taip išvengsite nenumatyto variklio įsijungimo.

Įrenginį nešti už valdymo rankenos.

Autotransporto priemonėse: įrenginį pritvirtinti taip, kad jis neapvirstų ir nebūtų pažeistas.

Prieš darbą

Patikrinti įrenginio nepriekaištingą būklę – naudojimo instrukcijos atitinkamas skyrius:

- Patikrinti akumuliatoriaus dėžės įrenginyje kontaktus, ar nėra svetimkūnių
- Akumuliatorių įdėti teisingai – turi girdėtis, kad jis pateko į savo vietą
- nenaudoti pažeistų ar deformuotų akumuliatorių
- Jungiklis ir apsauginis klavišas turi judėti laisvai (fiksatorius ant ) – jungikliai paleidus turi lengvai grįžti į pradinę padėtį
- Pūtimo įranga turi būti sumontuota pagal nurodymus

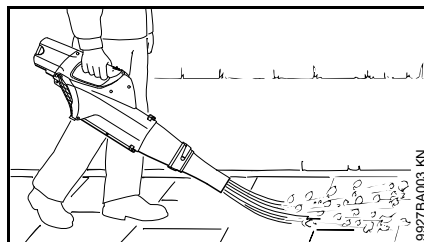
- rankenos turi būti švarios ir sausos, nesuteptos tepalais ar purvu – svarbu saugiam įrenginio valdymui
- Nekeisti jokių valdymo ir saugumą užtikrinančių įrenginių
- Patikrinti ventiliatoriaus korpuso būklę

Ventiliatoriaus korpuso nusidėvėjimas (įtrūkimai, išlūžimai) gali sukelti susižeidimo pavojų dėl atitrūkusių dalių. Esant ventiliatoriaus ir jo korpuso pažeidimams kreiptis į specializuotą pardavėją – STIHL rekomenduoja STIHL prekybos atstovą.

Įrenginys gali būti eksploatuojamas tik nepriekaištingos būklės – **nelaimingo atsitikimo pavojus!**

Įrenginio laikymas ir valdymas


Įrenginys aptarnaujamas tik vieno asmens – pašaliniais asmenimis darbo vietoje būti draudžiama.

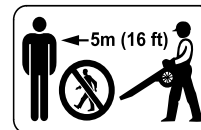


Motorinį įrenginį laikyti tvirtai rankose.

Dirbti, einant lėtai pirmyn – nuolat stebėti purškimo vamzdį – neiti atgal – **pavojus sukaupti!**

Darbo metu

Gręšiant pavojui ar nelaimingo atsitikimo atveju, įrenginį tuojau pat išjungti, fiksatorių pastatyti ant  ir išimti akumuliatorių.



5 m spinduliu neturi stovėti pašaliniai asmenys – dėl nusviestų daiktų **pavojus susižeisti!**

Tokio paties atstumo reikia laikytis ir iki daiktų (automobilių, langų stiklų) – **galite sugadinti daiktus!**

Niekada nepūsti kito asmens kryptimi – įrenginys gali pakelti ir dideliu greičiu nusviesti smulkius daiktus – **pavojus susižeisti!**

Pučiant (laukuose ir sode) atkreipti dėmesį į smulkius gyvūnus, kad jų nesužeisti.

Niekada nepalikti veikiančio variklio be priežiūros.

Nepalikti įrenginio lietuje.

Atsargiai – esant slidumui, drėgmei, snigui, ant šlaitų, nelygiose vietose – **galite paslysti!**

Atkreipti dėmesį į kliūtis: šiukšles, medžių kelmus, šaknis, duobes – **pavojus sukaupti!**

Nedirbti stovint ant kopėčių, nestabiliaus paviršiaus.

Dirbti ramiai ir apgalvotai – tik esant geram apšvietimui ir matomumui. Dirbti apdairiai, nesukelti pavojaus kitiems.

Laiku daryti pertraukas, kad išvengti nuovargio ir išsekimo – **nelaimingo atsitikimo pavojus!**



Su įrenginiu nedirbti lietuje ir taip pat, kai drėgna arba labai šlapia.


Pučiant ir siurbiant/smulkinant didelius kiekius daug dulkių sukeliančių medžiagų gali susidaryti elektrosstatiniai krūviai, kurie, esant nepalankioms sąlygoms (pvz. labai sausa), gali išprovokuoti metu sužeisti.

Esant daug dulkių, visada naudoti kvėpavimo takų apsaugą.

Nekišti jokių daiktų pro apsaugines groteles arba antgalį į ventiliatoriaus korpusą. Pro ventiliatorių šie gali būti dideliu greičiu išpūsti laukan – **pavojus susižeistil!**

Esant jaučiamam įrenginio darbo pakitimui (pvz. didelė vibracija), darbą nutraukti ir pašalinti priežastis.

Jeigu įrenginys buvo neteisingai naudojamas (pvz. prispaustas, paveiktas smūgio ar kt.), prieš tęsiant darbą, užtikrinti jo nepriekaištingą būklę – žiūrėti "Prieš darbą". Būtinai patikrinti saugumą užtikrinančios įrangos funkcionavimą. Jokiu būdu nedirbti su įrenginiais, kurie nėra nepriekaištingos būklės. Suabejojus kreiptis į specialistą.

Prieš paliekant įrenginį: įrenginį išjungti, fiksatorių pastatyti ant  ir išimti akumuliatorių.

Po darbo


Nuvalyti nuo įrenginio dulkes ir purvą – nenaudoti nuriebalinimo priemonių.

Vibracija

Šis įrenginys išsiskiria iš kitų maža vibracijos apkrova rankoms.

Nepaisant to, dirbančiam rekomenduojama medicininė apžiūra tuo atveju, kai atsiranda įtarimas dėl kraujotakos sutrikimo plaštakose (pirštų tirpimas).

Techninė priežiūra ir remontas

Prieš atliekant remonto ir priežiūros darbus, fiksatorių pastatyti ant  ir išimti akumuliatorių iš įrenginio. Taip išvengsite nenumatyto variklio įsijungimo.

Įrenginį prižiūrėti reguliariai. Atlikti tik tuos priežiūros ir remonto darbus, kurie aprašyti naudojimo instrukcijoje. Visus kitus darbus pavesti atlikti prekybos atstovui.

STIHL rekomenduoja technines priežiūros ir remonto darbus pavesti atlikti tik specializuotam STIHL prekybos atstovui. STIHL specializuoti pardavėjai reguliariai apmokomi ir gauna techninę informaciją.

Naudoti tik kokybiškas atsargines detales. Priešingu atveju gali kilti nelaimingo atsitikimo pavojus ar atsirasti gedimai įrenginyje. Kilus klausimams, kreiptis į specializuotą pardavėją.

STIHL rekomenduoja naudoti tik originalias STIHL atsargines detales. Jos su savo savybėmis optimaliai pritaikytos įrenginiui ir išpildo naudotojo reikalavimus.

Nedaryti jokių pakeitimų įrenginio konstrukcijoje – gali nukentėti saugumas – **nelaimingo atsitikimo pavojus!**


Reguliariai tikrinti įkroviklio pajungimo laidų ir kištuko elektros kontaktų nepriekaištingą izoliaciją ir nusidėvėjimą (itrūkimai).

Elektrines detales kaip pvz. pajungimo laidą gali taisyti ar keisti tik elektrikas.

Plastikines dalis valyti su skudurėliu. Aštrios valymo priemonės gali pažeisti plastikines dalis.

Ventiliatoriaus apsaugines groteles, esant reikalui atsargiai išvalyti minkštu šepetėliu.

Saugoti akumuliatoriaus aušinimo angas nuo užteršimo – jei reikia, išvalyti.

Įrenginį laikyti saugiai sausoje patalpoje, fiksatorius ant , taip pat ir išimtus akumuliatorių.

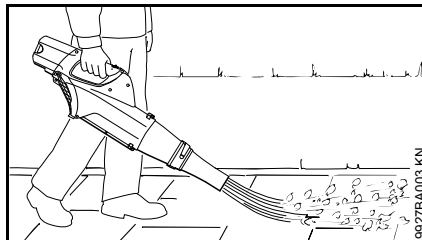
Veikimo aprašymas

Įrenginys dirba su įkraunama baterija (akumuliatoriumi). Akumuliatoriaus įkrovimui naudoti tik STIHL įkroviklį.

Duomenų mainai

Įrenginys, akumuliatorius ir įkroviklis vienas su kitu pasikeičia informacija. Tik tada, kai veikia pasikeitimas duomenimis, įkroviklis gali įkrauti akumuliatorių ir akumuliatorius tiekti įrenginiui reikalingą srovę. Todėl įrenginį naudoti tik su leidžiamais STIHL akumuliatoriais ir STIHL įkrovikliais.

Panaudojimas



Pūtiklis yra skirtas valdyti viena ranka. Dirbantis asmuo jį gali nešti su dešine ar kaire ranka už valdymo rankenos.

Dirbant atviruose plotuose ir soduose, atkreipti dėmesį į mažus gyvūnus.

Purkštukai

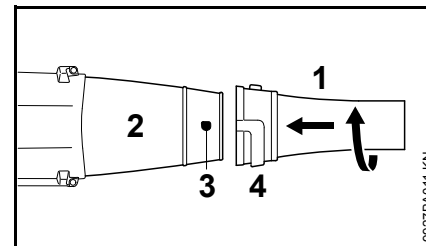
! ISPEJIMAS

Su įrenginiu dirbti, tik esant sumontuotam pūtimo vamzdžiui – **pavojus susižeist!**

Apvalus antgalis ypač tinka naudoti nelygioje vietovėje (pvz. pievose ir vejų plotuose).

Plokščias antgalis (gali būti komplekte arba įsigyjamas kaip specialią įrangą) sukuria plokščią oro srovę, kurios kryptį galima tiksliai kontroliuoti; ypač nupučiant lygius paviršius, kurie padengti pjuvenomis, lapais, nupjauta žole ar kt.

Pūtimo antgalį sumontuoti

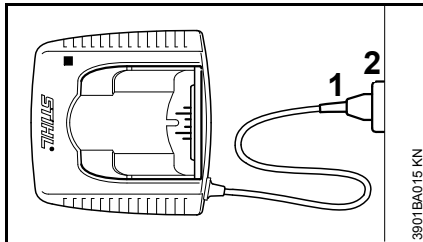


- Pūtimo antgalį (1) užmauti ant pūtimo vamzdžio (2) – kaiščiai (3) turi patekti į išpjavas (4)
- užtvirtinimui, antgalį (1) pasukti rodyklės kryptimi iki galo

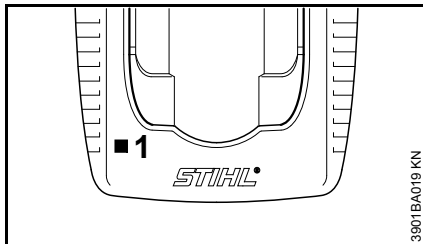
Nuimame atvirkštine eilės tvarka.

Įkroviklio įjungimas į elektros tinklą

Tinklo įtampa ir darbinė įtampa turi sutapti.



- Kištuką (1) įkišti į elektros tinklą (2)



Įjungus įkroviklį į elektros srovę, vyksta savitestavimas. Šio proceso metu dega įkroviklio šviesos diodas (1) apie 1 sek. žaliai, po to raudonai ir vėl užgesa.

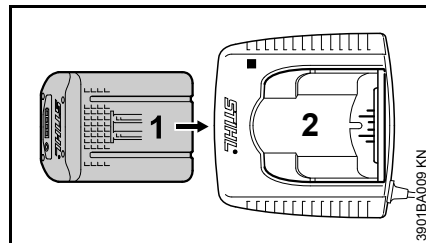
Akumuliatorių įkrauti

Pateikiant įrenginį, akumulatorius yra įkrautas apie 30 %.

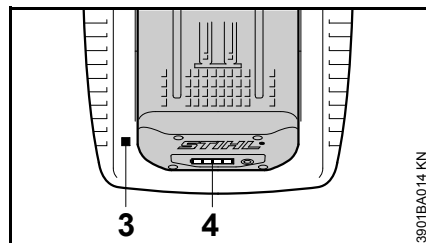
Rekomenduojama, prieš pradėdant naudoti įrenginį, akumuliatorių įkrauti pilnai.

- Įkroviklį įjungti į elektros srovę – tinklo įtampa ir įkroviklio darbinė įtampa turi sutapti – žiūrėti "Įkroviklio pajungimas į elektros tinklą"

Įkroviklį jungti tik uždaroje ir sausose patalpose, esant aplinkos temperatūrai nuo +5 °C iki +40 °C.



- Akumuliatorių (1) įdėti į įkroviklį (2) iki pirmos jaučiamos kliūtis – tada paspausti iki atramos



Įdėjus akumuliatorių, užsidega šviesos diodas (3) įkroviklyje – žiūrėti "Šviesos diodai (LED) įkroviklyje".

Įkrovimo procesas prasideda, kai tik akumulatoriaus diodai (4) dega žalia šviesa – žiūrėti "Akumulatoriaus šviesos diodai (LED)".

Įkrovimo laikas priklauso nuo įvairių veiksnių, kaip akumulatoriaus būklės, aplinkos temperatūros bei kt. ir todėl gali skirtis nuo nurodytos įkrovimo trukmės – žiūrėti "Techniniai daviniai".

Darbo metu akumulatorius įrenginyje įkaista. Kai dar šiltas akumulatorius įdedamas į įkroviklį, gali reikėti prieš įkrovimą atvėsti akumuliatoriui. Įkrovimas prasideda tik tada, kai akumulatorius atvėšęs. Įkrovimo trukmė dėl atvėsimui reikalingo laiko gali pailgėti.

Įkrovimo metu akumulatorius ir įkroviklis įkaista.

Įkroviklis AL 300

Įkroviklis akumulatoriaus aušinimui turi ventiliatorių. Darbo metu girdisi ventiliatoriaus veikimas.

Įkroviklis AL 100

Įkroviklis nepradeda krauti akumulatoriaus, kol jis yra įkaitęs. Akumulatorius atvėsta, išskirdamas šilumą į aplinką.

Įkrovimo pabaiga

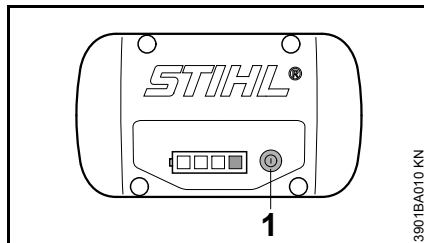
Kai akumuliatorius įkrautas pilnai, įkroviklis išsijungia automatiškai, tada:

- užgęsta akumuliatoriaus diodai
- užgęsta įkroviklio šviesos diodai
- išsijungia įkroviklio ventiliatorius (jeigu veikė įkrovimo metu)

Įkrautą akumuliatorių, pasibaigus įkrovimui, išimti iš įkroviklio.





Akumuliatoriaus šviesos diodai (LED)

Keturi akumuliatoriaus šviesos diodai rodo akumuliatoriaus įkrovimo būklę taip pat atsiradusias problemas akumuliatoriuje ar įrenginyje.



- Klavišą (1) paspausti, kad aktyvuoti parodymus – parodymai užgęsta patys po 5 sekundžių

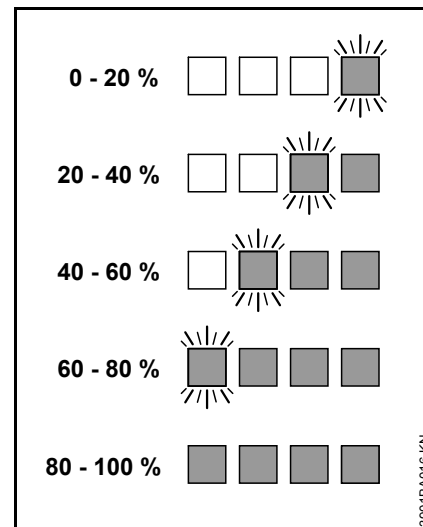
Šviesos diodai gali degti arba mirksėti žalia arba raudona šviesa.

-  Šviesos diodai ištiesai dega žaliai.
-  Šviesos diodai mirksi žaliai.
-  Šviesos diodai ištiesai dega raudonai.
-  Šviesos diodai mirksi žaliai.

Įkrovimo metu

Šviesos diodai ištiesai degdami ar mirksėdami parodo įkrovimo eigą.

Įkrovimo metu žaliai mirksinčiu šviesos diodu parodoma talpa, kuri jau yra įkrauta.

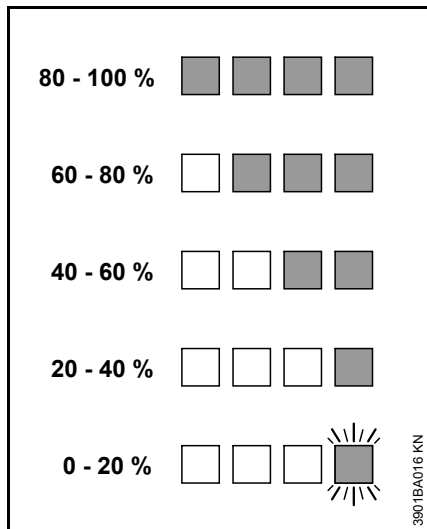


Kai įkrovimas baigtas, akumuliatoriaus diodai automatiškai išsijungia.

Jeigu akumuliatoriaus šviesos diodai mirksi ar dega raudonai – žiūrėti "Kai raudoni šviesos diodai dega ištiesai/mirksi".

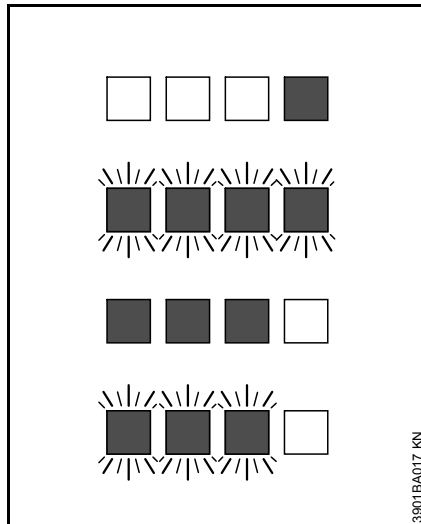
Darbo metu

Žali šviesos diodai ištiesai degdami ar mirksėdami parodo įkrovimo būklę.



Jeigu akumulatoriaus šviesos diodai mirksi ar dega raudonai – žiūrėti "Kai raudoni šviesos diodai dega ištiesai/mirksi".

Kai raudoni šviesos diodai dega ištiesai/mirksi

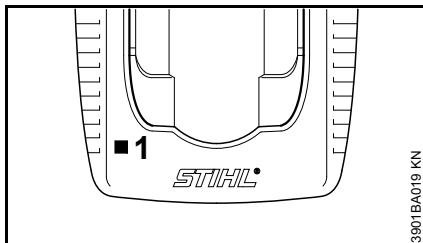


1 šviesos diodas ištiesai dega raudonai:	Akumulatorius per šiltas ¹⁾ 2)/šaltas ¹⁾
4 šviesos diodai mirksi raudonai:	Akumulatoriaus gedimas ³⁾
3 šviesos diodai ištiesai dega raudonai :	Įrenginys per šiltas – leisti jam atvėsti
3 šviesos diodai mirksi raudonai:	Įrenginio gedimas ⁴⁾

- 1) Įkrovimo metu: atvėšęs/sušilęs akumulatorius automatiškai pradeda krauti.
- 2) Darbo metu: įrenginys išsijungia – leisti kurį laiką akumulatoriui atvėsti, tam galbūt išimti akumuliatorių iš įrenginio.

- 3) Akumuliatorių išimti iš įrenginio ir vėl įdėti įrenginį įjungti – vis dar mirksi šviesos diodai, akumulatorius sugedęs ir turi būti pakeistas nauju.
- 4) Akumuliatorių išimti iš įrenginio ir vėl įdėti įrenginį įjungti – šviesos diodai vis dar mirksi, įrenginys sugedęs ir turi būti patikrintas pas specialistą – STIHL rekomenduoja STIHL prekybos atstovą.

Įkroviklio šviesos diodai (LED)



Šviesos diodas įkroviklyje gali degti ištiesai žaliai arba mirksėti raudonai.

Žalia šviesa ...

... gali turėti sekančias reikšmes:

Akumulatorius

- kraunamas
- yra per šiltas ir turi prieš įkrovimą atvėsti

Žiūrėti taip pat "Šviesos diodai (LED)akumuliatoriuje".

Žalias šviesos diodas įkroviklyje užgęsta, kai tik akumulatorius pilnai įkrautas.

Raudona mirksinti šviesa ...

... gali turėti sekančias reikšmes:

- nėra elektros kontakto tarp akumulatoriaus ir įkroviklio – akumuliatorių išimti ir dar kartą įdėti
- sugedęs akumulatorius – žiūrėti taip pat "Šviesos diodai (LED) akumuliatoriuje".
- įkroviklis sugedęs – kreiptis į prekybos atstovą. STIHL rekomenduoja STIHL prekybos atstovą

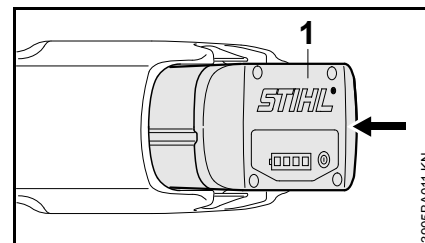
Įrenginio įjungimas

Pateikiant įrenginį, akumulatorius yra įkrautas apie 30%.

Rekomenduojama, prieš pradėdant naudoti įrenginį, akumuliatorių įkrauti pilnai.

- prieš įdedant akumuliatorių, nuimkite akumulatoriaus dėžutės dangtelį, tam paspauskite abu fiksatorius vienu metu – dangtelis atsidarys – ir dangtelį išimti

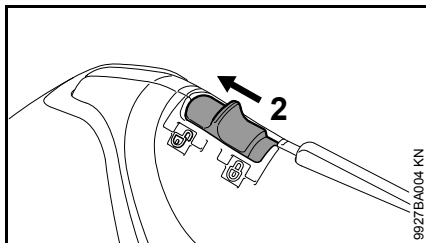
Akumulatoriaus įdėjimas




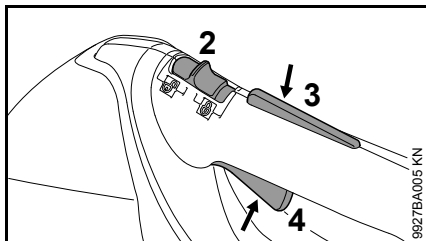
- Akumuliatorių (1) įdėti į vietą įrenginyje – akumulatorius įslysta į dėžę – lengvai spustelėti, kol pasigirs, kad jis vietoje – akumulatoriaus kraštas turi sutapti su įrenginio korpuso viršutiniu kraštu

Įrenginį įjungti


- saugiai ir tvirtai atsistoti
- stovėti tiesiai – įrenginį laikyti laisvai



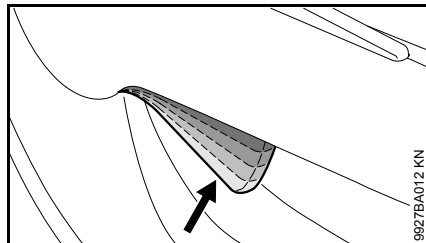
- Įrenginį atrakinti, tam fiksatorių (2) pastatyti ant 



- Apsauginį klavišą (3) ir paleidimo klavišą (4) paspausti vienu metu ir laikyti

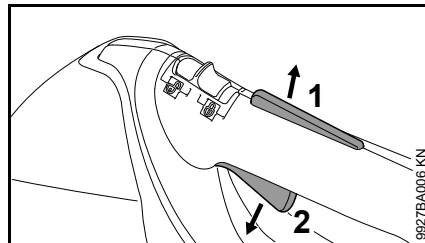
Tik, kai fiksatorius (2) yra ant  ir, kai apsauginis klavišas (3) ir paleidimo klavišas (4) spaudžiami vienu metu, variklis įsijungia.

Paleidimo jungiklis

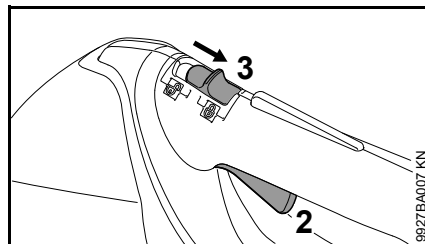



Variklio sūkių skaičius reguliuojamas paleidimo klavišu. Vis labiau spaudžiant paleidimo klavišą, didėja variklio sūkių skaičius.

Įrenginį išjungti



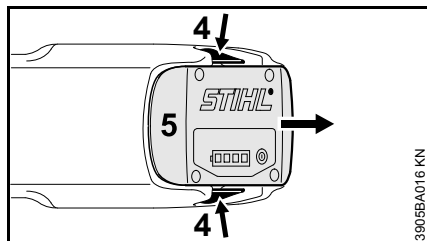
- Apsauginį klavišą (1) ir paleidimo klavišą (2) paleisti



- Fiksatorių (3) pastatyti ant  – paleidimo klavišą (2) paspausti negalima – įrenginio įjungimas yra užrakintas

Pertraukų metu ir po darbo akumuliatorių išimti iš įrenginio.

Akumuliatorių išimti




- abu fiksatorius (4) spausti vienu metu – akumulatorius (5) atlaisvintas
- Akumuliatorių (5) išimti iš įrenginio

Jeigu įrenginys nenaudojamas, jį pastatyti taip, kad jis niekam nekliudytų.

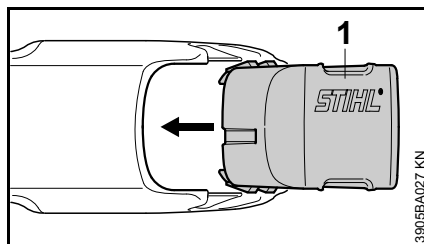
Įrenginį apsaugoti nuo neteisėto panaudojimo.

Įrenginio saugojimas

- Fiksatorių pastatyti ant 
- Akumuliatorių išimti
- Įrenginį kruopščiai nuvalyti
- Įrenginį saugoti sausoje ir saugioje vietoje. Apsaugoti nuo neteisėto panaudojimo (pvz. vaikų)

Akumulatoriaus dėžutės dangtelis

Kai kuriose šalyse įrenginys gaminamas su dangteliu akumulatoriaus dėžutei. Jis apsaugo akumuliatorių nuo užteršimo.



- baigus darbą, dangtelį (1) įstumti į dėžutę, kol dangtelis užsifiksuos

Akumulatoriaus laikymas

- Akumuliatorių išimti iš įrenginio taip pat įkroviklio
- saugoti uždaroje ir sausoje patalpoje ir saugioje vietoje. Apsaugoti nuo neteisėto panaudojimo (pvz. vaikų) ir nuo užteršimo
- Atsarginius akumulatorius laikyti nenaudojamus – naudoti pakaitomis

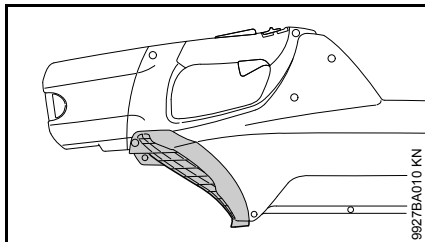
Optimaliai tarnavimo trukmei pasiekti:

- laikyti temperatūroje + 10 °C iki + 20 °C
- kai akumulatorius įkrautas iki apie 30 %

Įkroviklio laikymas

- Akumuliatorių išimti
- Ištraukti iš elektros tinklo
- Įkroviklį saugoti uždaroje ir sausoje patalpoje ir saugioje vietoje. Apsaugoti nuo neteisėto panaudojimo (pvz. vaikų) ir nuo užteršimo


Tikrinimą ir techninę prižiūrą atlieka pats naudotojas



- Apsaugines groteles tikrinti, ar nepažeistos, prieš ir po darbo – esant pažeidimams, kreiptis į prekybos atstovą¹⁾ pakeisti
- Užterštas groteles, esant būtinumui, atsargiai išvalyti minkštu šepetėliu.

¹⁾ STIHL rekomenduoja STIHL prekybos atstovą.

Techninė priežiūra ir remontas

Duomenys tinka tik normalioms eksploataavimo sąlygoms. Esant apsunkintoms sąlygoms (daug dulkių) ir prailgintam kasdieniniam darbui, nurodytus intervalus atitinkamai sumažinti. Prieš pradėdant visus darbus prie įrenginio, fiksatorių pastatyti ant  ir išimti akumuliatorių.		prieš darbo pradžią	baigus darbą ar kasdien	kas savaitę	kas mėnesį	kartą į metus	esant trukdžiams	esant pažeidimams	jei reikia
Visas įrenginys	vizualinė apžiūra (būklė)	X							
	valyti		X						
Valdymo rankenos (fiksatorius, apsauginis klavišas, paleidimo klavišas)	Darbo tikrinimas	X							
	valyti		X						X
Apsauginės grotelės	vizualinė apžiūra (būklė)	X	X						
	valyti								X
	pakeisti techninio aptarnavimo tarnyboje ¹⁾							X	
Prieinami varžtai ir veržlės	paveržti								X
Akumuliatorius	Vizualinė apžiūra	X					X	X	
Akumuliatoriaus dėžė	valyti	X							X
	Veikimo patikrinimas (Akumuliatoriaus išmetimas)	X							
Lipdukas su piktogramomis	pakeisti							X	

¹⁾ STIHL rekomenduoja STIHL prekybos atstovą

Kaip sumažinti įrenginio dėvėjimąsi ir išvengti gedimų

Šios instrukcijos nurodymų laikymasis leidžia išvengti pernelyg didelio susidėvėjimo ir įrenginio gedimų.

Reikia taip kruopščiai naudoti, prižiūrėti ir saugoti įrenginį, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.

Dėl visų gedimų, kurie atsirado dėl saugumo, valdymo ir priežiūros nurodymų nesilaikymo, atsakingas pats naudotojas. Prie jų priskiriami šie gedimai:

- dėl STIHL neleidžiamų įrenginio konstrukcijos pakeitimų
- dėl papildomos įrangos, kuri yra prastos kokybės arba nerekomenduojama bei netinka šiam įrenginiui, naudojimo
- dėl įrenginio naudojimo ne pagal paskirtį
- dėl įrenginio naudojimo sportinėse ir kitose varžybose
- dėl tolimesnio įrenginio su pažeistomis detalėmis ar mazgais naudojimo

Techninės priežiūros darbai

Visi skyriuje "Nurodymai techninei priežiūrai ir remontui" aprašyti darbai turi būti atliekami reguliariai. Jeigu šių darbų negali atlikti pats naudotojas, reikia kreiptis į specializuotas dirbtuves.

STIHL rekomenduoja techninės priežiūros ir remonto darbus pavesti atlikti tik specializuotam STIHL prekybos

atstovui. STIHL specializuoti pardavėjai reguliariai apmokomi ir gauna techninę informaciją.

Jeigu šie darbai nebuvo atlikti arba atlikti nereguliariai, gali atsirasti gedimai, dėl kurių atsakingas pats naudotojas. Prie jų be kita ko priskiriami:

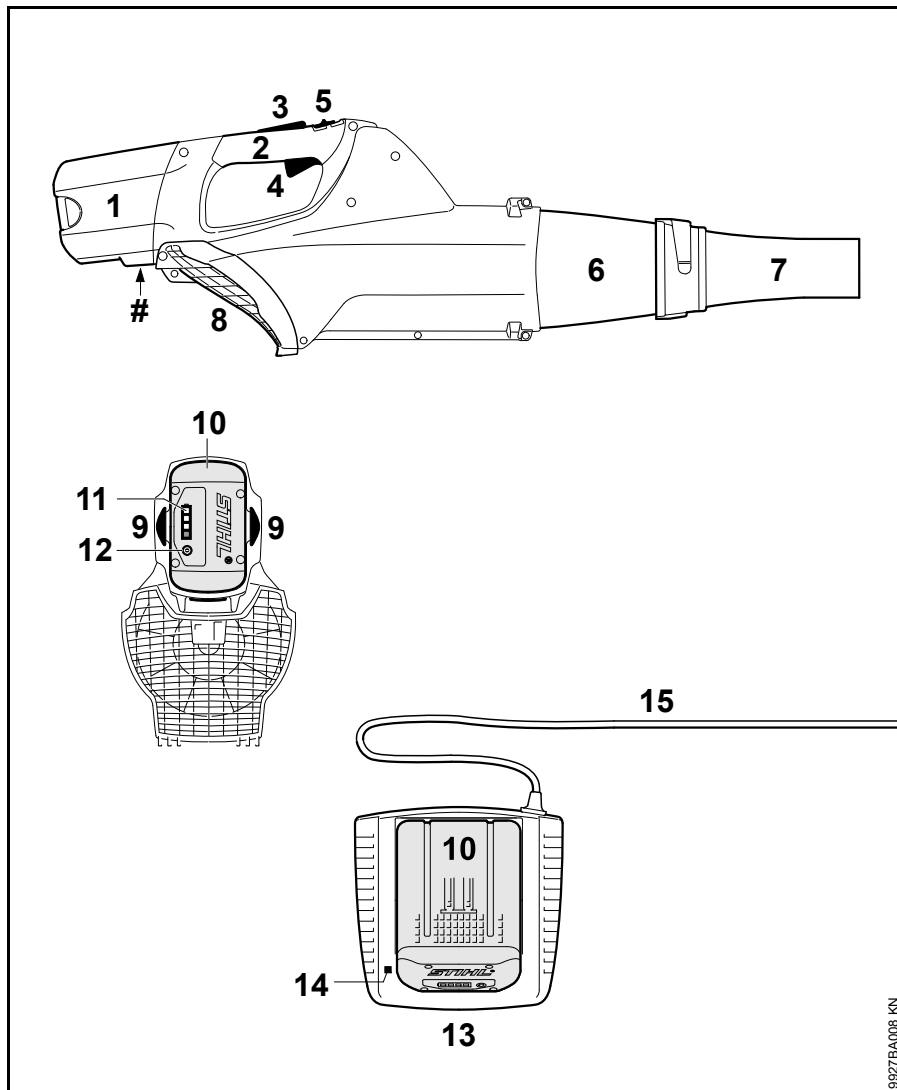
- įrenginio komponentų gedimai, atsiradę dėl nereguliarios ar nepakankamos techninės priežiūros (pvz. nepakankamo vėdinimo angų valymo)
- įkroviklio gedimai dėl neteisingo pajungimo į elektros tinklą (įtampa)
- rūdys ir kiti gedimai dėl neteisingo įrenginio laikymo ir naudojimo
- įrenginio gedimai, atsiradę dėl nekokybiškų atsarginių detalių naudojimo

Besidėvinčios detalės

Kai kurios įrenginio detalės normaliai dėvisi, taip pat ir įrenginį eksploatuojant pagal paskirtį, todėl priklausomai nuo rūšies ir naudojimo trukmės, būtina jas laiku pakeisti. Prie jų priskiriama:

- Purškimo galvutė
- Akumulatorius

Svarbiausios dalys



- 1 Akumuliatoriaus dėžė
- 2 Valdymo rankena
- 3 Apsauginis klavišas
- 4 Paleidimo jungiklis
- 5 Fiksatorius
- 6 Pūtimo vamzdis
- 7 Purškimo galvutė
- 8 Apsauginės grotelės
- 9 Akumuliatoriaus fiksiatoriai
- 10 Akumuliatorius
- 11 Akumuliatoriaus šviesos diodai (LED)
- 12 Klavišas akumuliatoriaus šviesos diodų (LED) aktyvavimui
- 13 Įkroviklis
- 14 Įkroviklio šviesos diodai (LED)
- 15 Pajungimo laidas su kištuku
- # Įrenginio numeris

9927BA008 KN

Techniniai daviniai

Akumuliatorius

Tipas: Ličio jonų

[renginys gali dirbti tik su tipo AP STIHL akumuliatoriais.

[renginio veikimo laikas priklauso nuo akumuliatoriaus energijos (pvz. 80 Wh su AP 80 arba 160 Wh su AP 160).

Įkroviklis

AL 100


Tinklo įtampa: 220-240 V

Srovės stiprumas: 0,6 A

Dažnis: 50 Hz

Galia: 75 W

Įkrovimo srovė: 1,6 A

Apsaugos klasė: II,  (dvigubai izoliuota)

AL 300


Tinklo įtampa: 220-240 V

Srovės stiprumas: 2,6 A

Dažnis: 50 Hz

Galia: 320 W

Įkrovimo srovė: 6,5 A

Apsaugos klasė: II,  (dvigubai izoliuota)

Įkrovimo trukmė

AL 100

su AP 80:

- iki 80 % talpos: 70 min
- iki 100 % talpos: 100 min

su AP 120:

- iki 80 % talpos: 120 min
- iki 100 % talpos: 140 min

su AP 160:

- iki 80 % talpos: 150 min
- iki 100 % talpos: 165 min

AL 300

su AP 80:

- iki 80 % talpos: 25 min
- iki 100 % talpos: 50 min

su AP 120:

- iki 80 % talpos: 30 min
- iki 100 % talpos: 60 min

su AP 160:

- iki 80 % talpos: 35 min
- iki 100 % talpos: 60 min

Maksimalus oro srautas

su apvaliu pūtimo antgaliu 650 m³/h

su plokščiu pūtimo antgaliu 715 m³/h

be pūtimo antgalio 845 m³/h

Oro srauto greitis

su apvaliu pūtimo antgaliu 46 m/s

su plokščiu pūtimo antgaliu 45 m/s

Matmenys

Ilgis 987 mm

Aukštis 285 mm

Gylis 167 mm

Svoris

be akumuliatoriaus 3,2 kg

Garso lygio ir vibracijos vertės

Pateikiami vidutiniai darbo laisva eiga ir maksimalių sūkių režimu duomenys.

Išsamesnius duomenis apie atitikimą vibracijos reikalavimams pagal direktyvą 2002/44/EG ieškokite www.stihl.com/vib/.

Ilgalaikis triukšmo lygis L_p pagal EN 60335-2-100

83 dB(A)

Ilgalaikis triukšmo lygis L_w pagal EN 60335-2-100

98 dB(A)

Vibracija a_h pagal EN 60335-2-100

Rankena kairė 2,5 m/s² Rankena dešinė 2,5 m/s²

Garso ir triukšmo vertė sudaro K-faktorius pagal RL 2006/42/EG = 2,5 dB(A); vibracijos vertė sudaro K-faktorius pagal RL 2006/42/EG = 2,0 m/s².

Duotos vibracinės vertės buvo išmatuotos pagal bandymų normas ir gali būti naudojamos palyginimui elektriniams įrenginiams.

Faktiškos vibracinės vertės gali skirtis nuo duotų verčių, priklausomai nuo panaudojimo rūšies.

Duotos vibracinės vertės gali būti naudojamos pirmą kartą vertinant vibracinę apkrovą.

Turi būti įvertinta ir faktiška vibracinė apkrova. Tai liečia ir tą laiką, kada elektrinis įrenginys buvo išjungtas ir tą, kai jis buvo įjungtas, bet dirbo be apkrovos.

pervežate

STIHL akumulatoriai išpildo UN-Handbuch ST/SG/AC.10/11/Rev.3 dalis III, poskyris 38.3 paminėtus reikalavimus.

Naudotojas gali STIHL akumulatorius be jokių papildomų įsipareigojimų pervežti visuomeniniu transportu iki įrenginio .

Pervežant oro ar vandens transportu reikia laikytis specifinių šalies reikalavimų .

REACH

REACH pažymi ES potvarkį dėl registravimo, vertinimo ir chemikalų leistinas normas.

Informacijos apie atitikimą REACH potvarkiui (ES) Nr. 1907/2006 žiūrėti www.stihl.com/reach

Specialūs reikmenys

Kita specialii įranga

- STIHL akumulatorius
- STIHL įkroviklis
- STIHL diržas akumulatoriui
- lenktas plokščias antgalis
- Akumulatoriaus dėžutės dangtelis

Išsamesnę informaciją apie šiuos ir kitus specialius reikmenis Jūs galite gauti pas STIHL prekybininką.

Gedimų šalinimas

Prieš visus darbus prie įrenginio išimti akumuliatorių.

Gedimas	Priežastis	Pagalba
Įjungus įrenginys nedirba	nėra elektros kontakto tarp įrenginio ir akumuliatoriaus	akumuliatorių išimti, apžiūrėti kontaktus ir dar kartą įdėti
	akumuliatorius tuščias (1 akumuliatoriaus žalias diodas mirksi)	akumuliatorių įkrauti
	akumuliatorius per šiltas / per šaltas (1 akumuliatoriaus raudonas diodas mirksi)	Leisti atvėsti akumuliatoriui / Akumuliatoriui leisti lėtai atšilti apie 15 °C – 20 °C temperatūroje
	Akumuliatoriaus gedimas (4 akumuliatoriaus raudoni diodai mirksi)	Akumuliatorių išimti iš įrenginio ir vėl įdėti. Įrenginį įjungti – vis dar mirksi šviesos diodai, akumuliatorius sugedęs ir turi būti pakeistas nauju.
	Įrenginys per šiltas (3 akumuliatoriaus raudoni diodai mirksi)	Įrenginys per šiltas – leisti jam atvėsti
	Gedimas įrenginyje (3 akumuliatoriaus raudoni diodai mirksi)	Akumuliatorių išimti iš įrenginio ir vėl įdėti. Įrenginį įjungti – šviesos diodai vis dar mirksi, įrenginys sugedęs ir jį turi specialistas ¹⁾ patikrinti
	Drėgmė įrenginyje ir/ar akumuliatoriuje	Įrenginį/akumuliatorių išdžiovinti

Prieš visus darbus prie įrenginio išimti akumuliatorių.

Gedimas	Priežastis	Pagalba
Įrenginys darbo metu išsijungia	Akumuliatorius arba įrenginio elektronika per šilti	Akumuliatorių išimti iš įrenginio, leisti atvėsti akumuliatoriui ir įrenginiui
	Elektros gedimai	Akumuliatorių išimti ir dar kartą įdėti
Darbo laikas per trumpas	Akumuliatorius nepilnai įkrautas	akumuliatorių įkrauti
	Akumuliatoriaus tarnavimo laikas baigėsi ar viršytas	Akumuliatorių patikrinti ¹⁾ ir pakeisti
Akumuliatorius užstringa įdedant į įrenginį /įkroviklį	Įvadai / kontaktai užteršti	Įvadus / kontaktus atsargiai nuvalyti
Akumuliatorius neįsikrauna, nepaisant žalių degančių įkroviklio diodų	akumuliatorius per šiltas / per šaltas (1 akumuliatoriaus raudonas diodas mirksi)	Leisti atvėsti akumuliatoriui / Akumuliatoriui leisti lėtai atšilti apie 15 °C – 20 °C temperatūroje Įkroviklį jungti tik uždaroje ir sausose patalpose, esant aplinkos temperatūrai nuo +5 °C iki +40 °C.
Įkroviklio diodai mirksi raudonai	nėra elektros kontakto tarp įkroviklio ir akumuliatoriaus	Akumuliatorių išimti ir dar kartą įdėti
	Akumuliatoriaus gedimas (4 akumuliatoriaus diodai apie 5 sek. mirksi raudonai)	Akumuliatorių išimti iš įrenginio ir vėl įdėti. Įrenginį įjungti – vis dar mirksi šviesos diodai, akumuliatorius sugedęs ir turi būti pakeistas nauju.
	Gedimas įkroviklyje	Kreiptis pas specialistą dėl įkroviklio patikrinimo ¹⁾

¹⁾ STIHL rekomenduoja STIHL prekybos atstovą

Pastabos dėl remonto darbų

Šio įrenginio naudotojas gali atlikti tik tuos priežiūros ir remonto darbus, kurie aprašyti šioje naudojimo instrukcijoje. Kitus remonto darbus gali atlikti tik specializuotas pardavėjas.

STIHL rekomenduoja techninės priežiūros ir remonto darbus pavesti atlikti tik specializuotam STIHL prekybos atstovui. STIHL specializuoti pardavėjai reguliariai apmokomi ir gauna techninę informaciją.

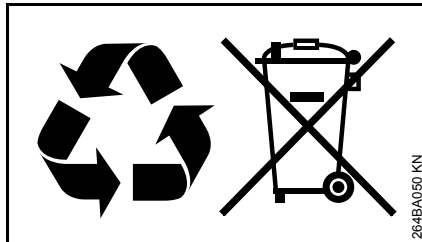
Remontuojant naudoti tik atsargines dalis, kurias STIHL leidžia naudoti šiam įrenginiui. Naudoti tik kokybiškas atsargines detales. Priešingu atveju gali kilti nelaimingo atsitikimo pavojus ar atsirasti gedimai įrenginyje.

STIHL rekomenduoja naudoti tik STIHL originalias atsargines detales.

STIHL originalias atsargines dalis atpažinsite pagal STIHL atsarginės detalės numerį, pagal užrašą **STIHL**® ir taip pat STIHL atsarginės detalės atpažinimo ženklą **SA** (ant smulkių detalių gali būti tik šis ženklas).

Antrinis panaudojimas

Sunaikinant laikytis specifinių šalies reikalavimų antriniam perdirbimui.



Elektriniai prietaisai nepriskiriami buitiniams šiukšlėms. Prietaisą, priedus ir supakavimą pristatyti nekenksmingam aplinkai antriniam perdirbimui.

Aktuali informacija apie atlieką šalinimą yra pas STIHL prekybos atstovą.

CE atitikties deklaracija

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

patvirtina, kad

Rūšis:	Akumuliatorinis pūtiklis
Prekės ženklas:	STIHL
Tipas:	BGA 85
Serijos identifikacija:	4853

ir

Rūšis:	[kroviklis
Prekės ženklas:	STIHL
Tipas:	AL 100 AL 300

Serijos identifikacija: 4850

atitinka visus direktyvų 2006/42/EG, 2006/95/EG, 2004/108/EG ir 2000/14/EG reikalavimus ir yra sukonstruotas ir pagamintas, remiantis normomis:

EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 60335-2-100, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Išmatuotas ir garantuotas triukšmo lygis buvo bandomas, remiantis direktyvos 2000/14/EG, skyrius V.

Išmatuotas triukšmo lygis

BGA 85: 98 dB(A)

Garantuotas triukšmo lygis

BGA 85: 100 dB(A)

Techninė dokumentacija saugoma:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Pagaminimo metai ir gamyklinis numeris
yra nurodyti ant įrenginio.

Waiblingen, 27.07.2010

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Jūsų



Elsner

vadovas gamybos sektoriui

Kokybės pažymėjimas



Visi STIHL gaminiai atitinka aukštus
kokybės reikalavimus.

Šiuo pažymėjimu, išduotu
nepriklausomos draugijos firma
gamintojai STIHL, patvirtinama, kad visa
firmos produkcija, susijusi su gaminių
tobulinimu, medžiagų įsigijimu, gamyba
ir montavimu, dokumentacija ir dėmesiu
užsakovui, atitinka griežtus tarptautinių
standartų reikalavimus ISO 9001,
skirtus kokybės valdymo sistemai.

Cuprins

Despre acest manual de utilizare	165
Instrucțiuni de siguranță și tehnica de lucru	165
Descrierea funcționării	170
Aplicații	170
Racordarea electrică a încărcătorului	171
Încărcați acumulatorul	171
Diodele (LED) de la acumulator	172
Diodele (LED) de la încărcător	174
Pornirea utilajului	175
Deconectarea utilajului	176
Depozitarea utilajului	176
Verificare și întreținere de către utilizator	177
Instrucțiuni de întreținere și îngrijire	178
Minimizarea uzurii și evitarea pagubelor	179
Componente principale	180
Date tehnice	181
Accesorii speciale	182
Înlăturarea defecțiunilor în funcționare	183
Instrucțiuni pentru reparații	185
Colectarea deșeurilor	185
Declarație de conformitate UE	185
Certificat de calitate	186

Stimată cumpărătoare, stimate cumpărător,

vă mulțumim că ați ales un produs de calitate al firmei STIHL.

Acest produs a fost obținut prin metode moderne de prelucrare, la care s-au adăugat măsuri sporite de asigurare a calității. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că acest aparat va corespunde cerințelor dumneavoastră și că îl puteți utiliza fără probleme.

Pentru informații cu privire la aparatul dumneavoastră, vă rugăm să vă adresați dealerului dvs. sau direct, societății noastre de distribuție.

Al dvs.



Hans Peter Stihl



STIHL®

Despre acest manual de utilizare

Simboluri

Toate simbolurile care se găsesc pe aparat, sunt descrise în acest manual de utilizare.

Simbolizarea paragrafelor



AVERTISMENT

Avertisment cu privire la pericolul de accident și rănire, precum și pericolul unor pagube materiale semnificative.



INDICAȚIE

Avertisment cu privire la avarierea utilajului sau componentelor individuale.

Dezvoltare tehnică

STIHL se preocupă în mod constant de îmbunătățirea tuturor mașinilor și utilajelor; prin urmare ne rezervăm dreptul de a efectua modificări în programul de livrare în ceea ce privește forma, tehnologia și echiparea.

Prin urmare nu pot fi ridicate pretenții cu privire la informațiile și figurile din acest manual de utilizare.

Instrucțiuni de siguranță și tehnica de lucru



La utilizarea motoutilajului sunt necesare măsuri speciale de siguranță.



Manualul de utilizare se va citi în întregime cu atenție înainte de punerea în funcțiune și se va păstra în siguranță pentru a fi utilizat ulterior. Nerespectarea instrucțiunilor de utilizare poate duce la grave accidente.

Se vor respecta normele de siguranță specifice locale, de ex. cele emise de asociațiile profesionale, casele de asigurări sociale, autoritățile însărcinate cu protecția muncii și altele.

La prima întrebuintare a utilajului: Se solicită vânzătorului sau persoanelor de specialitate explicații referitoare la funcționarea în siguranță – sau se participă la un curs de instruire.

Minorilor nu le este permisă folosirea utilajului – cu excepția tinerilor peste 16 ani care se instruiesc sub supraveghere.

Copii, animalele și persoanele privitoare trebuie să păstreze distanța.

În cazul neutilizării utilajul se va depozita în așa fel încât să nu pună în pericol nici o persoană. Utilajul se va asigura împotriva accesului neautorizat.

Utilizatorul este responsabil pentru accidentele sau pericolele apărute față de alte persoane sau de lucrurile aparținând acestora.

Utilajul va fi înmănat sau împrumutat numai acelor persoane care au cunoștințe despre modelul respectiv și utilizarea lui – întodeauna se va înmâna și manualul de utilizare.

Întrebuintarea utilajelor cu emisie prin ultrasunete poate fi limitată temporar atât prin hotărâri naționale, cât și locale.

Utilajul va fi pus în funcțiune numai dacă toate componentele sunt intacte.



Extrageți acumulatorul din utilaj la:

- lucrările de curățenie
- părăsirea utilajului
- transport
- depozitare
- lucrări de reparații și întreținere
- în caz de pericole și în cazuri de urgență

Se va evita astfel pornirea accidentală a motorului.

Pentru curățarea utilajului nu întrebuintați aspiratorul de înaltă presiune. Jetul puternic de apă poate avaria componentele utilajului.

Nu pulverizați apă asupra utilajului.

Accesorii și piese de schimb

Se vor monta numai piesele sau accesoriile care sunt aprobate de STIHL și destinate acestui utilaj sau piese similare din punct de vedere tehnic. Pentru orice nelămurire adresați-vă unui serviciu de asistență tehnică. Se vor utiliza numai piese și accesorii de calitate. În caz contrar apare pericolul accidentării sau avarierii motoutilajului.

STIHL vă recomandă utilizarea pieselor de schimb și accesoriilor originale STIHL. Datorită caracteristicilor lor acestea sunt optime pentru produs și corespund cerințelor utilizatorului.

Asupra utilajului nu se va executa nici o modificare – în caz contrar ar putea fi periclitată siguranța. STIHL nu își poate asuma nici o răspundere pentru leziuni asupra persoanelor și daunele provocate bunurilor, cauzate de folosirea utilajelor atașabile neaprobate de STIHL.

Adaptarea din punct de vedere fizic

Persoanele care folosesc utilajul trebuie să fie odihnite, sănătoase și în bună formă fizică.

Persoanele care din motive de sănătate nu trebuie să depună efort, vor apela la medicul personal pentru a afla dacă este posibil să folosească utilajul respectiv.

După administrarea de alcool, medicamente care influențează capacitatea de reacție sau droguri nu este permisă utilizarea utilajului.

Domenii de utilizare

Suflanta asigură înlăturarea frunzișului, ierbii, hârtiei și altor materiale similare, de ex. din grădini, stadioane sportive, parcuri sau străzi.

Nu se va sufla asupra substanțelor dăunătoare sănătății.

Utilajul nu va fi exploatat în spații închise.

Întrebuițarea utilajului în alte scopuri este interzisă și poate duce la accidente sau defecțiuni ale aparatului. Nu se execută modificări asupra produsului – și în acest caz pot apărea accidente sau defecțiuni ale utilajului.

Acumulatorul

- se utilizează numai acumulatori originale STIHL
- acumulatorul STIHL se va utiliza numai împreună cu utilajele STIHL și încărcătoarele STIHL
- înainte de a fi întrebuițat acumulatorul se va încărca
- nu se vor încărca sau utiliza acumulatori defecte, avariate sau deformati. Acumulatorul nu se va deschide, avaria și nici nu va fi lăsat să cadă
- nu depozitați acumulatorul într-o zonă accesibilă copiilor



Se va feri de ploaie – nu se va cufunda în lichide.



Se va proteja împotriva expunerii directe la razele solare, căldură și foc – nu se va arunca în foc – **pericol de explozie!**



Acumulatorul se va utiliza și depozita numai între limitele de temperatură de la - 10 °C până la max. + 50 °C.

- acumulatorul nu se va expune microundelor sau presiunii înalte
- nu se vor introduce obiecte în fantele de ventilare ale acumulatorului
- nu legați contactele acumulatorului de obiectele metalice (scurtcircuitare). În urma scurtcircuitării acumulatorul se poate avaria. Acumulatorii neutilizați se vor ține la distanță de obiectele metalice (de ex. ace, monede, bijuterii). Nu se vor întrebuiți recipientele metalice de transport.
- În cazul avarierii sau utilizării necorespunzătoare lichidul se poate revărsa din acumulator – evitați contactul cu pielea! Lichidul revărsat din acumulator poate duce la iritații ale pielii, eriteme și arsuri chimice. În cazul contactului accidental spălați zonele de piele afectate cu apă curată și săpun. Dacă lichidul pătrunde în ochi, evitați frecarea și clătiți ochii cu apă curată timp de minimum 15 minute. Solicitați asistență medicală de specialitate.

Încărcător

- se utilizează numai încărcătoare originale STIHL.
- pentru încărcare se vor utiliza numai acumulatori STIHL corespunzătoare din punct de vedere geometric, de tip AP cu o capacitate de până la maximum 10 Ah și o tensiune de maxim 42 Volt
- nu se vor încărca acumulatori defecte, avariate sau deformati
- încărcătorul se va conecta numai la tensiunea de rețea și frecvența de rețea indicate pe etichetă – conectați încărcătorul numai la o priză ușor accesibilă
- nu utilizați un încărcător defect sau avariata
- nu se va deschide încărcătorul
- nu depozitați încărcătorul la îndemâna copiilor



Se va proteja împotriva ploii și umezelii.



Se va utiliza și depozita numai în spații închise și uscate.



Verificați periodic starea de deteriorare a cablului de racord al încărcătorului. La avarierea cablului de racord scoateți imediat ștecherul de rețea – **pericol mortal de electrocutare!**

- încărcătorul se va utiliza la temperaturi ale mediului înconjurător între + 5 °C până la + 40 °C
- aparatul încărcător nu se va acoperi pentru a permite răcirea nestingherită a acestuia
- nu legați contactele încărcătorului la obiectele metalice (de ex. ace, monede, bijuterii) (scurtcircuitare). În urma scurtcircuitării încărcătorul se poate avaria.
- extrageți imediat ștecherul în cazul apariției fumului sau focului la încărcător
- nu introduceți vreun obiect în fantele de aerisire ale aparatului încărcător – **pericol de electrocutare, respectiv scurtcircuitare!**
- nu-l utilizați pe suport ușor inflamabil (de ex. hârtie, material textil), respectiv în mediu ușor inflamabil – **pericol de incendiu!**
- nu-l utilizați în mediu cu potențial explozibil, prin urmare într-un mediu în care se găsesc lichide inflamabile (vapori), gaze sau pulberi. Încărcătoarele produc scânteii care pot inflama pulberea sau vaporii – **pericol de explozie!**

- ștecherul de rețea întotdeauna se apucă și nu se scoate din priză prin tragerea cablului de racord. Cablul de racord avariata se va repara de către specialiști electrotehnicieni
- cablul de racord nu se va întrebuința în alte scopuri, de ex. pentru a trage sau agăța încărcătorul
- nu se vor întrebuința cabluri de racord care nu corespund standardelor
- cablul de racord se poziționează și se marchează în așa fel încât să nu fie avariata și să nu pună pe nimeni în pericol – evitați pericolul de împiedicare

Evitați pericolul electrocutării prin:

- efectuarea racordului electric numai la o priză instalată corespunzător normelor
- izolarea ireproșabilă a cablului de racord și ștecherului

După utilizarea încărcătorului extrageți ștecherul de rețea.

Îmbrăcăminte și echipament

Îmbrăcăminte și echipamentul se vor purta în conformitate cu prevederile.



Îmbrăcăminte trebuie să fie adaptată scopului și să fie confortabilă. Costumul nu trebuie să fie lejer – costum combinat, fără manta de lucru.



Nu purtați îmbrăcăminte care ar putea ajunge la orificiul de aspirație a aerului. Nici șaluri, cravată și bijuterii. Părul lung se va strânge și proteja (batic, șapcă, cască etc.).

Purtați încălțăminte rezistentă cu talpă aderentă, stabilă la alunecare.

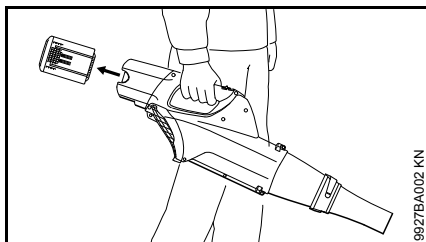



Purtați ochelari de protecție.

Se recomandă o protecție "personală" la sunete – de ex. căști de protecție auditivă.

STIHL oferă un program cuprinzător în privința echipamentului personal de protecție.

Transportarea utilajului




Utilajul se va deconecta întotdeauna, pârghia de fixare se va poziționa pe  iar acumulatorul se va extrage din utilaj – chiar și la transportul pe distanțe mici. Se va evita astfel pornirea accidentală a motorului.

Utilajul se va transporta ținându-l de mânerul de operare.

În vehicule: utilajul se asigură contra răsturnării și avarierii.

Înainte de utilizare

Se verifică starea sigură de funcționare a utilajului – atenție la capitolul corespunzător din manualul de utilizare:

- se controlează prezența corpurilor străine la contactele din acumulatorul utilajului
- montați corect acumulatorul – fixarea se va face cu un clinchet specific
- nu se vor utiliza acumulatori defecte sau deformați
- Pârghia de comutație și blocatorul pârghiei de comutație trebuie să fie ușor accesibile (pârghia de fixare pe  – după eliberare comutatorul trebuie să se retragă în poziția de ieșire
- duza se va monta conform standardelor în vigoare
- mânerul se mențin curate și uscate, se îndepărtează uleiul și murdăria – important pentru dirijarea mai sigură a utilajului
- Nu se execută nici o modificare la dispozitivele de comandă și siguranță
- verificați starea carcasei suflantei

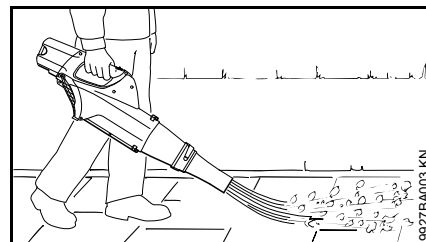
Uzura carcasei suflantei (fisuri, rupturi) poate duce la pericol de rănire din cauza corpurilor străine care pot apărea. În cazul unor avarii apărute la carcasa

suflantei adresați-vă unui serviciu de asistență tehnică – STIHL vă recomandă serviciul de asistență tehnică STIHL

Utilajul se utilizează numai când se găsește în stare sigură de funcționare – **pericol de accident!**

Prinderea și dirijarea utilajului


Utilajul va fi utilizat numai de o singură persoană – în zona de lucru nu trebuie să se găsească și alte persoane.

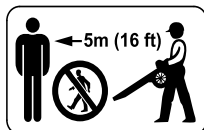


Țineți în permanență ferm motoutilajul.

Lucrați deplasându-vă încet, numai frontal – țineți permanent sub observație zona de acțiune a tubului suflantei – nu vă deplasați cu spatele – **pericol de împiedicare!**

În timpul lucrului

În caz de pericol iminent, respectiv în caz de urgență, deconectați imediat utilajul, poziționați pârghia de fixare pe  și extrageți acumulatorul.



Pe o rază de 5 m nu trebuie să se găsească alte persoane – datorită obiectelor antrenate în mișcare centrifugă **pericol de rănire!**

Această distanță se va păstra și față de obiecte (vehicule, ferestre) – **pericol de avariere a obiectelor!**

Nu suflați în direcția altor persoane sau animalelor – utilajul poate antrena mici obiecte în mișcare centrifugă cu o viteză foarte mare – **pericol de rănire!**

Atenție la micile animale în timpul procedurii de suflare (pe terenuri și în grădini), pentru a nu le pune în pericol.

Utilajul nu se lasă să funcționeze nesupravegheat.

Nu expuneți utilajul în ploaie.

Atenție la polei, umezeală, zăpadă, remorci, teren neuniform etc. – **pericol de alunecare!**

Atenție la obstacole: gunoaie, cioturi de copaci, rădăcini, șanțuri – **pericol de împiedicare!**

În timpul lucrului nu vă poziționați pe o scară, nici în locuri instabile.

Lucrați calm și precaut – numai în condiții de bună vizibilitate și cu lumină suficientă. Lucrați cu atenție astfel încât să nu-i puneți pe ceilalți în pericol.

Pauzele de lucru trebuie luate la momentele corespunzătoare pentru a evita oboseala și epuizarea – **pericol de accident!**



Nu întrebuințați utilajul în timp ce plouă și nici în mediu ud sau foarte umed.


La suflarea unor mari cantități de materiale cu conținut de praf pot apărea sarcini electrostatice care în condiții de temperatură nefavorabile (de ex. foarte uscate) s-ar putea descărca brusc.

În cazul emisiei puternice de praf purtați mască de protecție.

Nu împingeți vreun obiect prin grilajul de protecție sau duză, în interiorul carcasei ventilatorului. Acestea pot fi antrenate cu mare viteză în mișcare centrifugă prin intermediul ventilatorului – **pericol de rănire!**

În cazul sesizării unor modificări în funcționare (de ex. vibrații mai puternice), întrerupeți lucrul și înlăturați cauzele modificărilor.

În cazul în care utilajul a fost supus unei solicitări necorespunzătoare (de ex. prin lovire sau prăbușire), înainte de a fi folosit în continuare neapărat se va verifica starea sigură de funcționare – vezi și capitolul "Înainte de utilizare". Verificați în special funcționarea dispozitivelor de siguranță. Nu utilizați în nici un caz în continuare utilajele care nu mai sunt sigure în funcționare. În caz de nesiguranță se va solicita serviciul de asistență tehnică.

Înainte de a părăsi utilajul: deconectați aparatul, poziționați pârgăhia de fixare pe  și extrageți acumulatorul.

După lucru


Utilajul se curăță de praf și murdărie – nu se întrebuințează degresanți.

Vibrații

Acest utilaj se caracterizează printr-o solicitare redusă a mâinilor la vibrații.

Totuși utilizatorului i se recomandă o consultație medicală în cazul în care există suspiciunea că ar avea probleme cu circulația (de ex. amorțeli ale degetelor).

Întreținere și reparații

Înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere și reparații, poziționați pârgăhia de fixare pe  și extrageți acumulatorul din aparat. Se va evita astfel pornirea accidentală a motorului.

Executați întreținerea utilajului la intervale regulate. Se vor efectua numai lucrările de întreținere și reparații descrise în manualul de utilizare. Toate celelalte lucrări vor fi executate de către serviciul de asistență tehnică.

Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL. Serviciile de asistență tehnică STIHL sunt instruite la intervale periodice de timp și vă pot pune la dispoziție documentația tehnică necesară.

Utilizați numai piese de schimb de înaltă calitate. În caz contrar apare pericolul accidentării sau avarierii motoutilajului. Pentru orice nelămurire adresați-vă unui serviciu de asistență tehnică.

STIHL recomandă utilizarea pieselor de schimb originale STIHL. Datorită caracteristicilor lor acestea sunt optime pentru utilaj și corespund cerințelor utilizatorului.

Nici o modificare nu se va executa asupra utilajului – în caz contrar ar putea fi periclitată siguranța – **pericol de accident!**


Verificați la intervale regulate izolația și gradul de îmbătrânire (fragilitatea) contactelor electrice, cablului de racord și ștecherului de rețea al încărcătorului.

Componentele electrice, ca de ex. cablul de racord al încărcătorului vor fi reparate, respectiv înlocuite numai de către specialiști electrotehnicieni.

Piese din plastic se curăță cu o bucată de pânză. Uneltele de curățare ascuțite pot deteriora materialul plastic.

Dacă este necesar, grilajul de protecție din carcasa suflantei se va curăța cu atenție cu o perie moale.

Nu permiteți pătrunderea murdăriei pe canalele de ghidaj ale acumulatorului – dacă este necesar, curățați-le.

Depozitați utilajul într-un spațiu uscat, pârghia de fixare poziționată pe  și cu acumulatorul extras.

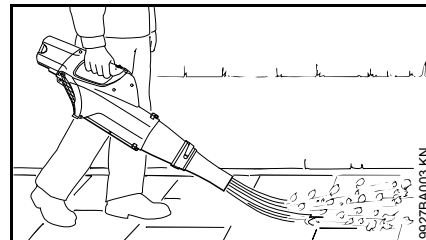
Descrierea funcționării

Utilajul este acționat cu ajutorul unei baterii încărcabile (acumulator). Pentru încărcarea acumulatorului se vor utiliza numai încărcătoare STIHL.

Schimbul de date

Există un schimb reciproc de informații între utilaj, acumulator și încărcător. Numai în cazul în care funcționează schimbul de date, încărcătorul poate încărca acumulatorul iar acumulatorul poate furniza utilajului curentul necesar. Prin urmare utilajul se va utiliza numai împreună cu acumulatorii STIHL și încărcătoarele STIHL acceptate.

Aplicații



Suflanta este destinată utilizării cu o singură mână. Poate fi ținută de mâner de către operator cu mâna dreaptă sau stângă.

Atenție la micile viețuitoare când executați suflarea pe terenuri libere și în grădini.

Duze

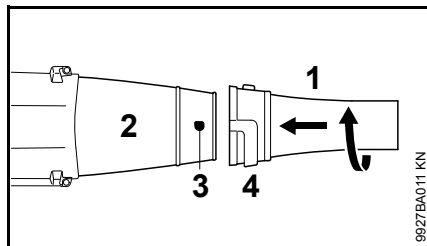
AVERTISMENT

Utilajul se va întrebuița numai dacă duza este complet montată – **pericol de rănire!**

Duza rotundă este adecvată în special la utilizarea pe teren neuniform (de ex. pajiști și gazoane).

Duza plată (disponibilă ca accesoriu special) produce un curent de aer plat care permite utilizarea sa controlată; se întrebuițează în special ca suflantă liberă pentru suprafețe uniforme acoperite cu șpanuri rezultate din tăierea cu fierăstrăul, frunziș, iarbă tunsă ș.a.

Montarea duzei

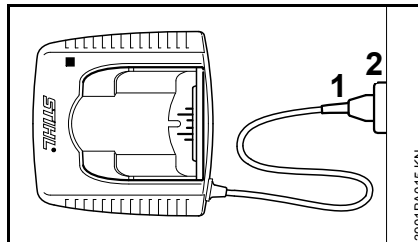


- împingeți duza (1) pe tubul suflantei (2) – fusul (3) trebuie să pătrundă în degajarea (4)
- pentru blocare, rotiți duza (1) în direcția săgeții până la limită

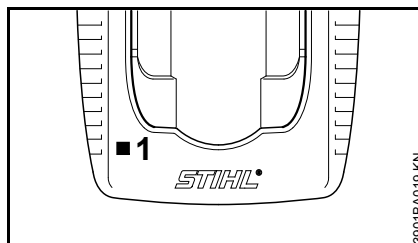
Demontarea se efectuează în ordine inversă.

Racordarea electrică a încărcătorului

Tensiunea de rețea și tensiunea de lucru trebuie să fie corespunzătoare.



- introduceți ștecherul de rețea (1) în priza (2)



După conectarea încărcătorului la sursa de alimentare cu curent va avea loc un autotest. În timpul acestui procedeu se va aprinde dioda (1) de la încărcător timp de cca. 1 secundă în culoarea timp de cca. 1 secundă în culoarea verde, apoi roșu și se va stinge din nou.

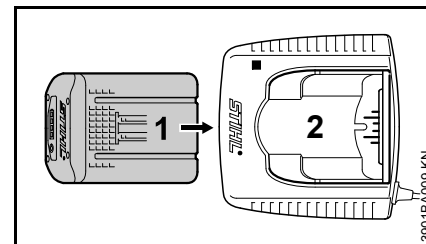
Încărcăți acumulatorul

La livrare acumulatorul este încărcat cu cca. 30 %.

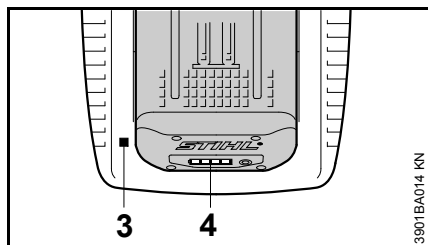
Se recomandă încărcarea completă a acumulatorului înainte de prima punere în funcțiune.

- Se racordează încărcătorul la sursa de alimentare – tensiunea de rețea trebuie să corespundă tensiunii de lucru a încărcătorului – vezi "Racordarea electrică a încărcătorului"

Încărcătorul se va utiliza numai în spații închise și în mediu uscat la temperaturi de +5 °C până la +40 °C.



- împingeți acumulatorul (1) în încărcător (2) până sesizați prima treaptă – apoi apăsați-l până la limită



După montarea acumulatorului se va aprinde dioda (3) de la încărcător – vezi capitolul "Diodele (LED) de la încărcător".

Procedeul de încărcare începe de îndată ce diodele (4) de la acumulator se aprind în culoarea verde – vezi capitolul "Diodele (LED) de la acumulator".

Timpul de încărcare depinde de diferiți factori de influență, cum ar fi starea acumulatorului, temperatura mediului înconjurător, etc. și prin urmare este posibil să se abată de la timpii de încărcare prezentați – vezi "Date Tehnice".

În timpul lucrului acumulatorul din utilaj se încălzește. Dacă în încărcător se introduce un acumulator cald, înaintea încărcării poate fi necesară răcirea acumulatorului. Procedeul de încărcare va începe abia după ce acumulatorul este răcit. Timpul de încărcare se va prelungi din cauza timpului de răcire.

În timpul procedurii de încărcare acumulatorul și încărcătorul se încălzesc.

Încărcător AL 300

Încărcătorul este echipat cu un ventilator pentru răcirea acumulatorului. Zgomotul ventilatorului se poate auzi în timpul utilizării.

Încărcător AL 100

Încărcătorul va aștepta în timpul procedurii de încărcare până când acumulatorul se va răci de la sine. Răcirea acumulatorului va avea loc prin căldura cedată către mediul înconjurător.

Sfârșitul încărcării

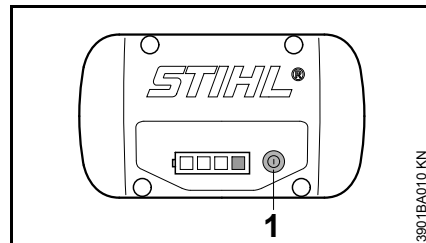
Dacă acumulatorul este complet încărcat, încărcătorul se oprește automat, astfel:

- diodele de la acumulator se sting
- dioda de la încărcător se stinge
- ventilatorul încărcătorului se oprește (dacă există în încărcător)

La finalul încărcării acumulatorul încărcat se va extrage din încărcător.





Diodele (LED) de la acumulator

Patru diode indică starea de încărcare a acumulatorului, precum și problemele apărute la acumulator sau la aparat.



- apăsați tasta (1) pentru a activa afișajul – afișajul se va stinge automat după 5 secunde

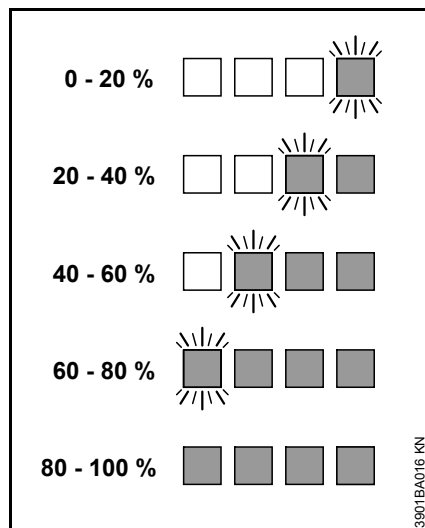
Diodele pot fi aprinse permanent, respectiv intermitent în verde sau roșu.

-  Dioda este aprinsă permanent în culoarea verde.
-  Dioda se aprinde intermitent în culoarea verde.
-  Dioda este aprinsă permanent în culoarea roșu.
-  Dioda se aprinde intermitent în culoarea roșu.

La încărcare

Diodele indică procedeul de încărcare prin aprinderea permanentă sau intermitentă.

La încărcare capacitatea, care tocmai este încărcată, este indicată printr-o diodă verde intermitentă.

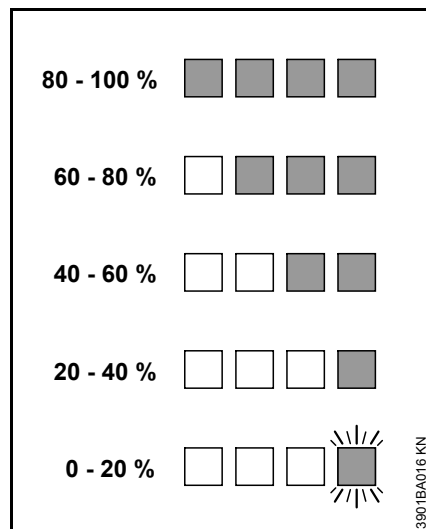


Când procedeul de încărcare este încheiat, diodele de la acumulator se deconectează automat.

Dacă diodele de la acumulator sunt aprinse permanent sau intermitent în roșu – vezi capitolul "Dacă diodele roșii se aprind permanent/intermitent".

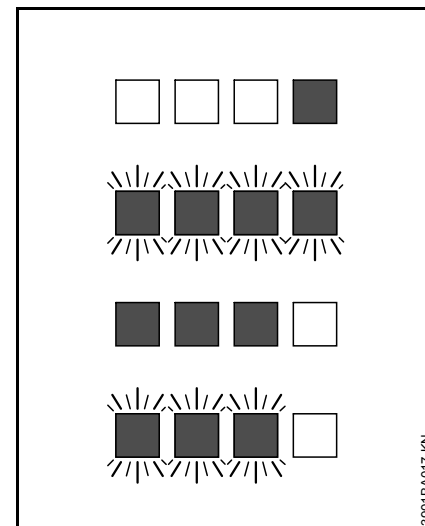
În timpul lucrului

Diodele verzi indică starea de încărcare prin aprinderea lor permanentă sau intermitentă.



Dacă diodele de la acumulator sunt aprinse permanent sau intermitent în roșu – vezi capitolul "Dacă diodele roșii se aprind permanent/intermitent".

Dacă diodele roșii se aprind permanent/intermitent

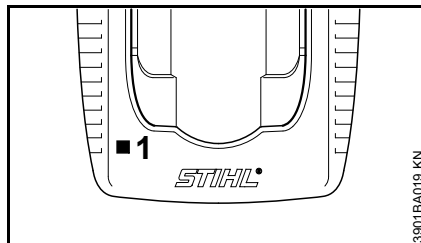


1 diodă se aprinde permanent roșu:	acumulatorul este prea cald ¹⁾ ²⁾ /rece ¹⁾
4 diode se aprind intermitent roșu:	Defecțiune la acumulator ³⁾
3 diode se aprind permanent roșu:	Utilajul prea cald – lăsați-l să se răcească
3 diode se aprind intermitent roșu:	Defecțiune la utilaj ⁴⁾

1) La încărcare: După răcirea/încălzirea acumulatorului procedeul de încărcare pornește automat.

- 2) În timpul lucrului: utilajul se oprește singur – lăsați acumulatorul să se răcească un timp, eventual scoateți acumulatorul din utilaj.
- 3) Extrageți acumulatorul din utilaj și montați-l la loc. Porniți utilajul – dacă diodele se aprind încă intermitent, acumulatorul este defect și trebuie înlocuit.
- 4) Extrageți acumulatorul din utilaj și montați-l la loc. Porniți utilajul – dacă diodele se aprind încă intermitent, acumulatorul este defect și trebuie verificat la un serviciu de asistență tehnică – STIHL vă recomandă Serviciul de asistență tehnică STIHL.

Diodele (LED) de la încărcător



Dioda de la încărcător poate fi aprinsă permanent în culoarea verde sau poate clipi în culoarea roșu.

Lumina verde permanentă ...

... poate avea următoarele explicații:

Acumulatorul

- se încarcă
- este prea cald și înainte de încărcare trebuie să se răcească

Vezi și capitolul "Diodele (LED) de la acumulator".

Dioda verde de la încărcător se va stinge de îndată ce acumulatorul este complet încărcat.

Lumina roșie intermitentă ...

... poate avea următoarele explicații:

- lipsa contactului electric între acumulator și încărcător – se va extrage acumulatorul și se va monta încă o dată
- acumulator defect – vezi și capitolul "Diodele (LED) de la acumulator"
- încărcător defect – adresați-vă serviciului de asistență tehnică pentru a-l verifica. STIHL vă recomandă serviciul de asistență tehnică STIHL.

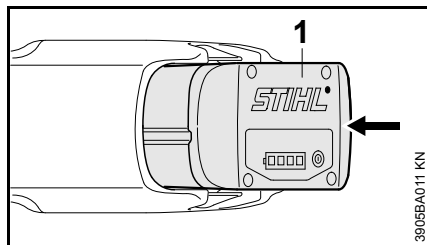
Pornirea utilajului

La livrare acumulatorul este încărcat până la aprox. 30 %.

Se recomandă încărcarea completă a acumulatorului înainte de prima punere în funcțiune.

- înainte de utilizarea acumulatorului îndepărtați capacul alezajului acumulatorului, dacă este necesar, apăsând simultan ambele pârghii blocatoare – capacul se va debloca – și extrageți capacul

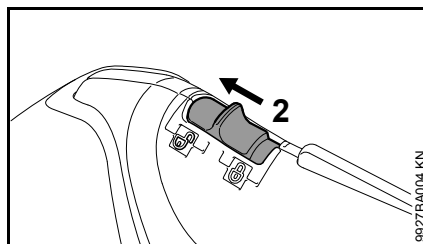
Montarea acumulatorului




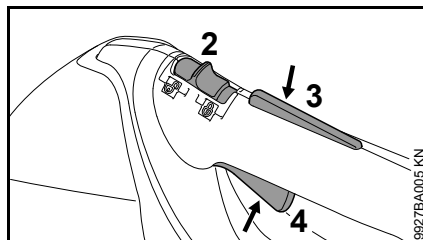
- introduceți acumulatorul (1) în alezajul utilajului – acumulatorul va aluneca în alezaj – apăsați-l ușor până când se va fixa cu un clinchet specific – acumulatorul trebuie să formeze corp comun cu muchia superioară a carcasei

Conectarea utilajului


- adoptați o poziție sigură și stabilă
- adoptați o poziție dreaptă – țineți relaxat utilajul



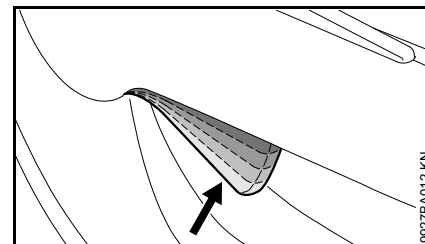
- deblocați aparatul poziționând pârghia de fixare (2) pe 



- apăsați și mențineți apăsată blocatorul pârghiei de comutație (3) și pârghia de comutație (4)

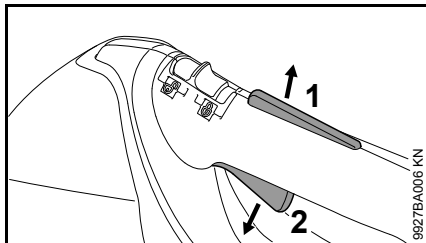
Motorul va funcționa numai când pârghia de fixare (2) este poziționată pe  și blocatorul pârghiei de comutație (3) și pârghia de comutație (4) sunt simultan acționate.

Pârghie de comutație

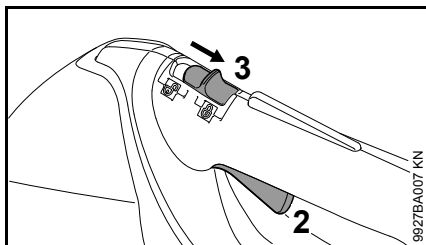



Turația motorului poate fi comandată prin pârghia de comutație. La creșterea apăsării pârghiei de comutație, se va mări și turația motorului.

Deconectarea utilajului



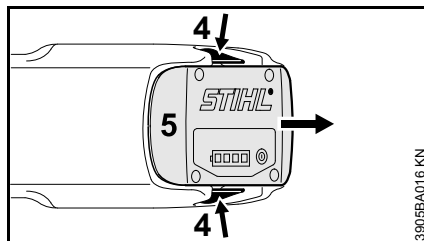
- eliberați blocatorul pârghiei de comutație (1) și pârghia de comutație (2)



- poziționați pârghia de fixare (3) pe  – pârghia de comutație (2) nu poate fi acționată – utilajul este asigurat împotriva conectării

În timpul pauzelor și la finalul lucrului, acumulatorul se va extrage din utilaj.

Extragerea acumulatorului




- apăsați simultan ambele pârghii blocatoare (4) – acumulatorul (5) se deblochează
- extrageți acumulatorul (5) din carcasă

În cazul neutilizării utilajul se va depozita în așa fel încât să nu pună în pericol nici o persoană.

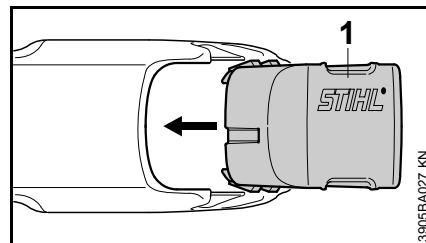
Utilajul se va asigura împotriva accesului neautorizat.

Depozitarea utilajului

- poziționați pârghia de fixare pe 
- extrageți acumulatorul
- utilajul se curăță temeinic
- utilajul se depozitează într-un loc uscat și sigur. Protejați utilajul împotriva utilizării neautorizate (de ex. de către copii)

Capac pentru alezajul acumulatorului

În unele țări utilajul este echipat cu un capac pentru alezajul acumulatorului. Acesta protejează alezajul împotriva murdăririi..



- la finalul utilizării împingeți capacul (1) în alezaj până când capacul se fixează cu un zgomot specific

Depozitarea acumulatorului

- extrageți acumulatorul din utilaj, respectiv încărcător
- depozitați-l în spații închise și uscate și într-un loc asigurat. Protejați utilajul împotriva utilizării neautorizate (de ex. de către copii) și contra murdării
- nu depozitați rezervele de acumulator neutilizate – utilizați-le alternativ

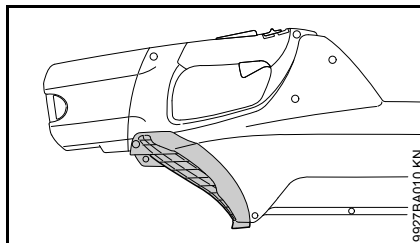
Pentru o durată optimă de viață:

- depozitați-l la temperaturi de + 10 °C până la + 20 °
- depozitați la starea de încărcare de cca. 30 %

Depozitarea încărcătorului

- extrageți acumulatorul
- scoateți ștecherul de rețea
- depozitați încărcătorul în spații închise și uscate și într-un loc asigurat. Protejați utilajul împotriva utilizării neautorizate (de ex. de către copii) și contra murdării


Verificare și întreținere de către utilizator



- Verificați starea de deteriorare a grilajului de protecție înainte și după lucrare – în caz de deteriorare a grilajului adresați-vă serviciului de asistență tehnică¹⁾ Înlocuire
- Dacă este necesar, grilajul de protecție murdar se va curăța cu atenție cu o perie moale.

¹⁾ STIHL vă recomandă serviciul de asistență tehnică STIHL

Instrucțiuni de întreținere și îngrijire

Datele se referă la condiții de lucru normale. În cazul unor condiții grele de lucru (căderi masive de praf etc.) și timpi zilnici de lucru mai îndelungați, intervalele date se reduc corespunzător. Înainte de efectuarea operațiunilor asupra utilajului, poziționați pârghia de fixare pe  și extrageți acumulatorul.		Înainte de utilizare	după utilizare, respectiv zilnic	săptămânal	lunar	anual	la avarie	la deteriorare	dacă este necesar
Utilaj complet	Control vizual (stare)	X							
	Curățare		X						
Mânere de comandă (pârghie de fixare, blocatorul pârghiei de comutație, pârghia de comutație)	Verificare funcțională	X							
	Curățare		X						X
Grilajul de protecție	Control vizual (stare)	X	X						
	Curățare								X
	Înlocuire prin Serviciul de asistență tehnică ¹⁾							X	
Șuruburi și piulițe accesibile	Strângere ulterioară								X
Acumulatorul	Control vizual	X					X	X	
Alezaul acumulatorului	Curățare	X							X
	Verificare funcțională (extragerea acumulatorului)	X							
Autocolant de siguranță	Înlocuire							X	

¹⁾ STIHL vă recomandă serviciul de asistență tehnică STIHL.

Minimizarea uzurii și evitarea pagubelor

Respectarea datelor acestui manual de utilizare duce la evitarea uzurii considerabile și avarierii aparatului.

Exploatarea, întreținerea și depozitarea utilajului trebuie să se facă așa cum este descris în acest manual.

Utilizatorul este responsabil pentru toate pagubele apărute ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de siguranță, utilizare și întreținere. Acest lucru este valabil în special pentru:

- modificări ale produsului care nu sunt aprobate de către STIHL
- utilizarea uneltelor și accesoriilor care nu sunt aprobate, corespunzătoare sau sunt calitativ inferioare
- utilizarea necorespunzătoare a utilajului
- utilizarea utilajului la evenimente sportive sau concursuri
- pagube provocate de continuarea utilizării utilajului cu piese defecte

Lucrări de întreținere

Toate lucrările prezentate în capitolul „Instrucțiuni de întreținere și îngrijire“ trebuie executate la intervale periodice. Atunci când aceste lucrări nu pot fi executate de către utilizator, se va solicita un serviciu de asistență tehnică.

Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandăm să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL. Serviciile de

asistență tehnică STIHL sunt instruite la intervale periodice de timp și vă pot pune la dispoziție documentația tehnică necesară.

În cazul omiterii acestor lucrări sau executării necorespunzătoare, pot apărea pagube pentru care este răspunzător utilizatorul. Printre acestea se numără:

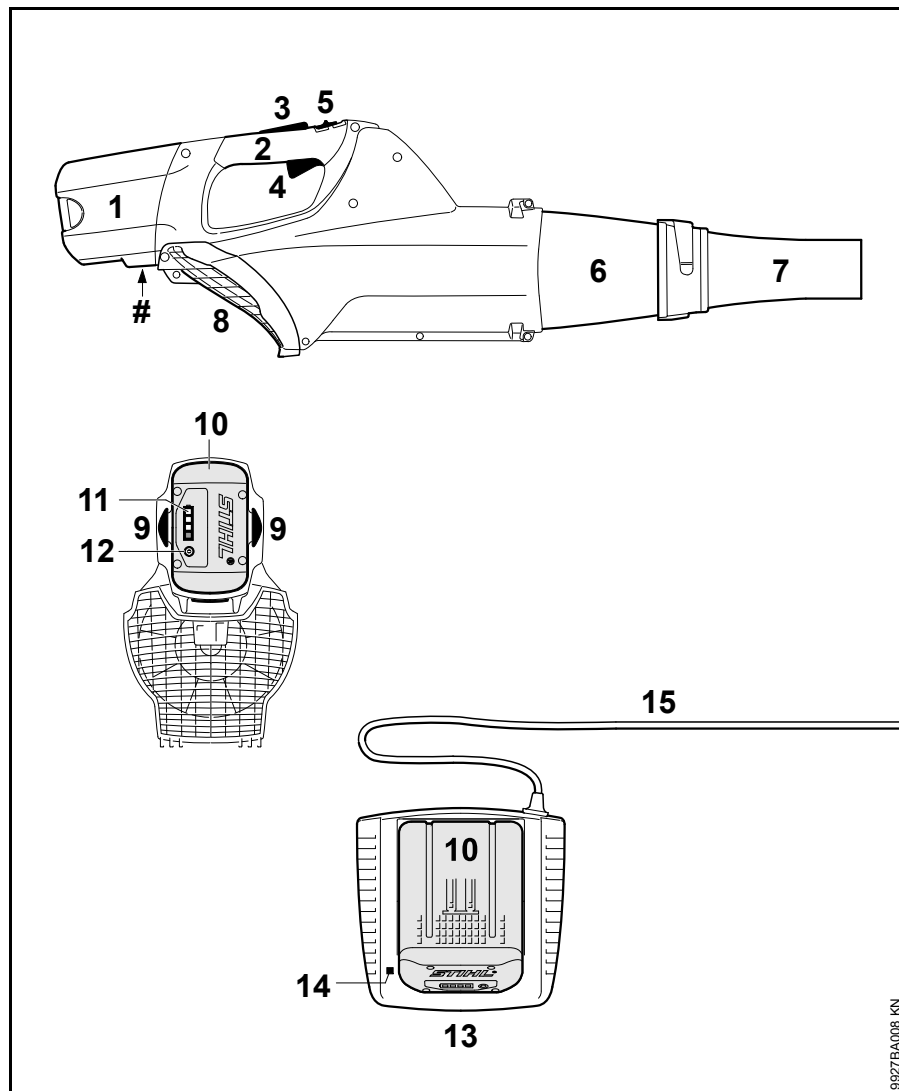
- defecțiuni ale electromotorului ca urmare a întreținerii neexecutate la timp sau executate insuficient (de ex. curățare insuficientă a admisiei aerului de răcire)
- defecțiuni ale încărcătorului cauzate de racordul electric necorespunzător (tensiune)
- defecțiuni cauzate de coroziune și alte defecțiuni ale utilajului, acumulatorului și încărcătorului ca urmare a depozitării și utilizării necorespunzătoare
- defecțiuni ale utilajului cauzate de utilizarea unor piese de schimb calitativ inferioare

Piese supuse uzurii

Unele componente ale motoutilajului sunt supuse unei uzuri normale, chiar dacă utilizarea lor s-a făcut în conformitate cu instrucțiunile iar în funcție de tipul și durata utilizării acestea trebuie înlocuite la timp. Printre acestea se numără:

- Duză
- Acumulatorul

Componente principale



- 1 Alezajul acumulatorului
- 2 Mâner de comandă
- 3 Blocatorul pârghiei de comutație
- 4 Pârghie de comutație
- 5 Pârghie de fixare
- 6 Tubul suflantei
- 7 Duză
- 8 Grilajul de protecție
- 9 Pârghia blocoatoare pentru fixarea acumulatorului
- 10 Acumulatorul
- 11 Diodele (LED) de la acumulator
- 12 Tasta de activare a diodelor (LED) de la acumulator
- 13 Încărcător
- 14 Dioda (LED) de la încărcător
- 15 Cablul de racord cu ștecher
- # Seria mașinii

9927BA008 KN

Date tehnice

Acumulatorul

Tip: Litiu-Ion
 Utilajul poate funcționa cu acumulatori STIHL de tip AP.
 Timpul de funcționare a utilajului depinde de energia acumulatorului (de ex. 80 Wh la AP 80 sau 160 Wh la AP 160).

Încărcător

AL 100

Tensiune de rețea: 220-240 V
 Intensitatea curentului nominal: 0,6 A
 Frecvența: 50 Hz
 Puterea consumată: 75 W
 Curent de încărcare: 1,6 A
 Clasa de protecție: II, \square (dublu izolată)

AL 300

Tensiune de rețea: 220-240 V
 Intensitatea curentului nominal: 2,6 A
 Frecvența: 50 Hz
 Puterea consumată: 320 W
 Curent de încărcare: 6,5 A
 Clasa de protecție: II, \square (dublu izolată)

Timpii de încărcare

AL 100

cu AP 80:
 – capacitate de până la 80 %: 70 min
 – capacitate de până la 100 %: 100 min
 cu AP 120:
 – capacitate de până la 80 %: 120 min
 – capacitate de până la 100 %: 140 min
 cu AP 160:
 – capacitate de până la 80 %: 150 min
 – capacitate de până la 100 %: 165 min

AL 300

cu AP 80:
 – capacitate de până la 80 %: 25 min
 – capacitate de până la 100 %: 50 min
 cu AP 120:
 – capacitate de până la 80 %: 30 min
 – capacitate de până la 100 %: 60 min
 cu AP 160:
 – capacitate de până la 80 %: 35 min
 – capacitate de până la 100 %: 60 min

Debit maxim de aer

cu duză circulară 650 m³/h
 cu duză plată 715 m³/h
 fără duză 845 m³/h

Viteza aerului

cu duză circulară 46 m/s
 cu duză plată 45 m/s

Dimensiuni

Lungime 987 mm
 Înălțime 285 mm
 Adâncime 167 mm

Greutate

fără acumulator 3,2 kg

Valori ale sunetelor și vibrațiilor

Pentru determinarea valorilor sunetelor și vibrațiilor s-a luat în considerare starea de funcționare la turație nominală maximă.

Pentru datele complete ce îndeplinesc standardul Vibrații 2002/44/CE, vezi www.stihl.com/vib

Nivelul presiunii sonore L_p conform EN 60335-2-100

83 dB(A)

Nivelul puterii sonore L_w conform EN 60335-2-100

98 dB(A)

Valoarea vibrațiilor a_h conform EN 60335-2-100

Mâner stânga	Mâner dreapta
2,5 m/s ²	2,5 m/s ²

Pentru nivelul presiunii sonore și nivelul puterii sonore valoarea factorului K-conform RL2006/42/EG = 2,5dB(A); pentru accelerația vibrațiilor valoarea factorului K-conform RL2006/42/EG = 2,0m/s².

Valorile indicate ale vibrațiilor au fost măsurate în conformitate cu procedeele de testare normate și pot fi date ca referință pentru a compara electroulajele.

Valorile reale ale vibrațiilor pot să difere de valorile indicate, în funcție de modul de utilizare.

Valorile indicate ale vibrațiilor se pot întrebuița pentru o primă estimare a solicitării din punct de vedere al vibrațiilor.

Solicitarea reală prin vibrații trebuie estimată. Pot fi astfel luați în considerare timpii în care electroulajul este deconectat și aceia în care a funcționat însă fără a fi solicitat.

Transport

Acumulatorii STIHL îndeplinesc condițiile menționate în manualul UN-ST/SG/AC.10/11/Rev.5, partea a III-a, paragraful 38.3.

În cazul transportului rutier, utilizatorul poate transporta acumulatorii STIHL fără alte suporturi la locul de utilizare al utilajului.

La transportul aerian sau maritim se vor respecta dispozițiile locale specifice.

REACH

REACH reprezintă un normativ CE pentru înregistrarea, evaluarea și aprobarea substanțelor chimice.

Informații cu privire la îndeplinirea normativului REACH (CE) Nr. 1907/2006, vezi www.stihl.com/reach

Accesorii speciale

Alte accesorii speciale

- Acumulator STIHL
- Încărcător STIHL
- Centură-suport pentru acumulatorii STIHL
- Duză plată cotită
- Capac pentru alezajul acumulatorului

Informații actualizate referitoare la cele de mai sus precum și la alte accesorii speciale sunt disponibile la Serviciul de asistență tehnică STIHL.

Înlăturarea defecțiunilor în funcționare

Se va extrage acumulatorul din aparat înaintea fiecărei lucrări asupra utilajului.

Avarii	Cauza	Remediere
La pornire utilajul nu demarează	nu există contact electric între utilaj și acumulator	extrageți acumulatorul, efectuați un control vizual al contactelor și montați-l la loc
	acumulatorul este gol (1 diodă a acumulatorului se aprinde intermitent verde)	încărcați acumulatorul
	acumulatorul prea cald / prea rece (1 diodă a acumulatorului se aprinde permanent roșu)	lăsați acumulatorul să se răcească / acumulatorul se va lăsa să se încălzească la temperaturi de cca. 15°C – 20°C
	defecțiune la acumulator (4 diode ale acumulatorului se aprind intermitent roșu)	extrageți acumulatorul din utilaj și montați-l la loc. Porniți utilajul – dacă diodele se aprind încă intermitent, acumulatorul este defect și trebuie înlocuit
	Aparatul prea cald (3 diode ale acumulatorului se aprind permanent roșu)	Utilajul prea cald – lăsați-l să se răcească
	defecțiune la utilaj (3 diode ale acumulatorului se aprind intermitent roșu)	extrageți acumulatorul din utilaj și montați-l la loc. Porniți utilajul – dacă diodele se aprind încă intermitent, acumulatorul este defect și trebuie verificat la un serviciu de asistență tehnică ¹⁾
	umiditate la utilaj și/sau acumulator	lăsați utilajul/acumulatorul să se usuce

Se va extrage acumulatorul din aparat înaintea fiecărei lucrări asupra utilajului.

Avarii	Cauza	Remediere
Utilajul se deconectează în timpul funcționării	acumulatorul sau sistemul electronic al utilajului încălzite în exces	extrageți acumulatorul din utilaj, lăsați acumulatorul și utilajul să se răcească
	avariere electrică	extrageți acumulatorul și montați-l încă o dată
Timpul de funcționare este prea scurt	acumulatorul nu este încărcat complet	încărcați acumulatorul
	s-a atins, respectiv depășit durata de viață a acumulatorului	verificați acumulatorul ¹⁾ și înlocuiți-l
Acumulatorul se prinde la montarea în utilaj/încărcător	ghidajele / contactele murdare	curățați cu atenție ghidajele / contactele
Acumulatorul nu se încarcă deși dioda încărcătorului este aprinsă permanent verde	acumulatorul prea cald / prea rece (1 diodă a acumulatorului se aprinde permanent roșu)	lăsați acumulatorul să se răcească / acumulatorul se va lăsa să se încălzească la temperaturi de cca. 15°C – 20°C Încărcătorul se va utiliza numai în spații închise și în mediu uscat la temperaturi de +5°C până la +40°C
Dioda încărcătorului este aprinsă intermitent roșu	nu există contact electric între încărcător și acumulator	extrageți acumulatorul și montați-l încă o dată
	defecțiuni la acumulator (4 diode ale acumulatorului se aprind intermitent pentru cca. 5 secunde roșu)	extrageți acumulatorul din utilaj și montați-l la loc. Porniți utilajul – dacă diodele se aprind încă intermitent, acumulatorul este defect și trebuie înlocuit
	defecțiuni la încărcător	adresați-vă serviciului de asistență tehnică pentru verificarea încărcătorului ¹⁾

¹⁾ STIHL vă recomandă serviciul de asistență tehnică STIHL.


Instrucțiuni pentru reparații

Utilizatorii acestui aparat vor executa numai lucrările de întreținere și îngrijire descrise în acest manual de utilizare. Celelalte tipuri de reparații vor fi executate de serviciile de asistență tehnică.

Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL. Serviciile de asistență tehnică STIHL sunt instruite la intervale periodice de timp și vă pot pune la dispoziție documentația tehnică necesară.

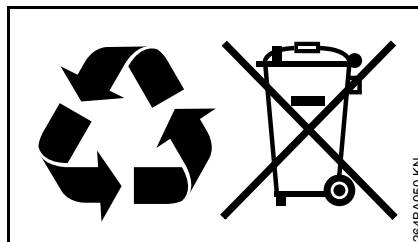
La reparații se vor utiliza numai piesele de schimb aprobate de STIHL și destinate acestui motoutilaj sau piese similare din punct de vedere tehnic. Utilizați numai piese de schimb de înaltă calitate. În caz contrar apare pericolul accidentării sau avarierii motoutilajului.

STIHL vă recomandă utilizarea pieselor de schimb originale STIHL.

Piesele de schimb originale STIHL se recunosc după seria piesei de schimb STIHL, după textul **STIHL** și dacă e cazul, după simbolul piesei de schimb STIHL  (pe piesele mici se poate găsi doar simbolul respectiv).

Colectarea deșeurilor

Se vor respecta reglementările privind depozitarea deșeurilor specifice fiecărei țări.



Electroutilajele nu se aruncă la gunoii menajer. Utilajul, accesoriile și ambalajul se vor recicla conform normelor de protecție a mediului.

Serviciile de asistență tehnică STIHL vă stau la dispoziție cu informații actualizate cu privire la reglementările de depozitare a deșeurilor.

Declarație de conformitate UE

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

confirmă că

Model constructiv: Suflantă cu acumulator

Marca de fabricație: STIHL

Tip: BGA 85

Identificator de serie: 4853

și

Model constructiv: Încărcător

Marca de fabricație: STIHL

Tip: AL 100

AL 300

Identificator de serie: 4850

corespunde directivelor 2006/42/CE, 2006/95/CE, 2004/108/CE și 2000/14/CE a fost conceput și fabricat în conformitate cu următoarele norme:

EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 60335-2-100, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Pentru determinarea nivelului de putere sonoră măsurat și garantat s-a procedat conform directivei 2000/14/CE, Anexa V.

Nivelul de putere sonoră măsurat

BGA 85: 98 dB(A)

Nivelul de putere sonoră garantat

BGA 85: 100 dB(A)

Păstrarea documentelor tehnice:

română

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Anul de fabricație și seria mașinii sunt
menționate pe utilaj.

Waiblingen, 27.07.2010

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

reprezentat de

Elsner

Șef Managementul grupelor de produse

Certificat de calitate



Produsele STIHL corespund cerințelor
maxime de calitate.

Prin certificarea din partea unei societăți
independente producătorului STIHL i se
atestă faptul că toate produsele
îndeplinesc cerințele stricte ale
standardului internațional ISO 9001
pentru sistemele de managementul
calității, în ceea ce privește dezvoltarea
produsului, structura materialelor,
producția, montajul, documentația și
serviciul de relații cu clienții.

Vsebina

Dodatek k tem navodilom za uporabo	188
Varnostni napotki in tehnika dela	188
Opis delovanja	193
Uporaba	193
Električna priključitev polnilca	194
Polnjenje akumulatorja	194
Svetilne diode (LED) na akumulatorju	195
Svetilne diode (LED) na polnilcu	197
Vklop naprave	197
Izklop naprave	198
Shranjevanje naprave	199
Pregledi in vzdrževanje s strani uporabnika	200
Napotki za vzdrževanje in nego	201
Zmanjševanje obrabe in preprečevanje poškodb	202
Pomembni sestavni deli	203
Tehnični podatki	204
Posebni pribor	205
Odprava napak	206
Navodila za popravilo	208
Odstranjevanje v odpad	208
ES Izjava o ustreznosti izdelka	208
Certifikat o kakovosti izdelka	209

Spoštovani kupec,

zahvaljujemo se Vam za nakup visoko kakovostnega izdelka proizvajalca STIHL

Izdelek je bil izdelan po najsodobnejši proizvodni tehnologiji in bil podvržen obsežni kontroli kakovosti. Naš trud je usmerjen predvsem v vaše zadovoljstvo pri uporabi naših izdelkov.

V primeru vprašanj o naših izdelkih se obrnite na svojega pooblaščenega prodajalca ali neposredno na naš prodajni oddelek.

Vaš



Hans Peter Stihl



STIHL®

Dodatek k tem navodilom za uporabo

Slikovni simboli

Vsi slikovni simboli, ki so nameščeni na napravi so obrazloženi v teh navodilih za uporabo.

Oznake besedilnih odstavkov

OPOZORILO

Opozorilo za nevarnost nesreče in poškodb oseb ter večje materialne škode.

OBVESTILO

Opozorilo za poškodbe naprave ali njenih sestavnih delov.

Tehnični razvoj

Podjetje STIHL neprestano razvija nove stroje in naprave. Na podlagi tega si pridržuje pravico do sprememb v obsegu dobave in opreme ter tehničnih sprememb.

Glede na zgoraj navedeno ne priznavamo nobenih pravic, ki izvirajo iz podatkov in upodobitev v teh navodilih za uporabo.

Varnostni napotki in tehnika dela



Pri uporabi motorne naprave so potrebni posebni varnostni ukrepi.



Pred prvo uporabo natančno preberite celotna navodila za uporabo in jih varno shranite za poznejšo uporabo. Neupoštevanje navodil za uporabo je lahko življenjsko nevarno.

Upoštevajte varnostne predpise, ki veljajo v vaši državi, npr. poklicnih skupnosti, zdravstvenih zavarovalnic, organov za varstvo pri delu in drugih.

Kdor prvič dela z napravo: Naj mu prodajalec ali druga kompetentna oseba pokaže, kako se varno ravna z napravo – ali pa se naj udeleži strokovnega tečaja.

Mladoletnim osebam delo z napravo ni dovoljeno – izjeme so mladostniki nad 16 let, ki se pod nadzorstvom usposabljajo.

Otroci, živali in gledalci naj se ne zadržujejo v bližini naprave.

Ko naprave ne uporabljate več jo odložite tako, da nikogar ne ogroža. Napravo zavarujte pred nedovoljeno uporabo.

Uporabnik je odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki se zgodijo drugim osebam ali njihovi lastnini.

Napravo posojajte ali dajte v uporabo le osebam, ki poznajo ta model in jim delo z njim ni tuje – in vedno dajte zraven tudi navodila za uporabo.

Uporaba naprav, ki oddajajo hrup, je lahko na podlagi mednarodnih in lokalnih predpisov časovno omejena.

Napravo uporabljajte le takrat, če so vsi sestavni deli nepoškodovani.



Odstranite akumulator iz naprave pri:

- čiščenju
- zapuščenju naprave
- transportu
- shranjevanju
- popravilih in servisiranju
- pri nevarnostih in v nujnih primerih

Tako je onemogočen nenameren zagon motorja.

Za čiščenje naprave ne uporabljajte visokotlačnih čistilnikov. Trd vodni curek lahko poškoduje dele naprave.

Naprave nikoli ne škropite z vodo.

Dodatni pribor in nadomestni deli

Dovoljena je montaža delov ali dodatnega pribora, ki jih dovoljuje STIHL za to napravo ali pa tehnično enakovrednih izdelkov. V primeru dodatnih vprašanj se obrnite na pooblaščenega prodajalca. Uporabljajte

le kakovostne dele in dodatni pribor. V nasprotnem primeru lahko pride do nesreč ali okvar na napravi.

STIHL priporoča uporabo originalnih delov in dodatnega pribora. Lastnosti le teh so optimalno prilagojene izdelku in potrebam uporabnika.

Ne izvajajte nobenih sprememb na napravi – varnost je lahko tako ogrožena. Za poškodbe oseb ali materialno škodo, ki bi nastala zaradi nedovoljenih priključkov, STIHL ne prevzema nobene odgovornosti.

Telesna pripravljenost

Kdor dela z napravo mora biti spočit, zdrav in v dobri telesni pripravljenosti.

Kdor se iz zdravstvenih razlogov ne sme naprezati, naj mu zdravnik svetuje, ali je delo s to napravo za njega primerno.

Po uživanju alkohola, zdravil ali drog, ki vplivajo na reakcijske sposobnosti, delo z napravo ni dovoljeno.

Področja uporabe

Puhalnik omogoča odstranjevanje listja, trave, papirja in podobnega, npr. v vrtovih, športnih stadionih, parkih ali dovoznih poteh.

Ne razpihujte zdravju škodljivih materialov.

Naprave ne uporabljajte v zaprtih prostorih.

Uporaba naprave za druge namene ni dovoljena in lahko privede do nesreč ali okvar na napravi. Ne izvajajte nobenih sprememb na izdelku – tudi to lahko privede do nesreč ali okvar na napravi.

Akumulator

- uporabljajte samo originalne STIHL-ove akumulatorje
- STIHL-ove akumulatorje uporabljajte samo na STIHL-ovih napravah in s STIHL-ovimi polnilci
- akumulator pred uporabo napolnite
- ne polnite ali uporabljajte pokvarjenega, poškodovanega ali deformiranega akumulatorja. Akumulatorja ne odpirajte, ne poškodujte in pazite, da ne pade na tla
- akumulator shranjujte izven dosega otrok



Izdelek zavarujte pred dežjem – ne namakajte ga v tekočine.



Akumulator zaščitite pred direktnim soncem, vročino in odprtim ognjem – nikoli ga ne mečite v ogenj – **Nevarnost eksplozije!**



Upraba in skladiščenje akumulatorja je dovoljena samo v temperaturnem območju od - 10 °C do maks. + 50 °C.

- akumulatorja ne izpostavljajte mikrovalovom ali visokemu pritisku
- v prezračevalno režo akumulatorja ne vtikajte nobenih predmetov
- akumulatorskih kontaktov nikoli ne vežite na kovinske predmete (kratek stik). Akumulator se lahko zaradi kratkega stika poškoduje. Akumulator, ki ni v uporabi odmaknite od kovinskih predmetov (npr. žebeljev, kovancev, nakita). Ne uporabljajte kovinske transportne embalaže.
- Pri poškodbi ali nepravilni uporabi lahko iz akumulatorja izteče tekočina – izogibajte se stiku s kožo! Akumulatorska tekočina lahko povzroči draženje kože, opekline in razjede. Pri naključnem stiku prizadeto mesto splaknite z večjo količino vode in mila. Če tekočina pride v stik z očmi, ne drgnite in oči spirajte vsaj 15 minut z veliko čiste vode. Dodatno poiščite zdravniško pomoč.

Polnilec

- uporabljajte samo originalne STIHL-ove polnilce
- uporabljajte samo za polnjenje geometrično ustreznih STIHL-ovih akumulatorjev tipa AP do maksimalne kapacitete 10 Ah in maksimalne napetosti 42 voltov
- ne polnite pokvarjenih, poškodovanih ali deformiranih akumulatorjev

- priključite polnilec samo na omrežno napetost in frekvenco, ki je navedena na tipski tablici – priključite polnilec samo na dobro dostopno vtičnico
- ne uporabljajte pokvarjenega ali poškodovanega polnilca
- ne odpirajte polnilca
- shranjujte polnilec izven dosega otrok



Zaščitite polnilec pred dežjem in vlago.



Uporabljajte in shranjujte napravo samo v zaprtih in suhih prostorih.

- polnilec uporabljajte v temperaturnem območju med + 5 °C do + 40 °C
- ne pokrivajte polnilca, da se bo lahko nemoteno hladil
- na kontakte polnilca nikoli ne vežite kovinskih predmetov (npr. žebeljev, kovancev, nakita) (kratek stik). Polnilec se lahko zaradi kratkega stika poškoduje.
- pri nastanku dima ali ognja v polnilcu takoj izvlecite omrežni vtič
- v prezračevalno režo polnilca ne vtikajte nobenih predmetov – **Nevarnost električnega udara oz. kratkega stika!**

- ne uporabljajte polnilca na vnetljivi podlagi (npr. papirju, tekstilu) oz. v vnetljivi okolici – **Nevarnost požara!**
- ne uporabljajte polnilca v bližini eksplozivnih sredstev, torej v prostoru, kjer se nahajajo vnetljive tekočine (hlapi), plini ali prah. Polnilci lahko ustvarijo iskre, ki lahko vnamejo prah ali hlape – **Nevarnost eksplozije!**



Redno preverjajte morebitne poškodbe priključnega kabla polnilca. Pri poškodbah priključnega kabla takoj izvlecite omrežni vtič – **Življenjsko nevarno zaradi električnega udara!**

- omrežnega kabla ne vlečite iz vtiča za kabel, temveč ga vedno primite za vtič. Poškodovane priključne kable naj Vam popravi kvalificiran električar
- priključnega kabla ne uporabljajte za druge namene npr. za nošenje ali obešanje polnilca
- priključnih kablov, ki niso izdelani po predpisih ni dovoljeno uporabljati
- električne kable položite in označite tako, da se ne morejo poškodovati in ogrožati oseb – nevarnost spotikanja

Preprečujte nevarnost električnega udara:

- z električnimi priključki priključenimi v vtičnico, ki je instalirana po predpisih
- z brezhibno izolacijo priključnih kablov in vtičev

Po uporabi polnilca izvlecite omrežni vtič.

Oblačila in oprema

Nosite predpisana oblačila in opremo.



Obleka mora biti namenjena in ne sme ovirati gibanja. Nosite tesno oprijeta oblačila – kombinezon, nikakor ne delovne halje.



Ne nosite oblačil, ki lahko zaidejo v odprtine za sesanje zraka. Tudi ne šala, kravate in nakita. Dolge lase spnite (z ruto, kapo, čelado itd.).

Nosite obutev z grobim in nedrsnim podplatom.

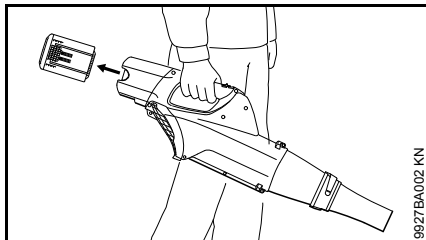



Nosite zaščitna očala.

Nosite "osebno" protihrupno zaščito – npr. glušnike.

STIHL vam za ta namen ponuja obsežen program osebne zaščite.

Transport naprave



Vedno izklopite napravo in postavite zaskočno ročico v položaj  ter odstranite akumulator iz naprave – tudi pri transportu na kratke razdalje. Tako je onemogočen nenamerni zagon motorja.


Napravo nosite za upravljalni ročaj.

Pri transportu z vozilom: Zavarujte napravo pred prevrnitvijo in poškodbami.

Pred uporabo naprave

Preizkusite napravo glede varnega obratovalnega stanja – upoštevajte ustrezno poglavje v navodilih za uporabo:

- pregledajte kontakte v akumulatorskem prostoru naprave zaradi morebitnih tujkov
- pravilno vstavite akumulator – se mora šlišno zaskočiti
- ne uporabljajte pokvarjenih in deformiranih akumulatorjev

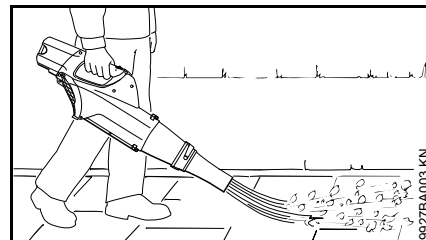
- prestavna ročica in zapora prestavne ročice se morata na rahlo premikati (zaskočna ročica je v položaju  – prestavne ročice se morajo po izpustitvi same vračati v izhodiščni položaj
- šoba mora biti montirana po predpisih
- ročaji naj bodo čisti in suhi ter brez olja in smole – pomembno zaradi varnega vodenja naprave
- ne izvajajte nobenih sprememb na napravah za upravljanje in varnostnih napravah
- preverite stanje ohišja ventilatorja

Obrabljeno ohišje ventilatorja (razpoke, luknje) lahko predstavlja nevarnosti za poškodbe zaradi izstopajočih delcev. Pri poškodbah ohišja ventilatorja se obrnite na pooblaščenega prodajalca – STIHL priporoča pooblaščenega STIHL-ovega prodajalca.

Napravo smete uporabljati le, če je v obratovalno varnem stanju – **Nevarnost nesreče!**

Drža in vodenje naprave


Z napravo naj upravlja samo ena oseba – ne dovolite zadrževanja drugih oseb v delovnem območju.

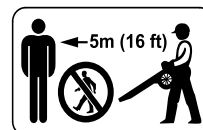


Napravo vedno držite trdno z obema rokama.

Pri delu z napravo počasi korakajte naprej – vedno opazujte izhod pihalne cevi – nikoli ne hodite vzvratno – **Nevarnost spotaknitve!**

Med delom

Pri grozeči navarnosti oz. v sili takoj izklopite napravo in postavite zaskočno ročico v položaj  ter odstranite akumulator.



V krogu 5 m se ne smejo zadrževati druge osebe – zaradi stran letečih predmetov **Nevarnost poškodb!**

To razdaljo upoštevajte tudi pri predmetih (vozila, okenska stekla) – **Nevarnost materialne škode!**

Nikoli ne pihajte v smeri drugih oseb ali živali – naprava lahko z veliko hitrostjo s tal dvigne manjše predmete – **Nevarnost poškodb!**

Pri razpihavanju (na prostem in na vrtu) pazite na male živali in jih ne ogrožajte.

Naprave nikoli ne puščajte nenadzorovane.

Ne puščajte naprave na dežju.

Previdno pri poledici, spolzkem terenu, snegu, na pobočjih, na neravnem terenu itd. – **Nevarnost zdrsa!**

Pazite na ovire: drevesne štore, korenine, jarke – **Nevarnost spotikanja!**

Ne delajte na lestvi in ne na nestabilnem terenu.

Delajte mirno in premišljeno – le ob dobrih svetlobnih in varnostnih razmerah. Delajte previdno, ne ogrožajte drugih.

Naredite pravočasno odmore, da bi preprečili utrujenost in izčrpanost – **Nevarnost nesreče!**



Z napravo ne delajte v dežju in tudi ne v zelo mokrem ali vlažnem okolju.


Pri razpihavanju večjih količin prašnega materiala lahko pride do naelektrjenja. Naelektrjen material se lahko pri neugodnih pogojih (npr. zelo suho okolje) nenadoma razelektri.

Pri nastanku prahu vedno nosite protiprašno masko.

Ne potiskajte nobenih predmetov skozi zaščitno mrežo ali šobo v notranjost ohišja ventilatorja. Te predmete lahko z veliko hitrostjo zažene skozi ventilator – **Nevarnost poškodb!**

Pri občutnih spremembah v delovanju naprave (npr. večje vibracije) prekinite delo in odpravite vzroke za te spremembe.

V primeru, ko je bila naprava izpostavljena uporabi, ki ni v skladu s predpisi (npr. sili zaradi udarca ali padca), pred nadaljnjo uporabo obvezno preverite varno in brezhibno delovanje – glej tudi "Pred uporabo naprave". Še posebej preverite brezhibno delovanje varnostnih naprav. Naprave, ki ni varna za nadaljnjo uporabo ni dovoljeno uporabljati naprej. V primeru dvomov nemudoma poiščite pomoč pri pooblaščenem prodajalcu.

Pred zapuščanjem naprave: Izklopite napravo in postavite zaskočno ročico v položaj  ter odstranite akumulator.

Po končanem delu


Napravo očistite prahu in umazanije – ne uporabljajte sredstev, ki topijo maščobe.

Vibracije

Ta naprava proizvaja izjemno malo vibracij in tako varuje vaše roke.

Kljub temu pa se uporabnikom, ki sumijo na motnje prekrvavitve rok (npr. mravljinčenje rok) svetuje pregled pri zdravniku.

Vzdrževanje in popravilo

Pred vsemi popravili in vzdrževalnimi deli postavite zaskočno ročico v položaj  in vzemite akumulator iz naprave. Tako je onemogočen nenameren zagon motorja.

Napravo redno vzdržujte. Izvajajte le vzdrževalna dela in popravila, ki so opisana v navodilih za uporabo. Vsa preostala dela naj opravi pooblaščen prodajalec.

STIHL priporoča izvajanje vzdrževalnih del in popravil izključno s strani pooblaščenega prodajalca STIHL. Pooblaščenim STIHL-ovim prodajalcem ponujamo redna šolanja in tehnične informacije.

Uporabljajte le kakovostne nadomestne dele. V nasprotnem primeru lahko pride do nesreč ali okvar na napravi. V primeru dodatnih vprašanj se obrnite na pooblaščenega prodajalca.

STIHL priporoča uporabo originalnih nadomestnih delov. Lastnosti le teh so optimalno prilagojene napravi in potrebam uporabnika.

Ne izvajajte nobenih sprememb na napravi – varnost je lahko tako ogrožena – **Nevarnost nesreče!**


Redno preverjajte izolacijo in staranja (lomljivost) električnih kontaktov ter priključnih kablov in vtičev polnilca.

Električne dele kot je npr. priključni kabel polnilca lahko popravi oz. zamenja izključno kvalificiran električar.

Plastične dele očistite s krpo. Ostra in močna čistila lahko poškodujejo plastiko.

Zaščitno rešetko in ohišje ventilatorja po potrebi previdno očistite z mehko krtačo.

Vodilni utori akumulatorja naj bodo vedno čisti – po potrebi jih očistite.

Shranite napravo v suhem prostoru, z odstranjenim akumulatorjem in z zaskočno ročico v položaju .

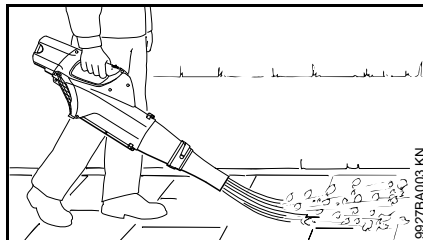
Opis delovanja

Naprava se uporablja z akumulatorjem. Za polnjenje akumulatorja uporabljajte samo STIHL-ove polnilce.

Izmenjava podatkov

Naprava, akumulator in polnilec si izmenjujejo med seboj podatke. Samo če izmenjava podatkov deluje, lahko polnilec napolni akumulator in akumulator dobavlja potreben tok. Zaradi tega uporabljajte napravo samo z dovoljenim STIHL-ovim akumulatorjem in polnilcem.

Uporaba



Puhalnik je namenjen uporabi z eno roko. Uporabnik lahko puhalnik nositi z desno ali levo roko za upravljalni ročaj.

Pri razpihavanju na prostem in na vrtu pazite na male živali.

Šobe

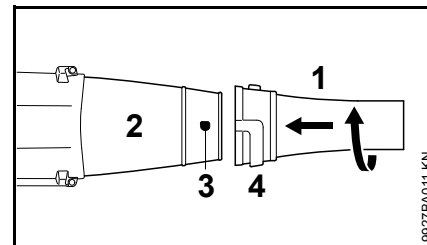
OPOZORILO

Napravo uporabljajte samo s kompletno montirano šobo – **Nevarnost poškodb!**

Okrogla šoba je še posebej primerna za neraven teren (npr. na travniku in trati).

Ploščata šoba (na voljo kot posebni pribor) proizvaja ploščat zračni tok, ki ga lahko usmerite na točno določeno mesto. Uporablja se največ pri razpihovanju ravnih površin, ki so pokrite z ostružki, listjem, porezano travo in podobnim materialom.

Montaža šobe

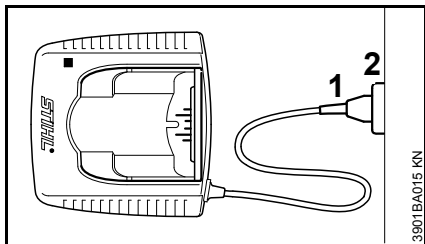


- potisnite šobo (1) na pihalno cev (2) – zatič (3) mora pri tem prijeti v izrez (4)
- za zapahnitev vrtite šobo (1) v smeri puščice do naslona

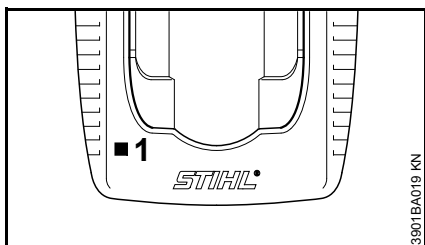
Demontaža se izvede v obratnem zaporedju.

Električna priključitev polnilca

Omrežna napetost in obratovalna napetost morata biti usklajeni.



- vtaknite omrežni vtič (1) v vtičnico (2)



Po priključitvi polnilca na električno napajanje se izvede samopreizkus. Med tem postopkom sveti svetilna dioda (1) na polnilcu približno 1 sekundo zeleno, potem rdeče in zopet ugasne.

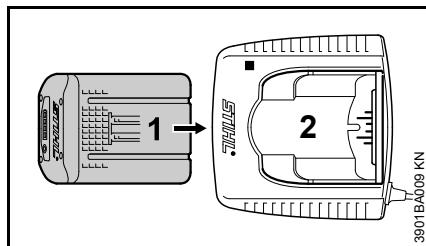
Polnjenje akumulatorja

Pri izdobavi je akumulator napolnjen približno 30 %.

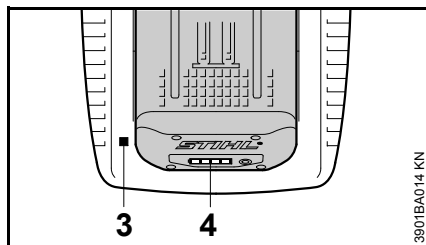
Priporočljivo je, da se akumulator pred prvo uporabo napolni do konca.

- priključite polnilec na električno napajanje – omrežna napetost in obratovalna napetost se morajo ujemati – glej "Priključitev polnilca na elektriko"

Polnilec uporabljajte samo v zaprtih in suhih prostorih ter pri temperaturi okolice od +5 °C do +40 °C.



- potisnite akumulator (1) v polnilec (2) do prvega občutnega upora – za tem ga pritisnite do naslona



Po vstavitvi akumulatorja sveti svetilna dioda (3) na polnilcu – glej "Svetilne diode (LED) na polnilcu".

Polnjenje akumulatorja se začne takoj, ko svetilna dioda (4) na akumulatorju svetijo zeleno – glej "Svetilne diode (LED) na akumulatorju".

Čas polnjenja je odvisen od različnih dejavnikov kot je npr. stanje akumulatorja, temperatura okolice itd. in lahko zaradi tega odstopa od navedenega časa polnjenja – glej "Tehnični podatki".

Med delom se akumulator v napravi ogreje. Če se v polnilec vstavi topel akumulator, je pred polnjenjem lahko potrebna ohladitev akumulatorja. Polnjenje se začne šele, ko je akumulator ohlajen. Čas polnjenja se lahko zaradi ohlajanja podaljša.

Med polnjenjem se akumulator in polnilec ogrejeta.

Polnilec AL 300

Polnilec je opremljen z ventilatorjem za hlajenje akumulatorja. Ventilator se med delovanjem sliši.

Polnilec AL 100

Polnilec počaka s polnjenjem, dokler se akumulator sam ne ohladi. Ohlajanje akumulatorja poteka z odajanjem toplote v okolico.

Konec polnjenja

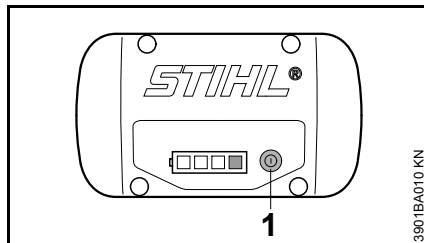
Ko je akumulator napolnjen do konca, se polnilec avtomatsko izklopi, pri tem se:

- svetilne diode na akumulatorju ugasnejo
- svetilna dioda na polnilcu ugasne
- izklopi ventilator polnilca (če ga polnilec ima)

Po končanem polnjenju odstranite akumulator iz polnilca.


Svetilne diode (LED) na akumulatorju


Štiri svetilne diode prikazujejo stanje polnjenja akumulatorja ter nastale probleme na akumulatorju ali na napravi.





- pritisnite tipko (1) za aktiviranje prikaza – prikaz se po 5 sekundah samodejno ugasne

Svetilne diode lahko svetijo oz. utripajo zeleno ali rdeče.

 Svetilna dioda sveti neprekinjeno zeleno.

 Svetilna dioda utripa zeleno.

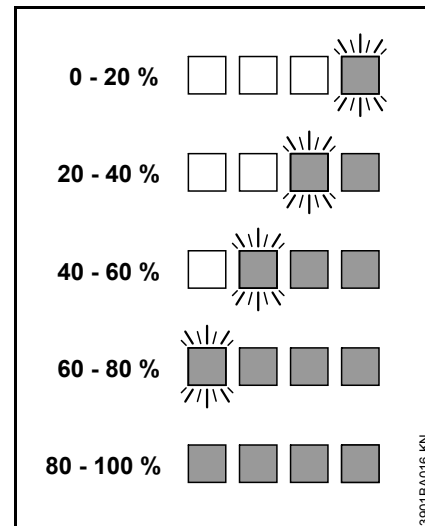
 Svetilna dioda sveti neprekinjeno rdeče.

 Svetilna dioda utripa rdeče.

Pri polnjenju

Svetilne diode prikazujejo z neprekinjenim svetenjem ali utripanjem potek polnjenja.

Pri polnjenju se kapaciteta, ki se trenutno polni prikazuje z zeleno utripajočo svetilno diodo.

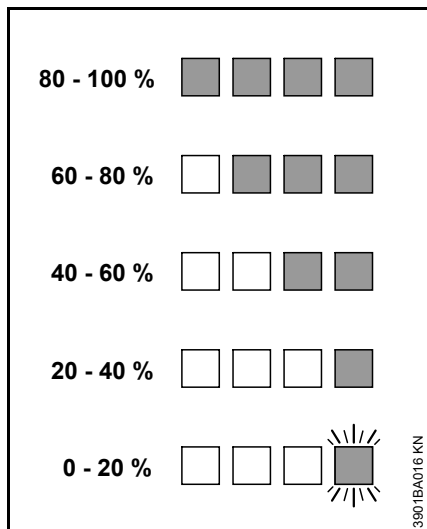


Ko je postopek polnjenja končan, se svetilne diode na akumulatorju avtomatsko ugasnejo.

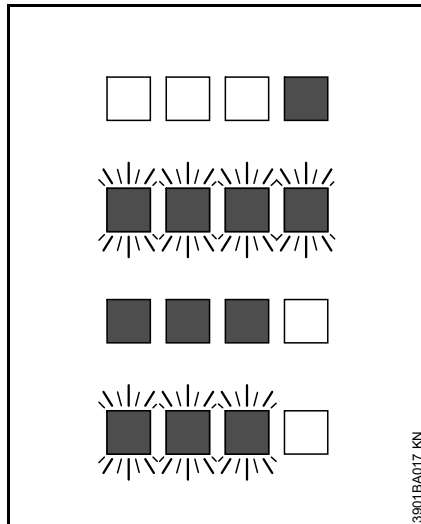
Svetilne diode na akumulatorju svetijo in utripajo rdeče – glej "Ko rdeče svetilne diode svetijo/utripajo neprekinjeno".

Med delom

Zelene svetilne diode prikazujejo z neprekinjenim svetenjem ali utripanjem stanje polnjenja.



Svetilne diode na akumulatorju svetijo in utripajo rdeče – glej "Ko rdeče svetilne diode svetijo/utripajo neprekinjeno".

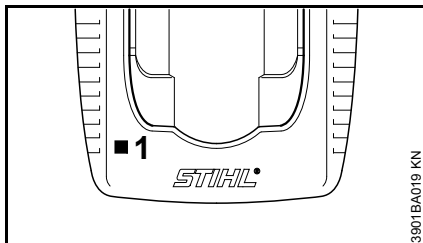
Ko rdeče svetilne diode svetijo/utripajo neprekinjeno

1 svetilna dioda sveti neprekinjeno rdeče:	Akumulator je pretopel 1) 2)/prehladen 1)
4 svetilne diode utripajo rdeče:	Napaka akumulatorja 3)
3 svetilne diode svetijo neprekinjeno rdeče:	Naprava je pretopla – pustite, da se ohladi
3 svetilne diode utripajo rdeče:	Napaka naprave 4)

1) Pri polnjenju: Po ohlajanju/segrevanju akumulatorja se postopek polnjenja avtomatsko zažene.

- 2) Med delom: Naprava se izklopi – pustite, da se akumulator nekaj časa ohlaja, po potrebi vzemite akumulator iz naprave.
- 3) Vzemite akumulator iz naprave in ga ponovno vstavite. Vključite napravo – če svetilne diode še vedno utripajo, je akumulator pokvarjen in ga je potrebno zamenjati.
- 4) Vzemite akumulator iz naprave in ga ponovno vstavite. Vključite napravo – če svetilne diode še vedno utripajo, je naprava pokvarjena in jo mora pregledati pooblaščen prodajalec – STIHL priporoča STIHL-ovega pooblaščenega prodajalca.

Svetilne diode (LED) na polnilcu



Svetilna dioda na polnilcu lahko trajno sveti zeleno ali utripa rdeče.

Zelena trajna luč...

... ima lahko naslednji pomen:

Akumulator

- se polni
- je pretopen in se mora pred polnjenjem ohladiti

Glej tudi "Svetilne diode (LED) na akumulatorju".

Zelena svetilna dioda na polnilcu ugasne takoj, ko je akumulator do konca napolnjen.

Rdeča utripajoča luč...

... ima lahko naslednji pomen:

- ni električnega kontakta med polnilcem in akumulatorjem – odstranite akumulator in ga ponovno vstavite
- pokvarjen akumulator – glej tudi "Svetilne diode (LED) na akumulatorju"
- pokvarjen polnilec – naj Vam ga pregleda pooblaščen prodajalec. STIHL priporoča pooblaščenega prodajalca STIHL

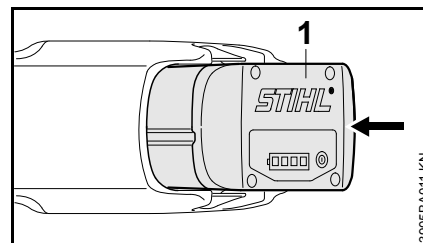
Vklop naprave

Pri izdobavi je akumulator napolnjen približno 30 %.

Priporočljivo je, da se akumulator pred prvo uporabo napolni do konca.

- pred vstavljanjem akumulatorja po potrebi odstranite pokrov akumulatorskega prostora. Za ta namen pritisnite istočasno obe zaporni ročici – pokrov se odpahne – in odstranite pokrov

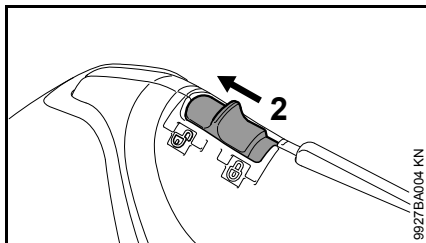
Vstavljanje akumulatorja



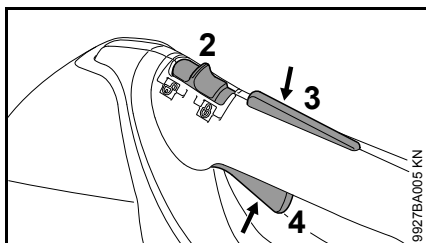
- vstavite akumulator (1) v odprtino naprave – akumulator zdrsne v odprtino – rahlo pritisnite, da se slišno zaskoči – akumulator mora biti poravnán z zgornjim robom ohišja

Vklop naprave

- zavzemite stabilen in varen položaj
- stojte pokonci – napravo držite sproščeno



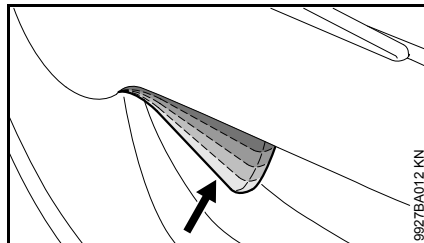
- odblokirajte napravo tako, da zaskočno ročico (2) postavite v položaj ☐



- istočasno pritisnite zaporo prestavne ročice (3) in prestavno ročico (4) ter ju držite pritisnjeni

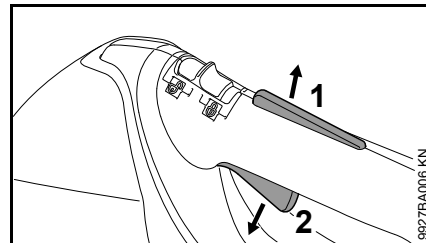
Motor deluje samo, če je zaskočna ročica (2) v položaju ☐ in sta istočasno pritisnjeni zapora prestavne ročice (3) in prestavna ročica (4).

Prestavna ročica

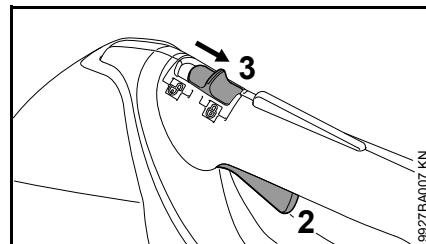


Število vrtljajev motorja se lahko krmili preko prestavne ročice. Z dodajanjem pritiska na prestavno ročico se zvišuje število vrtljajev motorja.

Izklop naprave



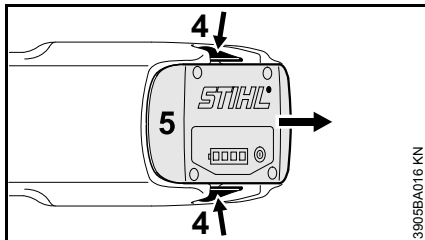
- izpuscite zaporo prestavne ročice (1) in prestavno ročico (2)



- postavite zaskočno ročico (3) v položaj ☐ – prestavne ročice (2) ni mogoče aktivirati – naprava je blokirana proti vklopu

Pri odmorih in po končanem delu odstranite akumulator iz naprave.

Odstranjevanje akumulatorja




- pritisnite obe zaporni ročici (4) istočasno – akumulator (5) se sprost
- odstranite akumulator (5) iz ohišja

Ko naprave ne uporabljate več jo odložite tako, da nikogar ne ogroža.

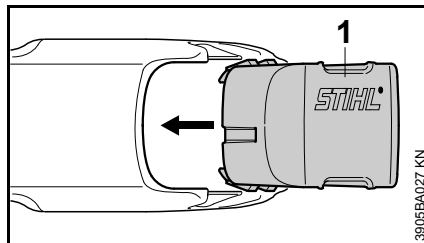
Napravo zavarujte pred nedovoljeno uporabo.

Shranjevanje naprave

- postavite zaskočno ročico v položaj 
- odstranite akumulator
- napravo temeljito očistite
- Shranite napravo na suhem in varnem mestu. Zavarujte jo pred nedovoljeno uporabo (npr. pred otroci)

Pokrov akumulatorskega prostora

V nekaterih državah je naprava opremljena s pokrovom akumulatorskega prostora. Le-ta ščiti akumulatorski prostor pred umazanijo.



- po končanem delu potisnite pokrov (1) v odprtino, dokler se slišno ne zaskoči

Skладиščenje akumulatorja

- odstranite akumulator iz naprave oz. polnilca
- shranite akumulator v zaprtem, zavarovanem in suhem prostoru. Zavarujte ga pred nedovoljeno uporabo (npr. pred otroci) in pred umazanijo
- rezervnih akumulatorjev ne shranjujte neuporabljenih – uporabljajte jih izmenično

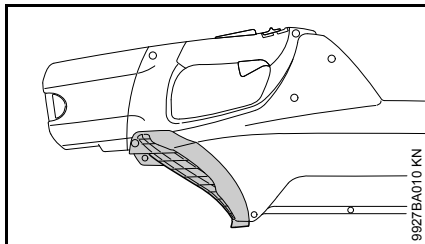
Za optimalno življenjsko dobo:

- shranjujte akumulator pri temperaturah od + 10 °C do + 20 °C
- shranjujte akumulator pri napolnjenosti približno 30 %

Shranjevanje polnilca

- odstranite akumulator
- izvlecite omrežni vtič
- Polnilec shranjujte v zaprtem, zavarovanem in suhem prostoru. Zavarujte ga pred nedovoljeno uporabo (npr. pred otroci) in pred umazanijo


Pregledi in vzdrževanje s strani uporabnika



- Pred in po uporabi preglejte zaščitno rešetko zaradi morebitnih poškodb – poškodovano zaščitno rešetko naj Vam zamenja pooblaščen prodajalec¹⁾
- Umazano zaščitno rešetko po potrebi previdno očistite z mehko krtačo.

¹⁾ STIHL priporoča pooblaščenega prodajalca STIHL

Napotki za vzdrževanje in nego

Naslednji podatki se nanašajo na normalne razmere pri uporabi. Pri oteženih pogojih dela (močno prašenje itd.) in daljših delovnih časih, je potrebno navedene časovne razmake ustrezno skrajšati. Pred vsemi deli na napravi postavite zaskočno ročico v položaj  in odstranite akumulator.		pred vsako uporabo	po končanem delu oz. dnevno	tedensko	mesečno	enkrat letno	pri motnjah	pri poškodbah	po potrebi
Celotna naprava	vizualni pregled (stanje)	X							
	očistite		X						
Upravljalni ročaji (zaskočna ročica, zapora prestavne ročice, prestavna ročica)	preizkus delovanja	X							
	očistite		X						X
Zaščitna rešetka	vizualni pregled (stanje)	X	X						
	očistite								X
	zamenjajte s strani pooblaščenega prodajalca ¹⁾							X	
Dostopni vijaki in matice	pritegnite								X
Akumulator	vizualni pregled	X					X	X	
Prostor za akumulator	očistite	X							X
	preizkus delovanja (izmet akumulatorja)	X							
Varnostna nalepka	zamenjajte							X	

¹⁾ STIHL priporoča pooblaščenega prodajalca STIHL

Zmanjševanje obrabe in preprečevanje poškodb

Upoštevanje navedb v teh navodilih za uporabo preprečuje prekomerno obrabo in poškodbe na napravi.

Uporaba, vzdrževanje in shranjevanje naprave mora biti izvedeno skrbno, kot je to opisani v teh navodilih za uporabo.

Za vso nastalo škodo, ki bi nastala zaradi neupoštevanja varnostnih napotkov, navodil za uporabo in napotkov za vzdrževanje, odgovarja uporabnik sam. To velja še posebej za:

- s strani proizvajalca STIHL nedovoljenih sprememb na izdelku
- uporabo orodja in dodatnega pribora, ki ga ne dovoljuje STIHL in je neustrezen ter kakovostno manj vreden
- uporabo naprave, ki ni v skladu s predpisi
- uporabo naprave za športne in tekmovalne prireditve
- poškodbe, ki so posledica nadaljnje uporabe že poškodovanih delov naprave

Vzdrževalna dela

Vsa vzdrževalna dela, ki so opisana v poglavju "Napotki za vzdrževanje in nego" je potrebno izvajati redno. V kolikor ta vzdrževalna dela ne more izvesti uporabnik sam, je potrebno pooblastiti pooblaščenega STIHL-ovega prodajalca.

STIHL priporoča izvajanje vzdrževalnih del in popravil izključno s strani pooblaščenega prodajalca STIHL. Pooblaščenim STIHL-ovim prodajalcem ponujamo redna šolanja in tehnične informacije.

V primeru, da se ta dela ne izvedejo pravočasno ali pa se ne izvedejo strokovno lahko nastane škoda, za katero je odgovoren uporabnik sam. Sem spadajo poškodbe, kot so:

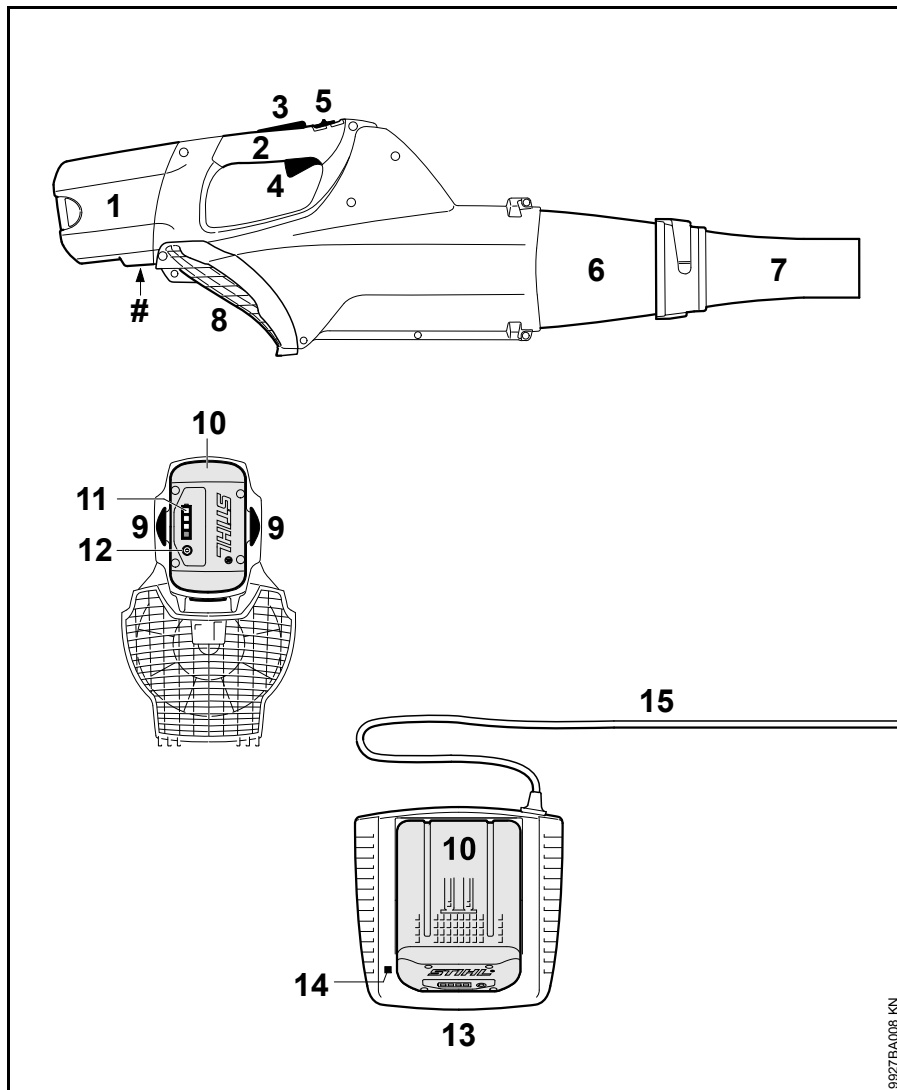
- poškodbe elektromotorja kot posledica nepravočasnega in nepravilnega servisiranja (npr. nezadostno čiščenje cevi za dovod hladnega zraka)
- poškodbe polnilca zaradi napačnega električnega priključka (napetost)
- korozija in druge poškodbe na napravi, akumulatorju in polnilcu, ki so posledica nepravilnega shranjevanja in uporabe
- poškodbe na napravi kot posledica uporabe nekakovostnih in manjvrednih nadomestnih delov

Obrabni deli

Nekateri deli naprave se normalno obrabljajo kljub pravilni uporabi in jih je potrebno pravočasno zamenjati glede na vrsto in trajanje uporabe. Sem spadajo:

- šoba
- akumulator

Pomembni sestavni deli



- 1 prostor za akumulator
- 2 upravljalni ročaj
- 3 zapora prestavne ročice
- 4 prestavna ročica
- 5 zaskočna ročica
- 6 pihalna cev
- 7 šoba
- 8 zaščitna rešetka
- 9 zaporna ročica za zapahnitev akumulatorja
- 10 akumulator
- 11 svetilne diode (LED) na akumulatorju
- 12 pritisna tipka za aktiviranje svetilnih diod (LED) na akumulatorju
- 13 polnilec
- 14 svetilna dioda (LED) na polnilcu
- 15 priključni kabel z omrežnim vtičem
- # Serijska številka stroja

Tehnični podatki

Akumulator

Tip: litij-ion

Napravo lahko uporabljate s STIHL-ovimi akumulatorji tipa AP.

Čas delovanja naprave je odvisen od energije akumulatorja (npr. 80 Wh pri AP 80 ali 160 Wh pri AP 160).

Polnilec

AL 100

Omrežna napetost: 220-240 V
 Nazivni tok: 0,6 A
 Frekvenca: 50 Hz
 Sprejemna moč: 75 W
 Polnilni tok: 1,6 A
 Zaščitni razred: II, \square (dvojna izolacija)

AL 300

Omrežna napetost: 220-240 V
 Nazivni tok: 2,6 A
 Frekvenca: 50 Hz
 Sprejemna moč: 320 W
 Polnilni tok: 6,5 A
 Zaščitni razred: II, \square (dvojna izolacija)

Časi polnjenja

AL 100

z AP 80:
 – do 80 % kapacitete: 70 min
 – do 100 % kapacitete: 100 min
 z AP 120:
 – do 80 % kapacitete: 120 min
 – do 100 % kapacitete: 140 min
 z AP 160:
 – do 80 % kapacitete: 150 min
 – do 100 % kapacitete: 165 min

AL 300

z AP 80:
 – do 80 % kapacitete: 25 min
 – do 100 % kapacitete: 50 min
 z AP 120:
 – do 80 % kapacitete: 30 min
 – do 100 % kapacitete: 60 min
 z AP 160:
 – do 80 % kapacitete: 35 min
 – do 100 % kapacitete: 60 min

Maksimalen pretok zraka

z okroglo šobo 650 m³/h
 s ploščato šobo 715 m³/h
 brez šobe 845 m³/h

Hitrost zraka

z okroglo šobo 46 m/s
 s ploščato šobo 45 m/s

Mere

Dolžina 987 mm
 Višina 285 mm
 Globina 167 mm

Teža

brez akumulatorja 3,2 kg

Vrednosti hrupa in vibracij

Za izračun vrednosti hrupa in vibracij se upošteva nominalno najvišje število vrtljajev med obratovanjem.

Dodatne podatke za izpolnitev smernice o vibracijah na delovnem mestu 2002/44/ES si oglejte na www.stihl.com/vib

Dovoljeni trajni nivo hrupa L_p po standardu EN 60335-2-100

83 dB(A)

Nivo hrupa ob obremenitvi L_w po standardu EN 60335-2-100

98 dB(A)

Vrednost vibracij a_h po standardu EN 60335-2-100

ročaj levo 2,5 m/s² ročaj desno 2,5 m/s²

Za dovoljen trajni nivo hrupa in nivo hrupa ob obremenitvi znaša K-faktor v skladu s smernico 2006/42/ES = 2,5 dB(A); za pospešek tresljajev znaša K-faktor v skladu s smernico 2006/42/ES = 2,0 m/s².

Navedene vrednosti vibracij so izmerjene po standardiziranem preizkusnem postopku in se lahko uporabijo za primerjavo električnih naprav.

Dejansko nastale vrednosti vibracij lahko odstopajo od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe.

Navedene vrednosti vibracij se lahko uporabijo za grobo oceno nastanka vibracij.

Dejanski nastanek vibracij pa je potrebno izračunati natančno. Pri tem se lahko upoštevajo tudi časi, v katerih je bila električna naprava izklopljena in tisti časi, ko je bila naprava sicer vklopljena, vendar ni delovala pod obremenitvijo.

Transport

STIHL-ovi akumulatorji izpolnjujejo pogoje predpisane v priročniku UN ST/SG/AC.10/11/Rev.5 III. del, pod poglavjem 38.3.

Uporabnik lahko STIHL-ove akumulatorje brez dodatnih pogojev prenaša v cestnem prometu do mesta uporabe naprave.

Pri zračnem in morskem prometu je potrebno upoštevati državne predpise.

REACH

REACH je oznaka za odredbo ES za registracijo, oceno in dovoljenje kemikalij.

Informacije za izpolnitev zahtev odredbe REACH (ES) št. 1907/2006 si oglejte na www.stihl.com/reach

Posebni pribor

Ostali posebni pribor

- STIHL akumulator
- STIHL polnilec
- STIHL akumulatorski pas
- upognjena ploščata šoba
- pokrov akumulatorskega prostora

Najnovejše informacije o tem in dodatnem posebnem priboru so vam na voljo pri pooblaščenem prodajalcu STIHL.

Odprava napak

Pred vsemi deli na napravi odstranite akumulator iz naprave.

motnja	vzrok	odprava motnje
naprava se ob vklopu ne zažene	ni električnega kontakta med napravo in akumulatorjem	odstranite akumulator, preglejte kontakte in ponovno vstavite akumulator
	akumulator je prazen (1 svetilna dioda na akumulatorju utripa zeleno)	polnjenje akumulatorja
	akumulator je pretopel / prehladen (1 svetilna dioda na akumulatorju sveti rdeče)	pustite, da se akumulator ohladi / ogrejte akumulator pri temperaturah 15 °C - 20 °C
	napaka akumulatorja (4 svetilne diode na akumulatorju utripajo rdeče)	Vzemite akumulator iz naprave in ga ponovno vstavite. Vključite napravo – če svetilne diode še vedno utripajo, je akumulator pokvarjen in ga je potrebno zamenjati
	naprava je pretopla (3 svetilne diode na akumulatorju svetijo rdeče)	Naprava je pretopla – pustite, da se ohladi
	napaka na napravi (3 svetilne diode na akumulatorju utripajo rdeče)	Vzemite akumulator iz naprave in ga ponovno vstavite. Vključite napravo – če svetilne diode še vedno utripajo, je naprava pokvarjena in jo mora pregledati pooblaščen prodajalec ¹⁾
	vлага v napravi in/ali akumulatorju	pustite, da se naprava/akumulator posuši

Pred vsemi deli na napravi odstranite akumulator iz naprave.

motnja	vzrok	odprava motnje
naprava se med delovanjem izklopi	akumulator ali elektronika naprave je pretopla	odstranite akumulator iz naprave in pustite, da se naprava in akumulator ohladita
	električne motnje	odstranite akumulator in ga ponovno vstavite
čas delovanja naprave je prekratek	akumulator ni do konca napolnjen	napolnite akumulator
	življenjska doba akumulatorja je dosežena oz. prekoračena	preglejte akumulator ¹⁾ in ga zamenjajte
akumulator se zatika pri vstavljanju v napravo/polnilec	vodila/kontakti so onesnaženi	previdno očistite vodila / kontakte
akumulator se ne polni, čeprav sveti svetilna dioda na polnilcu zeleno	akumulator je pretopen / prehladen (1 svetilna dioda na akumulatorju sveti rdeče)	pustite, da se akumulator ohladi / ogrejte akumulator pri temperaturah 15 °C - 20 °C Polnilec uporabljajte samo v zaprtih in suhih prostorih ter pri temperaturi okolice od +5 °C do +40 °C
svetilna dioda na polnilcu utripa rdeče	ni električnega kontakta med polnilcem in akumulatorjem	odstranite akumulator in ga ponovno vstavite
	napaka akumulatorja (4 svetilne diode na akumulatorju utripajo za približno 5 sekund rdeče)	Vzemite akumulator iz naprave in ga ponovno vstavite. Vključite napravo – če svetilne diode še vedno utripajo, je akumulator pokvarjen in ga je potrebno zamenjati
	napaka polnilca	polnilec naj pregleda pooblaščen prodajalec ¹⁾

¹⁾ STIHL priporoča pooblaščenega prodajalca STIHL


Navodila za popravilo

Uporabniki te naprave lahko izvajajo samo vzdrževalna dela in servise, ki so navedena v navodilih za uporabo. Ostala popravila lahko izvajajo samo pooblaščen prodajalci.

STIHL priporoča izvajanje vzdrževalnih del in popravil izključno s strani pooblaščenega prodajalca STIHL. Pooblaščenim prodajalcem STIHL ponujamo redna šolanja in tehnične informacije.

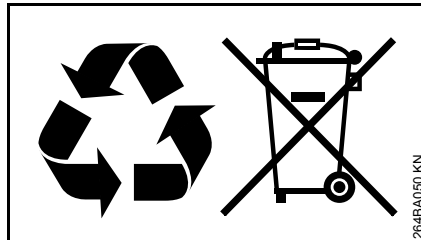
Pri popravilih je dovoljena samo uporaba nadomestnih delov, ki jih dovoljuje STIHL za to napravo ali pa tehnično enakovrednih izdelkov. Uporabljajte le kakovostne nadomestne dele. V nasprotnem primeru lahko pride do nesreč ali okvar na napravi.

STIHL priporoča uporabo originalnih nadomestnih delov.

STIHL-ove originalne nadomestne dele boste prepoznali po STIHL-ovi številki nadomestnega dela, po napisu **STIHL** in po STIHL-ovi oznaki nadomestnega dela  (na manjših delih je lahko samo oznaka).

Odstranjevanje v odpad

Pri odstranjevanju v odpad upoštevajte državne predpise o ravnanju z odpadki.



Električnih naprav ne odvržite med gospodinjne odpadke. Napravo, dodatni pribor in embalažo reciklirajte na okolju prijazen način.

Najnovejše informacije o ravnanju z odpadki so vam na voljo pri pooblaščenem prodajalcu STIHL.

ES Izjava o ustreznosti izdelka

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

potrjuje, da

Izvedba: akumulatorski
puhalnik

Znamka izdelovalca: STIHL

Tip: BGA 85

Identifikacija serije: 4853

in

Izvedba: Polnilec

Znamka izdelovalca: STIHL

Tip: AL 100

AL 300

Identifikacija serije: 4850

ustreza predpisom in direktivam 2006/42/ES, 2006/95/ES, 2004/108/ES in 2000/14/ES in je razvit ter izdelan v skladu z naslednjimi standardi:

EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 60335-2-100, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Za ugotavljanje izmerjenega in zajamčenega nivoja hrupa ob obremenitvi je bilo postopano po smernicah 2000/14/ES, dodatek V.

Izmerjen nivo hrupa ob obremenitvi

BGA 85: 98 dB(A)

Zajamčen nivo hrupa ob obremenitvi

BGA 85: 100 dB(A)

Tehnično dokumentacijo ima shranjeno:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Letnica izdelave naprave je navedena
na napravi.

Waiblingen, 27.7.2010

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

za.



Elsner

Vodja managementa skupin izdelkov

Certifikat o kakovosti izdelka



Vsi izdelki podjetja STIHL so v
visokokakovostni izdelki.

Podjetje STIHL je prav tako prejelo
certifikat neodvisne družbe za vse svoje
izdelke na področju razvoja, materialov,
izdelave, montaže, dokumentacije in
servisne službe, kjer izpolnjujejo stroge
zahteve mednarodnega standarda ISO
9001 za menedžment kakovosti.

0458-286-9821-B

INT 2



www.stihl.com



0458-286-9821-B